

ROK LVII  
 Nr 200 (17 386)  
 Wydanie I  
 Nakład 71 720 egz.

# DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW  
 Wtorek 28 VIII 2001  
 Cena 1 zł 20 gr  
 (w tym 7% VAT)  
 www.dziennik.krakow.pl

## Burzliwy front

Nad Polską przechodził wczoraj front atmosferyczny. W okolicach Aleksandrowa Kujawskiego wichura zerwała dach budowanej wiaty. Jeden z pracujących na budowie mężczyźni zginął na miejscu. W Poznaniu burza złamała kilkadziesiąt drzew.

Wczorajem nawałnica przeszła też w rejonie Płocka. W wielu miejscach powywracała drzewa, które zablokowały drogi krajowe i lokalne. W województwie łódzkim burze powaliły drzewa, w niektórych miejscowościach brakuje prądu. W Kielczu niedaleko Koła drzewo przewróciło się na idącą szosą kobietę. Zginęła na miejscu.

Kilkanaście powalonych drzew musieliby usunąć strażacy z ulic po krótkiej, ale gwałtownej burzy, która przeszła nad Krakowem około godziny 21. Zerwały one sieć energetyczną, m.in. na ul. ul.: Borsuczej, Nowogródzkiej, Pietrusińskiego, Łokietka, Na Budzynie, a także w Trojanowicach i Zagaciu - pozbawiając prądu część budynków; nie było go także z powodu awarii, wywołanej wyładowaniami atmosferycznymi, m.in. w rejonie: Krysiniowa, Cholerzyna i Mnikowa. Od uderzenia pioruna zapaliła się stodoła w Charsznicy koło Miechowa. (JS)

## Budżet przeliczony

Potwierdziła się groźba kryzysu finansów państwa

Wicepremier Janusz Steinhoff potwierdził wczoraj wcześniejsze szacunki Ministerstwa Finansów i skalę niedoborów w przyszłorocznym budżecie, na podstawie której minister finansów przedstawił plan oszczędnościowy na 2002 r.

- Skala niedoborów budżetu 2002 oszacowana przez ekspertów jest podobna do szacunków Ministerstwa Finansów - powiedział Janusz Steinhoff na konferencji prasowej.

Wcześniej rządowe komitety odrzuciły plan oszczędnościowy ministra finansów, uzasadniając to między innymi brakiem przekonania co do wielkości możliwych niedoborów w przyszłorocznym budżecie, które minister oszacował na 88,2 mld zł. Było to powodem powołania grupy ekspertów, która zakończyła prace wczoraj i przedstawiła je ministrom.

Witold Orłowski, szef zespołu ekspertów, którzy na prośbę wicepremiera Steinhoffa oszacowali możliwe wpływy i wydatki przyszłorocznego bu-

dżetu, skrytykował częściowo plan oszczędnościowy ministra finansów, zwracając uwagę na inne możliwości zwiększenia wpływów lub zmniejszenia wydatków niż zaproponował Jarosław Bauc.

- Nie zgadzamy się z wieloma tezami. Ministerstwo Finansów nie wskazuje, co się dzieje z podatkami pośrednimi, których ściagalność spada - powiedział na konferencji prasowej Witold Orłowski.

Minister finansów zaproponował dwa tygodnie temu plan polegający na ograniczeniu wydatków w roku 2002 o ponad 30,5 mld zł i zwiększeniu dochodów o 23,5 mld zł, żeby deficyt budżetu wyniósł 35,3 mld zł, a nie 88,2 mld zł. Planu tego nie zaaprobowały komitety rządowe.

Wicepremier Janusz Steinhoff powołał w ubiegłym tygodniu zespół ekspertów, który wczoraj poinformował, że przy braku działań zwiększających dochody i zmniejszających wydatki deficyt w przyszłym roku mógłby wynieść 85-93 mld zł.

Dokończenie - str. 6

## Okażmy serce powodzianom

### Zebrałiśmy już 501 576 zł 4 gr



Fot. Piotr Kędziński

(INF. WL.) Dzięki ofiarności Czytelników „Dziennika Polskiego”, Słuchaczy Radia Plus i Widzów Telewizji Kraków na specjalnym koncercie zebraliśmy już 501 576 zł 4 gr. Do tej pory z tych pieniędzy dla powodzian specjalna komisja rozdzieliła ponad 190 tys. zł.

Wczoraj komisja zdecydowała o przyznaniu pieniędzy dla kolejnych wnioskodawców. 15 tys. zł na wyposażenie otrzyma Szkoła Podstawowa w Rzepienniku Marciszewskim, a 10 tys. zł - Szkoła Podstawowa w Chojniku, natomiast 20 tys. zł na wyposażenie otrzymają Szkoła Podstawowa i Przedszkole Samorządowe w Rzepienniku Strzyżewskim. Także 20 tys. zł komisja przyznała na dofinansowanie odbudowy mostów w gminie Jawornik Polski (województwo podkarpackie). Na zabezpieczenie domu przed osuwiskiem pani Elżbieta Pajor dostanie 10 tys. zł, a pani Anna Kuźma - 5 tys. zł (obie z Nowego Sącza).

Nadal apelujemy o pomoc dla poszkodowanych przez powódź. Numer konta: Wydawnictwo Jagiellonia SA, Bank Handlowy, Oddział w Krakowie - 10301188-44592232, „Pomoc dla powodzian”.

Zachęcamy sztaby kryzysowe, gminy i instytucje zajmujące się pomocą powodzianom do zgłaszania potrzeb. Wszystkie wnioski będą rozpatrywane przez komisję dokonującą rozdziału pieniędzy. W sprawie wniosków prosimy kontaktować się z Joanną Dykacz, tel. 0-607 037-908. (GS)

## Brytyjski żołnierz zginął w Macedonii

### „Żniwa” rozpoczęte

Poniedziałek był pierwszym dniem NATO-owskiej operacji „Niezbędne żniwa” w Macedonii, czyli rozbrajania albańskich rebeliantów. Tego dnia Albańczycy przekazali żołnierzom Sojuszu około tysiąca sztuk broni.

Tymczasem w niedzielę wieczorem zginął brytyjski żołnierz uderzony w głowę kawałkiem betonu, rzuconym przez jednego z młodych Albańczyków. Szerzej - str. 8

## Krew za krew

W izraelskim ataku rakietowym zginął wczoraj przywódca Ludowego Frontu Wyzwolenia Palestyny, wchodzącego w skład Organizacji Wyzwolenia Palestyny.

Izrael wystrzelił wczoraj przed południem dwie rakiety na dom przywódcy frontu, Abu Alego Mustafy, w Ramallah na Zachodnim Brzegu Jordanu. - To jest ostrzeżenie wobec całej czołówki Organizacji Wyzwolenia Palestyny - powiedział wczoraj izraelski minister środowiska Cachi Hanegbi.

64-letni Mustafa, ojciec pięciorga dzieci, pochodził z Arraby. Był jednym z założycieli Organizacji Wyzwolenia Palestyny. Opuścił Zachodni Brzeg Jordanu po zajęciu go przez Izrael w 1967 r. i zaczął organizować zbrojne wypadki przeciwko Izraelowi z terenu Jordanii. - Mustafa nie był zwykłym członkiem. Szaron i Izrael zapłacą wysoką cenę za jego krew - zapowiedział zastępca Mustafy - Abdel Rahim Malouh „Krwawa przestroga” - str. 8

## Chcą więcej pieniędzy

Małopolscy radni apelują do ministra zdrowia, minister broni swojego stanowiska

(INF. WL.) Sejmik Województwa Małopolskiego jednogłośnie przyjął rezolucję, w której zażądał od premiera i ministra zdrowia przyjęcia pierwotnej wersji Wojewódzkiego Programu Restrukturyzacji w Ochronie Zdrowia w roku 2001.

O tym, że minister zdrowia znacznie zmienił ten projekt, pisaliśmy we wczorajszym „Dzienniku”. W projekcie programu, zaakceptowanym przez Małopolski Regionalny Komitet Sterujący, na restrukturyzację szpitali wo-

wódzkich przewidziano 7,5 mln zł; minister przyznał 3,8 mln zł. W przypadku szpitali powiatowych miało być 8,7 mln zł; minister dał 5,7 mln zł. Dla gminnych ośrodków służby zdrowia proponowano 1,8 mln zł, a minister zatwierdził kwotę 1,2 mln zł. Z kolei na restrukturyzację szpitali podległych administracji rządowej zaproponowano w projekcie 6 mln zł, natomiast minister przyznał na ten cel 10,5 mln zł.

Dokończenie - str. 5

## Szpitale mniej zadłużone

Na koniec 1998 r., czyli w przeddzień wprowadzenia reformy służby zdrowia, zadłużenie wszystkich placówek medycznych w Małopolsce wynosiło 300 mln zł. Z raportu opracowanego przez Małopolski Urząd Wojewódzki wynika, że do końca grudnia 2000 r. spadło o połowę i wyniosło 148 mln zł. Więcej - str. 5

## W Hucie Sendzimira

### Sądny dzień

(INF. WL.) Dzisiaj, podczas niejawnego posiedzenia, krakowski sąd zdecyduje, czy zostanie wszczęte postępowanie układowe Huty im. Tadeusza Sendzimira z wierzycielami. Zaległe zobowiązania HTS szacowane są na przeszło 1,2 mld zł. Krakowska huta jest dłużnikiem skarbu państwa (składki ZUS, zobowiązania podatkowe) oraz przedsiębiorstw państwowych i prywatnych.

Także dzisiaj rozpatrzony zostanie wniosek o upadłość

HTS, złożony przez syndyka wydzielonej wcześniej z nowohuckiego kombinatu upadającej spółki Belmer (HTS jest dłużnikiem Belmeru).

Wczoraj Zakład Energetyczny Kraków miał rozpocząć ograniczanie dostaw prądu do HTS. Do ZE dotarło jednak pismo z krakowskiego Południowo-Wschodniego Oddziału Terenowego Urzędu Regulacji Energetyki, w którym wyrażono opinię, że odciecie dostaw energii do HTS będzie nieuzasadnione. Dokończenie - str. 6

## Dramat na setnym kilometrze

W wypadku autokaru należącego do sądeckiej firmy „Wactur” zginęła jedna osoba, a kilkanaście zostało rannych

(INF. WL.) Na autostradzie w okolicach Nowego Miasta nad Wagiem (między Pieszczanami a Tenczynem, 100 km na północny wschód od Bratysławy) autokar firmy „Wactur” z Nowego Sącza, jadący z polskimi turystami do Włoch - przy prędkości około 100 km/godz. - zjechał w niedzielę wieczorem z drogi, wpadł do rowu i przewrócił się. Zginął 63-letni Włoch, a kilkanaście osób zostało rannych.

- W szpitalu w Tenczynie dwoje Polaków wciąż walczy o życie - powiedziano nam w ambasadzie polskiej w Bratysławie. Mężczyzna, który znajduje się na oddziale intensywnej terapii w tenczyńskim szpitalu, ma amputowane obie dłonie. Lekarze określają jego stan jako krytyczny. Natomiast stan kobiety, leżącej na tym sa-



Autokar nowosądeckiej firmy „Wactur” na autostradzie Tenczyn - Bratysława zjechał z dwumetrowej skarpy i przewrócił się na bok. Zginął jeden z pasażerów. Fot. PAP/Dusan Knap

mym oddziale z ciężkimi obrażeniami wewnętrznymi, jest stabilny. - Czterem pozostałym osobom, które jeszcze znajdują się w szpitalach w Nowym Mie-

## Praca charytatywna nauczycieli

Dyrektorzy szkół nie mają pieniędzy na organizację egzaminów maturalnych - str. 4

## Geny długiego życia

Gen lub grupa genów decydujących o długości życia znajduje się na chromosomie 4 - donieśli badacze z USA na łamach pisma „Proceedings of the National Academy of Sciences”.

Wśród badaczy dominował do tej pory pogląd, że za procesy starzenia odpowiada ponad 1 tys. różnych genów.

Obserwacja zespołu dr. Louisa M. Kunkela ze Szpitala Dziecięcego w Bostonie wskazywała, że większą rolę w determinacji długości życia odgrywają czynniki genetyczne niż czynniki środowiskowe.

U osób długowiecznych udało się zaobserwować dużo większe podobieństwo sekwencji DNA w pewnym rejonie na chromosomie 4, niż mogło to wynikać z reguły dziedziczenia od obojga rodziców. Ten obszar chromosomu 4 zawiera 100-500 genów. (PAP)

**96-61 TAXI BARBAKAN ROWEROWY PRZEWÓZ TOWARÓW SZYBKO I TANIO 8 zł netto**  
 FAKTURY VAT W GRANICACH MIASTA

ście i Tenczynie, na szczęście, nie zagraża już niebezpieczeństwo - dodano w polskiej ambasadzie. Dokończenie - str. 4

# Druga strona

## Dziennik Sawki

## Podstuchane

## Wreszcie chłodno!

### Dzisiaj 240. dzień roku

- ☀ Słońce weszło o godzinie 5.49, zajdzie o 19.32
- 📖 Księżyc weszł o godzinie 16.59
- ☑ Dzień będzie trwał 13 godzin i 43 minuty
- 🎂 Imieniny obchodzą Patrycja i Augustyn

### Święto Polskiego Lotnictwa

Na św. Augustyna orka dobrze się poczyna.

430 - w wieku 86 lat zmarł św. Augustyn. Nie pozostawił testamentu, ponieważ oprócz księzek nie posiadał niczego.

1938 - w Krakowie pojawiła się pierwsza radiofonizowana autodorożka (taksówka). Wg zapewnień kierowcy, aparat odbierał wszystkie stacje europejskie, pozwalał na czysty i wyraźny odbiór audycji, nawet w czasie jazdy samochodu.

1938 - w Gdyni rozpoczęto budowę pierwszego polskiego statku handlowego.

1952 - rząd ogłosił dekret o obowiązkowych dostawach ziemniaków.

1989 - kilkuset Żydów amerykańskich wystosowało apel do Jana Pawła II, by wydał decyzję nakazującą przeniesienie klasztoru Karmelitanek Bosych z terenu obozu oświęcimskiego. W apelu tym podkreślono, że milczenie papieża w tej kwestii przypomina brak stanowiska Piusa XII w „kwestii żydowskiej” podczas II wojny światowej.

1993 - odbył się pożegnalny koncert Iron Maiden z wokalistą Bruce'em Dickinsonem. Okazało się, że po kilku latach Dickinson wrócił do składu.

1995 - zmarł Gerard Wilk, tancerz, pedagog, solista baletu Teatru Wielkiego w Warszawie, Teatru „Balet XX wieku” Bejarta.

1999 - Kubańczyk Ivan Pedroso w skoku w dal i Amerykanka Gail Devers na 100 m zdobyli trzecie z rzędu tytuły mistrzów świata w swych koronnych konkurencjach.

1999 - zmarł Helder Pessoa Camara, brazylijski arcybiskup, autor książki „Godzina trzeciego świata”, uczestnik II Synodu Watykańskiego.

MS, PS

Do sylwestra pozostało 125 dni

Jakość w ramach okien



www.okfens.com.pl  
infolinia: 0 801 301 113

50% ZWYKŁEJ STAWKI?!  
ZA TO MOGLIBYŚMY WAM  
ZAPENNIĆ ZWYKŁEŚĆ Tylko  
W PIERWSZEJ FOTOWIE...



Rys. Henryk Sawka

## Miller z kapelą

Jagieliński dosiadł konia, Miller zaśpiewał na estradzie, a Ostoja-Owsiany poczęstował domowymi wypiekami. Miesiąc przed wyborami politycy mają się wszelkimi sposobami, aby przekonać do siebie wyborców - pisze „Dziennik Łódzki”.

Kandydat na posła z listy SLD Roman Jagieliński dosiadł konia na zorganizowanym przez siebie pikniku końskim w Bogusławicach. Goście nie musieli się martwić o posiłek - wszystko było za darmo.

Kandydujący ze skierniewickiej listy Platformy Obywatelskiej Tomasz Przybysz, były kaskader filmowy, na wczorajszym pikniku rodzinnym w Skierniewicach nie zdobył się wprawdzie na kaskaderski wyczyn, ale zrobił to za niego kolega. Skok bez asekuracji z 20-metrowej drabiny strażackiej na tekturowe kartony - to brało wyborców - donosi łódzka gazeta.

W przedwyborczym teatrze często występuje Leszek Miller. A to przeszedł się z kapelą po Piotrkowskiej, a to zaśpiewał na estradzie czy pokibicował skoczkom o tyczce. Wczoraj drużyna przewodniczącego SLD przekonywała i zabawiła wyborców podczas „Dnia Śródmieścia” na łódzkim placu Dąbrowskiego. Chlebem powszednim stało się „dopieszczanie” dziennikarzy. Sieradzki senator Jerzy Pieniążek zorganizował dla mediów piknik. Andrzej Ostoja-Owsiany, łódzki kandydat na senatora z listy Forum Obywatelskiego, zaprosił dziennikarzy do domu. Poczęstował nalewką i wypiekami pani senatorowej - relacjonują dziennikarze „DL”.

(PAP)

- Zapowiadał Pan apel do prezydenta o zawetowanie niektórych ustaw. Dlaczego rząd się wycofał z tych zapowiedzi?

- My, czyli rząd, mamy narzędzie dość racjonalne, za pomocą ustaw okołobudżetowych, nowelizując ustawy, które podpisze pan prezydent możemy przesunąć w czasie ich wejście w życie.

- Ale sam Pan mówił, że weto jest potrzebne i że rząd zaapeluje.

- Są ustawy, które powinny być zawetowane, ponieważ były sprzeczne z opiniami rządu. Wiele ustaw uchwalono - że tak powiem - w sposób odbiegający od oczekiwań rządu i stanowisko rządu do wielu ustaw było jednoznacznie negatywne.

- To dlaczego teraz rząd się wycofuje z tej zapowiedzi i mówi, że w ogóle nie zwróci się do prezydenta w żadnej sprawie o niepodpisywanie?

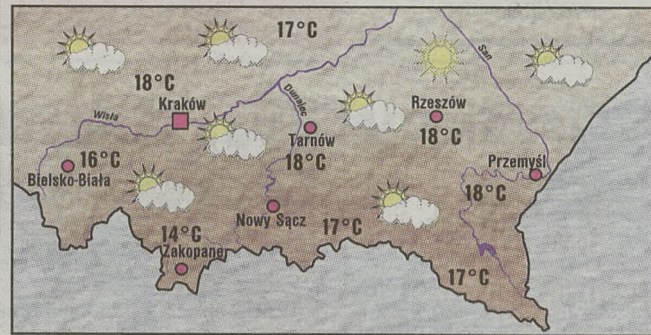
- Ja bym tego tak nie określał. (...) Są ustawy bardzo trudne legislacyjnie i byłoby lepiej, gdyby przesunąć w czasie ich wprowadzenia, niż zakwestionować cały proces legislacyjny.

Janusz Steinhoff, gość Doroty Wysockiej w radiowej „Trójce”.

## Cudzym Słowem

SLD, będąca przede wszystkim partią byłej nomenklatury, która doskonale urządziła się w kapitalizmie, będzie zapewne jeszcze energicznie angażować się na rzecz akcesji do Unii, niż czynili to konserwatyści, a to dlatego, że przywódcy SLD, nazywani w przeszłości słusnie namiestnikami Moskwy, zabiegają codziennie, by udowodnić, że pozostawili już poza sobą swoją po części ciemną przeszłość i że stali się dobrymi Europejczykami. Rząd SLD będzie więc dla Brukseli bardziej obliczalny niż dotychczasowe kierownictwo w Warszawie.

(„SÜDDEUTSCHE ZEITUNG”)



Temperatura 16-18°C 8-11°C Ciśnienie



### Sytuacja baryczna

Polska południowa znajduje się pod wpływem niżu z centrum nad środkowym Bałtykiem. Z północnego zachodu napływa chłodniejsza, polarnomorska masa powietrza z nad Morza Północnego.

### Prognoza pogody

Rano rozpozogodzenia, w dzień zachmurzenie przeważnie umiarkowane, możliwy słaby przelotny deszcz. Chłodno. Temperatura maksymalna od 16 do 18 st., na Podhalu od 14 do 16 st., wysoko w Tatrach spadek temperatury do 5 st. Wiatr umiarkowany, miejscami dość silny, porywisty, północno-zachodni i zachodni. W nocy pogodnie, bez opadów. Temperatura minimalna od 8 do 11 st., na Podhalu od 4 do 7 st., wysoko w Tatrach ok. -1 st. Wiatr słaby i umiarkowany, zachodni i południowo-zachodni.

### Prognoza orientacyjna na dzień następny

Jutro pogodnie, zachmurzenie małe i umiarkowane, bez opadów. Nadal chłodno. Temperatura maksymalna od 16 do 18

st., na Podhalu od 13 do 16 st., wysoko w Tatrach 3 st. Wiatr słaby i umiarkowany, zachodni. W nocy pogodnie. Temperatura minimalna od 7 do 10 st., na Podhalu od 3 do 6 st., wysoko w Tatrach 0 st. Wiatr słaby, zmienny.

### Ciśnienie w Krakowie

983.9 hPa = 737.9 mm Hg, tendencja: spadek

### Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, u wielu osób spowoduje wydłużenie czasu reakcji. Wystąpi nasilenie stanów astmatycznych i reumatycznych.

### Uwaga kierowcy

Widzialność i warunki drogowe dobre.

### 5-dniowa prognoza dla Polski

29 - 31.08.2001

Zachmurzenie małe i umiarkowane. Początkowo na północnym wschodzie kraju przelotne opady z możliwością burz. Temp. min. od 6 do 11 st. Temp. maks. od 18 do 23 st. Wiatr słaby i umiarkowany, z kierunków zmiennych.

1 - 2.09.2001

Zachmurzenie umiarkowane i duże. Miejscami przelotne opady i burze. Temp. min. od 8 do 12 st. Temp. maks. od 18 st do 23 st. Wiatr słaby, w czasie burz porywisty, z kierunków zmiennych.

## Zdjęcie dnia



Fot. Sławomir Mateja

## Horoskop codzienny

## OknoPlus+

**BARAN (21 III - 20 IV):** Spokojny i pragmatyczny jak Balcerowicz - liczysz! Aj, jaka dziura! Okołobudżetowa.

**BYK (21 IV - 21 V):** Z cygarem w ustach i złotą bransoletą - bawisz się kartą kredytową. Czas zainwestować.

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** No... to jadziem na Bielany! Wszystko rusza. Kręci się wspaniale.

**RAK (22 VI - 22 VII):** Unikaj kolizji - konfliktów i stłuczek. Kup sobie kulturalny samouczek.

**LEW (23 VII - 22 VIII):** Bez wygłupów. I nie rozglądaj się za spółniczkami czy spodniami. Robotę czeka. To dynamit!

**PANNA (23 VIII - 22 IX):** Potęga woli! Czynu, czynu trzeba! Już wkrótce wkroczysz do fiskalnego nieba.

**WAGA (23 IX - 22 X):** Oszuści, handlarze marzeń, żonglerzy obietnic - cały jarmark... Nie daj im satysfakcji z lewego geszeftu.

**SKORPION (23 X - 21 XI):** Trzeba się stawić. No, no! I co?! Żądać trzeba. Za darmo nic nie daje. Zero.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII):** Szerokie pole do ekspansji - baw się albo zarabiaj. Czego pragniesz najbardziej? O czym marzysz?

**KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Art end biznes. Trzeba mnożyć, zdobywać. Szanse są epokowe. Tylko, bracie, wytrwaj.

**WODNIK (21 I - 20 II):** Roboty. Siermięga. Czas obowiązków. Musisz powoli, ze spokojem.

**RYBY (21 II - 20 III):** Zachowaj zimną głowę i unikaj sporów. Bo czemu służy rozpoczęty konflikt?

JAKUB CIEŹKIEWICZ

Koniunkcja Słońca i Księżycy w znaku Koziorożca - czas biznesu, udanych interesów i sukcesów.

## DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes  
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

p.o. redaktor naczelny: ANDRZEJ LENICZOWSKI  
tel. 619-92-55, fax 619-92-75,  
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00  
(łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,  
Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64  
Dział Krajowy: tel. 619-92-41  
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93  
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44  
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27  
Dział Miejski: tel. 619-92-60  
Dział Sportowy: tel. 619-92-96  
Ekspozytura:  
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,  
tel./fax (0-41) 383-14-04  
MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),  
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71  
PROSZOWICE, Rynek 18,  
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:  
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
PODHALIE,  
ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18  
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72  
OŚWIĘCIM, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel./fax (0-33) 843-31-86  
Ekspozytura:  
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57  
OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30  
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90  
ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32  
RZESZÓW, ul. Księdza J. Jaluwego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479  
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386  
Ekspozytura:  
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72  
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90  
TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48  
Ekspozytura:  
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wilk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22  
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,  
Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl  
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89  
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50  
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54  
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30  
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



# Coraz więcej konkretów

## Apel prezydenta

Prezydent Aleksander Kwaśniewski zaapelował wczoraj w Dąbrowie Tarnowskiej o udział w wyborach. Jego zdaniem, udział w wyborach jest ważny dla polskiej demokracji i stanowi cechę społeczeństwa obywatelskiego.

## Lobby dla Śląska

12 senatorów, którzy po wyborach będą reprezentować województwo śląskie, powinno utworzyć w parlamencie ponadpartyjne lobby na rzecz tego regionu - uważają trzej kandydaci Bloku 2001 w wyborach do Senatu z okręgu katowickiego. Reżyser, senator Kazimierz Kutz, wojewoda śląski Wilibald Winkler i wicemarszałek woj. śląskiego Grzegorz Szpyrka powiedzieli podczas wczorajszej konferencji prasowej w Katowicach, że będą dążyli do stworzenia takiego porozumienia.

## Piosenka Platformy

„Szansa dla Polski” - to hasło Platformy Obywatelskiej na ostatnie tygodnie kampanii wyborczej do parlamentu. Hasło, piosenkę, billboard i telewizyjny klip wyborczy zaprezentowano na wczorajszej konferencji prasowej. Piosenka wyborcza Platformy jest zatytułowana „Dotknąć nieba”. Autorem słów jest Andrzej Mogielnicki, wykonawcami są Piotr Cugowski - syn Krzysztofa Cugowskiego, lidera Budki Suflera oraz Alicja Bachledda-Curuś.

## Zadanie dla MSZ

Według Leszka Millera, polskie służby zagraniczne powinny mieć jeden główny cel - promować własnych producentów i eksporterów. Miller uczestniczył wczoraj w Łodzi w Konferencji Programowej SLD. Jego zdaniem, przemysł lekki powinien stać się strategicznym sektorem polskiej gospodarki.

## Przeciw modzie

PSL nie podda się modzie na zabieganie o przychylność urzędników Unii Europejskiej - zapowiedział prezes PSL Jarosław Kalinowski podczas w Krajowego Forum Rolniczego w Trzciance (Wielkopolska). - *My też chcemy być członkami Unii Europejskiej, ale najważniejszy jest interes państwa - potrzeba rozsądku i rozwagi* - dodał Kalinowski.

## W obronie prostytutek

Kandydująca w okręgu szczecińskim z Bloku Senat 2001 Małgorzata Jacyna-Witt (UW) w liście otwartym wzięła w obronę prostytutki. One są uczciwe w swoich działaniach i po prostu ciężko pracują - napisała w liście otwartym.

Oświadczenie jest reakcją na wypowiedź niezależnego kandydata na senatora w tym okręgu



Paweł Piskorski (z lewej) prezentuje plakat wyborczy Platformy Obywatelskiej. PO swoją kampanię do parlamentu będzie prowadziła pod hasłem „Szansa dla Polski”. Fot. Paweł Kula (PAP)

Andrzeja Łuszczewskiego, który na łamach lokalnej prasy, jak twierdzi Jacyna-Witt, porównał prostytutki z biznesmenami, uwłaczając takim porównaniem tym pierwszym.

Cytat, który spowodował oburzenie kandydatki do Senatu, brzmi: „Związki, ale zdrowe związki między polityką a biznesem są na całym świecie. Tak jak na całym świecie są prostytutki. Tylko nie każda z nich to prostytutka”.

## Gucwińska skarży

Hanna Gućwińska, kandydatka do Sejmu z listy SLD-UP, złożyła wczoraj w Sądzie Okręgowym we Wrocławiu pozew w trybie wyborczym przeciwko wrocławskiej gazecie „Słowo Polskie”. Gućwińska domaga się przeprosin i sprostowania artykułu „Prywatny folwark Gućwińskich”, który ukazał się na łamach tej gazety 10 sierpnia tego roku. Dziennikarze „Słowa Polskiego” piszą w nim, że Gućwińscy: Hanna (główna specjalistka ds. hodowli w zoo) i Antoni (dyrektor wrocławskiego ogrodu) bez zgody wrocławskich władz miejskich zaczęli tworzyć park safari w swojej prywatnej posiadłości w Bukowicach pod Wrocławiem. „Przewieźli tam kilkadziesiąt dzikich zwierząt, a do opieki nad nimi przyjęli dwójkę swoich sąsiadów, których formalnie zatrudnili w zoo. Inni sąsiedzi Gućwińskich skarżą się, że zwierzęta nie mają dobrej opieki i uciekają z zagrod” - czytamy w artykule.

## PiS kontra „Wprost” - ponownie

Sąd Apelacyjny uchylił wczoraj postanowienie Sądu Okręgowego w sprawie komitetu „Prawo i Sprawiedliwość” przeciw „Wprost” i skierował do ponownego rozpoznania - poinformowała rzecznik sądu Barbara Trębska. Powodem tej decyzji, jak powiedziała Trębska, był fakt, iż „Sąd Apelacyjny zniósł postępowanie przed Sądem Okręgowym z powodu nieważności tego postępowania”. Nieważność postępowania, uznał Sąd Apelacyjny, była spowodowana bra-

kiem prawidłowych pełnomocnictw u adwokata „Wprost” Macieja Łuczaka podczas rozprawy przed Sądem Okręgowym.

## Nowy program dla wsi

Władysław Serafin, lider Kółek Rolniczych, zapowiedział wczoraj w Częstochowie zmianę metod działania swojej organizacji. Kółka Rolnicze nie będą już blokować dróg, a zajmą się „pracą u podstaw” wśród mieszkańców wsi. - *Drogi zostawiamy Lepperowi* - powiedział Serafin. - *Proponujemy inny i nowoczesny program: szerzenie wiedzy, wymianę doświadczeń, szukanie dochodów nie tylko przez dotacje, ale przez samodzielną produkcję i samodzielną sprzedaż, przez eliminację pośredników. To alternatywa dla skrzyżowań i wieców* - powiedział Serafin podczas częstochowskiej konwencji wyborczej PSL.

## Lepper chce obserwatorów

Andrzej Lepper zapowiedział wczoraj w Kielcach, że Samoobrona wystąpi do organizacji międzynarodowych o przysłanie obserwatorów na wrześniowe wybory, gdyż podejrzewa oszustwo wyborcze. Jeśli dojdzie do odwołania prawyborów w Nysie, Samoobrona najpóźniej w środę wystąpi do organizacji międzynarodowych o przysłanie obserwatorów na wybory 23 września, gdyż podejrzewa, że wybory zostaną sfałszowane - zapowiedział Andrzej Lepper. Lepper oświadczył, że Samoobrona jest dyskryminowana w sondażach przedwyborczych, które dają jej partii „jeden, dwa lub zero proc.”. - *Tymczasem kwietniowe prawyborzy w Nysie potwierdziły, że poparcie rośnie, a partia Lepera jest trzecią siłą w Polsce* - mówił szef Samoobrony.

## Przeciw supermarketom

Według Ligi Polskich Rodzin, wpływ supermarketów na polski handel jest zbyt duży. Wczoraj Roman Giertych zapowiedział, że w przyszłym parlamencie LPR będzie dążyła do nowelizacji prawa dotyczącego handlu.

(PAP)

## Samoloty dla polskiego wojska

# Prezent na święto

Możliwe, że w najbliższych dniach zostanie sfinalizowana umowa na dostawę samolotu transportowego dla polskiego wojska.

Według hiszpańskiej gazety „Expansion”, firma Construcciones Aeronauticas SA (CASA), należąca do europejskiego koncernu lotniczo-zbrojeniowego EADS, w tym tygodniu zawrze z polskim rządem porozumienie w sprawie dostawy 8 do 10 samolotów C-295. Spodziewana wartość kontraktu wynosi 200 mln dolarów.

- *CASA jest na dobrej drodze, możliwe, że kontrakt znajdzie wkrótce finał, ale trudno powiedzieć, czy nastąpi to w tym tygodniu. W sprawę są zaangażowane także ministerstwa skarbu i gospodarki, decyzja należy do rządu* - powiedział wczoraj rzecznik ministra obrony, mjr Jerzy Smoliński. - *Nam, jako resortowi obrony, zależy, by wojsko miało samolot i by zachować miejsca pracy w PZL Okęcie* - mówił.

Według nieoficjalnych informacji, podpisanie porozumienia miało być prezentem na obchodzone dzisiaj święto lotnictwa wojskowego.

Polskie siły powietrzne pilnie potrzebują 6-10 samolotów transportowych, które zastąpią wyeksploatowane An-26. Oprócz nich polska armia potrzebuje 2-4 dużych transportowców. (PAP)

# Dotrzymali terminu

Wczoraj minął termin składania ofert dotyczących umów offsetowych w zamian za kupno samolotu wielozadaniowego dla polskiego lotnictwa wojaskowego. Wszyscy uczestnicy przetargu złożyli swoje propozycje w Ministerstwie Gospodarki.

Rządy i przedsiębiorstwa Szwecji i Wielkiej Brytanii oferują Polsce myśliwiec Jas-39 Gripen, Amerykanie samoloty Lockheed Martin F-16, a Francuzi produkowany przez koncern Dassault - Mirage 2000-5.

Przez najbliższe dwa tygodnie mają trwać negocjacje ze Szwedami i Brytyjczykami, ko-

lejne dwutygodniowe terminy zarezerwowano na rozmowy z Amerykanami i Francuzami.

Rząd amerykański oferuje sprzedaż 44 nowych samolotów F-16 w wersji C/D i wydzierżawienie 16 myśliwców F-16 starszej wersji. Końcowego montażu nowych maszyn i modernizacji używanych mogłyby dokonać przedsiębiorstwa w Mielcu i Bydgoszczy. Brytyjczycy i Szwedzi deklarowali w lipcu gotowość ulokowania w Polsce inwestycji wartości 3 mld dolarów, jeżeli ich samolot zostanie wybrany. Francuzi proponowali przeniesienie do Polski produkcji Mirage'a. (PAP)

# Kto nie lubi demokracji

## Sondaż CBOS

Demokracja ma przewagę nad wszelkimi innymi formami rządów - uznało 34 proc. osób badanych przez Centrum Badania Opinii Społecznej. Jednocześnie 20 proc. badanych sądzi, że niekiedy rządy niedemokratyczne mogą być bardziej pożądane niż demokratyczne.

Dla 35 proc. ankietowanych forma sprawowania rządów nie ma znaczenia. Wyrobione zdania na ten temat nie ma 11 proc. Równocześnie 68 proc. badanych jest niezadowolonych ze sposobu, w jaki obecnie funkcjonuje demokracja w Polsce.

W porównaniu z wcześniejszymi badaniami CBOS można zauważyć pogłębiające się niezadowolenie ze sposobu funkcjonowania demokracji w Polsce. Obecnie proporcje zadowolonych i niezadowolonych kształtują się podobnie jak w latach 1993-1995 (niezadowolenie wyraźnie przeważa nad zadowoleniem). W latach 1996-1998, gdy nastroje społeczne były dobre, a rząd cieszył się stosunkowo dużym poparciem społecznym, odsetek zadowolonych zbliżał się niemal do odsetka niezadowolonych.

Niemal dwie trzecie, bo aż 64 proc. respondentów, jest przekonanych, że odrobina dyktatury jeszcze nikomu nie zaszkodziła. Nieco mniej badanych - 62 proc. - sądzi, że zamiast partii politycznych ludzie woleliby u władzy zdecydowanego, znajdującego się na rzeczy człowieka, a prawie trzy czwarte - 72 proc. - uważa, że spory między partiami są jedną z przyczyn naszych trudności.

Jednocześnie niemal trzy czwarte badanych - 73 proc. - jest zdania, że demokracja ma

swoje wady, ale lepszego systemu nie wymyślono. Większość podziela również opinie, że partie polityczne są niezbędne dla prawidłowego funkcjonowania demokracji - 68 proc., a spory między partiami uważa za zjawisko normalne - 79 proc.

Za najlepszy ustrój polityczny uznają demokrację przede wszystkim członkowie takich grup społeczno-zawodowych, jak: kadra kierownicza i inteligencja - 60 proc., pracujący na własny rachunek - 57 proc., i pracownicy umysłowi niższego szczebla - 45 proc. To samo przekonanie podziela jedynie 20 proc. rencistów i 22 proc. bezrobotnych.

Poziom aprobata demokracji rośnie, a poczucie alienacji maleje wraz ze wzrostem wykształcenia.

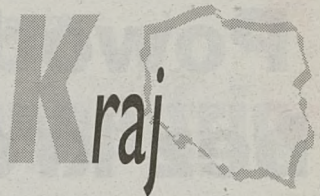
Dwie trzecie respondentów zajmują postawę silnie prodemokratyczną. Taki sam odsetek czuje się bardzo zagubiony w otaczającej rzeczywistości społeczno-politycznej. Postawa silnie autorytarna jest bliska ponad jedną czwartą badanych - 28 proc.

Najwięcej zwolenników hasła autorytarnych jest wśród robotników niewykwalifikowanych - 53 proc. Im rzadziej respondenci biorą udział w praktykach religijnych, tym rzadziej zgadzają się z autorytarnymi stwierdzeniami.

Szeroko pojęte ambicje polityczne, rozumiane jako wola uczestniczenia w rządzeniu, ma 16 proc. badanych. Aż 79 proc. woli być dobrze rządzonym.

Badania przeprowadził CBOS w dniach 1-4 czerwca 2001 r. na reprezentatywnej próbie dorosłej ludności Polski (1052).

(PAP)



■ **MEDIA BUDUJĄ DEMOKRACJĘ.** Prezydent Aleksander Kwaśniewski podkreślał w Dąbrowie Tarnowskiej, że to media lokalne budują demokrację. Okazją było 10-lecie „Kuriera Dąbrowskiego” i seminarium o roli mediów lokalnych w rozwoju samorządności.

■ **SPÓR W CENTRUM.** Prof. Janusz Książczyk został wczoraj nominowany przez ministra zdrowia na stanowisko dyrektora Centrum Zdrowia Dziecka. Grzegorz Opala w piątek zadeklarował, że powoła na dyrektora prof. Janusza Książczyka. Dotychczasowy dyrektor Centrum Zdrowia Dziecka, prof. Paweł Januszewicz, twierdzi, że konkurs na dyrektora placówki nie został przeprowadzony poprawnie i domaga się jego powtórzenia.

■ **ZARZUT ZABÓJSTWA.** Prokuratura Rejonowa w Gliwicach postawiła 16-letniemu Jakubowi O. zarzut zabójstwa 14-letniego Adama z Gliwic. Jakub O. będzie odpowiadał przed sądem jak dorosły - podała prokurator rejonowa Halina Szafrąńska. Grozi mu do 25 lat pozbawienia wolności. - *Chłopak przynależał, że zadał Adamowi cios nożem i wyraził skruchę. Uznaliśmy, że waga sprawy oraz to, że ma skończone 15 lat, uzasadnia taką kwalifikację czynu* - powiedziała prokurator Szafrąńska.

■ **JACKOWSKI PRZED KOMISJĄ.** Komisja Etyki Poselskiej zajmie się sprawą zachowania Jana Marii Jackowskiego (AWS) podczas jego wystąpienia w sejmowej debacie nad sprawozdaniem KRRiT. Fragment wystąpienia został pokazany w Wiadomościach TVP. Poseł AWS mówił z wyraźnym trudem, robił przerwy, wyglądał na „niedysponowanego”.

■ **ZAKOŃCZYŁ GŁODÓWKĘ.** Kolejny związkowiec prowadzący głodówkę w katowickiej Hucie Baildon przerwał wczoraj protest. Decyzję o wyłączeniu go z akcji podjął lekarz. Protest w hucie trwa już 36. dzień, akcję prowadzi obecnie 11 hutników.

■ **ZNALEZLI PRACĘ.** 46,3 proc. górników, którzy skorzystali z odpraw i odeszli z kopalni pomiędzy październikiem 1999 roku a kwietniem 2000 roku, znalazło ponownie pracę - wynika z badań Głównego Instytutu Górnictwa (GIG).

■ **POŻAR MAGAZYNU.** Dwukondygnacyjny magazyn opon doszczętnie spłonął wczoraj w Bytniu (woj. wielkopolskie). Straty oszacowano na ponad 800 tys. zł. - Wewnątrz budynku spaliło się ponad 300 opon do ciężarówek i ciągników. Pożar, ze względu na znajdujące się w środku tworzywa, strażacy gasili pianą - poinformował oficer dyżurny komendy wojewódzkiej straży pożarnej w Poznaniu. W akcji ratunkowej brało udział 10 jednostek straży.

## Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski  
Marian Nowy

# WĘGIEL KOKS

Jeszcze w cenach  
"letnich".

ZAPRASZA  
Skład Opału LUSKAR  
653-22-78.

4552401

# Konkurs PRO PUBLICO BONO

Na Najlepszą Inicjatywę Obywatelską

Konkurs przeznaczony jest dla organizacji pozarządowych. Promuje aktywność społeczną, a także budowę nowoczesnego państwa obywatelskiego. Inicjatywy ocenia Kapituła pod przewodnictwem pana profesora Andrzeja Zolla oraz pana Jana Nowaka-Jeziorańskiego.

Wnioski konkursowe, zawierające dołączony opis inicjatywy - wyłącznie według wzoru zawartego w ankiecie konkursowej - należy przesyłać do 31 sierpnia br. na adres Sekretariatu Konkursu PRO PUBLICO BONO, Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich, ul. Długa 29, p. 4, 00-238 Warszawa z dopiskiem Konkurs PRO PUBLICO BONO. Ankiety konkursowe oraz inne informacje są dostępne w Sekretariacie Konkursu (tel./fax 022 635 90 82) oraz na stronie www.propublicobono.pl

RZECZPOSPOLITA

2

DZIENNIK POLSKI

Stowarzyszenie Radia Publicznego

# Powodzianie bez kredytów

**W Małopolsce woda zniszczyła lub uszkodziła ponad 2 tys. budynków mieszkalnych**

(INF. WL.) Powódź w Małopolsce zniszczyła lub uszkodziła ponad 2 tys. budynków mieszkalnych. Do tej pory banki udzieliły jednak tylko kilkadziesiąt preferencyjnych kredytów na remonty i odbudowę mieszkań. Pieniądze na kredyty dla rolników dopiero będą przekazywane bankom, a pieniądze na pożyczki dla przedsiębiorców to nadal tylko obietnice.

Na terenach powodziowych jeszcze trwała akcja ratownicza, a rząd już zapowiadał, że powodzianie będą mieli możliwość otrzymania preferencyjnych kredytów na odbudowę zniszczonych w domach, na polach i w zakładach pracy. Miesiąc po powodzi kredyty nadal są niedostępne i nic nie wskazuje na to, by pożyczki stały się powszechną formą finansowania odbudowy zniszczeń. Tymczasem mieszkania powinny być odbudowane przed zimą, przedsiębiorcy powinni jak najszybciej wznowić produkcję, a rolnicy muszą wiedzieć, na jaką konkretnie pomoc mogą liczyć.

Według Stanisława Pajora, pełnomocnika wojewody małopolskiego do spraw usuwania skutków powodzi, o preferencyjne kredyty mieszkaniowe będzie się starać około 2 tys. osób. Okazuje się jednak, że do tej pory banki w Małopolsce udzieliły tylko kilkadziesiąt kredytów.

Dlaczego? Banki traktują każdego powodziobicią jak normalnego kredytobiorcę. Oznacza to, że musi on wykazać, iż ma zabezpieczenie na zaciągnięty dług i jest w stanie go spłacić; banki wymagają, by dochód na jednego członka rodziny sięgał 500 zł. - Niektóre centrale bankowe deklarują obniżenie tej zdolności kredytowej - twierdzi Ewa Ptaszek z Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miasta. Do tej pory żaden bank jednak tego nie zrobił. Trudno się też spodzie-

wać, że będzie to drastyczne obniżenie progu, bo bank musi mieć gwarancję, że pożyczka zostanie splacona. Według wojewody Ryszarda Masłowskiego, rozwiązaniem problemu może być gwarancja wystawiana przez gminy - udzielenie takiej gwarancji trwa jednak długo, a poza tym gmina też musiałaby się wykaazać odpowiedzialnością kredytową, co przy wydatkach na odbudowę zniszczeń nie będzie takie proste. - Takiej gwarancji mógłby udzielić też ktoś z rodziny - radzi Stanisław Pajor. Pomoc obiecał też samorząd województwa; przeznaczony na to 1 mln zł - będzie to spłata 25 proc. kredytu zaciągniętego na remont lub odbudowę mieszkania (szczegóły na razie nie są znane).

Kolejny kłopot to zbyt długi czas oczekiwania na przyznanie kredytu. Niektóre banki deklarowały nawet 2-dniowy termin rozpatrzenia wniosku, często trwa to jednak 10 dni, a ponadto kolejne dwa tygodnie trzeba czekać na odpowiedni wpis do hipoteki, która ma być zabezpieczeniem kredytu.

Preferencyjne kredyty na odnowienie produkcji rolnej obiecano też rolnikom. W Małopolsce po taki kredyt zgłosiło się ponad 4,7 tys. osób, którym potrzeba około 12 mln zł. Minister rolnictwa podjął decyzję o przekazaniu na kredyty 8 mln zł. - Pieniądze są już w bankach - zapewnia wojewoda Masłowski. Oznacza to, że rolnicy wkrótce powinni wiedzieć, jaką pomoc mogą liczyć.

W o wiele trudniejszej sytuacji są przedsiębiorcy. W tym przypadku preferencyjne kredyty to nadal tylko obietnice - nie wiadomo, ile będzie pieniędzy ani tego, jakie będą procedury udzielania takich pożyczek. - Będziemy apelować do ministra gospodarki o przyspieszenie działań - obiecuje wojewoda. (GEG)

# Pierwszy wniosek

**W jednej trzeciej gmin i powiatów zweryfikowano szacunki strat powodziowych**

(INF. WL.) Dzisiaj wojewoda małopolski przesłał do Kancelarii Premiera pierwszy wniosek o dotację z budżetu państwa na odbudowę zniszczeń powodziowych w gminach województwa małopolskiego.

- Będą to projekty inwestycyjne z gmin i powiatów, w których straty zostały już zweryfikowane - powiedział nam Stanisław Pajor, pełnomocnik wojewody ds. usuwania skutków powodziowych. - W pierwszej grupie znajdzie się kilkanaście gmin; lista będzie ustalana do ostatniej chwili, więc trudno jednoznacznie powiedzieć, które gminy się na niej znajdą. Wiadomo jednak, że w tej grupie powinna się znaleźć gmina Zator oraz powiaty limanowski i nowosądecki. Zgłaszane teraz projekty naprawy dróg i mostów muszą być zrealizowane jeszcze w tym roku.

Do tej pory specjalne komisje wojewody zweryfikowały szacunki strat w 45 gminach i kilku powiatach. W wykazie poszkodowanych przez powódź znajduje się 146 gmin i 14 powiatów. - Na weryfikację potrzebujemy jeszcze dwa tygodnie, będzie to robić więcej komisji niż do tej pory - zapowiedział Stanisław Pajor. (GEG)

# Praca charytatywna nauczycieli

**Dyrektorzy szkół nie mają pieniędzy na organizację egzaminów maturalnych**

(INF. WL.) We wrześniu w szkołach średnich zostaną przeprowadzone próbnymi egzaminami maturalne z matematyki i języka obcego na poziomie podstawowym. W województwach małopolskim, podkarpackim i lubelskim maturzyści będą mogli dodatkowo zdawać egzaminy pisemne z tych samych przedmiotów na poziomie rozszerzonym oraz z języka polskiego i przedmiotu wybranego. Nauczyciele sprawdzają dodatkowe prace maturalne nie otrzymują żadnego wynagrodzenia.

18 i 19 września uczniowie klas maturalnych w całej Polsce będą mogli przystąpić do próbnych egzaminów maturalnych w nowej formule. W pierwszym dniu będą zdawali pisemny egzamin z matematyki, w drugim - pisemny egzamin z języka obcego. Oba egzaminy zostaną przeprowadzone na poziomie podstawowym (obejmującym wyłącznie zakres materiału określony w podstawie programowej), a pytania będą takie same w całym kraju.

W województwach małopolskim, podkarpackim i lubelskim będzie można - w tym samym terminie - zdawać dodatkowo obydwaj przedmioty na poziomie rozszerzonym (obejmującym treści spoza podstawy programowej). Ponadto 25 września zostaną przeprowadzone także egzaminy pisemne z języka polskiego na obu poziomach, a 26 września - z przedmiotu wybranego na poziomie rozszerzonym. Ostateczną decyzję o wyborze przedmiotu maturzyści muszą podjąć do końca września - w Małopolsce, jak dotąd, najwięcej osób zadeklarowało chęć zdawania geografii.

- Już teraz mamy bardzo dużo zamówień od szkół na arkusze egzaminacyjne z geografii. Trudno powiedzieć, dlaczego uczniowie wybierają akurat ten przedmiot. Być może jest to owoc bardzo intensywnej propagandy ze strony nauczycieli geografii - mówi Marek Legutko, dyrektor Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Krakowie.

Ogólnopolska matura próbna ma być sprawdzianem nowej formuły egzaminowania oraz nowego systemu oceniania. Prace będą sprawdzane przez egzaminatorów wyznaczonych przez okręgowe komisje egzaminacyjne - uczniom zostanie przekazana tylko liczba zdobytych punktów.

- Egzaminatorzy podpisują umowy z komisjami okręgowymi, ale wynagrodzenie będzie jednakowe w całym kraju. Jeszcze nie wiadomo, jaka to będzie kwota - przypuszczalnie około kilku złotych za jeden arkusz egzaminacyjny - mówi Maria Mazur, kierownik Wydziału Matur Centralnej Komisji Egzaminacyjnej.

Inaczej będzie z dodatkowymi egzaminami przeprowadzanymi przez niektóre komisje okręgowe. Zorganizowanie egzaminów „lokalnych” - zdaniem dyrektora Legutki - ma pomóc uczniom w dokonaniu odpowiedniego wyboru dodatkowego przedmiotu maturalnego. Prace będą sprawdzane i oceniane przez nauczycieli z poszczególnych szkół. Za taką dodatkową pracę nauczyciele nie dostaną najprawdopodobniej żadnego wynagrodzenia.

- To będzie praca charytatywna, jak wiele innych dodatkowych czynności, które muszą wykonywać nauczyciele. Cała obu-

dowa i obsługa nowej matury wymaga pieniędzy, których po prostu nie ma. Wiadomo, że większość nauczycieli nie powie „nie”, jeśli w grę wchodzi dobro ucznia. Ale o tym, że wszyscy będziemy musieli pracować za darmo, jakoś nikt nie pomyślał - mówi Zdzisław Kusztal, dyrektor VIII LO w Krakowie.

- Prace sprawdzane przez nauczycieli poszczególnych przedmiotów będą mogły zostać skomentowane i omówione bezpośrednio z uczniem - i to jest wielką korzyścią dla młodzieży. Jest to jednak także korzyść dla nauczyciela, dla którego będzie to bardzo dobre ćwiczenie w ocenianiu - uważa Marek Legutko. - Pod koniec września planujemy zorganizowanie warsztatów, podczas których nauczyciele sprawdzający prace będą mogli omówić zastosowane przez siebie kryteria. Pewien odsetek prac zostanie także ponownie sprawdzony przez egzaminatorów OKE.

Zdaniem nauczycieli i dyrektorów szkół, problem finansowy nie dotyczy tylko wynagrodzeń. Przeprowadzenie matur - także próbnych - wymaga bowiem stworzenia odpowiednich warunków, za które odpowiada dyrekcja; np. potrzebna jest sprawna kserokopiarka w każdej placówce, zegar w każdej sali egzaminacyjnej, odtwarzacz CD w pomieszczeniach przeznaczonych na egzaminy z języków obcych. Jak twierdzą dyrektorzy, takich drobnych wydatków związanych z egzaminami maturalnymi jest bardzo dużo - większość szkół nie jest jednak na nie dostatecznie przygotowana.

MARIA WILCZEK-KRUPA

# Na szkołę w Skawinkach

**Ze specjalnego konta „Dziennika”**

(INF. WL.) 320 tys. zł wniosły straty, jakie - podczas ostatniej powodzi - wyrządził niewielki potok w szkole w Skawinkach. Gdyby nie bezinteresowna pomoc wielu ludzi i instytucji, nie udało by się jej przygotować na inaugurację nowego roku szkolnego.

Ze specjalnego - konta „Dziennika Polskiego”, na które nasi Czytelnicy wpłacają pieniądze dla powodźnian, na odbudowę szkoły w Skawinkach przeznaczonych zostało 25 tys. zł. Pieniądze już zostały przelane na konto urzędu gminy w Lanckoronie.

25 lipca woda z przepływającego obok szkoły potoku wdarła się do wnętrza budynku, niszcząc piwnice i parter. Przez 2 tygodnie żołnierze z VI Batalionu Desantowo-Szturmowego z Gliwic, pracując po 12 godzin dziennie, wynieśli ze środka kilkadziesiąt kubików mułu, posprzątała teren wokół szkoły oraz wymalowali najbardziej zniszczone sale lekcyjne i korytarze.

Od kilku dni w Skawinkach trwają przygotowania do nowego roku szkolnego. - Najpierw trzeba było wszystko posprzątać. Jeszcze przed zimą musimy kupić nowe piece gazowe, bo w stare zostały zalane. Wydaje się, że przeprowadzenie tych inwestycji będzie strasznie trudne, biorąc pod uwagę możliwości finansowe gminy - uważa dyrektor Krzysztof Grabacki. (GM)

# Dramat na setnym kilometrze

**Dokończenie ze str. 1**

Według relacji świadków i jednocześnie uczestników wypadku sędzicki autokar raptownie zjechał z drogi na pobocze po tym, jak pędzący z ogromną szybkością samochód osobowy ze słowackimi tablicami rejestracyjnymi zjechał mu drogę. Kierowcy nie udało się już odzyskać panowania nad kierownicą, a autokar stoczył się ze skarpy i wyrzucił na bok, szorując jeszcze kilkadziesiąt metrów po ziemi. Do wypadku doszło po godz. 19.30 w niedzielę, przy bardzo dobrej pogodzie i widoczności.

Agnieszka Darowska, pilot wycieczki, twierdzi, że autokar jechał z prawidłową prędkością, nie przekraczającą 90 km/godz., a pasażerowie oglądali film wideo. - Szarpnięcie i wywrócenie autokaru nastąpiły błyskawicznie - dodaje. Włoski turysta, który wypadł z autokaru, został przygnieciony przez przewracający się pojazd.

Autokar „Wacturu” jechał do włoskiej miejscowości Battipaglia (kilkadziesiąt kilometrów na południe od Neapolu) trasą przez Wenecję i Anconę. Samochód odjechał z Mszany Dolnej po godz. 13 zabierając 42 pasażerów m.in. z Przemyśla, Tarnowa, Jarosławia, Tarnobrzegą i Nowego Sącza.

- Wypadek wydarzył się niespełna kwadrans po 40-minutowej przerwie na wypoczynek - po-

wiedział nam Wacław Mróz, właściciel biura turystycznego „Wactur”. - Autokar prowadził Wiesław Szoldrowski, jeden z najlepszych naszych kierowców. Kwadrans przed wypadkiem zamienił się z prowadzącym wcześniej kolegą. Nie mógł zasnąć, jak to sugeruje słowacka policja. Od lat jeździ na tej trasie i zna ją jak własną kieszeń. Autokar był w pełni sprawny, niedawno przeszedł kompleksowe badania techniczne. Badanie alkometrem kierowcy wykazało, że był trzeźwy.

Według słowackiej policji prawdopodobną przyczyną wypadku było zaśnięcie kierowcy autokaru. Prokuratura w Nowym Mieście oskarżyła kierowcę polskiego autobusu o nieumyślne spowodowanie zagrożenia w ruchu drogowym. Kierowca będzie odpowiadał z wolnej stopy.

Większość z 42 osób jadących do Włoch postanowiła kontynuować podróż podstawionym na miejsce autokarem zastępczym. Dziewięć podróżnych zdecydowało się na powrót innym, przygotowanym przez sędzicką firmę, pojazdem (wrócili do kraju wczoraj późnym wieczorem).

WOJCIECH CHMURA/MARIUSZ PĄCZKOWSKI (Bratysława)

# Zabił po pijanemu

**Dwóch 20-latków zginęło w niedzielę wieczorem w wypadku samochodowym, spowodowanym przez pijanego kierowcę mercedesa w miejscowości Stobierna na Podkarpaciu, na drodze krajowej Rzeszów - Lublin.**

- Do zderzenia samochodów doszło podczas wyprzedzania dużej kolumny pojazdów przez 40-letniego Mariana T., kierowcę mercedesa. Na miejscu zginął kierowca fiata 126p Sławomir B. i jego pasażer Robert F. - poinformował wczoraj dyżurny Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.

- Po kilku godzinach od wypadku kierowca mercedesa miał w organizmie 0,67 promila alkoholu, to znaczy, że w czasie zderzenia to stężenie było znacznie wyższe. Ten jeden pomiar wystarczy, by biegli mogli ustalić, jakie było stężenie alkoholu w momencie wypadku - powiedział dyżurny z KWP. Sprawcę wypadku zatrzymano do wyjaśnienia sprawy. (PAP)

# Na Podkarpaciu

**Utonęła w zalewie**

13-letnia Ewelina z Mchowca na Podkarpaciu utonęła wczoraj w niestrzeżonym zalewie w Wilczej Woli podczas pływania na materacu - poinformowała Bogumiła Puchacz, rzeczniczka komendanta wojewódzkiego policji w Rzeszowie.

- Dziewczynka pływała na materacu ze swoim 3-letnim bratem. Dzieci przebywały nad wodą w obecności matki i starszego brata. Materac najprawdopodobniej się wywrócił i dzieci wpadły do wody. Chłopczyk uratował anonimowy młody człowiek. Dziewczynka utonęła. Chłopiec trafił do szpitala i jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo - mówiła Puchacz.

Od początku sierpnia utonęło już pięć osób. (PAP)

**Plus radio**  
106.1 FM  
KRAKÓW

**WAKACYJNY KONKURS RADIA PLUS**  
HULAJ DUSZA HULAJ NOGA  
poniedziałek - piątek 13.00-16.00

POCZTA POLSKA  
SPONSOR

**DZIENNIK POLSKI**

**S. C. D. Z. „Medicina”**  
Kraków, ul. Rzeźnicza 2

zaprasza wszystkich mężczyzn urodzonych w latach 1932-1951 na **bezpłatne** profilaktyczne badania

**PROSTATY**  
(PSA i inne dotyczące schorzeń gruczołu krokowego).

Informacja i rejestracja bez skierowania  
tel. 421-79-27, 422-41-06.

1887501

# Szpitala mniej zadłużone

**- Nie mówię, że sytuacja jest dobra, ale wyniki wskazują na to, że w reformie nie wszystko jest złe - podkreślał wojewoda Ryszard Masłowski**

(INF. WL.) Na koniec 1998 roku, czyli w przeddzień wprowadzenia reformy służby zdrowia, zadłużenie wszystkich placówek medycznych w Małopolsce wynosiło 300 mln zł - bez długów za leki, czyli kolejnych 300 mln zł. Jak wynika z raportu opracowanego przez Małopolski Urząd Wojewódzki, do końca grudnia ubiegłego roku zadłużenie spadło o połowę i wyniosło 148 mln zł.

- Nie mówię, że sytuacja jest dobra, ale wyniki wskazują na to, że w reformie nie wszystko jest złe. Pomimo popełnionych błędów, zapoczątkowała ona korzystne zmiany, których pierwsze efekty są już widoczne - podkreślał wojewoda Ryszard Masłowski przedstawiając wczoraj wyniki raportu.

Najmniej zagrożone są ośrodki gminne, które - jak zaznaczał Tomasz Tomasik, dyrektor Wydziału Zdrowia Urzędu Wojewódzkiego - często jeszcze przed reformą przystąpiły do restrukturyzacji i w nowy system weszły po prostu lepiej przygotowane. Co prawda na 105 gminnych ZOZ-ów tylko 21 jest nie zadłużonych, ale zaledwie w dwóch możliwości spłacenia długów budzą poważne obawy. Najtrudniejsza jest sytuacja placówek podległych starostom, czyli przede wszystkim szpitali powiatowych. Na 45 jednostek tylko 9 nie ma długów, natomiast spośród pozostałych aż w 14 poziom zabezpieczenia finansowego nie przekracza 20 proc. zobowiązań, co oznacza, że ich sytuacja budzi poważne obawy.

Na 29 szpitali podległych marszałkowi województwa 15 zalega z różnorodnymi płatnościami. Na koniec ubiegłego roku łączna suma długów wynosiła blisko 40 mln zł, przy czym cztery placówki mają poważne problemy z oddawaniem pieniędzy, gdyż zabezpieczenie spłaty ich zobowiązań na rachunku bankowym jest bardzo niskie i nie przekracza 6 proc.

Zdaniem dyrektora Tomasika, żadnej z placówek nie grozi likwidacja. Niezbędna jest jednak głęboka restrukturyzacja wielu z nich i dostosowanie posiadanej bazy do potrzeb rynku, np. wydzierżawianie niepotrzebnych pomieszczeń innym placówkom medycznym.

Małopolski Urząd Wojewódzki zbadał też, jaki odsetek pracowników służby zdrowia otrzymał dotąd podwyżkę, przyznana przez Sejm - w efekcie strajku pielęgniarek - z końcem ubiegłego roku. Okazuje się, że podwyżki w 100 proc. otrzymało dotąd 5938 pracowników, co oznacza 31,23 proc. wszystkich zatrudnionych w małopolskiej służbie zdrowia.

(DSF)

Festiwal im. Jana Kiepury

## Rewelacyjne trio



Dyrygent Jacek Boniecki i trio „Ars Harmonica” Fot. Piotr Gryziak

(INF. WL.) Trio akordeonowe „Ars Harmonica” dość niespodziewanie okazało się rewelacją wielkiej gali muzyki operetkowej zatytułowanej „Opowieści lasku wiedeńskiego”.

Piotr Biazik, Piotr Chołłowicz i Jakub Mietła z Częstochowy w niedzielne popołudnie koncertowali jeszcze w Katowicach, by późnym wieczorem swoje umiejętności zaprezentować w Krynicy podczas XXXV Festiwalu im. Jana Kiepury. Ich wirtuozeria podczas wykonania m.in. czardasa Montiego czy „Wesołych zabaw” została nagrodzona owacjami.

Po raz pierwszy w Pijalni Głównej wystąpili: Marta Abako, Jagna Jędrzyńska, Joanna Albrzykowska-Clifford i Tadeusz Pszonka, natomiast nie wiadomo po raz który już zaprezentował się Ryszard Wróblewski - wszyscy oni, by opuścić scenę, musieli wielokrotnie bisować. Bardzo serdecznie przyjęto również Jacka Bonieckiego, dyrygenta Płockiej Orkiestry Symfonicznej.

Jednak festiwal to nie tylko koncerty, spektakle, ale także seanse filmowe. Wczoraj w Teatrze Zdrojowym „Jaworzyna” obejrzeć można było słynny film „Neapol, śpiewające miasto” (w reżyserii Carmine Gallone, Londyn 1930 r.). Wystąpili w nim m.in. Jan Kiepura i Brygida Helm. Dzisiaj natomiast wyświetlona zostanie ekranizacja „Halki” Moniuszki z 1937 r. U boku popularnych przedwojennych polskich aktorów gra Władysław Ladis Kiepura (o którym mówiono, że nie ustępował słynnemu bratu). Jutro zaś zobaczymy „Kocham wszystkie kobiety” (z Janem Kiepurą i Danielle Darieux), w czwartek - „Straszny dwór” (m.in. z Mieczysławą Ćwiklińską), a w piątek „Valse brillante” (z patronem festiwalu i jego żoną Martą Eggerth). Także w piątek - o godz. 20 na Deptaku - zaprezentowana zostanie kinowa wersja „Traviaty” Verdiego z 1981 r. (reżyser Franco Zeffirelli, a w rolach głównych wystąpią: Plácido Domingo, Teresa Stratas i Cornell Mc Neil). Kino festiwalowe - za darmo. (PG)

## Chcą więcej pieniędzy

Dokończenie ze str. 1

Podczas dyskusji na wczorajszej sesji sejmiku szczególną uwagę zwrócono na to, że zmniejszenie dotacji dotyczyło przede wszystkim szpitali z terenów objętych powodzią.

Jak nas poinformował Andrzej Troczyński z Biura Informacji i Promocji Ministerstwa Zdrowia, marszałkowie wszystkich województw otrzymali wiadomość o wysokości gwarantowanej kwoty, a Małopolska jako jedyne województwo ją przekroczyła. Z kolei zwiększenie kwot dla szpitali resortowych ministerstwa tłumaczy ważną rolę tych jednostek dla ochrony zdrowia w regionie. Dodatkowo 3 mln zł otrzymał Instytut Onkologii w Krakowie na zakup aparatu do teleradioterapii, podobna suma została też przyznana Szpitalowi Klinicznemu na angiograf. (DSF/GEG)

W Łęzkowicach

## Katastrofa górnicza

(INF. WL.) W zachodniej części kopalni soli w Łęzkowicach, w rejonie otworu E-140, w niedzielę wieczorem powstało zapadlisko. W tej chwili trwa szacowanie jego objętości. Na razie wiadomo jedynie, że jego średnica wynosi około 30 m. Teren likwidowanej kopalni usytuowany jest wzdłuż międzynarodowej trasy E-40.

- Otwór E-140, w rejonie którego powstało zapadlisko, znajduje się w obrębie likwidowanej komory poeksploatacyjnej 127-134 - mówi Andrzej Szewczyk, zastępca kierownika ruchu Otworowej Kopalni Soli Łęzkowice. - Teren nad tą komorą zaliczany jest do miejsc objętych nagłym osiadaniem. Zabezpieczony jest ogrodzeniem i oznakowany tablicami ostrzegawczymi, informującymi o nadzwyczajnym zagrożeniu.

Nie jest to pierwsze tak poważne zapadlisko na terenach kopalni w Łęzkowicach. Pierwszego lutego ubiegłego roku jeszcze większe zapadlisko powstało w jej wschodniej części, w rejonie otworu E-29. Jego średnica wynosiła początkowo 60 metrów, a głębokość lejka prawie 70 metrów. Wciąż trwa jego likwidacja. (PB)

Szpital im. Jana Pawła II

## Wyczerpany limit

(INF. WL.) Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie w lipcu wyczerpał cały limit zabiegów koronarograficznych opłacanych przez Ministerstwo Zdrowia na ten rok. - Teraz pacjentów, którzy przyjeżdżają do nas z całej Polski, pozostaje nam odsyłać z kwitkiem, ale przeciw tego robić nie możemy, więc płacimy za badania z własnych funduszy, w efekcie czego nasza sytuacja finansowa pogarsza się z miesiąca na miesiąc - mówi Mieczysław Pasowicz, dyrektor szpitala. Wojewoda Ryszard Masłowski oświadczył, że w najbliższych dniach wystąpi do ministra zdrowia w tej sprawie.

Koronarografia, czyli inwazyjne badanie tętnic wieńcowych, jest zabiegiem, który musi zostać wykonany m.in. przed operacjami kardiologicznymi. Szpital im. Jana Pawła II dysponuje nowoczesną aparaturą do takich badań, dlatego przyjeżdżają tutaj pacjenci z całej Polski. Do końca ubiegłego miesiąca przeprowadzono tu już

3300 koronarografii, a - jak przewiduje dyrektor - do końca roku trzeba będzie przebadać w ten sposób jeszcze około 3000 chorych. Jeden zabieg kosztuje 900 zł. W Małopolsce koronarografię wykonuje jeszcze tylko Szpital Uniwersytecki oraz - od niedawna - Szpital św. Łukasza w Tarnowie, ale również tam limit jest na wyczerpaniu.

Co dalej? Na koniec grudnia ubiegłego roku Szpital im. Jana Pawła II wykazywał bardzo dobre wyniki finansowe: należności innych firm względem tej placówki wynosiły około 14 mln zł, natomiast na koncie szpitala znajdowało się blisko 9 mln zł. - Dzisiaj jest już znacznie gorzej. Jeśli nadal będziemy musieli finansować zabiegi, do opłacenia których zobowiązane jest ministerstwo, wkrótce popadniemy w długi - podkreśla dyrektor Pasowicz. Resort wyraził gotowość rozmów w tej sprawie. Dyrektor ma nadzieję, że interwencja wojewody pomoże doprowadzić do ich pomyślnego finału. (DSF)

W Suchej Beskidzkiej i Olkuszu

## Programowo bez agresji

Współpraca polskiej i holenderskiej policji

(INF. WL.) W Suchej Beskidzkiej i Olkuszu będzie realizowany holendersko-polski program przeciwdziałania agresji w grupach rówieśniczych. Od września w kilku wytypowanych szkołach rozpocznie się rozprowadzanie specjalnych ankiet badających specyjalnie skale tego zjawiska.

Zdaniem nadkomisarza Ryszarda Rzemieńskiego z Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, ostatnie wydarzenia w Gliwicach, gdzie w piątek grupa nastolatków nożem zabiła 14-latkę, pokazuje, jak dużym problemem są agresywne zachowania młodych ludzi. Dlatego, po podpisaniu umowy

o współpracy między policją polską i holenderską, w Małopolsce zdecydowano się zająć problemem brutalizacji zachowań wśród młodzieży. W komendach powiatowych w Łowiczu i Pabianicach, gdzie także wykorzystywane są doświadczenia holenderskich funkcjonariuszy, wspólnie zajęto się plagą włamań do piwnic.

Holendrzy mają przede wszystkim pokazać polskim policjantom sposoby pozyskiwania sojuszników do zwalczania przeróżnych zjawisk patologicznych i wykorzystania potem do współpracy lokalnych społeczności, instytucji i władz. (MADE)

## Yes w Polsce

Tym razem z orkiestrą symfoniczną!

(INF. WL.) Jesienią na dwa koncerty przyjedzie do Polski brytyjska grupa Yes. Zespół wystąpi w katowickim „Spodku” (26 października) i na warszawskim Torwarze (27 października). Podczas trasy koncertowej muzykom z Yes towarzyszyć będzie 45-osobowa orkiestra symfoniczna.

Koncerty w Polsce są częścią europejskiej trasy „Yesymphonic 2001”, promującej najnowszy album - „Magnification”. Grupa zakończyła już miksować utwory, które zarejestrowano w studiu

w Santa Barbara. Produkcją krążka zajmują się sami muzycy z pomocą Tima Wiednera.

Yes koncertowali ostatnio w Polsce w 1998 r. - wtedy ich występy obejrzało 13 tysięcy osób. Bilety na tegoroczne koncerty brytyjskiej grupy kosztują od 80 do 150 zł.

Tegoroczna jesień zapowiada się niezwykle ciekawie dla fanów progresywnego rocka - przypomnijmy, że 21 października zagra w Krakowie zespół Pendragon, a 25 października - Marillion. (GZL)

**JAGIELLONIA**  
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”  
**BILETY LOTNICZE**  
Kraków,  
ul. Wiślna 2,  
tel. 411-22-88

Dynamicznie rozwijająca się spółka medialna notowana na giełdzie poszukuje

### Oferujemy

- motywujący system wynagrodzeń
- możliwość szkoleń i rozwoju zawodowego
- pracę w młodym i dynamicznym zespole

Zainteresowane osoby proszone są o nadsyłanie CV i listu motywacyjnego w ciągu 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia na adres: kierownik\_bs@hoga.pl

Wszystkie zgłoszenia powinny zawierać następującą klauzulę: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych Dz. U. Nr 133, poz. 883)”.

## KIEROWNIKA BIURA SPRZEDAŻY REKLAM W KRAKOWIE

**Oczekujemy:**  
- doświadczenia w sprzedaży powierzchni reklamowej w prasie  
- dużej samodzielności i inicjatywy  
- inteligencji i poczucia humoru  
**Doświadczenie w zarządzaniu zespołami sprzedawców będzie dodatkowym atutem.**

Kraków Rynek Główny 8

**KLUB POD JASZCZURAMI**

**ZAPRASZA**  
29 sierpnia 2001 (środa) godz. 20<sup>00</sup>  
**SALON „POLITYKI”**  
Spotkanie z liderami UNII WOLNOŚCI  
prowadzenie Janina Paradowska  
koncert STANISŁAWA SOJKI

Sponsorzy:  
ZASADA, WAWEL, OKOCIM, ZAKŁADY CHEMICZNE ALWERNIA S.A., e.pl, WENECJA, DRUKARNIA LEYKO

Patroni Medialni:  
POLITYKA, DZIENNIK POLSKI, PRZEŁOM, RTVP3 Kraków

Organizator:  
INSTYTUT SZUKI  
www.podjaszczurami.com

Finansowych cudów nie będzie

# Gospodarka Budżet przeliczony

## Ekspert potwierdził wielkość deficytu państwowej kasy w przyszłym roku

**Dokończenie ze str. 1**

Jarosław Bauc - minister finansów, poinformował wczoraj, że wyniki prac grupy ekspertów do spraw budżetu potwierdzają rzetelność wcześniejszych wyliczeń możliwego deficytu budżetowego w 2002 roku, sporządzonych przez kierowany przez niego resort.

- Z punktu widzenia pracy grupy ekspertów szacunki MF są jak najbardziej rzetelne - powiedział Jarosław Bauc.

Bauc dodał, że Ministerstwo Finansów przedstawi rządowi projekt założeń do budżetu na przyszły rok, zbliżony do wcześniejszego.

- Rozumiem, że teraz na najbliższym posiedzeniu KERM i KSRM będzie omawiany dokument poprzedni, zmodyfikowany nieco, wraz z protokołem różnych rozbieżności i zbieżności - powiedział minister.

- Projekt już się w części zdezaktualizował, bo Sejm jedną ustawę odrzucił, a prezydent inną zawetował. Jakichś korekt trzeba będzie dokonać z punktu widzenia aktualnego stanu rzeczy - powiedział Bauc. - Ale ge-

neralnej wymowy dokumentu to oczywiście nie zmieni - dodał.

Minister powiedział także, że ma nadzieję, iż jeszcze w tym tygodniu rząd zajmie się założeniami do budżetu na przyszły rok.

Dodajmy, że w raporcie grupy kierowanej przez Witolda Orłowskiego sugeruje się wolniejsze spłacanie zaległości ZUS-u wobec otwartych funduszy emerytalnych.

Raport nie zgadza się z tym, że MF proponuje spłacić wszystkie zaległości wobec OFE w przyszłym roku. Można je rozłożyć na dwa albo trzy lata, i to da też dużą skalę oszczędności - stwierdzono wczoraj.

Przypomnijmy, że w założeniach resortu finansów zaplanowano na przyszły rok przekazanie do otwartych funduszy emerytalnych wszystkich zaległych składek, które do końca roku mogą wzrosnąć do 7 mld zł (jak szacują analitycy).

Ostatecznie, po zapoznaniu się z wynikami prac ekspertów, minister finansów podtrzymał wczoraj wcześniejszy plan oszczędnościowy, dodając, że

powinien on wynieść 40 mld zł, żeby deficyt budżetu nie przekroczył 40 mld zł.

Zdaniem prezidenta Kwaśniewskiego, opublikowana wczoraj opinia grupy ekspertów, powołanych przez rząd, o sytuacji budżetu, świadczy o konieczności zastosowania szerokiego programu oszczędnościowego.

- To świadczy o tym, że przychodzi pora na bardzo istotne decyzje o oszczędnościach, o zaciśnięciu pasa, i zgadzam się z opinią jednego z polityków, że to zaciśnięcie pasa rząd i administracja państwowa musi zacząć od siebie - powiedział Aleksander Kwaśniewski w Dąbrowie Tarnowskiej, gdzie brał udział w seminarium nt. prasy lokalnej.

- Oczekuję istotnych oszczędności jeżeli chodzi o ministrów, o działanie poszczególnych resortów, strukturę rządu. A zapewne to nie będzie wystarczające i program sanacji finansów publicznych musi powstać. Musi być przedstawiony wstępnie przez ten rząd, a przyjęty będzie już przez nowy parlament - powiedział Kwaśniewski. (PAP)

# Wakacje pod gruszą

## Mniejsze zainteresowanie letnim wypoczynkiem

(INF. WŁ.) Jak pokazują statystyki, coraz więcej Polaków oszczędza na wyjazdach urlopowych i letnich wycieczkach. Z badań prowadzonych przez Instytut Turystyki w Warszawie wynika, że w pierwszym półroczu bieżącego roku liczba zagranicznych wyjazdów zmalała o 4,4 proc. w stosunku do nie najlepszego przecież dla branży turystycznej roku ubiegłego. Statystyki potwierdzają pracownicy krakowskich biur podróży, które sprzedają znacznie mniej wycieczek niż rok temu.

- Problemy w mniejszym stopniu dotyczą firm organizujących wypocznik za granicą. Rynek krajowy zdeorganizowała powódź, która dotknęła szczególnie atrakcyjnych turystycznie terenów Polski - mówi Jan Bączek, prezes Krakowskiej Izby Turystyki.

Wiele osób jeszcze wiosną zrezygnowało z letniego wypoczynku. Ponad 59 proc. ankietowanych w kwietniu przez IT Polaków odpowiadało, że w tym roku nie wyjedzie za granicę. Wypoczniku w kraju nie planowało 57 proc. pytanym.

- Trudno jeszcze powiedzieć, czy turystyki dotknęła recesja ogarniająca rynek. Faktem jednak jest, że w grupie dobrze sytuowanych, młodych mieszkańców

dużych miast, którzy dotychczas byli najaktywniejszą grupą turystów, spada zainteresowanie wyjazdami - mówi Krzysztof Łopaciński. Wynika to z trudnej sytuacji na rynku pracy, która sprawia, że większość młodych, dobrze zarabiających pracowników w ogóle rezygnuje w tym roku z urlopu. Podobnie zachowują się również właściciele małych firm przeżywających kłopoty finansowe.

- Od dwóch lat zmniejsza się zainteresowanie droższymi wyjazdami do dalekich egzotycznych krajów. W związku z tym przygotowaliśmy więcej propozycji wypoczynku w Grecji, Chorwacji czy Turcji - mówi Małgorzata Smolińska z biura prasowego firmy Ving.

Biura turystyczne, nauczone doświadczeniami z roku ubiegłego, w którym liczba przygotowanych ofert znacznie przewyższała popyt (co doprowadziło do wojny cenowej między agencjami), w tym roku dostosowały się do mniejszych potrzeb rynku.

- Zakładaliśmy, że nie będzie większego wzrostu, dlatego też nie mamy problemów ze sprzedażą przygotowanych wycieczek - mówi Joanna Sosnowska, dyrektor marketingu w firmie Scan Holiday Travel. (ET)

## Fabryka w Polsce

### PSA i Toyota

PSA Peugeot-Citroen i Toyota Motors Corporation przedstawiły rządowi RP ewentualne lokalizacje fabryki samochodów małolitrażowych w Polsce. Koszt inwestycji ma wynieść 1,5 mld euro - poinformowało oficjalnie Ministerstwo Gospodarki.

O pomysł wybudowania w Polsce fabryki wspomnianych koncernów pisaliśmy niedawno na łamach „Dziennika”.

- Projektowana inwestycja będzie miała wartość około 1,5 mld euro, łącznie z pracami badawczo-rozwojowymi - napisano w komunikacie MG.

Docelowa zdolność produkcyjna ma wynosić 300 tys. samochodów rocznie.

### Koniunktura

↓ WIG	12 630,14	(-0,5%)
↑ 4 Media	1,00 zł	(8,7%)
↓ Centrozap	5,25 zł	(-7,1%)
↑ 1 dolar**	4,2373 zł	(0,32%)
↑ 1 marka**	1,9741 zł	(0,08%)
↑ ropa naftowa**	26,36 - 26,41 USD	
↓ DJI***	10 417,57	(10 423,17)

\*) kurs średni NBP  
\*\*) cena otwarcia na Międzynarodowej Gieldzie Paliw w Londynie za baryłek ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową  
\*\*\*) wskaźnik giełdy nowojorskiej Dow Jones Industrial, wczorajszyszy kurs otwarcia w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (\$)

## W Hucie Sendzimira

# Sądny dzień

**Dokończenie ze str. 1**

- W przestanej do Huty Sendzimira i Zakładu Energetycznego opinii wyraziłem pogląd na obecny stan sprawy. Trudno powiedzieć, czy ZE dostosuje się do naszych sugestii - powiedział nam wczoraj dyrektor Marian Kania z krakowskiego oddziału Urzędu Regulacji Energetyki.

Jak nas poinformowała Ewa Groń - rzeczniczka ZE Kraków, „mimo zapowiedzi, dostawy energii nie zostały ograniczone, jednak może się to stać w każdej chwili”.

- Nie zgadzamy się ze stanowiskiem Urzędu Regulacji Energetyki. Uważamy, że w obecnej sytuacji odbywa się nielegalny pobór prądu przez HTS. W tej chwili trwają rozmowy mające na celu wyjaśnienie całej sprawy - stwierdziła we wczorajszej rozmowie z „Dziennikiem” Ewa Groń.

Przypomnijmy, że do Huty Sendzimira prąd dostarczany jest główną linią przesyłową - tzw. linią 110 kV. Huta pobiera

przeszło 100 MW (megawatów) energii, podczas gdy tzw. moc bezpieczna, zagwarantowana w umowie z krakowskim Zakładem Energetycznym, wynosi 53 MW. Teoretycznie, za dodatkową energię (powyżej 53 MW) HTS powinna płacić podwójną stawkę. Ale huta w ogóle nie płaci za dostarczony prąd. Dodajmy także, że ograniczenie dostaw energii do nowohuckiego kombinatu mogłoby spowodować nieodwracalne uszkodzenia linii produkcyjnych.

Warto przypomnieć, że jedna z warszawskich kancelarii prawniczych zbiera pełnomocnictwa od wierzycieli HTS, aby dzisiaj zablokować lub przesunąć wprowadzenie postępowania układowego. Zdaniem prawników z owej kancelarii, najlepszym rozwiązaniem dla wszystkich zainteresowanych byłaby upadłość Huty Sendzimira. Wiadomo jednak, że resort skarbu popiera wszczęcie układu (redukcja ok. 2/3 zobowiązań o 40 proc.). (DER)

# Obcy akcent prezesa

## Członkowie zarządów banków i firm ubezpieczeniowych muszą mówić po polsku

(INF. WŁ.) Od lipca przyszłego roku co najmniej dwóch członków zarządu firm ubezpieczeniowych, w tym prezes, będzie musiał biegle posługiwać się językiem polskim. Weryfikacją tych umiejętności zajmie się Państwowy Urząd Nadzoru Ubezpieczeń. Na razie nie wiadomo jeszcze, według jakich kryteriów i w jakiej formie.

Nowy przepis przyjęła w ubiegłym tygodniu Sejmowa Komisja Finansów Publicznych.

- Początkowo postawiliśmy sobie za cel, żeby znajomością języka polskiego wykazywali się wszyscy członkowie zarządów zakładów ubezpieczeń, ale Senat złożył ten wyjątek - mówi Dorota Habis z Państwowego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń. Pracownicy PUNU nie wiedzą jeszcze, jak i z czego przepytani będą kandydaci na członków zarządu oraz czy w weryfikującej ich umiejętności językowe komisji znajdzie się filolog polski.

- Najprawdopodobniej wzorem postępowania będzie dla nas prawo bankowe - przypuszcza Dorota Habis. Nakaz biegłego posługiwania się polszczyzną obowiązuje już bowiem ponad rok, na mocy noweli o trybie wykonywania nadzoru bankowego, członków zarządu działających w naszym kraju banków. Związany z tym zapis znalazł się w nowelizacji Ustawy prawo bankowe i wejście w życie z końcem 2001 r.

Ocena kwalifikacji językowych kandydatów na członków zarządu należy do Komisji Nadzoru Bankowego.

- Komisja nie przeprowadza żadnego formalnego egzaminu - usłyszeliśmy w biurze prasowym Narodowego Banku Polskiego. - Wszyscy kandydaci obecni są na jej posiedzeniu, pod ich adresem padają różne pytania, oczywiście po polsku, więc od razu widać, czy rozumieją i na ile poprawnie formułują swoje myśli. (B.CH.)

Nie zdarzyło się jeszcze, żeby ktoś został zdyskwalifikowany z powodu niedostatecznej znajomości polskiego. - Wymóg ten jest już powszechnie znany, więc jest dostatecznie dużo czasu, żeby się przygotować - twierdzą pracownicy NBP.

Cudzoziemiec, ubiegający się o miejsce w zarządzie banku, ma więc o wiele łatwiejsze zadanie niż np. lekarz, który musi zdać obowiązkowy egzamin z języka polskiego. Egzamin taki, składający się z części pisemnej i ustnej, obejmuje m.in. rozumienie tekstu pisanego, korzystanie z fachowej literatury i przepisów regulujących wykonywanie zawodu, porozumiewanie się z pacjentami i innymi lekarzami, udzielanie przystępnych porad i informacji. Przeprowadza go komisja, w skład której - oprócz przedstawicieli Naczelnej Rady Lekarskiej - wchodzi również polonista. (B.CH.)

### Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 4,210, sprzedaż: 4,225, marka, skup: 1,950, sprzedaż: 1,975, funt, skup: 6,020, sprzedaż: 6,150, frank fr., skup: 0,5760, sprzedaż: 0,5880, frank szw., skup: 2,480, sprzedaż: 2,560, szyling, skup: 0,2760, sprzedaż: 0,2800.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 4,160, sprzedaż: 4,240, marka, skup: 1,940, sprzedaż: 1,975, funt, skup: 5,980, sprzedaż: 6,120, frank fr., skup: 0,5760-0,5780, sprzedaż: 0,5800-0,5840, frank szw., skup: 2,4800, sprzedaż: 2,5500, szyling, skup: 0,2740, sprzedaż: 0,2780-0,2800.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 4,170, sprzedaż: 4,285, marka, skup: 1,940, sprzedaż: 2,010, funt, skup: 6,000, sprzedaż: 6,200, frank fr., skup: 0,579, sprzedaż: 0,600, frank szw., skup: 2,490, sprzedaż: 2,570, szyling, skup: 0,2760, sprzedaż: 0,2855, korona czeska, skup: 0,1100, sprzedaż: 0,1180, korona słowacka, skup: 0,0880, sprzedaż: 0,0940.

■ **OŚWIĘCIM** - dolar, skup: 4,150, sprzedaż: 4,270, marka, skup: 1,930, sprzedaż: 1,970, funt, skup: 5,950, sprzedaż: 6,100, frank fr., skup: 0,5730, sprzedaż: 0,59300, frank szw., skup: 2,470, sprzedaż: 2,535, szyling, skup: 0,2730, sprzedaż: 0,2795.

(DER) (PAW) (KIM) (JT)

### Tabela NBP nr 165/2001 (z 27 VIII) Kurs średni zmiana w %

Australia	1 AUD	2,2472	-0,19
Austria	1 ATS	0,2806	0,07
Belgia	100 BEF	9,5712	0,08
Czechy	1 CZK	0,1129	0,18
Dania	1 DKK	0,5187	0,10
Estonia	1 EEK	0,2467	0,08
Finlandia	1 FIM	0,6494	0,08
Francja	1 FRF	0,5886	0,07
Grecja	100 GRD	1,1331	0,08
Hiszpania	100 ESP	2,3205	0,07
Holandia	1 NLG	1,7520	0,07
Irlandia	1 IEP	4,9025	0,08
Japonia	100 JPY	3,5214	-0,13
Kanada	1 CAD	2,7490	0,23
Luksemburg	100 LUF	9,5712	0,08
Norwegia	1 NOK	0,4775	0,40
Portugalia	100 PTE	1,9259	0,08
Niemcy	1 DEM	1,9741	0,08
USA	1 USD	4,2373	-0,32
Szwajcaria	1 CHF	2,5397	0,00
Szwecja	1 SEK	0,4120	0,61
Węgry	100 HUF	1,5243	-0,70
W. Brytania	1 GBP	6,1101	0,12
Włochy	100 ITL	0,1994	0,05
strefa euro	1 EUR	3,8610	0,08

### Otwarte Fundusze Emerytalne wartości jednostek rozrachunkowych z 24.08.2001 r.

OFE	24-08-2001	23-08-2001	zmiana w proc.
AIG	11,62	11,57	0,43
ALLIANZ POLSKA	12,03	11,97	0,50
BANKOWY	11,24	11,17	0,63
COMMERCIAL UNION	12,76	12,67	0,71
DOM	12,82	12,70	0,94
EGO	12,57	12,50	0,56
KREDYT BANK	11,76	11,75	0,09
NATIONALE NEDERLANDEN	12,62	12,55	0,56
SAMPO	12,79	12,70	0,71
PBK ORZEL	12,82	12,76	0,47
PEKAO	12,18	12,06	1,00
POCZTYLION	12,09	12,01	0,67
POLSAT	13,08	12,99	0,69
PZU (Złota Jesień)	12,11	12,04	0,58
RODZINA	12,89	12,82	0,55
SKARBIEC-EMERYTURA	12,27	12,21	0,49
WINTERTHUR	12,73	12,68	0,39
ZURICH SOLIDARNI	12,45	12,35	0,81

27 sierpnia 2001 r.

Notowania Giełdy Papierów Wartościowych

sesja nr 2137

Notowania rynku jednolitego

Table with columns: KURS (Min., Maks.), AKCJE, Ostatni kurs, Zmiana %, OBRÓT (Wartość, Wolumen), Rynek, P/BV, P/E. Lists various stocks like 7Bulls, AmerBank, Ampl, etc.

Wartości indeksów giełdowych

Table with columns: Indeks, KURS (Otwarcia, Zamknięcia), Zmiana dzienna (w %). Lists WIG, WIG 20, MIDWIG, etc.

Byczo już było

Po ubiegłotygodniowym „rajdzie byków” (przynajmniej) pozostało już tylko wspomnienie. Wczoraj, po niezłym otwarciu (WIG20 podskoczył do 1155 punktów), rynek skierował się w dół przy dość nikłym zainteresowaniu zawieraniem transakcji. Przyzwyczajaliśmy się do niewysokich obrotów, ale dla porządku podkreślmy, że wczoraj handlowano na łączną kwotę nie przekraczającą 100 mln złotych. W Warszawie mamy parkieciak, a nie parkiet, i tak pewnie zostanie podczas najbliższych sesji.

Podobnie jak w przypadku spadku indeksu największych spółek spadł i zamykał się na poziomie ledwie przekraczającym 1123 pkt. Straty na blue chipach były niemałe (Elektrim: -2,3 proc., TP SA: -3,7 proc., PKN: -1,1 proc.). Specjaliści od analizy technicznej na wykresach widzą zwiastującą „czarną świecę”, krótko mówiąc - niczego dobrego na najbliższych sesjach nie powinniśmy się spodziewać. Dodajmy do tego wciąż trwające zamieszanie wokół przyszłorocznego budżetu. Jakkolwiek by nie liczyć - wychodzi przepastna dziura. Pachnie kryzysem finansowym, szaleństwem kursu złotego i próbami zwiększenia podatkowych dochodów. Uwaga - fiskus będzie szukał kandydatów do oskubania, a „gieldowi spekulanci” nadają się do tego w sam raz...

JACEK ŚWIDER

Notowania ciągłe - podsumowanie

Large table with columns: KURS (Min., Maks.), AKCJE, Otwarcia, Zamknięcia, Zmiana %, OBRÓT (Wartość, Wolumen), Rynek, P/BV, P/E. Lists various stocks like Akcje, Akcje NFI, Obligacje skarbowe.

Table with columns: Fundusze inwestycyjne, 27-08-2001, zmiana w %. Lists various investment funds like Arka 3, Arka 1, Arka 2, etc.

Obroty (w tys. zł)

Table with columns: Notowania, ciągłe akcje, ciągłe akcje NFI, jednolite akcje. Values: 93 602,3; 1 189,5; 466,3.

Liczba transakcji na rynku akcji

8 596

Kursy akcji (bez NFI)

Table with columns: W górę, Bez zmian, W dół, Nie handlowano. Values: 80, 28, 64, 45.

Uwaga

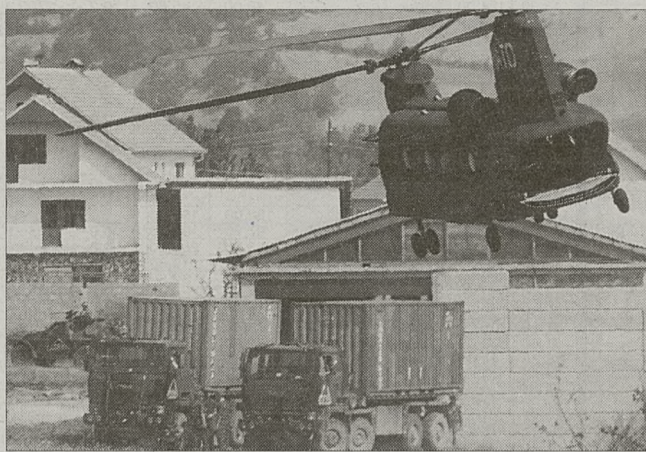
P - spółki z rynku podstawowego, R - spółki z rynku równoległego, W - spółki z rynku wolnego. \* zmiany proc. kursów oznaczają różnicę między ostatnim kursem podczas danej sesji a ostatnim kursem z sesji poprzedniej (zamknięcie do zamknięcia, fixing do fixingu); w przypadku braku obrotu na papierach podano kurs z poprzedniego notowania i zmianę równą „0,00”

## Brytyjski żołnierz zginął w Macedonii

## Rozpoczęte „żniwa”

W niedzielę wieczorem, na kilka godzin przed rozpoczęciem operacji NATO pod kryptonimem „Niezbędne Żniwa”, grupa młodych Macedończyków w pobliżu Skopje obrzuciła kamieniami samochód wiozący dwóch żołnierzy brytyjskich, zabijając jednego z nich. Operacji postanowiono jednak nie odkładać. Pierwszego dnia zebrano około tysiąca sztuk broni złożonych przez albańskich separatystów.

Zaatakowanie samochodu, to wyraz rozczarowania Macedończyków, którzy uważają, że NATO stoi po stronie terrorystów zapowiadając zebranie od albańskich rebeliantów zaledwie 3,3 tys. sztuk broni, a więc ok. 20 razy mniej niż znajduje się w ich rękach. O „Niezbędnych Żniwach” mówi się, że jest



Smigłowiec Chinook armii amerykańskiej przelatuje nad magazynami-ciężarówkami przygotowanymi do transportu broni złożonej przez albańskich rebeliantów

Fot. PAP/AP

to operacja symboliczna, wręcz teatralna i broń, jaką zachowują rebelianci, zostanie ponownie

przez nich użyta, gdy oddziały NATO opuszczą Macedonię.

PAWEŁ JANOWSKI

## Krwawa przestroga

Palestyńczycy zapowiadają odwet

Izraelczycy zabili wczoraj w Ramallah Abu-Alego Mustafę, przywódcę, wspieranego przez Syrię, marksistowskiego „Ludowego Frontu Wyzwolenia Palestyny”. Mustafa zginął, gdy izraelski śmigłowiec odpalił dwie rakiety w jego biuro, niedaleko kwatery Jasera Arafata. To najwyższej rangi funkcjonariusz palstyński zabity przez Izraelczyków od początku intifady trwającej 11 miesięcy.

W Strefie Gazy i na Zachodnim Brzegu ogłoszono trzydniową żałobę narodową. Władze Autonomii potępiły zamach, stwierdzając, że Izrael poniesie konsekwencje zaostrzenia konfliktu. Wszystkie organizacje palestyńskie zapowiedziały krwawy odwet.

W sierpniu 1999 roku, za zgodą Izraela, Abu-Ali Mustafa przebiegł z Damaszku do Autonomii Palestyńskiej. Jako warunek postawiono mu przerwanie działalności terrorystycznej. Zdaniem izraelskich władz, w ostatnim okresie jego ludzie usiłowali jednak czterokrotnie zdetonować samochody-pułapki i dokonać innych zamachów bombowych.

- To jest ostrzeżenie wobec całej czołówki Organizacji Wyzwolenia Palestyny. Nie zamierzamy likwidować Jasera Arafata, ale może się zdarzyć, że wraz ze swoją ekipą zostanie zmuszony do opuszczenia Autonomii - powiedział wczoraj izraelski minister środowiska Cachi Hanegbi.

Zdaniem obserwatorów - zamach na Abu-Alego jest też wyraźnym ostrzeżeniem dla Syrii w związku ze zbliżającą się wizytą Arafata w Damaszku. Eksperti wojskowi oceniają, że w razie nasilenia przemocy między Izraelem a Palestyńczykami, w konflikt może zaangażować się libański Hezbollah korzystający z pomocy Damaszku.

OMER ANATI (Tel Awiw)

## Góra kłopotów

Niezwykły pomysł prezydenta Słowacji

12 września odbędzie się na Słowacji nieformalne spotkanie z udziałem dziesięciu prezydentów Europy Środkowo-wschodniej, w tym także Aleksandra Kwaśniewskiego. Gospodarz spotkania, słowacki prezydent Rudolf Schuster chce namówić gości m.in. do wyprawy na najwyższy tatrzański szczyt - Gerlach (2655 m n.p.m.).

Pomysł nie podoba się nie tylko prezydenckim lekarzom i ochroniarzom, ale też ratownikom z Tatrzańskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego.

Obawy specjalistów budzi stan zdrowia 67-letniego Rudolfa Schustera. Przed rokiem prezydent doznał perforacji jelita grubego, a komplikacje pooperacyjne omal nie zakończyły się jego śmiercią. Zdaniem lekarzy, Schuster powinien oszczędzać zdrowie. Ponadto uważają, iż wspinaczka na Gerlach jest zbyt ryzykowna, i prezydent powinien zrezygnować z tego pomysłu.

Plan eskapady nie podoba się też ratownikom TOPR, którzy musieliby taką wyprawę zabezpieczać. Powodów do za-

dowolenia nie mają prezydenci ochroniarze, dla których ubezpieczenie uczestników wyprawy byłoby niezwykle trudne. Przeprowadzone niedawno wysokogórskie testy kondycyjne ochroniarzy słowackiego prezydenta pokazały, że część z nich nie jest w stanie wspiąć się na Gerlach.

Sam Schuster jest optymistą. Niedawno wrócił z dwumiesięcznego urlopu w Brazylii i zapowiedział, że Gerlach nie będzie dla niego „przeszkodą nie do pokonania”. O losach wspinaczki zadecyduje obóz kondycyjny, w czasie którego Schuster zostanie poddany szczegółowemu badaniu lekarskiemu.

Nie wiadomo na razie, którzy z zaproszonych szefów państw zdecydują się na wyprawę wysokogórską. Z udziału już wcześniej zrezygnował czeski prezydent Vaclav Havel. Polski prezydent podobno jeszcze się nie zdecydował. Schuster zapowiedział, że jeśli gotowości do udziału w wyprawie nie wyrazi co najmniej pięciu prezydentów, wycofa się z pomysłu.

MARIUSZ PĄCZKOWSKI (Bratysława)

## Kłopotliwa przeszłość prezydenta Rosji

## Niebezpieczne związki

Sledztwo prowadzone w Europie w sprawie prania brudnych pieniędzy przez rosyjsko-niemiecką spółkę może dotyczyć również prezydenta Rosji Władimira Putina - uważa amerykański tygodnik „Newsweek”.

Afera związana jest z działalnością petersburskiej spółki znanej pod niemieckim skrótem SPAG. W latach 90. Putin - jako zastępca mera Petersburga ds. inwestycji zagranicznych - był członkiem komisji doradczej spółki.

SPAG, który został założony w celu podejmowania inwestycji na petersburskim rynku nieruchomości, od początku cieszył się olbrzymim poparciem władz miasta. Dowodem tego było zaproszenie urzędników miejskich, m.in. Putina, do specjalnej komisji, niezależnej jednak od władz spółki.

Firma interesowała się służby wywiadowcze USA i Niemiec w związku z podejrzeniami o powiązania z rosyjską mafią i kolumbijskimi gangami kokainowymi. Formalne oskarżenia

nie zostały na razie wysunięte, a spółka zaprzecza zarzutom.

Tygodnik ujawnił jednak, że współzałożyciel spółki Rudolf Ritter został ostatnio oskarżony w Austrii i Liechtensteinie o wprowadzenie do obiegu ponad miliona dolarów należących do kartelu narkotykowego z Cali.

Kreml odmawia komentowania związków prezydenta z firmą SPAG. „Newsweek” uważa jednak, że były one dużo bliższe, niż Putin chciałby to przyznać.

(PAP)

## Bomba na lotnisku

Zamach baskijskich separatystów w Madrycie

Na madryckim lotnisku międzynarodowym Barajas wybuchła wczoraj rano bomba, podłożona w samochodzie. O ładunku wybuchowym umieszczonym w samochodzie poinformowali anonimowi zamachowcy podający się za przedstawicieli ETA, walczącej o niezależność Kraju Basków.

Wybuch uszkodził ponad 100 samochodów, zaparkowanych na jednym z pięter wielopiętrowego garażu w pobliżu terminalu lotów krajowych. Wybuch niewielki pożar, ugaszony na-

tychmiast przez strażaków. Eksplozja wyrwała wielką dziurę w stropie między drugim a trzecim poziomem parkingu. Na szczęście nikt nie odniósł obrażeń. Ruch lotniczy nie został zakłócony.

Zamach może być odwetem ETA za zeszlodygodniowe akcje hiszpańskich sił bezpieczeństwa, w których aresztowano kilkanaście osób, podejrzewanych o kontakty z separatystami i przejęto kilkaset kilogramów materiałów wybuchowych.

(PAP)

**Z ostatniej chwili**

Szczegółowe informacje dla Reklamodawców, pod nr. tel. (012) 619-92-33.

**Wędrowiec**  
30-105 Kraków, ul. Kościuszki 16,  
tel. (012) 427 13 27, 294 01 56,  
biuro@wędrowiec.krakow.pl  
Członek Krakowskiej Izby Turystyki

**CHORWACJA - WYSPA KORČULA - 13 dni**  
Wczasy rodzinne i młodzieżowe  
01.09 - 13.09.01 - 990 zł, dziecko - (3-6 lat) - 680 zł  
11.09 - 23.09.01 - 1100 zł, dziecko - (3-6 lat) - 720 zł

Graja pobytowa-objazdowa  
14.09-24.09.2001 cena: 850 zł  
Słowacja - hotel z basenem i wyżywieniem  
terminy 7 dniowe - 600 zł/os

Proponujemy wczasy oraz obozy młodzieżowe  
w kraju i zagranicą: Słowacja, Węgry, Włochy, Grecja

**WYCIECZKI OBJAZDOWE**

Pariz: 1 zamki n. Loare  
8 - 14.09.999 zł  
Wiedeń  
15 - 16.09.590 zł  
Praga  
14 - 17.09.425 zł  
Chorwacja  
15 - 21.09.1040 zł  
Benlax  
16 - 22.09.1296 zł  
Zamki nad Renem  
18 - 23.09.1020 zł

**www.SuperLastMinute.pl**

29.08. Turcja, 979 zł (1), 1289 zł (2) z KRK, KTW  
31.08. Turcja, 979 zł (1), 1289 zł (2) z WAW  
1.09. Chalkidiki, 1425 zł (11 dni) z KRK, WAW  
2.09. Rodos, 1600 zł (1), 1900 zł (2) z WAW  
3.09. Cypr, 1379 zł (1), 1944 zł (2) z KTW  
5.09. Majorka, 619 DM (1) z KRK, WAW  
5.09. Turcja, 1299 zł (2), 1599 zł (2) z KRK  
6.09. Kreta, 1650 zł (1), 1850 zł (2) z KTW, WAW  
6.09. Dominikana All Incl., 5295 zł (2 tyg) z WAW

Hiszpania-Portugalia, 1 - 17.09.2970 zł

**Apartamenty, wille**  
Balaton,  
Hajduszoboszlo,  
Chorwacja, Włochy,  
Hiszpania, Grecja,  
Francja

**Wakacyjna linia do Hajduszoboszlo!**

SOLTUR, Kraków, pl. Szczepański 5, tel. (012) 421-96-16, 423-13-33, 429-10-99, fax 421-42-81

**TURYSTA**  
Kraków, pl. Szczepański 6,  
tel. 422-81-64, 422-52-47  
Tarnów, Rynek 2, tel. (014) 621-04-32

**CHORWACJA**  
LAST MINUTE  
Dalmacja - Vodice  
9 noclegów, hotel z basenem,  
wyżywienie (bufet), lux autokar  
28.08 - 8.09 cena 1100 zł  
zniżki dla dzieci: do 5 lat - 290 zł  
4 - 12 lat (dostawka) - 900 zł

**Półwysep Istria - Rovinj**  
9 noclegów, hotel, wyżywienie,  
lux autokar  
31.08 - 11.09 cena 1050 zł  
zniżki dla dzieci: do 4 lat - 280 zł  
4 - 12 lat (dostawka) - 999 zł.

**JAGIELLONIA**  
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”

**BILETY LOTNICZE**  
IMPREZY TURYSTYCZNE

Kraków, ul. Wiślna 2,  
tel. 422-03-45, 411-22-88

**AIR TOURS POLAND**  
CENTRUM PODRÓŻY

Lotnisko Kraków-Balice  
Hala Przyłotów, I piętro  
Tel./fax (012) 639-32-55  
e-mail: centrum\_podrozy@waw.pdi.net

**CENTRUM LAST MINUTE**  
czynne codziennie 9.00-21.00

MAJORKA	4*	ALL INCLUSIVE	7 DNI	899 DM
KRETA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	899 DM
TUNEZJA	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
KOS	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	979 DM
EGIPT	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	999 DM
DOMINIKANA	3*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1589 DM
MALEDIWY	3*	2 POSIŁKI	14 DNI	1839 DM
JAMAJKA	2*	ŚNIADANIA	14 DNI	1679 DM
WENEZUELA	3*	ALL INCLUSIVE	14 DNI	1809 DM
KUBA	3,5*	ALL INCLUSIVE	12 DNI	1799 DM

**www.rainbowtours.pl**

**RAINBOW TOURS**

**Super Last Minute**

29.08. 13 dni (HB)

**Kampania - Baia Domizia**  
htl Giulivo\*\*\*\* ..... 1190 zł

**Costa Brava**  
htl Fragata\*\* ..... 799 zł  
htl Cartagonova\*\*\* ..... 911 zł  
htl Plaza Paris\*\*\* ..... 1022 zł  
htl Splendid\*\*\*\* ..... 1190 zł

**NOCLEGI TRANZYTOWE + ZWIEDZANIE**

**MORZE WAKACJI** Stradom 19, tel. 292 24 43  
Krowoderska 24, tel. 633 55 11



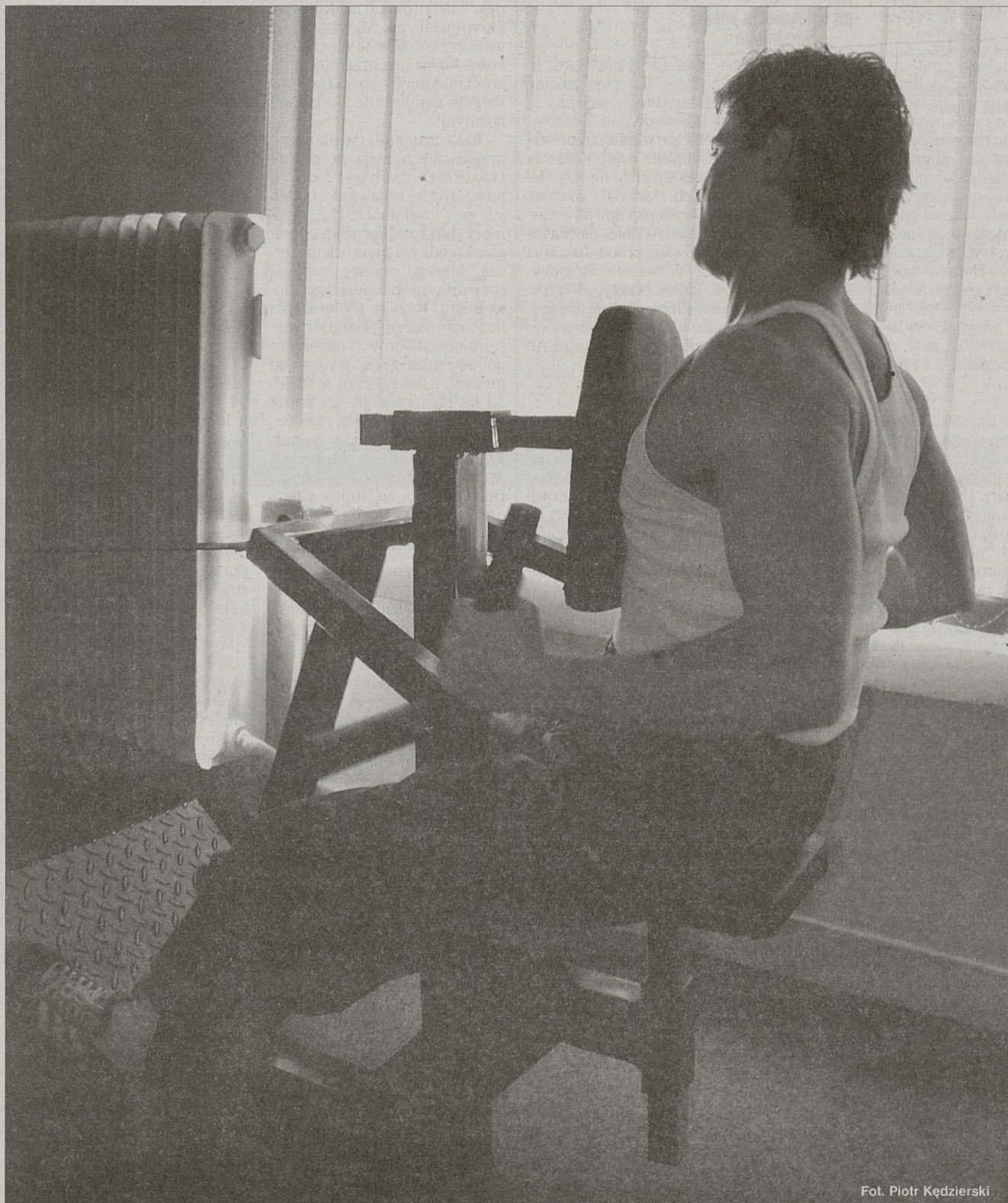
DZIENNIK POLSKI

# Bądź Zdrow

Nr 15

MODA • MEDYCINA • URODA

## Mężczyzna zawsze młody



Fot. Piotr Kędziński

**Z**awsze młody, zawsze zdrowy, zawsze sprawny – to marzenie nie tylko mężczyzn, ale wszystkich ludzi na świecie; kobiety dodatkowo marzą o urodzie... Niestety, chociaż żyjemy statystycznie coraz dłużej, nie odkryto jeszcze eliksiru młodości, a nieublagany czas nie oszczędza nikogo.

Prawie wszystko powiedziano już i napisano o starzeniu się kobiet – nawet dzieci wiedzą, co to jest przekwitanie, menopauza, hormonalna terapia zastępcza itd. „Ona ma klimaks” – mówią złośliwie panowie o kobiecie, która staje się nieznośna, z euforii popada w depresję, z dnia na dzień zaczyna przybierać jej kilogramów i zmarszczonek, a także traci energię i siły witalne. Czy tylko ona?

### O tym się nie mówi

Jeszcze w latach 50. średnia długość życia mężczyzny w skali świata wynosiła 45 lat i problemy związane z przekwitaniem panów nie miały większego znaczenia. Dziś średnia ta wynosi ok. 65 lat (kobiety żyją 9 lat dłużej), a jak prognozują naukowcy, w roku 2050 wydłuży się do ok. 75 lat. Problem starzejących się mężczyzn będzie więc z roku na rok coraz poważniejszy, tym bardziej że okres ten łączy się z szeregiem chorób. Jak twierdzi prezes Polskiego Towarzy-

stwa Menopauzy i Andropauzy, kierownik Kliniki Endokrynologii CMKP w Warszawie prof. dr hab. n. med. Stefan Zgliczyński, w miarę upływu lat, poczynając od 30. roku życia, obniża się u mężczyzn poziom głównego androgenu nadnerczowego – dehydroepiandrosteronu (DHEA; okres ten nazywany jest adrenopauzą), wyraźnie spada poziom GH i IGF-I (po 40. roku życia – somatopauza), zmniejsza się wydzielanie hormonu szyszynki – melatoniny (melatoninopauza), obniża się również poziom testosteronu (po 50. roku życia – andropauza). Stopniowe zmniejszanie wydzielania hormonów ma bezpośredni związek ze starzeniem się ustroju, zanikiem czynności rozrodczych i hormonalnych u mężczyzn. Na określenie tych zmian używa się również terminów adrenopauza, zespół słabości czy niedobór androgenów u starzejących się mężczyzn.

### Mnie to nie dotyczy...

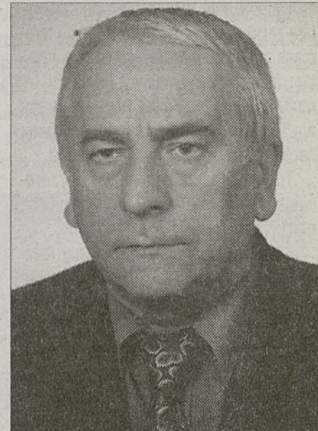
Według prof. Zgliczyńskiego, andropauza to zespół objawów występujących zwykle u mężczyzn po 50. roku życia, charakteryzujący się zmniejszeniem wydzielania wspomnianych wyżej hormonów, uderzeniami gorąca, impotencją, utratą libido, huśtawką nastrojów, depresją, uczuciem zmęczenia i pogorszeniem spraw-

Dokończenie – str. 10

Lekarz radzi

## Kiedy skończymy pięćdziesiąt lat

**M**ężczyźni, po przekroczeniu 50. roku życia, powinni z coraz większą troską dbać o swoje zdrowie, nawet jeśli nie odczuwają wyraźnie zdefiniowanych objawów chorobowych. Jednym z narządów, który należy systematycznie kontrolować w trosce o własne życie, jest gruczoł krokowy, stercz (prostata). U mężczyzn w starszym wieku może ulegać on różnym schorzeniom, np. łagodnemu rozrostowi, zapaleniom czy zmianom nowotworowym.



Prof. dr hab. Piotr Thor, Collegium Medicum UJ

### Łagodny rozrost

stercza jest niezłośliwym przrostem gruczołu krokowego. Przrost prostaty może doprowadzić do dziesięciokrotnego zwiększenia objętości gruczołu, a u większości chorych nie występują podczas tego procesu żadne objawy.

Etiologia przrostu stercza nie jest całkiem poznana. Przyjmuje się, że choroba jest nieodłącznym etapem starzenia się organizmu mężczyzny i występujących u niego zmian hormonalnych.

Mężczyźni odczuwający objawy towarzyszące tej chorobie skarżą się na: częstomocz, bolesne parcia, trudności z rozpoczęciem oddawania moczu, spadek wielkości strumienia moczu, przerywany strumień moczu. Utrudnienie oddawania moczu jest głównym skutkiem rozwoju gruczolaka i w konsekwencji mo-

że nawet spowodować przewlekłe lub ostre zatrzymanie moczu.

Trudności w oddawaniu moczu nie zależą od wielkości gruczolaka. Badania naukowe dowodzą, że większość objawów wynika nie z prostego działania mechanicznego na cewkę (rozrost gruczolaka zwiększa opór cewkowy przepływu moczu), ale powstaje na skutek dysfunkcji wypieracza wynikającej z zaburzeń jego regulacji nerwowej.

W większości teorii dotyczących przyczyn rozrostu stercza mówi się o rozchwianiu hormonalnym i wzroście współczynnika estrogenowo-androgenowego w procesie starzenia się organizmu (u mężczyzn w starszym wieku tzw. komórki Leydiga produkują coraz mniej testosteronu).

Dokończenie – str. 10

**JAGIELLONIA**  
BIURO PODRÓŻY „DZIENNIKA POLSKIEGO”  
**BILETY LOTNICZE**  
Kraków,  
ul. Wiślna 2,  
tel. 411-22-88

ul. Długosza 12  
30-512 Kraków  
(012) 296 34 41,  
296 34 42  
Dr nauk med.  
**ARTUR HARTWICH**  
Specjalista chirurg  
chirurgia ogólna, zabiegi  
tarczycy, sutka, laparoscopia

Zapraszamy do nowo otwartego klubu rekreacji siłowej  
**LIDER CLUB**  
SIŁOWNIA • SAUNA • SOLARIUM  
Zapraszamy: pn. – pt. 8.00-22.00, sob. 9.00-18.00, nd. 11.00-17.00  
ul. Kąpielowa 75, Kraków Swoszowice, tel. (012) 654-73-58

DZIENNIK POLSKI  
**MĘŻCZYŻNA**  
ZDROWY ZADBANY ELEGANCKI  
czyli jak zachować młodość na długie lata  
4 IX  
na łamach "Bądź Zdrow"  
Do obecności reklamowej na łamach dodatku zapraszamy gabinety lekarskie i kosmetyczne, kluby sportowe, siłownie oraz producentów i dystrybutorów artykułów dla mężczyzn.  
Szczegółowe informacje pod nr. tel.: 012/619-91-34.

ogłoszenie płatne • ogłoszenie płatne • ogłoszenie płatne

**Gdy nie pomagają tabletki i zastrzyki, skorzystaj z BRT**

Syn od urodzenia cierpi na padaczkę. Szukałam ratunku wszędzie - mówi matka Krzysia. Także u lekarzy bioenergoterapeutów. Niestety, nie było widocznej poprawy, mimo że od wielu lat jest na lekach, ataki pojawiały się dwa, trzy razy w miesiącu. Przeczytałam ogłoszenie w gazecie i postanowiłam zaryzykować. Teraz, po sześciu terapiach, mogę powiedzieć, że dobrze robiłam, lecząc syna, ponieważ od dwóch terapii - a minął już ponad miesiąc - Krzys nie miał ani jednego ataku. Jest teraz spokojniejszy i częściej się uśmiecha.

Tutejsi lekarze mówią, że wyzdrowieje całkowicie i ja mam teraz taką nadzieję.

- Trzeba w to wierzyć - wtrąca mężczyzna w średnim wieku. - Dziś jestem na ostatniej terapii. Przeszedłem podziękować. Od kilku lat cierpiałem na wrzody dwunastnicy. Po sześciu terapiach czułem się dobrze. Lekarz zalecił mi badanie kontrolne - gastroscopię. Wynik zaskoczył mnie i lekarza - zagojenie blizny powrzodowej. Po miesiącu przerwy mam zamiar zacząć następny cykl i wy-

leczyć tym razem zrujnowany przez lata ciężkiej pracy kręgosłup.

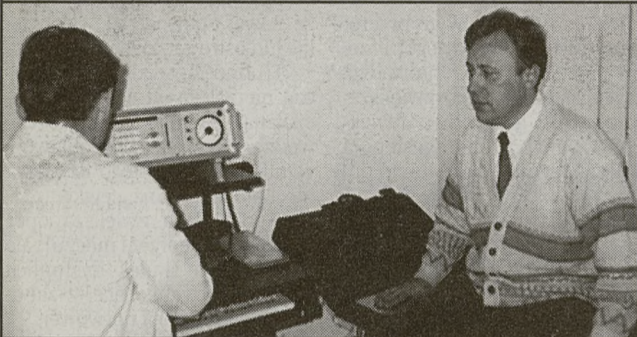
Te przykłady mogą świadczyć o dużej skuteczności i możliwościach aparatu biorezonansowego, skonstruowanego przez niemieckich lekarzy i fizyków w Instytucie H. Bruggermana w Monachium. Aparat jest skomplikowany i kosztowny, natomiast sama terapia biorezonansowa jest prosta w zastosowaniu, choć odbywa się pod okiem wykwalifikowanych polskich lekarzy.

Daje pozytywne rezultaty przy wielu chorobach, a zwłaszcza: alergii, egzemie, astmie, nerwicach, stanach zwyrodnieniowych stawów i kręgosłupa, reumatyzmie, chorobach oczu i łuszczycy, układzie krążenia, dróg oddechowych, chorobach wrzodowych żołądka i dwunastnicy, nadciśnieniu tętniczym, zaburzeniach hormonalnych i innych.

**ADRESY GABINETÓW:**

**gabinet, informacja i rejestracja:**  
**KRAKÓW, aleja Słowackiego 60/9,**  
**tel. (012) 632-78-47**  
**RZESZÓW, ul. Hetmańska 30/33,**  
**tel. (017) 854-05-96**

4434501

**GABINET BRT**

Os. Krakowiaków 43  
KRAKÓW  
Tel. 642-07-03  
w godz. 10-17.

**RZUĆ PALENIE!!!**

Terapie antynikotynowe przy pomocy aparatu BRT są niezwykle pomocną metodą w walce z nałogiem palenia tytoniu. Są to terapie w pełni bezbolesne i nieinwazyjne. Jeżeli chcesz skutecznie zerwać z tym dokuczliwym nałogiem zapraszamy do naszego gabinetu.

**SPRÓBUJ - PRZEKONASZ SIĘ SAM**

32390/201

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

**MEDICINA**

N. Z. O. Z  
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl      www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79  
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55

Czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty 8.00 do 14.00

**• KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI****• BADANIA:**

analitka, hormony, bakteriologia, testy alergiczne, mammografia, USG - pęły zakres, rentgen, EEG, EKG, uroflowmetria

**GABINET ENDOSKOPII:**

Cystoskopia, artroskopia, gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia (diagnostyczna i chirurgiczna - usuwanie polipów) możliwość wykonywania w narkozie

**Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:****• PORADNIE:**

Chirurgii ogólnej, chirurgii naczyniowej, chirurgii urazowo-ortopedycznej, neurologiczna, urologiczna

**• „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”**

dzieci i dorosłych

**Chirurgia ogólna** - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, leczenie żylaków odbytu (m.in. laser, krioterapia, m. Longo)

**Leczenie wysiłkowe nietrzymania moczu kobiet metodą TVT**

**Chirurgia dermatologiczna, plastyczna, laryngologiczna, urologiczna**

**Chirurgia naczyniowa** (żylaki kończyn dolnych)

**Chirurgia ortopedyczna:** chirurgia ręki, operacje artroskopowe barku i kolana

**SZCZEPIENIA, STOMATOLOGIA KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY**

Badania wstępne i okresowe.  
Program opieki zdrowotnej dla firm.  
Kursy z pierwszej pomocy.

144k

**RODZINNA KARTA RABATOWA GRATIS!!!**

10% zniżki na wszystkie usługi!!!

**Przychodnia Profesorów i Docentów**  
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 421-79-27, 422-41-06  
czynna codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 18.00

**WIZYTY DOMOWE CAŁODOBOWO!**  
**PEDIATRIA, INTERNISTA, CHIRURG, NEUROLOG**  
411-13-78

**Zdrowie****Mężczyzna zawsze młody**

Dokończenie ze str. 9

ności intelektualnej oraz zaburzeniami snu. Zmniejszeniu ulega beztłuszczowa masa ciała oraz masa kości, wzrasta natomiast otyłość, zwłaszcza w obrębie tułowia (rosną brzuchy i fałdy tłuszczu - to efekt obniżenia wydzielania hormonu wzrostu, od którego zależy metabolizm).

**Zmiany te zachodzą stopniowo**

Wszystko się dzieje w czasie, jednak u większości mężczyzn już po przekroczeniu 40. roku życia można zaobserwować niektóre z objawów. Na pocieszenie należy dodać, że o ile menopauza, czyli trwałe zahamowanie czynności gonad po 50. roku życia dotyczy niemal całej populacji kobiet w tym wieku (100 proc.), o tyle u mężczyzn procent ten jest niższy - wyjątkowo u niektórych panów czynność rozrodcza i hormonalna gonad może być zachowana nawet do późnej starości. Statystycznie jednak biologia jest nieubłagana:

**po osiągnięciu wieku średniego**

większość mężczyzn zaczyna się zmieniać. Obniża się wydolność fizyczna i wydłuża czas regeneracji po wysiłku. Następują zmiany m.in. w układach krążenia i oddechowym, zaczynają się problemy ze sferą seksualną, przeraża gruczoł krokowy. Jak uważa prof. Zgliczyński, narastające z wiekiem niedobory hormonów u mężczyzn prowadzą do zaburzeń procesów oksydoredukcyjnych, nagromadzenia wolnych rodników, oporności na insulinę, nadciśnienia, hiperlipidemii, miażdżycy tętnic i zmian zakrzepowych. Sprzyjają również zmniejszeniu odporności komórkowej oraz rozwojowi nowotworów. Palenie papierosów, alkohol, nieprawidłowe odżywianie, niewłaściwy tryb życia, a także genetycznie zaprogramowany proces starzenia się i choroby mogą przyspieszyć andropauzę. W tym okresie zwiększa się śmiertelność; wśród tych mężczyzn, którzy przeżyli, 40 proc. w wieku 50-65 lat ma nadciśnienie, 30 proc. - hipercholesterolemię; w wieku 75-80 lat - 26 proc. jest po zawale, 10 proc. ma jawną cukrzycę, 25 proc. zaburzenia tolerancji glukozy, 18 proc. cierpi na Alzheimera, a 44 proc. na przerost gruczołu krokowego.

**Kłopoty z potencją**

Częstość występowania impotencji, która jest jednym z głównych objawów andropauzy, jest rzeczywiście dość znaczna. Panowie energicznie zaprzeczają, chwając się swymi osiągnięciami na tym polu, jednak w ciszy sypialni i gabinetów seksuologów rozgrywiają się dramaty. Uważa się, że co drugi Polak po 50. roku życia ma okresowe kłopoty z erekcją, zaś co dziesiąty cierpi na impotencję. W USA 39 proc. mężczyzn w wieku 40 (!) lat to impotenci, w wieku 70 lat jest ich już 67 proc. Impotencja koreluje ze spadkiem stężenia androgenów, głównie S-DHEA i jest czułym wskaźnikiem zmniejszenia przepływu krwi w łożysku naczyniowym oraz wskaźnikiem zachorowalności i umieralności z powodu choroby wieńcowej. Impotencji sprzyja m.in. depresja, otyłość, cukrzyca, palenie papierosów i nadużywanie alkoholu. Kłopoty z seksem to jeden z ważniejszych powodów (na pierwszym miejscu są choroby serca), który może skłonić przeciętnego mężczyznę do odwiedzenia (choć z dużymi oporami) lekarza i zadbania w końcu o swoje zdrowie.

**Terapia zmienia jakość życia**

Według prof. Stefana Zgliczyńskiego, starzejący się mężczyźni (podobnie jak i kobiety) powinni uzupełniać niedobory hormonalne, bowiem większość wraz z upływem czasu niepotrzebnie niedołączy (także psychicznie) i ogranicza aktywność życiową. Wyrównywanie niedoboru hormonów: testosteronu, hormonu wzrostu, DHEA i melatoniny wywiera korzystny wpływ na zdrowie, poprawia wskaźniki jakości życia oraz procesy metaboliczne.

**Efekty są spektakularne:**

wzrasta m.in. sprawność fizyczna i umysłowa, znikają kłopoty ze snem i wracają marzenia sennie, przyrasta masa mięśniowa, a zmniejsza się masa tłuszczowa, zwiększa się gęstość mineralna kości, liczba krwinek czerwonych, obniża się poziom całkowitego cholesterolu i LDL cholesterolu, wykazano również działanie przeciw cukrzycowe, przeciwnowotworowe itd. U 70 proc. mężczyzn wyrównanie niedoboru testosteronu przywraca potencję i libido (nie dotyczy pacjentów z impotencją z innych przyczyn niż niedobór tego hormonu). Hormonalne leczenie zastępcze (HLZ) może zlecić endokrynolog po dokładnych badaniach. Co mężczyźni mogą zrobić sami, aby choć trochę oszukać upływający czas? Odpowiedź jest jedna, lecz składa się z kilku elementów: aktywność fizyczna (najważniejsza!) i psychiczna, satysfakcjonujący związek z kobietą, prawidłowe odżywianie, zaniechanie tytoniu (całkowite) oraz alkoholu (częściowe).

DOROTA DEJMEK

**Lekarz radzi****Kiedy skończymy pięćdziesiąt lat**

Dokończenie ze str. 9

**Nowotwory gruczołu krokowego**

(gruczolakoraki) stanowią znaczny odsetek nowotworów złośliwych u mężczyzn powyżej 50. roku życia. Liczba ich wzrasta wraz z każdą dekadą. Nowotwór szerzy się miejscowo przez naciek sąsiednich tkanek lub drogami chłonnościami i krwionośnymi. Miejscem rozwoju przerzutów są najczęściej kości. Powstanie przerzutów do kości miednicy, żeber i trzonów kręgów manifestuje się bólami kostnymi.

Rak gruczołu krokowego przeważnie rozwija się powoli i może nie wywoływać żadnych poważnych objawów, takich jak np. krwiomocz czy ropomocz, lub rozwijać się u chorego z łagodnym przerostem stercza, którego objawy maskują rozwój współistniejącego nowotworu. Ryzyko stwierdzenia bezobjawowego początku rozwoju nowotworu u mężczyzn po 50. roku życia wynosi 40 procent, a u mężczyzn w wieku 80 lat stwierdza się go nawet u 80 procent populacji męskiej.

Nowotwór stercza najprawdopodobniej występuje u mężczyzn w Japonii, Chinach i w Afryce. Dowiedziano, że istnieje zależność między liczbą zgonów z powodu tej choroby a intensywnością promieniowania słonecznego (generacja witaminy D w skórze). W krajach o dużym nasłonecznieniu zachorowalność jest niższa.

**Przyczyny**

Wpływ na powstanie choroby ma również dieta. Witamina D działa zapobiegawczo, a więc spożywanie dużych ilości bogatych w tę witaminę ryb morskich może wpływać na małą zachorowalność na raka stercza w Japonii. Zachorowalność zmniejsza również spożywanie ryżu, natomiast dieta bogata w białko i wysokotłuszczowa zwiększa ryzyko zachorowania na raka prostaty. Ochroną przed tą chorobą jest dieta jaska zawierająca duże ilości flawonoidów (estrogenów pochodzenia roślinnego). Podobną rolę przypisuje się selenowi, witaminie E i beta-karotenowi.

Najbardziej narażeni na wystąpienie raka stercza są mężczyźni mieszkający na terenach silnie zurbanizowanych. Wpływ na powstanie

choroby mają tu występujące w środowisku naturalnym metale ciężkie, szczególnie kadm.

Powstaniu raka prostaty sprzyjają też obciążenia dziecięce. Krewni pierwszego stopnia mają dwukrotnie większe ryzyko rozwoju nowotworu.

Stwierdzono również, że nowotwór stercza u osób młodych jest bardziej agresywny niż u mężczyzn starszych. Zachorowalność i chorobowość na raka prostaty wzrastają gwałtownie po 50. roku życia. Rak stercza wykryty przypadkowo jest przyczyną śmierci pacjentów tylko w 5 procentach. Na tej podstawie uważa się, że nowotwór prostaty w starszym wieku jest chorobą, z którą się umiera, a nie tą, z powodu której się umiera.

**Leczenie i profilaktyka**

W celu usunięcia nowotworu przeprowadza się u nas duże zabiegi chirurgiczne. W medycynie światowej coraz częściej odchodzi się jednak od tej metody, skłaniając się w kierunku brachyterapii, która polega na podaniu miejscowym izotopów promieniotwórczych. Używa się także w tym celu promieniowania jonizującego.

Mówiąc tak wiele o nowotworach stercza, nie zamierzam nikogo stresować ani straszyć tą chorobą. Chciałbym głównie wskazać celowość wszelkich działań profilaktycznych, przede wszystkim badań zmierzających do wykrywania wczesnych postaci nowotworów, których leczenie jest jeszcze możliwe.

Rozmaite akcje profilaktyczne, a jedną z nich przeprowadza właśnie w Krakowie Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe „Medicina”, nie są organizowane po to, by wykrywać jak największą liczbę nowotworów stercza. Ich celem jest przede wszystkim niesienie pomocy chorym i odnalezienie tych, których jeszcze można wyleczyć. Badania przesiewowe powinny być przeprowadzane raz w roku u mężczyzn mających więcej niż 50 lat życia, a u mężczyzn obciążonych dziedzicznym rakiem stercza, gdy skończą 40 lat.

Wysłuchała:  
DANUTA ORLEWSKA

Redaktor wydania: DOROTA DEJMEK  
tel. (012) 61-99-108

**REGIONALNE CENTRUM LECZENIA PRZEPUKLIN**

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny  
im. L. Rydygiera os. Złotej Jesieni 1  
31-826 Kraków  
tel. 647 66 66 wew. 624  
Rejestracja codziennie w godz. 8.00-15.00

**NOWOCZESNE CENTRUM, LEKARZE CHIRURDZY OGÓLNI I PLASTYCY, WSZYSTKIE TECHNIKI CHIRURGICZNE ZWIĄZANE Z LECZENIEM RÓŻNYCH RODZAJÓW PRZEPUKLIN, TAKŻE METODA PHS**  
PRODUKT FIRMY JOHNSON & JOHNSON

**Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych**  
www.rydygier.pl

**HORMON - DIA LABORATORIUM**

Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.  
Konieczna rejestracja telefoniczna  
Kraków  
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66  
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19  
tel. 632-77-32, 632-41-66

**KADDENT S.C.**

Gabinet Stomatologiczny  
K.A.D. Porębscy  
Kraków, ul. Poręba 17  
Wola Justowska  
Rejestr. tel. 425-30-44.  
Czynne poniedziałek-sobota.  
Stomatologia zachowawcza, protetyka, chirurgia stomatologiczna,  
RTG-RVG  
3515401

**UWAGA PALACZE!!!****Rzuć palenie w 15 minut.**

Od 6 lat skutecznie i wiarygodnie leczymy  
● ALERGIĘ ● KRĘGOSŁUPY ● NERWICE  
Najtaniej w Krakowie.  
Kraków, al. Słowackiego 60, tel. 012/632-78-47.

3550501

U kosmetyczki

# Czysto męska sprawa

**M**inęły już czasy, kiedy mężczyźni do pielęgnacji wystarczało jedynie mydło i krem do golenia. Dzisiejsi panowie w ilości używanych kosmetyków doganiają kobiety. Stosują jednak inne rodzaje środków pielęgnacyjnych, borykają się też z innymi problemami.

- Skóra mężczyzny różni się od skóry kobiety i dlatego wymaga innej pielęgnacji - mówi Bogu-

o czywiście typowo męska rzecz - zarost, który obejmuje około jedną trzecią twarzy. Panowie też zwykle mniej dbają o skórę, a po pomoc sięgają dopiero wtedy, gdy już pojawiają się problemy. To zdecydowanie za późno.

Niestety, problemy nie omijają męskiej skóry: częste golenie podrażnia ją i wysusza, dym papierosowy przyspiesza starzenie, długie wpatrywanie się w monitor komputera lub w drogę nad kierownicą sprzyja powstawaniu zmarszczek. Na ogół mężczyźni

naskórkiem), kaszaki (twarde guzki w obrębie mieszków włosowych i gruczołów łojowych), trądzik.

Serie preparatów przeznaczonych dla panów różnią się od damskich nie tylko sposobem działania, ale także linią zapachową. Z reguły są silnie matujące, a dla wygody sprzedaje się je najczęściej w tubkach bądź opakowaniach z aplikatorem. Często zawierają składniki zapobiegające podrażnieniu i zakażeniu skóry po goleniu, łagodzące objawy nadwrażliwości skóry (zaczerwienienia i krostki na policzkach, brodzie i szyi) czy poprawiające odporność naskórka na mikrourazy przy goleniu. Ponadto w ich skład wchodzi filtr przeciwsłoneczny, witaminy przeciwdziałające starzeniu się skóry, środki nawilżające.

Panowie mogą korzystać także z gabinetów kosmetycznych. *- Polecamy im dostosowane do typu skóry zabiegi zwyczajowo zamawiane przez panie, np. maseczki, peelingi, czyszczenie twarzy czy zabieg dotleniający - mówi Bogusława Jamioła. - Z usług kosmetyczki mogą też skorzystać panowie, którym przeszkadza nadmierne owłosienie (np. na plecach, nosie). Zwykle także męskim paznokciom przydałaby się pomoc - mężczyźni często o nich po prostu zapominają.*

(MS)

## KOSMETYKI DLA MĘŻCZYZN:

- DERMIKA M - krem nawilżająco-odżywczy (30 zł), relaksujący żel pod oczy (30 zł), aktywny balsam po goleniu (36 zł)
- OCEANIC AA dla mężczyzn - żel odświeżająco-łagodzący po goleniu (25 zł), krem nawilżający (25 zł)
- BIOTHERM - preparat modelujący męską sylwetkę - (130 zł), preparaty specjalistyczne (przeciwzmarszczkowe, usuwające opuchnięcia pod oczami, nawilżające, odmładzające i samoopalające), kosmetyki do higieny ciała (80-150 zł)
- URODA - krem ochronny, znajdujący się w linii Makler (10 zł)
- CLINIQUE - specjalne mydło (50 zł), złuszczeniowy lotion (60 zł), emulsja nawilżająca (80 i 150 zł)
- VICHY - dla panów o delikatnej skórze, balsam i żel po goleniu z serii Basic Homme (60 zł)
- AVON - chłodzący żel po goleniu Starring for Men After Shave Cooling Gel (19,90 zł)

sława Jamioła, kosmetyczka z salonu piękności „Gracja”. - Jest o 16-20 proc. grubsza, ale zmarszczki pojawiają się na niej szybciej i są głębsze. Wytwarza także więcej łoju, który powoduje problemy z tłustą cerą. No

mają zanieczyszczoną skórę, może się u nich pojawić zapalenie mieszków włosowych (żółtawa krostka, często przebita włosiem i otoczona rąbkami zapalnymi), a także prosaki (biały bądź żółtawy guzek umiejscowiony pod

Polecamy

**Frank Naumann**  
**Pal zdrowo!**  
Jak zmniejszyć szkodliwe skutki nałogu, przełożyli Iwona i Leszek Wawrzyniukowie, MUZA SA



„Lekarze i wszelkiej maści doradcy w sprawach higieny i zdrowia nie mają palaczom zbyt wiele do powiedzenia. Dla nich istnieje tylko niepalący - to ci dobrzy - i ludzie, którzy jeszcze tacy nie są, a więc wkrótce muszą się nimi stać” - twierdzi w swojej książce Frank Naumann. Stoi on zdecydowanie na stanowisku, że palenie jest szkodliwe, ale jednocześnie daje milionom przecież nałogowych palaczy jasne wskazówki, jak zmniejszyć przykre i groźne dla zdrowia skutki palenia, a także uniknąć innych czynników ryzyka. A dla zdecydowanych skończyć z nałogiem ostatni rozdział - „Na drodze do niepalenia”. Powodzenia!

(MS)

**Wydawnictwo MUZA SA** przygotowało dla naszych Czytelników niespodziankę: **trzy pierwsze osoby, które dodzwonią się dzisiaj o godz. 12 pod numer telefonu 61-99-261 otrzymają w prezencie książkę „Pal zdrowo!”.**

Poznajmy się

# Jak pies z kotem

**N**ajłatwiej zostanie zawarta przyjaźń między psem a kotem, jeśli co najmniej jedno z nich jest jeszcze bardzo młode. Domowy kot, a zwłaszcza kotka, potrafi bez kłopotów pogodzić się z przybywającym szczeniakiem. Jednak dorosłego kota lepiej zabezpieczyć przed nadmiarem szczeniackiej energii. Nawet najspokojniejszy Mruczek nie wytrzyma podgrzyzania i gonitw, naturalnych w zabawie szczeniaka. Dorosły kot ceni sobie spokój i niezależność, może unikać żywiołowego szczeniaka. Do kontaktu dochodzi częściej, gdy szczeniak zmęczony zabawą zachowuje się spokojnie.



Fot. Anna Kaczmarz

Nasze długie spacery ze szczeniakiem, pozwalające na wyładowanie nadmiaru energii, ułatwiają pierwsze spotkania. Jeśli jednak kot raz na serio użyje wobec szczeniaka pazurów - trudno będzie nie tylko o przyjaźń, ale nawet wzajemną tolerancję. Przyniesienie do domu małego kociaka może obudzić instynkty opiekuńcze także u starszego psa, choćby nie miał wcześniej kontaktów z kotami. Zawsze lepiej najpierw zapoznać zwierzęta z wzajemnym zapachem, a dopiero później pozwolić na kontakty bezpośrednie. Przynosimy do domu np. ręcznik, umieszczony uprzednio na godzinę w kocięj klatce. Wołamy psa, polecamy „siad” i podsuwamy materiał do powąchania. Gdy pies zaczyna wachać, chwalimy go i dodatkowo podajemy smakołyk. W ten sposób skojarzymy psu zapach kota z miłymi doznaniem. Podczas wachania szmatki pachnącej Mruczkiem podajemy nawet kilkanaście bardzo małych kęsów i serdecznie chwalimy psa głosem. Obserwujemy uważnie pierwszą reakcję na zapach! Objawy agresji - podniesiony bojowo ogon, zjeżona sierść na grzbiecie, sztywność łap czy warczenie - uspokajamy łagodnym głosem. Tylko gdy pies jest spokojny i z zainteresowaniem wacha materiał, chwalimy podając smakołyki.

Zapoznanie kota z zapachem szczeniaka jest znacznie łatwiejsze. Jeśli Mruczek obawia się podejść do szmatki przesyconej zapachem psa, na materiale umieszczamy małe smakołyki. Po kilku takich obustronnych lekcjach kojarzenia zapachu nowego znajomego z czymś przyjemnym - pierwsze spotkanie zostało odpowiednio przygotowane. Nie zapominajmy jednak, że szczeniaki bywa natrętny wobec dorosłego kota, a gwałtowne skoki kociątka i skradanie się w czasie zabawy mogą obudzić u najbardziej spokojnego psa instynkt łowiecki i spowodować próbę pochycenia kota. Dlatego początkowo wzajemne kontakty musimy kontrolować.

Znacznie trudniej jest zapoznać domowego kota z nowym przybyszem - dorosłym psem, lub domowego psa z nowo nabytym dorosłym kotem. Wtedy z reguły o powodzeniu decyduje stopień wykształcenia psa.

Zanim dopuścimy do spotkania, pies powinien wiedzieć, co to znaczy: siad, waruj, do mnie, czekaj, zostaw, znać i respektować ostrzeżenie „złe” czy „nie”. Zapoznajemy zwierzęta na odległość, prowadząc psa na smyczy i obserwując jego reakcję. Jeśli pies, nawet przechodząc blisko, nie wykazuje specjalnego zainteresowania czy podniecenia, spokojnie reaguje na polecenia przewodnika, szanse na bezkonfliktowe współistnienie są duże. Jeśli pies wyraźnie okazuje zainteresowanie kotem i próbuje ruszyć w jego stronę, spokojnie mówimy „zostaw”, a zaraz potem „do mnie”, nagradzając posłuszeństwo. To ćwiczenie powtarzamy, zmniejszając stopniowo dystans między zwierzętami. Nawet doskonale opanowany pies powinien być na smyczy, jeden niespodziewany, nawet nie agresywny, ale raptowny ruch psa w stronę kota może na długo zepsuć proces socjalizacji. Jeśli dorosły kot jest przyzwyczajony do chodzenia na smyczy, spróbujemy zabrać je razem na spacer! Nic tak nie łączy zwierząt mieszkających pod jednym dachem jak wspólne wycieczki.

Pies, który nie reaguje na polecenia właściciela i koncentruje całą uwagę na kocie, wymaga koniecznie szkolenia posłuszeństwa. Samo karcenie niepożądanych zachowań wobec kota nic nie da, a wręcz przeciwnie: spowoduje narastanie ukrytej agresji. Pies skojarzy obecność kota z nieprzyjemnymi doznaniem, pozornie nie będzie zwracał na Mruczka uwagi ze strachu przed karą, ale pod nieobecność właściciela nic go nie powstrzyma przed poważnym atakiem. Musimy także uważnie obserwować zachowanie kota - jakkolwiek objaw agresji wobec spokojnie zachowującego się psa, szczególnie próba ataku na psa znajdującego się w odległości kilku metrów oznacza, że ten kot może trafić tylko do domu, w którym nie ma psa.

Wprowadzenie dorosłego kota będzie nieco łatwiejsze, gdy dom jest wystarczająco duży, aby wydzielić dla niego bezpieczną strefę. Nie da się zmusić dorosłego kota i psa do przyjaźni, należy stworzyć takie warunki, w których zwierzęta przekonają się o wzajemnych przyjaznych zamiarach.

Możliwa jest nie tylko spokojna koegzystencja kota i psa, zdarza się także niespodziewanie silna międzygatunkowa więź i przyjaźń. Wtedy obserwacja sposobów, w jaki porozumiewają się tak różne w zachowaniu zwierzęta, jest naprawdę fascynująca i dostarcza właścicielom niezapomnianych wrażeń.

(ZM)

Zdrowie

# Nie jesteś na straconej pozycji

**W**świetle najnowszych badań staje się faktem niezbytym, że najkorzystniejsze dla naszego zdrowia jest całkowite unikanie tytoniowego dymu.

Jednak nie wszyscy palacze mają siłę (albo ochotę), by zerwać z nałogiem. Jednocześnie chcieliby jak najdłużej cieszyć się dobrym zdrowiem i zminimalizować ryzyko chorób, do których powstawania przyczynia się palenie papierosów.

Niestety, fakty są bezlitosne. Każdy wypalany papieros wyrządza w naszym organizmie szkody: jest czynnikiem ryzyka chorób układu krążenia (miażdżyca, choroba wieńcowa), układu oddechowego (astma oskrzelowa, nowotwory dróg oddechowych, rozedma płuc, niewydolność oddechowa), układu pokarmowego, chorób dziaśel (m.in. paradontoz), powoduje nowotwory pęcherza moczowego i udar mózgu. Naukowcy wyliczyli, że każdy papieros skraca życie średnio o 5,5 minuty. Wielopowierzchniowe węglowodany aromatycz-

ne, chlorek winylu i metale ciężkie to tylko niektóre spośród 50 związków rakotwórczych, jakie wdychamy, paląc papierosy.



47 proc. polskich mężczyzn powyżej 16. roku życia to palacze  
Fot.: Magdalena Simm

Związki zawarte w dymie papierosowym bardzo niekorzystnie wpływają także na naszą skórę: benzopiren blokuje przyswajanie witaminy C i niszczy włókna kolagenu odpowiedzialne za utrzymanie elastyczności skóry (poja-

wiają się bądź pogłębiają zmarszczki). Zniszczona też zostaje witamina E, która zapobiega widocznym oznakom sta-

wienia się bądź pogłębiają zmarszczki). Zniszczona też zostaje witamina E, która zapobiega widocznym oznakom starzenia się oraz jest potrzebna do regeneracji skóry.

Nikt nie jest jednak na straconej pozycji: na rzucenie nałogu nigdy nie jest za późno. Nawet po 40 latach palenia papierosów organizm jest w stanie naprawić szkody wyrządzone przez tytoń.

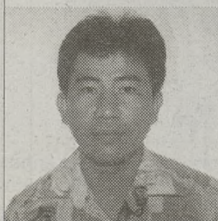
## JEŚLI MUSISZ PALIĆ, PAMIĘTAJ:

- \* Systematycznie kontroluj swoje zdrowie
- \* Uważaj, by twoje ciśnienie pozostało na właściwym poziomie
- \* Zwróć uwagę na leki - niektóre mogą być dla palaczy niewskazane (np. hormonalne)
- \* Regularnie usuwaj kamień naczynny
- \* Pij dużo wody - palacz potrzebuje ok. 2,5 l dziennie
- \* Unikaj potraw bogatych w tłuszcz ze zwierzęce i cholesterol
- \* Jedz produkty bogate w witaminy - szczególnie E i C oraz beta-karoten
- \* Nie dopuszczaj do powstawania nadwagi bądź niedowagi
- \* Nie pal pijąc kawę lub alkohol
- \* Uprawiaj sporty, najlepiej na świeżym powietrzu
- \* Naucz się chociaż kilku ćwiczeń oddechowych
- \* Hartuj ciało

MAGDALENA SIMM  
Konsultacja:  
lek. med. Lucyna Rasiuk

REKLAMA PŁATNA \* REKLAMA PŁATNA \* REKLAMA PŁATNA \* REKLAMA PŁATNA \* REKLAMA PŁATNA \* REKLAMA PŁATNA

## Uzdrowiciel z Filipin Claver Pe



Filipińskie fantastyczne i kontrowersyjne uzdrawianie bez bólu, dokonywane gołymi rękami stało się fenomenem o światowej sławie. Ten unikalny w świecie uzdrowiciel o ogromnych intuicyjnych i mediumialnych zdolnościach udowodnił, że „psychiczna chirurgia” istnieje. Efektywność jego działania jest znacząca i pomocna przy rozmaitych chorobach w szerokim i nieograniczonym zakresie: usuwa on chore tkanki lub guzy, pomaga przy chorobach nowotworowych, wadach serca, chorobach oczu, epilepsji, deformacji kręgosłupa, miażdżycy, paraliżach, kamieniach nerkowych i żółciowych, chorobach prostaty, leukemii, wrzodach żołądka i dwunastnicy, chorobach migdałów, cystach i guzach piersi, i wielu innych.

### Na czym polega jego działanie?

Uzdrowiciel jest zdolny poprzez intensywną koncentrację wytworzyć dużą eteryczną siłę, energię wokół swych rąk. Ogromną charyzmą, modlitwą, medytacją terapeuta wprowadza się w stan religijnej żarliwości i emanuje z niego potężna duchowa uzdrawiająca siła. Głęboka duchowa postawa pacjenta jest pomocą w uzdrowieniu. Dopóki pacjent wierzy w istnienie sił ponadludzkich i jest otwarty na działanie uzdrowiciela zawsze może osiągnąć pomoc.

Informacje i zapisy: kom. 503 648 338, 609 330 943 **CLAVER PE POMÓGŁ JUŻ TYSIĄCOM LUDZI**

**Przyjęcia w dn. 29 VIII - 4 IX Nowy Sącz ul. Pijawska 28/4**

N1/1065

**LOT CATERING**  
Sp. z o.o.

\* SPRZEDAŻ gotowych zestawów obiadowych i dietetycznych

\* CATERING na każdą imprezę

Ceny konkurencyjne

tel. (012) 285 52 61 do 64

**WAGI**

elektroniczne, uchyłne, jubilerskie, analityczne, magazynowe, samochodowe, drukarki etykiet, odważniki

Sprzedaż, skup, legalizacja, naprawa

**KASY FISKALNE**

„UNIWAG” Kraków, ul. Mogińska 69  
tel./fax (012) 412-91-14  
od 9 do 16, sob. od 9 do 13

RATY

# Ogłoszenia ekspresowe

## Praca

AGENTA ochrony zatrudnię. /012/686-13-00. 45752/A

ATRAKCYJNA praca dla młodych kucharzy, pizzerów, Karmelicka 22. 45751/A

CASTING - Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 24-55 lat), mile widziane zdjęcie, zgłoszenia pn.-czw. 14.00-17.00., Zamajskiego 31. 45580/A

DO restauracji (okolice Wieliczki), wykształcenie gastronomiczne. 012/278-39-63. 45672/A

FIRMA amerykańska poszukuje sumiennego i odpowiedzialnego pracownika ochrony. Oferty 4595001, Kraków, Starowińska 2. 45950/A

FIRMA MK zatrudni specjalistę z uprawnieniami do obsługi kotłowni gazowej. Oferty składać: Karmelicka 20 (oficyna). 45370/A

FRYZJERKI zatrudnię. 0503-868-774. 45948/B

HOTEL „Niebieski” zatrudni panią do zmywania. 0604-533-531. 7026/A

KIEROWCA, autocysterna, uprawnienia ADR, paszport. 0601-51-78-44. 45675/A

KUCHARZY bez doświadczenia. 0600-29-28-60. 44921/A

MURARZY do klinkieru, z praktyką. /012/262-47-07 po 18.00. 45975/A

POMOC kuchenną do baru mlecznego. 0603-85-99-10. 45268/A

POMOC kuchenną. 0600-29-28-60. 44921/B

PRZYJMĘ na stoisko promocyjne z perfumami. 0606-853-141. 45940/A

PRZYJMĘ profesjonalnego kucharza. /012/292-64-01. Molier, Szewska 4. 7050/A

PRZYJMĘ wykwalifikowanego mechanika maszyn dziwiarskich Autolack typu: Mauser, Lock, Yamato oraz łączarki dziwiarskie. 012/656-01-62, 012/656-12-96. 45178/A

SAKSOFONISTY poszukuję. Z południowych okolic Krakowa. Młodego z doświadczeniem do kapeli weselnej. 0607-048-412. 45249/A

SALON Firmowy Sunset Suits zatrudni młodą osobę, kobietę lub mężczyznę w charakterze sprzedawcy - krawiec. Wiadomość pod numerem: 0606-66-96-93, 012/429-17-59. 6944/A

SPRZEDAWCZYNIĘ do sklepu spożywczego (do 35 lat). 0503-155-528. 45786/A

STOLARZA meblowego przyjmę. 012/645-69-39. 45949/A

STUDIO fryzur poszukuje fryzjerów do pracy. 0503-868-774. 45948/A

UCZELNIA wyższa zatrudni Informatyka do prowadzenia zajęć z podstaw informatyki. Oferty: Anons, ul. Westerplatte 18, 31-033 Kraków. 45858/A

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damską. /012/421-20-17. 44938/A

ZATRUDNIĘ kurierów i dyspozytora/kę ruchu, także z działalnością. Wymagana bardzo dobra znajomość miasta. Informacja: Wybickiego 7c, 27-08-02.09.2001.45495/A

ZATRUDNIĘ montażystów okien PCV. 0502-91-29-84. 45889/A

ZATRUDNIĘ studentów (mężczyzn). Kodak. /012/422-08-11, 0501-48-20-26, 0503-127-513. 6938/A

## Szukam pracy

MURARZE, tynkarze, wylewkarze. 012/274-21-04, 0609-371-639. 45995/A

OPTYK ze stażem poszukuje pracy. 012/644-99-18. 45966/A

## Nauka

„INFORMATYKA”, „Kosmetyka”, „Ekonomika”. Policealne. Certyfikat ISO 9001. /012/633-57-38. 43470/H

„KOSMETYKA”. Studium dwuletnie. Kurs roczny. Dietla 38. /012/422-85-69. 43470/D

PRYWATNE Zaoczne Szkoły dla Dorosłych. Studium Policealne Administracyjno-Prawne. Liceum ogólnokształcące dwuletnie, trzyletnie. Łąkowa 31 (Ugorek), Kallnowe 17, Bujaka 15 (Kurduwanów). /012/654-89-11. 45555/A

## Kupno

KOMÓRKI. 0604-717-419. 37345/B

KOMPUTER. 012/645-55-45. 45909/A

PIEC gazowy (kompakt) do kuchni, grill gazowy do kuchni. 0502-021-979. 6950/B

STARE meble, zegary. /012/429-75-71. 7020/B

## Sprzedaż

KRĘGI, rury. /012/264-93-94. 38092/E

SZWEDZKIE chłodnie oszkolone tanio! 0602-58-13-85. 45417/A

URZĄDZENIA gastronomiczne. 0502-021-979. 6950/A

## Zwierzaki

DOBERMANY szczenięta sprzedam. 012/281-13-55 (po 17.00). 45910/A

OWCZARKI niemieckie. 0502-818-119. 6976/B

## Motoryzacyjne

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 33345/A

A. Autoskup. 012/27-14-155. 45704/A

A. Autoskup. 012/645-55-45, 0604-81-55-81. 45906/A

A. Autoskup. 012/647-30-83. 34957/B

A. Autoskup. 0604-797-236. 45609/A

AUDI 80s, cena do uzgodnienia, sprzedam. /012/274-83-24. 46010/A

CC Sporting, 1997, sprzedam. /012/266-71-28. 45205/A

CITROEN Xsara 1,4, 1997, uszkodzony. Nissan Almera, 1997, 1,4, 16V, uszkodzony, BMW 316, 1,6, 1992, uszkodzony. 0602-22-48-94. 45815/A

CLIO 1,1, 93 r., pilnie sprzedam. 0501-233-717. 45911/A

KUPIĘ każde 126p. /012/388-42-53. 45742/A

MERCEDES 190D, 1986 sprzedam. 0602-469-552. 45868/A

NADKOLA, wszystkie osobowe, busy. /012/278-12-60, /012/411-74-13, 0603-694-826. 45542/E

OPEL Astra 1,4, 1998, bezwypadkowy, stan bardzo dobry, Volkswagen Passat, 1,6, 1997, bezwypadkowy, serwisowany, 37.000 km. 0602-22-48-94. 45815/B

OPEL Astra fresh, 1,4, 16V, 1996, stan idealny, sprzedam. 0606-823-181, /012/413-29-69. 45657/A

PUNTO uszkodzone. 0501-737-392. 45903/A

SEICENTO 1,1, 1999, niedrogo. /012/657-54-03, 0602-377-025. 46016/A

SPRZEDAM Mercedesa MB100, pierwszy właściciel. 0602-220-845. 45847/B

VW Golf II, 1988, 1600 cm<sup>3</sup>, benzyna, biały, alarm, centralny zamek, szyberdach, dwurdziwoły, sprzedam, cena do uzgodnienia. 012/657-07-34. 45772/A

VW Golf IV 1,6; rok 2001, kupiony w salonie, uszkodzony, cena 29900 zł, tel. 0501-382-005. 45393/A

WARTBURG, 1979, sprzedam. /012/425-10-07. 45678/A

## Lokale

A. A. Wynajem, sprzedaż. /012/429-40-66. 45423/A

BIURO nieruchomości odstąpię, względnie przyjmę współnika. 0605-291-601. 46025/E

BONEROWSKA, Dietla, Józefińska, Zyblikiewicza, Starowińska, Bogusławskiego, Kobierzyńska, Nuszkiwicz, Czarnowiejska - mieszkania sprzedam. 012/429-48-42. 45459/A

DLA pani pokój, 250. /012/681-13-78. 45547/A

DO wynajęcia dwupokojowe w centrum. 0600-566-741. 6906/A

DO wynajęcia osiemdziesięciometrowe na biuro (rachunkowe). /012/641-64-60. 45158/A

DO wynajęcia, 2-pokojowe, (Nowa Huta). /012/645-57-70. 46011/A

DOM do wynajęcia. 012/648-38-16, 0601-92-34-76. 6933/A

DWUPOKOJOWE 46 m<sup>2</sup>, os. Albertyńskie wynajmie właściciel. 012/647-70-59, 0608-343-543. 45924/A

DWUPOKOJOWE 67.000, 88.000. 012/292-43-84. 45915/A

DWUPOKOJOWE dla dwóch osób. /012/278-41-64. 45723/A

FLORIAŃSKA, apartament luksusowy, nowy, 55 m<sup>2</sup>, wynajmę. /012/429-56-98. 6981/A

FLORIAŃSKA, biuro do wynajęcia. 0605-291-601. 46025/D

FLORIAŃSKA, lokal użytkowy dwukondygnacyjny, 40 m<sup>2</sup>, w podwórku, wynajmę. /012/429-56-98. 6982/A

GARSONIERA, Podgórze, parter, 450. /012/429-40-66. 45986/A

GARSONIERA, Willeńska I piętro sprzedamy. 012/412-18-96. 44984/A

GARSONIERĘ nową, 27-metrową, 55.000, sprzedamy. /012/633-66-82. 45731/C

HANDLOWY wynajmiemy. 012/429-48-42. 45463/A

JEDNOPOKOJOWE 390.-, dwupokojowe 500.-. 012/292-43-84. 45920/A

JEDNOPOKOJOWE, Daszyńskiego, Katarzyny, wynajmiemy. /012/423-20-31. 7000/B

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe wynajmiemy. 012/645-43-65. 45972/A

KAMIENICE, centrum, domy: Giebułtów, Karpińskiego, Olsza, mieszkania: Królewska, Kalwaryjska, Prokocim, Wieczysta, sprzedamy. 0605-291-601, /012/423-22-83. 46025/C

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

KRÓLEWSKA, dwupokojowe, bezpośrednio do wynajęcia. 012/633-44-82. 7019/B

LOKAL 140 m<sup>2</sup>, I piętro, do wynajęcia (dwa wejścia, parking), Mistrzejowice. 012/648-38-81. 44981/A

LOKAL sklepowy, frontowy, 40 m<sup>2</sup>, Czarnowiejska, do wynajęcia. /012/430-54-87, 0609-530-457. 45977/A

LOKALE na pub, restaurację, biura lub inne do wynajęcia. 012/656-04-72, 0603-405-113. 45712/A

PODDASZE 50 m<sup>2</sup> do wynajęcia. 012/415-32-25, 0608-335-009. 6911/A

POKÓJ studentce. /012/425-13-80. 45932/A

POKÓJ studentkom, 250.-, 0502-056-567. 45827/A

POSZUKUJEMY pilnie mieszkań, wynajem. 012/658-76-18, 412-83-49. 45914/A

POSZUKUJĘ garsonieri lub pokoju z kuchnią, umebłowane. 0501-14-72-52. 45539/A

SALWATOR, 400.000 USD. 012/429-48-42. 45465/A

SPRZEDAM pawilonik wolno stojący. 0501-285-986. 44103/A

TRZYPKOJOWE, 109.000.-, 0501-43-30-40. 45517/B

WIELICZKA, 40 m<sup>2</sup>, wynajmę na mieszkanie lub biuro (w pobliżu pętli bus). 0602-220-845. 45847/A

WLOTOWA, 45 m<sup>2</sup>, 80.000. 012/632-04-09. 44677/A

1-pokojowe, Wileńska 600.-, /012/632-06-82. 6903/C

2-, 3-pokojowe do 64 m<sup>2</sup>, zdecydowanie kupię. 0502-605-411. 7004/C

3-pokojowe, Wrocławska 1000.-, /012/632-06-82. 6903/D

3-pokojowe. /012/287-32-36. 45314/A

## Nieruchomości

ATRAKCYJNĄ działkę, Tyniec, 23-arowa, uzbrojona, widokowa, sprzedamy. 012/413-11-22. 45333/A

BOLECHOWICE 12,65 a sprzedam. 0601-41-44-01. 45771/A

DOM 360 m<sup>2</sup>, 21 arów, z basenem. /012/266-70-05. 45885/C

DOM w stylu dworku w Krakowie sprzeda właściciel. 0502-396-267. 45250/A

DOM, Huta 70.000. 012/292-43-84. 45922/A

DZIAŁKI budowlane 8, 10-arowe sprzeda właściciel. 0602-755-431. 45917/A

OKAZJA! Piaski Wielkie, nowy, wykończony, 350.000 zł. 012/656-15-55. 44570/A

## Zguby

WYSOKA nagroda! W okolicy Brzeska zaginę 8-letni owczarek niemiecki, maści wilczastej, bujna sierść. 0602-239-360. 45362/A

BIURO PODRÓŻY  ZAPRASZA NA

PIELGRZYMKĘ - SANKTUARIA MARYJNE  
FRANCJA-HISZPANIA-PORTUGALIA  
17 - 29.09.2001  
OSTATNIE WOLNE MIEJSCA!!!

BP START Kraków, ul. św. Anny 4,  
tel. (012) 431-20-58, 429-11-64.

# Różne

**NZOZ "COR VITA" (ul. Kościuszki 35) zaprasza panie z Małopolskiej Kasy Chorych stosujące antykoncepcję lub będące w okresie okołomenopauzy na bezpłatne porady oraz badania ginekologiczne w dniu 1.09.01.**

Wyłącznie po uprzedniej rejestracji telefonicznej:  
**(012) 429-35-35, (012) 429-36-63.**  
Istnieje również możliwość bezpłatnej cytologii oraz USG narządu rodowego.

**PRYWATNE ZAOCZNE STUDIUM uprawnienia szkoły publicznej**

przyjmuje na I semestr o kierunkach  
● **ekonomicznym - po LO i SP**  
● **technik BHP - po LO i technikum**  
oraz organizuje kursy BHP dla zakładów i szkół.

Informacje i zapisy, sekretariat Studium, Kraków, al. Solidarności 37,  
tel. 644-06-89, 644-38-43, godz. 10-14.

## Usługi

FRYZJERSKIE w domu klienta, 8.00-20.00. 0600-194-129. 45296/A

PANELE tanio. 607-67-68-39. 45312/A

## Cyklinowanie

BEZPYŁOWO, gwarancja. 012/641-53-86, 0607-288-455. 6988/A

BEZPYŁOWO, układanie. 012/644-42-98. 37688/A

CYKLINOWANIE, układanie, naprawy, przekładanie. /012/685-56-57. 45303/A

## Flizowanie

FACHOWO. 0609-87-09-17. 45967/A

FLIZIARZ. /012/648-37-88. 45904/A

FLIZOWANIE, gładź, malowanie, hydraulika. /012/284-55-70. 44034/A

FLIZOWANIE. /012/267-20-96. 4584

# Giełda pracy i edukacja

OFERTY • DORADZTWO • KSZTAŁCENIE

W grudniu zeszłego roku Claire Swire, pracownica serwera internetowego MagicButton.Net, przesłała swojemu przyjacielowi Bradleyowi Chait wiadomość elektroniczną relacjonującą z humorem i bez ogródek ich ostatnią przygodę seksualną. Chait, młody adwokat znanej londyńskiej kancelarii Norton Rose, przesłał z kolei wiadomość swoim pięciu kolegom z komentarzem: „Piękny komplement od dziewczyny, nie?”

## Wystarczyły 24 godziny...

Sprawa nie utknęła jednak w miejscu. Pięciu kolegów Chaita przesłało list dalej i tak w ciągu 24 godzin historia zaczęła krążyć po wszystkich kątach planety i została nawet opublikowana na jednej ze stron Web. Brytyjska prasa sensacyjna złała afery i zaczęła poszukiwać młodej autorki listu. Wreszcie, kiedy jeden z sensacyjnych tygodników londyńskich odnalazł dziewczynę, odkupił od niej wyłączne prawa opisu przygody i zgodę na wywiad w telewizji.

Claire Swire skasowała sumę i utrzymała się na stanowisku w serwerze MagicButton.Net, który dzięki aferze zyskał na popularności. Bradley Chait też nie stracił pracy w Norton Rose, ponieważ uznano go za ofiarę afery, co nie może być przedmiotem kary dyscyplinarnej.

## Straty za „rekreację”

Dane uzyskane w ostatnich tygodniach ujawniły, że „rekreacyjne” użycie Internetu w pra-

# Wbrew prawom człowieka?

Systematyczna kontrola poczty elektronicznej może tworzyć w pracy klimat nieufności i onieśmienia

cy powoduje w Wielkiej Brytanii rocznie 500 milionów strat produkcyjnych. Około 4,5 miliona wiadomości zalegających niepotrzebnie w serwerach jest codziennie niszczone przez administratorów. Potwierdzając sytuację, aż 63 proc. pracodawców amerykańskich przyznaje, że pracownicy przystępują do rekreacyjnego surfowania po Internecie w czasie godzin pracy.

Z danych pochodzących z zestawu oprogramowania kontroli sieci komputerowych Websense wynika, że niedozwolone praktyki wzrosły w ostatnim roku o 7 proc. Połowa pracowników podaje, że otrzymuje przesyłki pornograficzne, rasistowskie i inne nie dotyczące pracy. Inni przyznają, że jedna trzecia ich czasu spędzonego w Internecie nie jest związana z pracą. Jedynie 10 proc. pracowników utrzymuje, że nigdy nie surfuje w pracy w celach rekreacyjnych.

## Kontrola się opłaca

W tej sytuacji systematyczne i ciągłe kontrolowanie pracowników nabiera rozmachu. Producenci programów kontroli połączeń internetowych podają, że ten rynek, mimo załamania ekonomicznego, wzrasta rocznie od 60 do 80 proc. Zainstalowanie i eksploatacja programu kontroli kosztuje duże przedsiębiorstwo



tylko 10 dol. rocznie na jednego pracownika.

Privacy Foundation opublikowała wyniki ankiety o kontroli poczty elektronicznej i użyciu Internetu w pracy. Autor ankiety Andrew Schuman uważa, że na 140 milionów pracowników w Stanach Zjednoczonych 40 milionów ma dostęp do Internetu w pracy. Z tej liczby 14 milionów (35 proc.) jest kontrolowanych systematycznie. W skali światowej 100 milionów pracowników ma dostęp do Internetu i 27 milionów jest kontrolowanych. Autor zaznacza, że chodzi o kontrole systematyczne, a nie o wyrwykowe czy też przypadkowe.

W Stanach Zjednoczonych sondaż przeprowadzony wśród szefów serwisów informatycznych wykazał, że 16 proc. pracodawców nie dokonuje takich kontroli w ogóle, 17 proc. dokonuje kontroli informacji w poczcie elektronicznej pracowników sporadycznie, 11 proc. zwraca szczególną uwagę na korespondencję pracowników „stwarzających problemy” i 38 proc. przystępuje do kontroli, kiedy występują jakieś incydenty w produkcji.

W Wielkiej Brytanii biuro sondażowe KPMG stwierdziło pod koniec roku 2000, że połowa konsultowanych zakładów dokonuje kontroli wyrwyko-

wych, 20 proc. comiesięcznych i 11 proc. codziennych.

## Klimat nieufności

O ile każdy rozumie motywację pracodawców, o tyle wpływ psychologiczny systemów kontroli na pracowników jest mniej znany. Systematyczna kontrola poczty elektronicznej i użycia Internetu może tworzyć w miejscu pracy klimat nieufności i onieśmienia. Ponadto pracodawcy wystawiają się na pewne ryzyko, tworząc komputerowe siatki kontroli i notując w pamięci komputerów szczegółowe dane swoich pracowników, gdyż mogą one być użyte przeciwko nim w przypadku kontrowersyjnych spraw sądowych.

Większość przedsiębiorstw nie informuje swego personelu o polityce kontroli, sądząc, że ujawnianie istnienia systemu podglądu pozwoli personelowi uniknąć kontroli. Ten fakt może być jednak interpretowany jako szpiegowanie pracowników.

## Prawo czy bezprawie?

Przygoda brytyjskiej pary zakończyła się szczęśliwie, ale większość przypadków miała bardziej przykre zakończenia. Około 30 proc. kompanii amerykańskich zwolniło w zeszłym roku dyscyplinarnie pracowników za nieodpowiednie używa-

nie Internetu, w większości przypadków za surfowanie po stronach pornograficznych. Aż 37 proc. pracodawców potwierdziło, że w ostatnich 12 miesiącach wydało kary dyscyplinarne za nienależyte korzystanie z Internetu, a jedną trzecią przyłapanych pracowników zwolniono. Ponad połowa zwolnionych przeglądała pornografię, załatwiała sprawunki w internetowych magazynach lub korespondowała na czatach.

Regulowanie konfliktów pracy na podłożu internetowym wydaje się proste, ale w rzeczywistości wprowadza poważne powikłania prawne. Najlepiej ilustruje to zdarzenie z Royal Sun Alliance w Liverpoolu, gdzie zwolniono 10 pracowników, a 77 innych zawieszono w pracy. Kary wyznaczono za przesyłanie grafik znanych postaci z filmów rysunkowych. Obrazki ukazywały nieprzyzwoite sceny. W czerwcu Royal Sun Alliance poinformował 3 tys. pracowników, że wprowadza program kontroli poczty elektronicznej; w sierpniu Zarząd Prawomocności Dochodzeń dał pracodawcom prawo do kontroli tej poczty; na tej podstawie ukarano pracowników.

W rzeczywistości cała afera jest podwójnie wątpliwa: związki zawodowe kwestionują zasadność kar z powodu różnicy czasu między wykroczeniem a wejściem w życie zarządzenia; do Europejskiego Trybunału Praw Człowieka zaskarżone jest także samo zarządzenie, jako niezgodne z konwencją praw człowieka.

ZENON KUCCERA

Fot. Robert Glac

# Nie kwiaciarz, lecz roślinny designer

W Polsce florysta nie figuruje w rejestrze zawodów, choć zarówno ta nazwa, jak i tworzone od niej określenia, nie są Polakom obce



Jedna z kompozycji wykonanych przez Roberta Miłkowskiego podczas niedawnego pokazu we Wrocławiu

florysta nie figuruje w rejestrze zawodów, choć zarówno ta nazwa, jak i tworzone od niej określenia, nie są Polakom obce. Dopóki zawód nie zostanie zarejestrowany, nikomu nie można zakazać posługiwania się tym tytułem, choć w wielu przypadkach jest on ewidentnym nadużyciem.

## Kto to jest florysta?

To na pewno nie jest osoba sprzedająca kwiaty. Florysta wykorzystuje kwiaty, elementy roślinne i żywe rośliny jako materiał do dekorowania nimi pomieszczeń. Tworzy pomysły aranżacji wnętrza kwiatami jako sztukę samą w sobie. Na malarski efekt obok roślin pracują tu również materiały dodatkowe: tkanina, szkło, kamienie naturalne, naczynia, oświetlenie.

Najbliżej mu do stylisty i architekta wnętrz, z którymi ściśle współpracuje. Florysta często jest realizatorem wizji architekta, który nie posiada odpowiedniej wiedzy botanicznej, pozwalającej bezbłędnie dobrać żywe dekoracje do miejsca, uwzględniając warunki środowiska, wyma-

gania rośliny, a z drugiej strony jej atrybuty: barwy i wymiary.

Florysta kształtuje ostateczny wygląd wnętrza, dodaje detale, które stanowią o jego atmosferze. Restauratorzy, hotelarze, ludzie biznesu, dla których warunkiem powodzenia przedsięwzięcia jest dobre wrażenie wywarne na kliencie, wiedzą, jak ważna jest atmosfera wnętrza. Także w pomieszczeniach biurowych rośliny pozwalają oderwać wzrok od komputera, zatrzymać go na czymś miłym, uspokoić się, skoncentrować, co sprzyja większej wydajności pracy.

## Rynek pracy dla florystów

Osoby zainteresowane powierzeniem profesjonalście aranżacji wnętrza roślinami mają w Polsce dość trudne zadanie. Jak bowiem znaleźć fachowca, skoro nie ma pracowni florystycznych czy studiów projektowych, jakie są powszechnie na Zachodzie? Nie ma izb zawodowych, nie ma wykazów osób wykonujących takie usługi, nie ma nawet takiego zawodu! Nie każda osoba prowadząca kwiaciarnię potrafi przecież zaaranżować wnętrze kwiatami i roślinami w niebanalny sposób. Florystów poszukują przede wszystkim

przyzwyczajone do takich usług zagraniczne firmy, które w Polsce otwierają swoje filie. O projekty i aranżacje florystyczne zwracają się hotele, restauracje, banki, biura. - Coraz częściej klientem są również osoby indywidualne, budujące duże wille czy rezydencje - mówi jeden z nielicznych polskich florystów, Robert Miłkowski.

Krakowianin, laureat wielu prestiżowych konkursów, członek elitarnych stowarzyszeń zawodowych, zrealizował już kilkadziesiąt swoich projektów, wprowadzając trwałe kompozycje roślinne do wnętrza znanych instytucji i wielu mieszkań. Za przykładem zachodnich firm idą także polscy inwestorzy, zlecając taką usługę na ostatnim etapie inwestycji. Niestety, przyszły trudniejszy czas, kiedy liczy się każdy grosz. Już widać, że w ramach szukania oszczędności, wiele osób rezygnuje z tej - wydawałoby się - ekskluzywnej usługi. Robert Miłkowski zaprzecza jednak tezie, że florysty pracują tylko na potrzeby osób z dużymi pieniędzmi. - Jeśli ktoś chce wydać na jakiś element roślinny 15 czy 20 zł, jesteśmy w stanie mu pomóc. W tej ograniczonej

Dokończenie na str. 14



Wyższa Szkoła Ekonomiczna  
w Bochni, tel. (014) 611-95-30 i 31  
Pełna informacja: [www.wse.bochnia.pl](http://www.wse.bochnia.pl)

nabór na **studia dzienne i zaoczne**  
specjalności: ♦ bankowość ♦ finanse publiczne  
oraz **studia podyplomowe i kursy komputerowe**  
(stypendia, poszerzony program języków obcych)

2701



„Pracownik  
w leasingu”

Personel tymczasowy, leasing pracowniczy, merchandising - takie określenia widzimy czasem na tablicach firm wyszukujących odpowiednich pracowników na zamówienie pracodawców. Nie wszyscy wiedzą, co te określenia znaczą. Odwiedzimy „Adecco” i „Benefit”, by wyjaśnić ich znaczenie i zachęcić - zwłaszcza studentów - do skorzystania z tych możliwości zatrudnienia.

Powiemy również, dlaczego warto wybrać się do Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie i przy ulicy Zacisze 7 wstąpić do Zespołu Usług Pośrednictwa Pracy. Tam właśnie odbywają się nabory do pracy za granicą. Właśnie kończy się rekrutacja na wyjazd do Francji, ale do 20 września zainteresowani pracą w branży hotelarsko-gastronomicznej, w charakterze „pracowników-gości” w Niemczech (w zawodach kelner, kucharz, pokojówka, recepcjonistka, cukiernik, a także pracownik Mc Donald'sa) mają szansę na zatrudnienie od 12 do 18 miesięcy.

Szczegółowe informacje oraz wymagane formularze można uzyskać w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Krakowie, ul. Zacisze 7, pokój 707, w godz. 11 - 16 lub pod nr. tel. 430-03-81, a także w Zespołach Zamiejscowych WUP: w Nowym Sączu (ul. Węgierska) i w Tarnowie (ul. Okrężna 4a). Przy ul. Zacisze 7 mieści się również Centrum Informacji Zawodowej. O tym, w czym mogą pomóc jego pracownicy, dowiedzieć się Państwo z cyklicznego programu „Na rynku pracy” emitowanego 2 września na antenie regionalnej o godzinie 12.30. Program powtórzony zostanie 3 września o godz. 18.20 ponownie na antenie regionalnej.

Zapraszamy także do korzystania z telegazety, gdzie na stronach 347 (i następnych) oraz 611 znaleźć można wiele użytecznych w poszukiwaniu pracy adresów.

EWA ŚWIĘS-KUCYBAŁA

# Nie kwiaciarz, lecz roślinny designer



Robert Miłkowski – jako jedyny Polak jest członkiem Światowej Rady Kwiatów (World Flower Council), razem z czterema innymi polskimi florystami tworzy Radę Doradców przy Biurze Kwiatów Holandia – ogromnej organizacji zajmującej się promocją florystyki na świecie. Jest jedynym Polakiem, który ubiega się aktualnie o członkostwo w prestiżowej organizacji American Institut of Florist Designer.

Fot. Piotr Kędziński

Dokończenie ze str. 13

Kwocie my mamy wykażać się pomysłami – mówi krakowski florysta.

## Forpoczta zawodu

Na Zachodzie tajniki tego zawodu zdobywa się stopniowo. System kształcenia umożliwia opanowanie technik florystycznych na różnym poziomie. Szkoły średnie (odpowiednik naszych szkół techników) kształcą florystów, wyższy stopień wtajemniczenia i tytuł dyplomowanego florysty oferują specjalistyczne college'e, a doświadczenie czyni mistrzów.

W Polsce forpoczta tego zawodu jest kilku utytułowanych florystów, laureatów międzynarodowych zawodów, osób, które swoim dorobkiem lub wykształceniem zdobyły po-

sporo wiadomości teoretycznych z zakresu m.in. botaniki i roślinoznawstwa, rysunku zawodowego, materiałoznawstwa, marketingu, elementów prawa gospodarczego, handlowego i prawa pracy, rachunkowości i kosztorysowania. Słuchaczami szkoły są zarówno doświadczeni już kwiaciarze, jak i młodzież. Nauka w warszawskiej szkole nie jest tania, bowiem czesne za miesiąc (zajęcia odbywają się przez jeden tydzień w miesiącu) wynosi aż 750 zł.

W Krakowie technik florystyczny można nauczyć się tylko na kursach organizowanych m.in. przez drugą znaną krakowską florystkę Grażynę Korzekwę. Jednym z wykładowców jest tu Robert Miłkowski. Kursy umożliwiają uczestnikom na razie tylko nabycie praktycznych umiejętności w dziedzinie kompozycji, aranżacji i dekoratorstwa kwiatami.

## Metoda faktów dokonanych

Środowisko florystów stara się o wprowadzenie możliwości zdawania egzaminu państwowego, który uprawniałby do używania tytułu florysty i wykonywania tej profesji. Będzie to jednak możliwe dopiero po zarejestrowaniu zawodu. Taki program złożono i pozytywnie zaopiniowano w MEN. Decyzja o rejestracji zawodu leży jednak w gestii Ministerstwa Rolnictwa, a to nie widzi takiej potrzeby. Z inicjatywą wpisania florysty do rejestru zawodów wystąpiło Stowarzyszenie Techników i Inżynierów Ogrodnictwa. Wydaje się, że zwleknięcie z rejestracją jest zupełnie nieuzasadnione, ponieważ florysty zaistnieli już w naszej rzeczywistości metodą faktów dokonanych.

EWA PIŁAT

**Giełda pracy**

Redaguje Ewa Piłat,  
tel. 61-99-109  
e-mail: epilat@jagiellonia.krakow.pl

## DEMPAN Honeywell

zatrudni  
serwisanta z praktyką  
do obsługi kotłowni,  
wymyślnikowi i instalacji c.o.

Oferty z CV prosimy przestać:  
P.H.U. DEMPAN Sp. z o.o.  
30-418 Kraków, ul. Zakopiańska 82

4344201

## ZATRUDNIMY DO DZIAŁU PROJEKTÓW

absolwentów lub studentów  
studiów technicznych  
(konieczna znajomość Auto CAD)

tel. (012) 656 20 25

4491201

## AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA SOLID SECURITY

## PRACOWNIKÓW OCHRONY

### wymagania:

- niekaralność
- wiek 21 - 40 lat
- dobra sprawność psychofizyczna

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej i posiadanymi kwalifikacjami na adres:  
Kraków, ul. Lea 114 lp.  
tel. (012) 430-48-62 w godz. 10 - 14

4405601

## Auto Centrum Kaczmarczyk S.A.



### ZATRUDNI

## PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO

### wymagania:

- b. dobra znajomość branży motoryzacyjnej
- doświadczenie w handlu
- komunikatywność, dyspozycyjność
- wiek do 35 lat
- prawo jazdy
- mile widziany własny samochód

Oferty pisemne wraz ze zdjęciem prosimy kierować na adres:

Auto Centrum Kaczmarczyk S.A.  
ul. Wielicka 193  
30-663 Kraków  
e-mail: kpienkow@ack-seat.com.pl

4400201

## AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA SOLID SECURITY

## PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

### Wymagania:

- wykształcenie min. średnie,
- wiek 25-35 lat,
- dobra organizacja pracy,
- samodyscyplina,
- umiejętność negocjacji,
- wysoka kultura osobista,
- własny samochód
- niekaralność

### Zapewniamy:

- ciekawą pracę,
- oraz stałe wynagrodzenie + prowizja

Zgłoszenia osobiste z udokumentowanym przebiegiem pracy zawodowej na adres:  
Kraków, ul. Lea 114 lp.  
tel. 430-48-62  
w godz. 10.00 - 16.00

4395601

## Krakowski producent stolarki okiennej z PCV i aluminium

poszukuje osoby na stanowisko:

# HANDLOWCA

### Wymagania:

- wiek od 25 do 35 lat
- samodzielność, dyspozycyjność
- dobra znajomość obsługi komputera
- umiejętność prowadzenia rozmów handlowych
- preferowane będą osoby posiadające doświadczenie w sprzedaży stolarki okiennej

CV i list motywacyjny, wraz ze zdjęciem, proszę nadesłać w terminie do 7 dni, od dnia ukazania się ogłoszenia na adres: Agencja Reklamowa Anons, 31-033 Kraków, ul. Westerplatte 18 dla nr: 1996

4399801

## NOWOOTWARTY

### Pensjonat



Firmy Handlowej "SAOL" sp. z o.o. w Krynicy ul. Zdrojowa 16

### PILNIE ZATRUDNI:

- Dyrektora pensjonatu
- Księgowego
- Recepcjonistów, kelnerów, kuchmistrza, kucharzy, pokojowe, zaopatrzeniowca

Kandydaci na wymienione stanowiska proszeni są o złożenie następujących dokumentów: cv, list motywacyjny z informacją "Wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 28.08.97 o Ochronie Danych Osobowych DZ. Ust. Nr 133 poz. 883)", kserokopię ostatniego świadectwa pracy, zdjęcie w terminie do dnia 15.09.2001 na adres:

Firma Handlowa SAOL sp. z o.o. 33-335 Nowojowa 196  
O terminie i miejscu rozmowy kwalifikacyjnej zostaną Państwo poinformowani telefonicznie lub listownie.

Zapewniamy dyskrecję. Nadesłanych dokumentów nie zwracamy. Niekompletne dokumenty nie będą brane pod uwagę

6701a

Euro-Okno producent stolarki okiennej z PVC o uznanej renomie i pozycji rynkowej, w związku z dynamicznym rozwojem buduje najnowocześniejszą sieć handlową na terenie pld. - wsch. Polski.

Zapraszamy do współpracy osoby gotowe podjąć działalność handlową lub firmy zainteresowane poszerzeniem oferty w oparciu o licencję

## AUTORYZOWANEGO BIURA SPRZEDAŻY

### Oferujemy:

- nowoczesne technologie
- produkt najwyższej klasy
- kompleksową ofertę
- fachowe doradztwo.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny - 041/35-22-657.

4266101

## dompolski

Jesteśmy intensywnie rozwijającą się firmą handlową, posiadającą sieć sprzedaży materiałów budowlanych na terenie kraju. Dostarczamy naszym klientom markowe produkty, wysoki standard obsługi oraz profesjonalne doradztwo. Obecnie poszukujemy do Oddziału w Krakowie osób na stanowiska:

## Sprzedawców

### Od kandydatów oczekujemy:

- minimum średniego wykształcenia
- doświadczenia w sprzedaży lub na stanowisku związanym z obsługą klientów
- kreatywności i skuteczności w sprzedaży
- łatwości nawiązywania kontaktów
- umiejętności organizacji pracy własnej
- sumienności i zdyscyplinowania
- dyspozycyjności
- (doświadczenie w branży budowlanej będzie dodatkowym atutem).

### Kandydatom oferujemy:

- atrakcyjne warunki finansowe uzależnione od osiągniętych wyników
- system szkoleń specjalistycznych i kursów
- możliwość rozwoju zawodowego
- kompleksowe zaplecze techniczne i logistyczne.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o przesłanie w terminie 7 dni, od daty ukazania się ogłoszenia, pisemnej oferty zawierającej życiorys zawodowy wraz z listem motywacyjnym na adres Centrali: Dom Polski Sp. z o.o., ul. Łączna 30, 41-303 Dąbrowa Górnicza z dopiskiem: „praca Kraków” lub pocztą elektroniczną: biuro@dompolski.com.pl.

Prosimy o zamieszczenie w przesyłanych dokumentach klauzuli:

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb rekrutacji zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.97. Dziennik Ustaw Nr 133 Poz. 883.

Przecież wiesz, że wszędzie dobrze, ale w Domu Polskim ...

4343801

**Amplico AIG LIFE**  
przyjmie do pracy  
**DWÓCH  
TELEMARKETERÓW**  
Gwarantowane szkolenie i stałe wynagrodzenie.  
Kontakt telefoniczny:  
012 429-51-12

1891701

**FIRMA TECHEM  
TECHNIKI POMIAROWE**  
Sp. z o.o.  
zatrudni  
pracowników  
w ramach umowy o dzieło.  
Prace w godz. popołudniowych.  
Tel. 649-47-68, 649-69-03

4066701

**SPECJALISTA W DZIEDZINIE ZARZĄDZANIA  
I ADMINISTRACJI**  
Organizacja zrzeszająca katolików świeckich, za dobrym wynagrodzeniem zatrudni na pełny etat mężczyznę, specjalistę z doświadczeniem w zakresie administrowania i kontroli mailingów (całościowa obsługa wysyłki i korespondencji). Wymagana biegła znajomość języka francuskiego. Zainteresowani proszeni są o przesłanie CV i listu motywacyjnego ze zdjęciem na adres: SKCh, skr. pocztowa 481, 30-039 Kraków.

4459501

**Wydawnictwo Edukacyjne Sp. z o.o.**  
zatrudni na stanowisku  
**KIEROWNIKA REDAKCJI**  
osobę, która posiada:  
• ukończone humanistyczne studia wyższe  
• co najmniej 3-letni staż pracy redakcyjnej  
• znajomość 1-2 języków obcych  
• sprawność w posługiwaniu się komputerem (programy Word, Excell, Photoshop).  
Oferty (list motywacyjny + CV) prosimy kierować faksem, e-mailem lub listownie na adres: Wydawnictwo Edukacyjne Sp. z o.o., ul. Wielkotrynska 35, 31-326 Kraków, tel./fax (012) 626-08-22 lub 626-08-18, e-mail: marketing@we.pl

4405501

**WARBUD - Kraków sp. z o.o.**  
zatrudni  
**INŻYNIERA DS.  
OFERTOWANIA.**

Wymagania: doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku, obsługa programów kosztorysowych, znajomość języka obcego.

Znajomość zagadnień w zakresie robót branżowych mile widziana.

Oferty prosimy składać do dnia 30.08.01 w siedzibie firmy, Rynek Gł. 39-40 Kraków.

657201

**PTE** Policealne Studium Zawodowe Polskiego Towarzystwa Ekonomicznego w Krakowie (upr. szkoły publicznej) ogłasza zapisy na rok szk. 2001/2002 na następujące kierunki:  
technik ekonomista - finanse i rachunkowość,  
technik informatyk - grafika komputerowa,  
technik administracji - ubezpieczenia społeczne, asystentka dyrektora.  
Informacje i zapisy: ul. Lubelska 21, tel. 634-32-59, tel./fax 634-03-81, krakowapte.pl, www.ptepi.pl

991601

## Spółdzielnia Mieszkaniowa „Wspólnota-Dąbie” w Krakowie, ul. Ofiar Dąbia 4 przyjmie do pracy pracownika na stanowisko: **SPECJALISTY DS. TECHNICZNYCH w wymiarze 0,75 etatu.**

Wymagane:  
wykształcenie wyższe techniczne, uprawnienia budowlane, umiejętność kosztorysowania robót, doświadczenie na ww. stanowisku minimum 5 lat, wiek do 45 lat.  
Informacja tel. 414-37-55 wew. 19.

4294401

# Stypendium dla Ciebie

Warunkiem udziału w losowaniu jest udzielenie poprawnych odpowiedzi na przynajmniej trzy z czterech pytań konkursowych

**10** stypendiów, pokrywających koszty przez cały okres nauki w jednej z policealnych szkół Centrum Nauki i Biznesu „Żak”, mają szansę wygrać nasi Czytelnicy. Wystarczy odpowiedzieć prawidłowo na trzy z czterech pytań zamieszczonych na specjalnych kuponach 7, 14, 21 sierpnia oraz dzisiaj na naszych łamach. Lista laureatów zostanie opublikowana 4 września.

### Kierunki do wyboru

W Krakowie funkcjonują szkoły dwuletnie: Studium Ekonomiczno-Handlowe, Studium Informatyki, Studium Turystyki, Studium Architektury, Prawo i Administracja oraz Techniki Multimedialne i Organizacja Reklamy oraz jednoroczne: Studium Marketingu i Reklamy, Studium Menedżerskie, Studium Sekretarsko-Asystenckie, Studium Zarządzania Personalem i Architektura Wnętrz.

W Tarnowie działają następujące szkoły dwuletnie: Studium Ekonomiczno-Handlowe, Studium Informatyki i jednoroczne: Studium Marketingu i Reklamy oraz Studium Sekretarsko-Asystenckie. W Nowym Sączu funkcjonują szkoły dwuletnie: Studium Ekonomiczno-Handlowe i Studium Informatyki oraz jednoroczne Studium Menedżerskie. Laureaci konkursu będą mogli wybrać

**CENTRUM NAUKI I BIZNESU „ŻAK”**

**DZIENNIK POLSKI**

## „Wygraj Stypendium”

Do wygrania 10 stypendiów (pokrywających koszty czesnego) w Centrum Nauki i Biznesu „Żak”. Odpowiedz na pytania, zbierz 3 z 4 kuponów (drukowanych co tydzień od 7 do 28.08), włóż do jednej koperty i wyślij (z dopiskiem „Stypendium”) do 31 sierpnia na adres „Dziennika Polskiego” (Kraków, ul. Wielopole 1). Wyniki konkursu zostaną opublikowane w dodatku „Dziennika Polskiego” – „Giełda Pracy” 4 września. Dokładny regulamin konkursu dostępny w siedzibie „Dziennika Polskiego” w Krakowie.

**PKONKURS**

**PYTANIE 4: Jak się nazywa punkt przecięcia krzywej podaży i krzywej popytu?**

Odpowiedź: .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

nr telefonu .....

Kierunek nauki: preferowany ..... zastępczy .....

Szkoła w mieście: .....

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz z wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

naukę w dowolnym studium, jednak na jeden kierunek zostanie przyjętych maksymalnie pięć osób.

### Dla miłośników turystyki

W ubiegłym tygodniu pisaliśmy szerzej o Policealnym Studium Architektury. Dzisiaj przedstawiamy Policealne Studium Turystyki. Nauka trwa dwa lata. Zajęcia odbywają się w systemie zaocznym. Program przewiduje praktykę zawodową (w II i III semestrze po cztery tygodnie i w IV semestrze – 8 tygodni). Kończący studium uzyskują tytuł technika obsługi turystycznej.

W programie przewidziano następujące przedmioty: język

angielski (90 godz.), podstawy ekonomiczne i prawne (50 godz.), obsługa ruchu turystycznego (120 godz.), organizacja turystyki (30 godz.), geografia turystyczna (90 godz.), język niemiecki (70 godz.), technika pracy biurowej (60 godz.), podstawy rachunkowości i finansów (60 godz.), marketing w turystyce (30 godz.), zarys wiedzy o gospodarce (20 godz.), zajęcia praktyczne (100 godz.). Razem nauka w studium obejmuje 720 godzin.

O przyjęcie na I semestr mogą ubiegać się osoby, które ukończyły szkołę średnią. Rekrutacja odbywa się bez egzaminów wstępnych. O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przy

zapisie należy złożyć pięć zdjęć, zaświadczenie lekarskie, świadectwo ukończenia szkoły średniej.

### Dodatkowe koszty

Centrum Nauki i Biznesu „Żak” zobowiązało się, że zwycięzcy nie poniosą żadnych dodatkowych kosztów związanych z nauką z wyjątkiem wpisowego (200 zł), opłaty za indeks (10 zł), opłaty za sprawdzenie i recenzję pracy dyplomowej, która wyniesie nie więcej niż jedną ratę czesnego, opłaty za ewentualny egzamin poprawkowy lub egzamin w drugim terminie (50 zł) i opłat administracyjnych za wydanie zaświadczenia (5 zł za każde z nich).

W losowaniu będą brać udział tylko zestawy odpowiedzi **umieszczone na kuponach**, które zostaną przesłane na adres redakcji (ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków z dopiskiem: „Stypendium”) do 31 sierpnia 2001 r. Warunkiem odbioru nagrody jest wyrażenie zgody na bezpłatną publikację swoich personaliów i zdjęć, a także zapłacenia podatku od nagrody.

**POLICEALNE STUDIUM**

- ◆ KOSMETYKA
- ◆ INFORMATYKA
- ◆ EKONOMIKA

tryb dzienny, zaoczny, wieczorowy

**tel. 633-57-38, 422-85-69**

**Firma ELEKTRO-KRAK**  
**Wacław Migacz**  
**ZATRUDNI**

od zaraz rencistów na stanowisko portiera.

Wymagania: wiek do 50 lat.  
Zgłoszenia z kompletem dokumentów (świadectwa pracy, orzeczenie lekarskie o stopniu niepełnosprawności, nr NIP, książeczka wojskowa, dowód osobisty) w sekretariacie firmy – ul. Pociuszka 5 w Krakowie. 4276801

**GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO/KSIĘGOWĄ**  
**zatrudni firma**

Wymagania:  
praktyka na stanowisku minimum 5 lat;  
umiejętność pracy z komputerem (księgowość komputerowa)

Warunki:  
1/2 etatu, po godz. 16.00

Miejsce:  
Kraków, ul. Dietla

Zgłoszenia:  
CV do dnia 18.09.2001 na adres:  
Firma Handlowa „LUKA”  
Lucyna Kubiszewska  
ul. Królowej Jadwigi 282  
30-218 Kraków

Polska firma usługowa z sektora „security” zatrudni osoby odpowiedzialne za **POZYSKIWANIE, OBSŁUGĘ ORAZ NEGOCJOWANIE UMÓW Z KLIENTAMI**

**Wymagania**

- dobra prezencja
- komunikatywność
- ponadprzeciętna aktywność zawodowa
- nieustępliwość oraz nastawienie na osiągnięcie wyników
- mile widziany samochód osobowy

**Oferujemy**

- zatrudnienie na umowę o pracę
- atrakcyjne wynagrodzenie

**List motywacyjny i CV proszę składać na adres:**  
30-212 Kraków,  
ul. Królowej Jadwigi 170/1/2.

## Zainwestuj w przyszłość swojego dziecka!

*Nabór uzupełniający do klas pierwszych szkoły podstawowej i gimnazjum oraz pojedyncze wolne miejsca w innych klasach.*

W ciągu 12 lat istnienia zdobyliśmy zaufanie rodziców i wykształciliśmy absolwentów będących obecnie uczniami renomowanych liceów. Zapraszamy do siebie ambitnych uczniów.

*Dlaczego warto wybrać naszą szkołę?*

**Przyjdź lub zadzwoń, odpowiemy wyczerpująco.**

Spółeczne Gimnazjum i Szkoła Podstawowa  
Kraków, ul. P. Michałowskiego 10  
tel. (012) 633-97-39, 632-46-66.

**SZANSA DLA KAŻDEGO**

**STUDIO TEATRU, MUZYKI I TAŃCA**

ogłasza zapisy - dzieci, młodzieży i... dorosłych we wrześniu.  
Wtorki, czwartki, piątki 17.00-19.00.  
DK „KOLEJARZ”, ul. św. Filipa 6.

**KSP OŚWIATA**  
ogłasza nabór do 2-letniego

**STUDIUM KOSMETYCZNEGO**

- tryb dzienny i zaoczny
- uprawnienia szkoły publicznej
- członek CIEFEC

Kraków, ul. Wietora 9, tel. 430 52 43  
[www.oswiata.krakow.pl](http://www.oswiata.krakow.pl)

**Pijarskie Policealne Studium Zawodowe**  
dla dorosłych w Krakowie ul. Akcyjowa 5 z uprawnieniami szkoły publicznej

**OGŁASZA ZAPISY na rok szkolny 2001/2002 w zawodach:**

**TECHNIK INFORMATYK 2 lata**

**TECHNIK ADMINISTRACJI 2 lata**

zgłoszenia: codziennie 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> osobiście, telefonicznie tel./fax (012) 412 33 63 e-mail: [sniadowski@pijarzy.pl](mailto:sniadowski@pijarzy.pl)

**POMATURALNA PRAKTYCZNA SZKOŁA HOTELARSKA ELEKTOR**

przy hotelu Elektor przyjmuje zapisy na rok szkolny 2001/2002

- ✓ Nowatorskie metody nauczania
- ✓ Praktyki zawodowe za granicą
- ✓ Pomoc w znalezieniu pracy

Zajęcia są prowadzone w systemie dziennym i zaocznym.

INFORMACJE:  
ul. Szpitalna 28, Kraków,  
tel. (012) 423-23-11,  
pn-pt. 8.00-16.00.

ZSZ NR 3 w Krakowie, ul. Grochowa 23, tel. 653-27-44, 653-28-65 ogłasza nabór

- LO dla Dorosłych (bez egzaminów) klasa I na podbudowie szkoły podstawowej
- klasa I na podbudowie szkoły zawodowej
- Technikum Budowlanego dla Dorosłych (bez egzaminów) na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej, klasa I - technik budownictwa
- klasa I - technik mechanik

**SPECJALISTĘ DO SPRAW KADROWO-PŁACOWYCH**  
**zatrudni firma.**

Wymagania: praktyka na podobnym stanowisku minimum 5 lat;umiejętność pracy z komputerem

Warunki: 1/8 etatu, po godz. 16.00

Miejsce: Kraków, ul. Dietla

Zgłoszenia: aplikacje do dnia 18.09.2001 r. na adres:  
Firma Handlowa „LUKA”  
Lucyna Kubiszewska  
ul. Królowej Jadwigi 282  
30-218 Kraków

**PHU „Apogeum”**

Firma zajmująca się emisją, dystrybucją i komercjalizacją bonów towarowych poszukuje osób na stanowisko specjalisty ds. sprzedaży z Tarnowa, Nowego Sącza i Mielca.

**Od kandydatów oczekujemy:**

- wykształcenia średniego
- operatywności, komunikatywności, łatwości przyswajania i przekazywania nowych wiadomości
- mile widziane doświadczenie w kontaktach z firmami (przedstawiciele handlowi)
- brak skrupowania podczas negocjacji z osobami zajmującymi wysokie stanowiska w firmach i instytucjach

Oferujemy w postaci CV, listu motywacyjnego i zdjęcia prosimy przelać na adres:  
PHU Apogeum, ul. Rzeczna 11, 33-113 Zgłobice lub e-mail: [kadry@o2.pl](mailto:kadry@o2.pl)  
Na dokumentach prosimy zawrzeć zgodę na przetworzenie danych osobowych.

**Szkoła Wyższa Przymierza Rodzin**

Ogłasza nabór na 3 letnie Studia Licencjackie dzienne i zaoczne o specjalnościach

- \* nauki przyrodnicze - przyroda z geografią
- \* nauki humanistyczne - język polski z historią

Szkoła przygotowuje przyszłych nauczycieli - wychowawców dla szkół podstawowych, pracowników instytucji samorządowych, związanych z ochroną środowiska i turystyką oraz pozwala na kontynuację nauki na studiach magisterskich z geografii i turystyki, polonistyki oraz historii.

**Szkoła Wyższa Przymierza Rodzin to:**

- \* doświadczeni wykładowcy z Uniwersytetu Warszawskiego PAN
- \* wspaniałe warunki lokalowe w nowym własnym budynku,
- \* możliwość uzyskania dwóch dyplomów licencjackich równocześnie
- \* tradycyjne wartości katolickie i długoletnie doświadczenie Stowarzyszenia,
- \* stypendia i tanie kwatery

Szczegółowe informacje o zapisach i warunkach studiowania są dostępne w sekretariacie Stowarzyszenia Przymierza Rodzin,  
**00-695 Warszawa ul. Nowogrodzka 51 w godz. 12-19 (022) 625 51 05, 621 29 33**

**ELS**  
European Language Services

## NOWE CENTRUM JĘZYKOWE W SERCU KRAKOWA

ELS zaprasza na kursy języka angielskiego. Nasze nowe biuro i szkoła znajdują się na ul. Wiślniej w samym centrum Krakowa. Prowadzimy 19 kursów na wszystkich stopniach zaawansowania; począwszy od dzieci w grupach Klub Kid poprzez młodzież przygotowującą się do Nowej Matury oraz studentów. Organizujemy kursy FCE, CAE, CPE, Business English dla profesjonalistów oraz kursy języka angielskiego opracowane indywidualnie dla potrzeb firm. Oferujemy także tłumaczenia.

2 x 90 minut tygodniowo x 20 tygodni = 60 godzin  
Godzina lekcyjna to u nas 60 min. a nie 45, czyli 33% więcej!  
Materiały i książki wliczone są w cenę kursu.  
Dogodne warunki płatności.  
Nieoprocentowane raty.  
Elastyczny rozkład zajęć.  
Zapisy od TERAZ!  
**Rozpoczęcie kursów 1 października 2001.**

**ELS**  
ul. Wiślna 9  
31-007 Kraków  
tel.: (012) 422 16 99, (0) 601 082 733  
fax: (012) 431 11 83  
e-mail: [info@ELS-HQ.com](mailto:info@ELS-HQ.com)

# Nauka języków obcych

specjalny dodatek "Dziennika Polskiego" 4 IX 2001 r.

**DZIENNIK POLSKI** Do obecności reklamowej na łamach dodatku zapraszamy wszystkie szkoły i kursy języków obcych. Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-89, 619-92-34.



Szukam pracy

A. A. A. Pracodawco! Bezpłatnie znajdziemy Ci odpowiedniego pracownika! Tel. (dla pracodawców): /012/421-15-43, 0501-339-245, www.biuropracy.pl 44083/C

A. A. Profi, Biuro Pracy, pracownicy wszystkich szczebli, Kraków, ul. Bałuckiego 27, pn-pt. (9.00-15.00), 012/269-32-13. 39887/A

ABSOLUTNIE samodzielna, operatywna, z własnym samochodem, wyższym wykształceniem, na wcześniejszej emeryturze pani, poszukuje pracy we wtorki, środy, czwartki. /012/633-94-55. 6431/A

ABSOLWENTKA AE, Rachunkowość, praktyka w biurze. /012/413-80-21. 43838/A

ABSOLWENTKA AR, agrobiolog, studium pedagogiczne, doświadczenie w pracy biurowej i laboratorium, komputer, angielski. /012/266-73-08, 0609-054-611. 42097/A

ABSOLWENTKA PK hydrologia i gospodarka wodna, poszukuje pracy. 0608-578-275. 6593/A

AMBITNA księgową (renta), książki handlowe, książka przychodów i rozchodów, ZUS, komputer, 3/4 etatu lub cały, podejmie pracę. /012/655-62-78 po 19.00. 39604/A

BARMANKA 24-letnia, referencje. /012/656-13-04. 43661/A

DOŚWIADCZONA księgową podejmie pracę w małej firmie, biurze rachunkowym. Znajomość: ksiązka, VAT, Pit, ZUS. 012/643-04-83. 39304/A

DYSPOZYCYJNY, 24-letni. 012/262-14-06. 39498/A

ELEKTRONIK, idealny angielski. /012/269-13-83. 44100/A

FACHOWY dobór opiekunek, gospodyń domowych. /012/633-91-38. 44576/D

FRYZJERKA męska, rencistka podejmie pracę. /012/421-18-29. 42798/A

GERMANISTA poszukuje pracy. /012/423-13-26. 42384/A

GLÓWNY księgowy, doświadczenie, wyższe. 0503-385-048. 37976/A

GRAFIK komputerowy, praktyka. 0502-905-825. 42386/A

INFORMATYK - dobra znajomość: pakietu Office 2000 (Word, Excel, Access (VBA)), bazy danych, SQL, Windows NT 4.0, Windows NT Server, sieci komputerowych, www.pocista.elektroniczna.0601-645-935, ampa001@poczta.onet.pl 40581/A

KASJERKA, podejmie pracę od zaraz. 0609-423-621. 42235/A

KIEROWCA B.C. dyspozycyjny, praktyka kraj-zagranica, podejmie pracę. /012/278-58-38, 0600-194-166. 43099/B

KIEROWCA B.C.D.E. świadectwo, ADR, podejmie pracę. 0501-338-297. 6642/A

KIEROWCA B.C. /012/641-12-83. 43603/A

KIEROWCA Fiata CC Van podejmie pracę. 0600-107-071. 43354/A

KOSZTORYSANTKA podejmie pracę. /012/421-35-33. 41613/C

KRAWCOWA wykona szablony, modele lub podejmie inną pracę, dobra znajomość j. niemieckiego. 014/610-12-89. 38107/A

KSIĘGOWA, lat 41, szuka stałej pracy w księgowości. 0502-576-015. 6708/A

KSIĘGOWY (KH, KP, VAT, ZUS) podejmie pracę. 012/649-47-38. 43412/A

LICENCJA ochrony II, angielski, broń, samochód, 185 cm, 100 kg, bardzo dobra znajomość sportów obronnych, ew. umowa zlecenie, podejmie pracę. 012/415-26-97. 37223/A

MENADŻER jakości (ISO), mgr chemii ochrony środowiska, 3-letnie doświadczenie, biegle angielski. 0502-393-184. 39777/A

MŁODA (średnie policealne) podejmie pracę w biurze lub hurtowni. 012/273-90-13. 42283/A

MŁODA, dyspozycyjna, doświadczenie w biurze turystycznym, włoski, niemiecki dobrze, angielski komunikatywnie, komputer, samochód, poszukuje pracy. /012/266-52-95, 0501-638-733. 44620/A

MŁODA, dyspozycyjna, ekonomiczne, doświadczenie w biurze, komputer. /012/270-35-80. 43631/A

MŁODA, j. angielski, komputer, podejmie pracę biurową. 0609-038-866. 41997/A

MŁODA, średnie, komputer, kasa fiskalna, prawo jazdy. 0504-976-912. 41086/A

MŁODA, wykształcenie wyższe, język francuski, podejmie pracę. /012/263-88-95. 43988/B

MŁODY, 24-letni, średnie, praktyka, prawo jazdy B zawodowe + pojazdy używajelowane, znajomość komputerów, akcesoriów komputerowych (praktyka na magazynie), uczciwy, rzetelny, z poczuciem humoru, poszukuje pracy. 0501-455-984. 42313/A

MŁODY, wyższe, rosyjski, angielski, komputer, prawo jazdy. 0607-53-70-57. 42447/A

NAUCZYCIEL fizyki i informatyki podejmie pracę w liceum dziennym, wieczorowym, zaocznym w Krakowie. /012/421-47-68. 44161/A

ODPOWIEDZIALNA, doświadczona, referencje, zaopiekuje się dzieckiem. /012/412-70-76. 42888/A

PIELĘGNIARKA dyplomowana zaopiekuje się osobą starszą. 0601-571-417, 012/647-70-38. 43122/A

PIELĘGNIARKA poszukuje pracy. 012/285-15-79. 6214/A

PODEJMĘ opiekę nad dzieckiem lub osobą starszą, teren Nowa Huta. 012/645-99-83. 43965/A

POMOC do sitodruku, drukarni. 0503-832-177. 43322/A

POMOGE rodzinie, osobie samotnej. 012/266-68-58, 266-55-03. 44141/A

PRACOWNIK myjni, parkingowy lub cokolwiek innego. 0503-83-21-77. 43339/A

PROJEKTANT podejmie pracę (AUTOCAD-kreślenie). 0502-078-505. 44128/A

RENCISTA z samochodem dostawczym podejmie dorywczą lub stałą pracę. 0604-107-258. 42307/A

RENCISTKA, średnie handlowe /szatnia, portier, inna praca. /012/647-21-82. 42496/A

SEKRETARKA solidna, kreatywna. 012/657-77-67. 43982/A

SEKRETARKA, komputer, doświadczenie, prezencja, angielski słabo. 0504-57-05-44. 6659/A

TECHNIK analityki medycznej, obsługa komputera, dyspozycyjność. Akwizycja wykluczona. /012/638-73-17. 6074/A

TECHNIK elektryk, uprawnienia budowlane D.E. prawo jazdy, podejmie pracę. 0502-658-269. 43764/A

TECHNIK farmacji poszukuje pracy. 0503-846-079. 44067/A

TECHNIK informatyk z praktyką podejmie pracę od zaraz. /012/415-30-11, 0503-87-43-12. 39959/A

TECHNIK, uprawnienia budowlane oraz gazowe D +E, znający instalatorstwo sanitarne i c.o., podejmie pracę. /012/633-58-31. 43946/A

UCZCIWY, średnie, obsługa komputera, francuski, angielski, prawo jazdy. /012/263-88-95. 43988/A

ZAOPIEKUJE się dzieckiem /pięćdziesięcioletnia, średnie wykształcenie, doświadczenie/. /012/647-21-82. 42496/B

ZAOPIEKUJE się dzieckiem, korepetycje, referencje. 014/61-258-93. 43356/A

35-letni, średnie, komputer, samochód, dyspozycyjny, oprócz akwizycji. /012/285-06-71, 0503-997-556. 44379/A

Dam pracę

A. A. A. Profesjonalne Pośrednictwo Pracy Krasieńskiego 1/3 (w Jubilatce), VI piętro, pokój 611 (9.00-15.00), www.biuropracy.pl 34485/D

A. A. Profi, Biuro Pracy, Kraków, ul. Bałuckiego 27 pn-pt. (9.00-15.00), 012/269-32-13, również pisanie CV i listów motywacyjnych. 39888/A

A. Avon. 012/638-08-31, 0600-213-865. 36256/A

A. Osobę na stanowisko kierownika działu marketingu. Oczekiwania: gotowość do pracy „24 godziny przez 7 dni w tygodniu”, kreatywność, studia wyższe, wiek do 35 lat. Oferty 604401B1 Kraków, Wiślna 2.6044/A

A. Twoje cv jeszcze dzisiaj możemy wysłać e-mailem do ponad 1600 pracodawców z Krakowa! Koszt wysyłki 25.00 zł. Al. Krasieńskiego 1/3 (w „Jubilacie”), VI piętro, pokój 611, (9.00-15.00), www.twojecv.w.pl 41919/B

ABSOLWENTKĘ ASP ze znajomością programu AutoCad zatrudni firma. 012/655-40-45. 44154/A

ABSOLWENTÓW szkół gastronomicznych, pomoce kuchenne, zatrudni. 0602-136-904 17.00-19.00. 42906/A

ABSOLWENTÓW, studentów na stałe. /012/294-18-28. 43011/C

AGENTA nieruchomości zatrudnimy. /012/422-76-29. 43831/E

AGENTÓW, kandydatów na agentów-ubezpieczenia majątkowe. 0604-78-11-79, /012/425-20-63 wieczorem. 40959/A

AKTORA amatora do bajek. 012/266-10-77. 6678/A

AKTORÓW amatorów zatrudni. /012/643-17-10. 32454/B

AMBITNYM umysłowa. /012/419-40-62, 0503-139-451. 43480/A

ANKIETERÓW. 012/648-74-71 (dzwonić: 9.00-12.00). 39184/A

ANKIETERZY. /012/657-67-76 (16.00-18.00). 36358/A

ANKIETOWANIE. Praca po południu, teren Krakowa. 012/269-21-34. 37062/A

Instytut Przedsiębiorczości "PRYMUS" poszukuje WSPÓLPRACOWNIKÓW DO PROWADZENIA ZAJĘĆ Chętnych zapraszamy na odpłatne szkolenie. Preferowane osoby posiadające wiedzę praktyczną z zakresu ekonomii, prawa, zarządzania. Informacje i zgłoszenia 012/685-56-53 Kraków, os. Teatralne 24 e-mail: prymus@prymus.krakow.pl, www.prymus.krakow.pl 4406101

APTEKA poszukuje współwłaściciela z uprawnieniami na kierownika. 0501-286-225. 6491/A

APTEKA zatrudni magistra i technika farmacji. /012/634-02-33. 6023/A

APTEKA zatrudni technika farmacji w niepełnym wymiarze czasu, os. Podwawelskie. /012/267-04-60. 43944/A

ASYSTENTKĘ handlowca zatrudni firma do oddziału w Krakowie. Wymagane doświadczenie na podobnym stanowisku. /012/423-51-72, 0604-100-724. 44392/A

ATRAKCYJNA umysłowa! Średnie, poważnym! 012/648-76-27. 43157/A

ATRAKCYJNA w domu. 012/372-00-60. 33575/A

AVON, dodatkowa praca, prezenty. 012/416-21-69 wieczorem. 5879/B

BANK ofert. 012/413-46-93. 6806/E

BARMANKI(ÓW), pomoce barowe, zatrudni. /012/292-07-43. 6619/A

BEZPŁATNY kurs agenta, ubezpieczeniowego. 012/623-17-09, 0601/43-78-77. 28671/A

BIURO podróży zatrudni doświadczoną osobę. Zgłoszenia osobiście 30 sierpnia, ul. Dożykowska 49. 41918/C

BYŁYCH agentów ubezpieczeniowych na stanowiska telemarketerów zatrudni. 0501-575-321. 41909/A

CHAŁUPNICTWO biurowe dla każdego. 0604-959-443. 43578/A

CHAŁUPNICTWO- długopisy. 0103334/317-93-11. 5081/B

CIEKAWA dodatkowa. 0601-913-917. 41855/A

DLA każdego praca. „Posada”. Pytaj w kioskach. 26803/A

DMUCHACZY oźdób choinkowych przyjmie. 012/285-94-73. 6647/A

DO bajek aktorów amatorów. /012/290-06-24. 44735/A

DO sprzedaży produktów bankowych firma zatrudni. 012/428-24-20. 42278/A

DOBRA, umysłowa w domu. 012/274-21-15. 39345/A

DOCHODOWA od zaraz. /012/288-07-68. 39937/A

DOCHODOWA umysłowa. 012/417-21-49, 0503-942-352. 36021/A

DOCHODOWA, umysłowa. 012/644-59-00, 0503-175-200. 35083/A

DODATKOWA, nieszonowa praca. 0600-783-292. 4267/B

DOSTAWCÓW pizzy, własny samochód. /012/265-70-07 11,00-17,00. 36257/A

DOŚWIADCZONEGO montażystę podłóg panelowych natychmiast. /012/656-19-71. 42445/A

DYNAMICZNA firma organizuje nabór do sprzedaży bezpośredniej swoich produktów. Zagwarantowane miesięczne wynagrodzenie; wymagany własny samochód. Osoby zainteresowane mogą zgłaszać się codziennie: 11.00-13.00, Kraków, ul. Benedykta Ciesza 9, /012/262-54-44. 43088/A

DYREKTORA prywatnej szkoły, sekretarkę. 012/429-55-73. 6718/B

DZIAŁ marketingu podejmie współpracę z ankietarami. Tel. 012/636-56-99. 37045/A

DZIEWCZYNY do sprzedaży lodów/ aktualne badania/. 0604-16-22-77. 43896/A

DZWOŃCIE zaraz. Potrzebnych 5 osób, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34807/A

ENERGICZNEGO organizatora imprez muzycznych w Pubie. 0602-696-299. 6682/A

FIRMA dystrybucyjna poszukuje handlowca, pełny etat, samochód. Oferty 4465201DOB0, Kraków, Starowiślna 2. 44652/A

FIRMA handlowa zatrudni. 012/65-65-310. 36982/A

FIRMA językowa poszukuje osób ze znajomością języka angielskiego z okolic Andrychowa i Wadowic. 0606-878-611, 0606-878-569, 032/660-14-58. 27394/A

FIRMA poszukuje przedstawicieli handlowych, wysoka prowizja, wynagrodzenie stałe. /012/431-07-00. 42315/A

FIRMA usługowa świadcząca usługi porządkowe dla szpitali poszukuje pielęgniarki na stanowisko kierownika obiektu. Do obowiązków ww. osoby będzie należeć organizacja usługi sprzątanania w placówce służby zdrowia. 0600-435-005. 42290/A

FIRMA zatrudni głównego księgowego z doświadczeniem zawodowym - referencje. Oferta nr: Kart/08/18/Dziennik/2001. 44138/A

FITNESS zatrudni instruktorki. /012/421-04-25. 44018/A

FOTostudio zatrudni laboranta, doświadczenie, wskazane. /012/656-12-64 (11.00-18.00). 25638/A

FOTostudio zatrudni panią laborant. /012/656-12-64, 11.00-18.00. 42775/A

FRYZJERKĘ damsko - męską przyjmie. /012/430-72-97. 42802/A

FRYZJERKĘ lub stażystkę zatrudni. /012/422-44-69. 40546/B

FRYZJERSTWO. Przyjmę uczniów. 012/415-74-38. 5429/A

GERLING Polska Życie S.A. Oddział w Krakowie, Filia w Tarnowie, zatrudni na atrakcyjnych warunkach agentów, kandydatów na managerów. Wysokie prowizje, opłacanie składek ZUS, szkolenia (kraj, za granicą), 012/429-51-87, Tarnów 0601-229-992. 34363/B

HERBALIFE, praca, produkty. 012/64-540-93. 39227/A

HESTIA, Skandia Polska, Winterthur zatrudnimy agentów. 012/288-00-90. 44171/A

HISZPANIA Legalna praca dla kobiet. Tel. 014/682-73-13, 609-19-64-22. 31362/A

HOTEL zatrudni pokojówki oraz recepcjonistów (osoby z doświadczeniem). Zgłoszenia osobiście w środę, 10.00-16.00. Tomaszowice 30, k. Modlnicy. 43762/A

HURTOWNIA budowlana zatrudni kierowcę B,C uprawnienia na dźwig, HDS. 012/285-33-91. 6784/A

HURTOWNIA papiernicza zatrudni. /012/65-628-09. 44343/A

HURTOWNIA spożywcza zatrudni kierowców sprzedawców. Wymagania: własny samochód dostawczy, ładowność 1 t, aktualne badania lekarskie. Informacja: 0600-922-143. 43688/A

HURTOWNIA zatrudni młodych 1.800. /012/656-08-01. 43318/A

HURTOWNIA zatrudni. /012/294-18-28. 43011/B

HURTOWNIA. 012/659-07-71. 42152/A

KASJERÓW i ekspedientów na stoisko wędliniarskie zatrudni. Oferty pisemne C-758/m Biuro Ogłoszeń „Combex” 31-936 Kraków os. Handlowe 9. 16965/A

KIEROWCÓW zatrudnię. /012/643-17-10. 32454/C

KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. /012/266-41-79. 4669/B

LEKTOROM angielskiego. /012/636-29-10. 6574/B

MILE panie zatrudni elegancki klub. 0606-319-141. 6185/B

MISTRZA: kucharza, kucharkę do restauracji w Zakopanem. Tel. 018/201-26-41, 0503-639-870. 42246/A

MISTRZA: zbrojarz, murarz, możliwość noclegu - Zakopane. Tel. 018/201-26-41, 0503-639-870. 42222/A

MŁODA, bezpośrednią opiekunkę /superzabrobki, mieszkanie/ starszy pan. /012/422-66-05. 43250/A

MŁODZIEŻ (15-25 lat) do roznoszenia ulotek przyjmie TelePizza, praca wg dyspozycyjności. /012/422-88-86. 44702/B

MONTERA instalacji gazowych i pomocnika zatrudni. 0503-774-212. 6762/A

MURARZY, tynkarzy, fliziarzy. /012/412-98-03. 43119/C

NAUCZYCIELA języka angielskiego zatrudni Liceum Ogólnokształcące w Gdowie. /012/251-40-61, 0608-114-695. 44098/A

NAUCZYCIELI nauczania początkowego, religii i innych. 012/429-55-73. 6718/A

NAUCZYCIELOM angielskiego. /012/427-32-84. 4573/F

NAUCZYCIELU chcesz zarabiać lepiej - zadzwoń. 0602-78-31-87. 20218/A

NIEMIECKI concern finansowo-ubezpieczeniowy poszukuje osób. Dochód ok. 3000. Mile widziana licencja PUNU. 0608-607-695. 6768/A

OD zaraz do hurtowni. 012/288-21-23. 41974/A

OD zaraz umysłowa. 012/644-59-00, 0503-175-200. 35080/A

OSOBE z doświadczeniem rekrutacyjnym zatrudni. 0601-527-555, 012/423-56-54. 37799/A

OSOBE z dużym doświadczeniem kadrowym. 0601-92-19-14. 43119/A

OSOBY do telemarketingu z doświadczeniem przyjmie. /012/412-13-09 (12.00-16.00). 42839/B

OSOBY dzwoniące zatrudni. /012/643-17-10. 32454/A

PILNIE zatrudni stolarza meblowego. 0607-237-267.

Wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci

**prof. dr. hab. med.  
KAZIMIERZA JANICKIEGO**

długoletniego pracownika Przychodni  
Profesorów i Docentów  
składają Rodzinie Zmarłego

Prezesa, Zarząd  
i Współpracownicy  
SCDZ „Medicina”

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 22 sierpnia 2001 r.  
zmarł nagle

**Prof. dr. hab. med.  
KAZIMIERZ JANICKI**

Przez 25 lat związany z Kliniką Hematologii Akademii  
Medycznej w Krakowie, członek Zarządu Polskiego  
Towarzystwa Hematologów i Transfuzjologów, wybitny  
hematolog, internista, nauczyciel wielu pokoleń lekarzy.

Ceremonia pogrzebowa rozpocznie się dnia 30 sierpnia 2001 r.  
o godz. 15.00 mszą św. w kościele oo. Reformatów w Wieliczce.

Kierownik i Zespół Katedry i Kliniki Hematologii  
Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego

„Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem,  
kto we Mnie wierzy, choćby i umarł,  
żyć będzie”  
(J. 11, 25-27)

Pograżeni w głębokim bólu zawiadamiamy,  
że dnia 22 sierpnia 2001 roku,  
opatrzone Świętymi Sakramentami, zmarł nagle

ś t p

**prof. zw. dr. hab. med.  
KAZIMIERZ JANICKI**

Najukochańszy Mąż, Tatuś i Dziadziu.

Prawy, skromny człowiek, szczerego serca, życzliwy ludziom.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie  
w czwartek, dnia 30 sierpnia 2001 r. o godz. 15.00  
w kościele oo. Reformatów w Wieliczce,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku.

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

**FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.**  
**CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE**  
**TEL. 658-21-11,**  
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1050 zł.  
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

**ZAKŁAD USŁUG  
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80  
zakład czynny w godz. 7 - 16

*poleca*

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport  
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,  
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

Panu  
**Dionizemu Boryczko**  
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA  
składają.

Zarząd i Pracownicy  
Mostostalu Kraków S.A.

Z głębokim żalem zawiadamiamy o śmierci

ś t p

**dr inż. WANDY MAZUR**

Długoletniego Nauczyciela Akademickiego w Instytucie  
Materiałoznawstwa i Technologii Metali Politechniki Krakowskiej.

Wyrazy współczucia Rodzinie składają

Dyrekcja i Pracownicy Instytutu

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 25 sierpnia 2001 r.  
zmarła w Krynicy

ś t p

**Dr n. med.  
ANNA MRAVINCISCS-CZEPKO**

Specjalista onkolog-radioterapeuta, długoletni adiunkt  
naukowy Centrum Onkologii - Instytutu  
im. M. Skłodowskiej-Curie, Oddział w Krakowie.

Lekarz bez reszty oddany chorym, pełna życzliwości  
i pogody Koleżanka, szlachetny i mądry Człowiek.

Rodzinnie Zmarłej składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja i Pracownicy Centrum Onkologii,  
Oddział w Krakowie

Z najgłębszym żalem zawiadamiamy, że 25 sierpnia 2001 r.  
zmarła nasza Droga Koleżanka

ś t p

**Dr med.  
ANNA MRAVINCISCS-CZEPKO**

Wybitny specjalista radioterapii, długoletni pracownik naukowy  
Zakładu Teleradioterapii Centrum Onkologii, Oddział w Krakowie,  
lekarz w pełni oddany chorym, wspaniały Człowiek, Koleżanka,  
na którą zawsze mogliśmy liczyć.

Rodzinnie Zmarłej składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Koleżanki i Koledzy z Zakładu Teleradioterapii  
Centrum Onkologii, Oddział w Krakowie

**ŻAŁOBNA ODZIEŻ**

SKLEP

Kraków, ul. Kalwaryjska 96

20 m od ronda Matecznego



**ZAKŁADY  
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30  
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04  
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,  
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,  
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

„Tobie Panie zaufałem  
bo Ty jesteś moim Bogiem”

ś t p

**JACEK ANTONI SYCZ**

magister historii, absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego,  
były wykładowca Zespołu Szkół Mechanicznych nr 1  
i innych szkół średnich w Krakowie,

opatrzone Świętymi Sakramentami, zasnął w Panu  
w dniu 23 sierpnia w Krakowie, w wieku 50 lat.  
Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w czwartek, dnia  
30 sierpnia 2001 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu  
Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pograżeni w bólu

Mama, Rodzina, Przyjaciele

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z wielkim żalem i smutkiem zawiadamiamy,  
że w dniu 23.08.2001 r., opatrzone św. Sakramentami,  
zmarł w 80. roku życia  
nasz Najlepszy, Ukochany Mąż i Brat

**mgr inż. JERZY RAWCZYŃSKI**

zasłużony dla budownictwa konstruktor,  
artysta malarz.

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w dniu 30.08.2001 r.  
o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
do rodzinnego grobowca na tymże cmentarzu.

Pograżone w smutku

Żona i Siostra

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ś t p

**JÓZEF KAZIMIERZ SŁODYK**

mgr praw i historii.

Zmarł 15 VIII 2001 roku w wieku 77 lat.

Gorący patriota i prawy człowiek,  
uhonorowany wysokimi odznaczeniami AK.

Bardzo związany z Rodziną. Pochowany został w Rzeszowie  
w grobie rodzinnym na cmentarzu Pobitno 22 VIII 2001 r.  
Msza święta za Zmarłego będzie odprawiona w Krakowie  
29 VIII 2001 r. o godz. 8.00 w kościele św. Szczepana,  
ul. Sienkiewicza.

Rodzina

ś t p

**JÓZEF KAZIMIERZ SŁODYK**

mgr praw i historii.

Zmarł 15 sierpnia 2001 roku w wieku 77 lat.

Ukochany Towarzysz życia,  
Gorący patriota i prawy człowiek, uhonorowany  
wysokimi odznaczeniami AK.

Pochowany został w Rzeszowie w grobie rodzinnym  
na cmentarzu Pobitno 22 sierpnia 2001 roku.

Msza święta za Zmarłego będzie odprawiona  
w Krakowie 29 sierpnia 2001 r. o godz. 8.00  
w kościele św. Szczepana, ul. Sienkiewicza.

Żona

ś t p

**DANIEL KOSTUCH**

Najukochańszy Syn i Brat,

przeżywszy lat 24, zmarł śmiercią tragiczną  
dnia 24 sierpnia 2001 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie  
w środę, dnia 29 sierpnia 2001 r. o godz. 16.00  
w kaplicy na cmentarzu w Bieżanowie - Mała Góra,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku

Rodzice, Siostra,  
Rodzina i Przyjaciele

22.08.2001 r. zmarł nagle

## Profesor KAZIMIERZ JANICKI

wybitny Lekarz, wspaniały Człowiek,  
wielki Przyjaciel naszego Oddziału.

Ordynator i Pracownicy  
Oddziału Hematologii  
WSS im. Ludwika Rydygiera

Najserdeczniejsze podziękowania składam Lekarzom  
i Zespołowi Pielęgniarek Klinicznego Oddziału Szpitalnego  
Internistyczno-Geriatricznego w Krakowie za nadzwyczaj  
troskliwą, bezinteresowną opiekę do ostatnich chwil życia  
mojego Ojca

ś t p

## JÓZEFA GORZKOWSKIEGO

Wanda Gorzkowska-Zajączkowska

ś t p

## STANISŁAW ROSZKOWSKI

Zabużanin, gospodarz w Bolechowie,  
długoletni pracownik PKP,

przeżywszy 81 pracowitych lat, zmarł nagle  
dnia 24 sierpnia 2001 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie  
w środę, 29 sierpnia 2001 r. o godz. 13.00 w kaplicy  
na cmentarzu w Borku Fałęckim (ul. Zawila), po czym nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku

Żona oraz Córka i Syn z Rodzinami

ś t p

## ks. CZESŁAW SZALAMACHA

zmartwychwstaniec

ur. 14 lipca 1919 r., zm. 25 sierpnia 2001 r.

W życiu zakonnym przeżył lat 63,  
w życiu kapłańskim przeżył lat 57.

Msza święta przy Zmarłym odbędzie się w środę, dnia  
29 sierpnia 2001 r. o godz. 11.30 w kościele  
pw. Zmartwychwstania Pańskiego w Krakowie,  
przy ul. Łobzowskiej 10, po czym nastąpi odprowadzenie  
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku od bramy  
cmentarza Rakowickiego o godz. 14.10,

o czym zawiadamia pogrążeni w głębokim smutku

Zgromadzenie Księży  
Zmartwychwstańców

„Im droższy człowiek,  
- tym większy ból...”

ś t p

## ANRZEJ BRYG

aktor.

Najukochańszy Syn, Mąż, Tatuś, Szwagier i Wujek,  
przeżywszy 40 lat, po krótkiej i ciężkiej chorobie, opatrzony  
św. Sakramentami, odszedł od nas w dniu 25 sierpnia 2001 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłym zostanie odprawiona w środę,  
dnia 29 sierpnia 2001 r. o godz. 15.00, w kaplicy na cmentarzu  
parafialnym w Borku Fałęckim przy ul. Zawilej, po której nastąpi  
odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w głębokim bólu i żalobie

Rodzina

„Im droższy człowiek,  
- tym większy ból...”

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że dnia 25 sierpnia 2001 r. w wieku 58 lat zmarł nasz  
Ukochany Mąż, Tatuś, Syn, Brat, Zięć, Szwagier i Wujek

ś t p

## inż. PAWEŁ HOLIAT

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w czwartek,  
dnia 30 sierpnia o godz. 10.00 w kaplicy  
na cmentarzu Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie  
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku i żalobie

Żona z Córkami, Matka, Siostra z Mężem,  
Teściowa, Szwagierka z Synem, Szwagier

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ś t p

## JAN WIRSKI

Najukochańszy Mąż, Tatuś, Dziadek i Brat,

przeżywszy lat 87, opatrzony św. Sakramentami,  
zasnął w Panu dnia 24 sierpnia 2001 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie  
we wtorek, dnia 28 sierpnia 2001 r. o godz. 15.00  
w kaplicy cmentarnej w Borku Fałęckim przy ul. Zawilej,  
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,

o czym zawiadamiają pogrążeni w żalobie

Żona, Córka, Syn, Synowa,  
Wnuki i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiam,  
że w dniu 23 sierpnia 2001 r.  
zmarła nagle w wieku 24 lat  
moja droga Bratanica

## SYLWIA CHYLASZEK z domu KUCZWAŁ

Pogrzeb odbędzie się w dniu 29 sierpnia 2001 r.  
o godz. 11.40 w starej kaplicy  
na cmentarzu Batowice.

Dębowska z Mężem

## Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie Spółka Akcyjna

uprzejmie zawiadamia, że w związku  
z prowadzonymi pracami konserwacyjnymi  
instalacji hydroforni Prądnik Czerwony  
wystąpi brak wody na osiedlach  
Prądnik Czerwony i Węgrzce.

Wyłączenie hydroforni nastąpi w nocy  
28/29 sierpnia 2001 r. w godz. 24.00 - 3.00.

Za ewentualne utrudnienia MPWiK w Krakowie S.A.  
serdecznie przeprosza.

4592301



**INSTAL KRAKÓW S.A.**  
ul. Konstantego Brandla 1  
30-732 Kraków

ogłasza przetarg nieograniczony ofertowy  
na sprzedaż następujących urządzeń:

L.p.	Nazwa urządzenia i typ	rok produkcji	stopień zużycia	wadium
1.	Samochód ciężarowy Jelcz 315	1980	65%	600,- zł.
2.	Samochód ciężarowy Jelcz 325	1981	60%	700,- zł.
3.	Samochód ciężarowy Star 200	1980	65%	500,- zł.
4.	Samochód dostawczy Żuk A-06	1989	60%	300,- zł.
5.	Samochód dostawczy Żuk A-06	1986	60%	250,- zł.
6.	Samochód dostawczy Żuk A-11-B	1988	60%	300,- zł.
7.	Przyczepa samochodowa Sanok D-50	1982	65%	250,- zł.
8.	Przyczepa samochodowa Sanok D-50	1982	65%	250,- zł.

Ofertę należy złożyć do dnia 10.09.2001 r.  
Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 11.09.2001 r. o godz. 9.00.  
Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta  
została przyjęta uchyli się od zawarcia umowy.  
Wszelkie informacje można uzyskać pod numerem telefonu:  
(012) 65-22-220 lub (012) 65-22-228.

D-603

Zespół Szkół Zawodowych „Budostal”  
31-856 Kraków, os. Kościuszkowskie 2

proceeds nabór do:

- Technikum Budowlanego dla Dorosłych  
(na podbudowie szkoły zasadniczej) zawód: technik budownictwa  
- Liceum Handlowego dla Dorosłych  
(na podbudowie szkoły zasadniczej) zawód: technik handlowiec.  
ZAPRASZAMY w godz. 8.00 - 14.00,  
Tel. 648-43-95, tel./fax 648-75-51.

4294101

## INFORMACJA

Zarząd Miasta i Gminy w Skawinie informuje, że wykaz dot. sprzedaży lokali  
użytkowych nr 1, nr 2, nr 3, nr 4, nr 5, nr 6, nr 7, nr 8 wraz z udziałem w grun-  
cie i częściach wspólnych budynku, znajdujących się w pawilonie handlowo-  
usługowym ozn. nr 17 a, położonym w Skawinie przy ul. Popieluskiej na dział-  
ce nr 2885/23 o pow. 811 m<sup>2</sup>, obj. KW nr 12181 - został wywieszony na ta-  
blicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, w  
dniach od 17.08.2001 r. do 6.09.2001 r.  
Szczegółowe informacje zamieszczono w wykazie.

4290201

## OBWIESZCZENIE

Komornik sądowy przy sądzie Rejonowym w Brzesku zawiadamia, że w  
dniu 7.11.2001 r. o godz. 11.00 w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowe-  
go w Brzesku odbędzie się:

### PIERWSZA LICYTACJA

**nieruchomości: budynki, sad, położonej w miejscowości Sufczyn, 224**

posiadającą założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych  
Sądu Rejonowego w Brzesku nr 42777. Nieruchomość oszacowana  
jest na kwotę: 123.000,00 zł. Cena wywoławcza w powyższej licytacji wy-  
nosi: trzy czwarte wartości oszacowania, tj. kwotę: 92.250,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10  
% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do godz. 15 dnia poprze-  
dzającego licytację w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej  
banków upoważnionych według prawa bankowego do jej wystawienia, za-  
opatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stosow-  
nie do prawomocnego postanowienia sądu.

Nieruchomość tę można oglądać codziennie od dnia wywieszenia niniej-  
szego obwieszczenia, zaś elaborat szacunkowy tej nieruchomości znajdu-  
je się do wglądu w biurze komornika.

## OBWIESZCZENIE

Komornik sądowy przy sądzie Rejonowym w Brzesku zawiadamia na  
podst. art. 953 kpc w związku z art. 955 kpc., że w dniu 7.11.2001 r. o  
godz. 11.20 w Wydziale Cywilnym Sądu Rejonowego w Brzesku odbę-  
dzie się:

### DRUGA LICYTACJA

**nieruchomości: KW 48936 położonej w miejscowości Zaborów,**

posiadającej założoną księgę wieczystą w Wydziale Ksiąg Wieczystych  
Sądu Rejonowego w Brzesku nr 48936. Nieruchomość oszacowana  
jest na kwotę: 83.500,00 zł. Cena wywoławcza w powyższej licytacji wy-  
nosi: dwie trzecie wartości oszacowania, tj. kwotę: 55.700,00 zł.

Przystępujący do licytacji zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 10  
% ceny oszacowania nieruchomości najpóźniej do godz. 15 dnia poprze-  
dzającego licytację w gotówce lub w postaci książeczki oszczędnościowej  
banków upoważniających według prawa bankowego do jej wystawienia,  
zaopatrzonej w upoważnienie właściciela do wypłaty całego wkładu stoso-  
ownie do prawomocnego postanowienia sądu.

Nieruchomość tę można oglądać codziennie od dnia wywieszenia niniej-  
szego obwieszczenia, zaś elaborat szacunkowy tej nieruchomości znajdu-  
je się do wglądu w biurze komornika.

Zarząd Gminy w Dąbrowie Tarnowskiej  
ogłasza

## PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY na wydzierżawienie nieruchomości na okres 20 lat.

Przedmiotem przetargu jest nieruchomość  
niezabudowana, TARGOWICA, zlokalizowana  
na działkach nr 536/3 i nr 537 o łącznej  
powierzchni 0,9125 ha, położona w Dąbrowie  
Tarnowskiej przy ul. Jagiellońskiej.

Cena wywoławcza miesięcznego czynszu dzierżawy wynosi 600,00  
zł plus VAT.

Przetarg odbędzie się w dniu 12 września 2001 r. o godzinie 10.00  
w budynku Urzędu Gminy w Dąbrowie Tarnowskiej, pok. nr 1.

Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w gotówce w  
wysokości 100,00 złotych na konto Urzędu Gminy w Dąbrowie Tar-  
nowskiej w PROSPER-BANK S.A. Dąbrowa Tarnowska nr  
12801042-121040494391 w terminie do dnia 6 września 2001.

Ponadto osoba chcąca wziąć udział w przetargu winna w terminie do  
dnia 6 września 2001r., do godziny 15.00 w Urzędzie Gminy w Dą-  
browie Tarnowskiej pok. nr 1 w zamkniętej kopercie z napisem  
„OFERTA - TARGOWICA” złożyć pisemną ofertę na wydzierżawienie  
nieruchomości wraz z koncepcją zagospodarowania przy założeniu  
50% powierzchni na handel artykułami rolno-spożywczymi.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest także zapoznanie się z  
projektem umowy dzierżawy stanowiącym interglaną część przetar-  
gu. Ponieważ w takiej formie zostanie zawarta umowa z osobą, która  
wygra przetarg.

Szczegółowe informacje dotyczące przedmiotu przetargu oraz regu-  
lamin prowadzenia przetargu, projekt umowy dzierżawy można uzy-  
skać w tut. Urzędzie Gminy pok. nr 26, tel. /014/642-27-75 wew.  
116 lub 122.

Nieruchomość można oglądać na stronach internetowych pod adre-  
sem:

www.dabrowa.okay.pl

7301

# Różne

Producent: **OKNOWID**  
Przegonia  
Duchowna 258,  
(012) 280 45 74 (75)  
Kraków, ul. Opolska 12  
(012) 415 66 66 w. 123

**okna PCV**  
**27% rabatu**  
raty: 1 wpłata 0 zł!

HADEL \* USŁUGI \* PRODUKCJA  
oraz treść ogłoszeń drobnych  
z ostatniego tygodnia  
w "Dzienniku Polskim"

**94-77**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
<http://www.tai.com.pl>

## wielka promocja urodzinowa

Tylko w 5 urodziny dajemy Ci specjalną kartę rabatową.

**25% zniżki na pozycyw**

Atrakcyjne zestawy urodzinowe!

**Ericsson T20e 15 zł**  
+ gra Tomb Raider

**Sony CMD-J5 25 zł**  
+ Walkman®

**TELKRAK TCM**  
Autoryzowany przedstawiciel

30-347 Kraków,  
CH. TESCO ul. Kapelanka 54,  
tel. (012) 296 42 49, 296 42 50

Ceny netto dla wszystkich taryf. Szczegółowy cennik i regulamin promocji dostępny jest w punktach sprzedaży sieci Era. Zniżka dotyczy specjalnej taryfy wakacyjnej.

**budopol**

**UWAGA PROMOCJA!**

Biurowo Sprzedaży Mieszkań:  
31-159 Kraków, al. Słowackiego 39

**NOWE MIESZKANIA**  
**UL. MISTRZEJOWICKA**  
MIESZKANIA JEDNO I DWUPOKOJOWE  
Metraż 31m<sup>2</sup> - 53m<sup>2</sup>  
Budynek ukończony - mieszkania od zaraz !!!  
Cena gwarantowana

**PROMOCJA!**  
PIERWSZYCH 5 KLIENTÓW OTRZYMUJE  
BONIFIKATY

tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292

**Kredyt gotówkowy**  
w 24 godziny

\* do 3000 zł bez poręczyciela  
\* niskie oprocentowanie

Zapraszamy:  
**KRAKÓW:**  
ul. Felicjanek 27  
tel. (012) 428-23-70  
Osiedle Jagiellońskie 19  
(Nowa Huta) - (012) 641-43-60

Hurtownia drobiu, mięsa i wędlin  
**Firmy Handlowej „APEKS”**

zaprasza do swojej nowej siedziby  
przy ul. Wadowickiej 3  
(wjazd od ul. Rydlówka).  
Tel. 266-23-15.

Zarząd Wspólnoty Mieszkaniowej  
budynku przy ul. Jaremy 14a w Krakowie  
ogłasza PRZETARG na wykonanie remontu kapitałowego pokrycia dachowego  
(papa termozgrzewalna).

Specyfikację warunków zamówienia można odebrać w ADM „DOMENA” Kraków, ul. Radzikowskiego 37, pokój nr 8, do dnia 5.09.2001 r. Osoba upoważniona do kontaktu z oferentami: p. Joanna Lasoń - 637-30-10. Składanie ofert w zamkniętych kopertach z napisem - „REMONT DACHU” do dnia 14.09.2001 r. do godz. 9.00 w ADM „DOMENA” Kraków, ul. Radzikowskiego 37, pokój nr 1. Otwarcie ofert nastąpi 14.09.2001 r. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Krakowski Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II  
31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, tel. 614-22-13

ogłasza  
**PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
na zakup  
**tonerów, taśm do drukarek i kserokopiarek.**

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie w zalakowanych kopertach ofert w Krakowskim Szpitalu Specjalistycznym im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80, pok. 21 (kancelaria Dziennika Podawczego) do dnia 25.09.2001 r. do godz. 10.00.

Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 25.09.2001 r. o godz. 12.00 w sali konferencyjnej KSS im. Jana Pawła II.

Wadium wynosi 3.000 zł (słownie trzy tysiące złotych). Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego - Dział Gospodarczy w KSS im. Jana Pawła II, 31-202 Kraków, ul. Prądnicka 80 lub za zaliczeniem pocztowym w kwocie 30,00 (w godz. 10.00 - 14.00).

Osobą uprawnioną do kontaktowania się z oferentami jest p. mgr Jolanta Skwarło, tel. 614-22-09, p. Agnieszka Kusek, tel./fax.614-22-99.

Polskie Zakłady Zbożowe „PZZ” w Krakowie Spółka Akcyjna  
31-444 Kraków, ul. Ładna 27

ogłaszają  
**PRZETARG NIEOGRANICZONY OFERTOWY**  
na remont lokalu mieszkalnego oraz klatki schodowej  
budynku mieszkalnego przy ul. Ładnej 27.

Prace obejmują roboty budowlane, instalacyjne i malarskie. Pisemne oferty należy składać w sekretariacie spółki do dnia 4.09.2001 r. do godz. 11.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 5.09.2001 r. o godz. 10.00 w siedzibie PZZ Kraków.

Specyfikację prac można uzyskać u pana Mariusza Tontora pod nr. tel. 411-53-18 lub 411-42-01 wew. 249.

PZZ w Krakowie S.A. zastrzegają sobie prawo swobodnego wyboru oferenta oraz prawo odstąpienia od przetargu lub jego unieważnienia bez obowiązku podania przyczyny.

**OKNA PCV**

**WIELKA LETNIA PROMOCJA**

OKNO 150 x 150 R+RU 630 zł. cena netto

Kraków, ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85  
Kraków, al. Beliny Prądmowskiego 14A, tel. (012) 411 63 01

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe  
**„SPEKTRUM” Sp. z o.o.**

oferuje profesjonalną i kompleksową obsługę w zakresie:

- zakładania ksiąg handlowych,
- prowadzenia ewidencji rachunkowo-księgowo-finansowej,
- sporządzania deklaracji, zeznań i rozliczeń podatkowych,
- sporządzania dokumentacji, deklaracji i rozliczeń ZUS,
- sporządzania sprawozdań okresowych i rocznych GUS,
- prowadzenia instruktażu w sporządzaniu dokumentacji.

Wystawiamy faktury VAT.  
**ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY.**

Kraków, ul. Młodzieży 10, tel. 658-50-92

Zarząd Miasta Nowy Targ  
z siedzibą w Nowym Targu, ul. Krzywa 1

ogłasza  
**PRZETARG NIEOGRANICZONY**  
na budowę oświetlenia ulicznego w ulicy Kokoszków, w ulicy przylegającej do Szkoły Podstawowej nr 11, w ulicy Podtatrzańskiej, w ulicy Starokrakowskiej (Klikusówka Boczna) w Nowym Targu.

Termin realizacji zamówienia - jeden miesiąc od daty podpisania umowy.

Zamawiający rezygnuje z pobrania wadium.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 50 zł plus 22% VAT) można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. 56 lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawniony do kontaktów z oferentami jest mgr inż. Krzysztof Iskra, inspektor w Wydziale Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji, tel. 26-620-81, fax. 26-623-12.

Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, pok. 44.

Termin składania ofert upływa 18 września 2001 r. o godz. 11.30.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 18 września 2001 r. o godz. 12.30 w siedzibie zamawiającego, pok. 51.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 oraz spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych i warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zarząd Miasta i Gminy w Skawinie ogłasza  
**PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY**  
na sprzedaż budynku pawilonu handlowego nr 6 „a”, położonego w Skawinie przy ul. Ogrody na działce nr 2787/1 o pow. 245 m<sup>2</sup>, obj. KW 19254.

Zgodnie z planem zagospodarowania przestrzennego działka nr 2787/1 położona jest w wydzielonych terenach usług komercyjnych - symbol planu UC, w rejonie inżynierii w sieci: elektrycznej, wodociągowej, kanalizacyjnej, teletechnicznej, centralnego ogrzewania. Zabudowa sąsiednia ma charakter mieszkaniowy i usługowy.

Budynek pawilonu handlowego pochodzi z lat 60. Stanowi obiekt parterowy, niepodpiwniczony o pow. zabudowy - 225,6 m<sup>2</sup>, pow. użytkowej - 181,4 m<sup>2</sup>, kubaturze - 946 m<sup>3</sup>. W pawilonie znajdują się pomieszczenia: wiatrołap, pomieszczenie sklepowe, przedsionek, wc, pomieszczenie biurowe, pomieszczenie gospodarcze, korytarz, dwa magazyny. Budynek wyposażony jest w instalację wod.-kan., elektryczną, c.o., teletechniczną i centr. ciepłej wody z sieci zewn. poprzez wymienniki.

Konieczny remont obiektu i jego modernizacja.

Cena wywoławcza ww. nieruchomości wynosi 450.000,00 zł (słownie: czterysta pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100).

Przetarg odbędzie się w dniu 19.09.2000 r. o godz. 12.00 w sali obrad Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, pok. nr 11.

Wadium wnoszone w gotówce w wysokości 45.000,00 zł należy wpłacać w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19 na konto nr 86000002-909-3620-121 do dnia 14.09.2001 r. Wpłata wadium dokonywana przelewem winna być na koncie UMiG Skawina w dniu 14.09.2001 r. Wadium ulega przepadkowemu w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg, od zawarcia umowy. Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygrał przetarg, zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości. Pozostałym uczestnikom przetargu wpłacone wadium zostanie zwrócone w dniu 21.09.2001 r. w Banku Spółdzielczym w Skawinie, Rynek 19. Termin uiszczenia ceny sprzedaży pomniejszonej o wpłacone wadium upływa najpóźniej w dniu zawarcia umowy sprzedaży.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, osobiście lub z notarialnym upoważnieniem osoby, która ubiega się o nabycie nieruchomości, jeżeli wpłaca wadium w określonej wysokości i w wyznaczonym terminie.

Przed przystąpieniem do przetargu należy zapoznać się ze stanem technicznym budynku. W dniu przetargu uczestnik przetargu złoży oświadczenie, że zapoznał się ze stanem technicznym budynku.

Okazanie nieruchomości nastąpi w dniu 10.09.2001 r. Osoby zainteresowane mogą zapoznać się ze stanem budynku w innym terminie po uzgodnieniu tego z UMiG Skawina. Zainteresowani kupnem ww. nieruchomości mają prawo wglądu do dokumentacji budynku w siedzibie UMiG Skawina, Rynek 3, pok. nr 2, tel. 276-46-80 wewn. 151.

Szeregowe informacje w sprawie sprzedaży udziela Wydział Mienia, Gospodarki Przemysłowej, Geodezji i Architektury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 3, pok. nr 2, tel. 276-46-80 wewn. 151.

**Turystyka**

**ARION** Członek Polskiej i Krakowskiej Izby Turystyki

**OBOZY STUDENCKIE I WCZASY**  
terminy wrześniowe !!!

W cenie: zakwaterowanie w apartamentach, przejazd autokarem lux, ubezpiecz. opieką pilota.

**WŁOCHY:** 10 dni już za 659 zł  
**GRECJA:** 14 dni już za 690 zł

Kraków, ul. Karmelicka 32  
tel. 632 01 50, 632 83 68

**CHORWACJA**  
Wyspa HVAR

**VRBOSKA**  
najpiękniejsze plaże na wyspie

Hotel Adriatyk \*\*\*  
Transport z Krakowa, wyżywienie, pokoje 2 - 3 osobowe, 50 m od morza

Kraków ul. J. Lea 17  
tel. (012) 633-09-70  
tel. (012) 634-21-90

Bezpośredni organizator  
**LOTÓW**  
na **KRETE**  
z **Krakowa**

Pytaj o najpiękniejsze miejsca - CHANIA

**EUROTUR**

Rok zał. 1990  
KRAKÓW: ul. Westerplatte 12,  
tel.: 422 70 88, 421 67 46,  
ul. Sławkowska 25, tel. 422 88 48  
ul. Zwierzyniecka 25,  
tel. 292 82 77  
e-mail: eurotur@eurotur.turysta.pl  
www.eurotur.turysta.pl

**Last Minute!**  
**KRETA - Lato**  
**03.09 - 17.09**

**Apart. Baladinos\*\***  
bez wyż. .... 1395,-

**Apart. Elena\*\*\***  
bez wyż. .... 1490,-

**Hotel RIA\*\*\***  
wyż. 2 x ..... 1980,-

**Sirios Village\*\*\*\***  
wyż. 2 x ..... 2980,-  
Ceny podane w zł

Cena zawiera: bilet lotniczy, zakwaterowanie, transfer, opieka polskiego rezydenta, wyż. wg wyboru, podatek VAT.

Różne

# BETON

## TANI

transport pompa upusty

"ALTI" Kraków, ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96, 0601 174 080

2590701

Bezplatna infolinia: 0800 44-00-44

# Onduline®

## Bitumiczna Płyta Falista

### WIRSBUD®

32-003 Podłęże k/Krakowa, tel./fax: 012 281-80-27, 281-92-00  
Internet: www.wirsbud.com.pl e-mail: biuro@wirsbud.com.pl

# RABAT\*

## 50%

\* na kalenice i gwoździe, przy zakupie kompletnego dachu

### DYREKCJA GIMNAZJUM W MOGILANACH

ogłasza przetarg nieograniczony  
na świadczenie usług w zakresie:

- 1) nauczania języka angielskiego - 24 godz. tyg. w terminie od 2001-10-01 do 2002-06-30
- 2) nauczania języka niemieckiego - 18 godz. tyg. w terminie od 2001-10-01 do 2002-06-30

Dokumentację przetargową można nabyć w sekretariacie Gimnazjum w Mogilanach I piętro, w godz. 8.00 do 15.00

Oferty można składać osobiście w sekretariacie Gimnazjum w Mogilanach w terminie do dnia 17 września 2001 r. do godz. 13.00

Otwarcie ofert nastąpi w sali nr 11, I p. w Gimnazjum w Mogilanach w dniu 17 września 2001 r. o godz. 13.00

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni z postępowania na podstawie art. 19. spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz warunki dodatkowe zawarte w dokumentacji przetargowej.

Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami jest mgr Janina Mizińska - Rutkowska, tel. 270-18-18, od godz. 9.00 do 12.00.

Postępowanie będzie prowadzone z zachowaniem preferencji krajowych.

### AKADEMIA GÓRNICZO-HUTNICZA

ogłasza

## KONKURS

na stanowisko

### PROFESORA NADZWYCZAJNEGO

w zakresie nauk ekonomicznych lub prawa gospodarczego  
na nowo utworzony kierunek: zarządzanie i inżynieria produkcji.

Do konkursu mogą przystąpić osoby spełniające wymogi przewidziane w art. 79 Ustawy o szkolnictwie wyższym oraz odpowiadające następującym kryteriom kwalifikacyjnym:

1. posiadanie tytułu naukowego profesora lub stopnia doktora habilitowanego w zakresie nauk ekonomicznych lub prawa gospodarczego
2. posiadanie dorobku naukowego, dydaktycznego i organizacyjnego.

Wykaz wymaganych dokumentów:

1. Podanie z życiorysem.
2. Odpis nadania tytułu naukowego lub dyplomu dr. habilitowanego.
3. Autoreferat o działalności naukowej i dydaktycznej.
4. Wykaz publikacji i prac naukowo-badawczych.

Wnioski prosimy składać w biurze Dziekana Wydziału Metali Niezależnych AGH, 30-059 Kraków, al. Mickiewicza 39, paw. A-2 lip., p. 226, do dnia 15 września br.

Warunki pracy zgodnie z Ustawą o szkolnictwie wyższym.

Uczelnia nie zapewnia miejsca.

4486501

## PRZYJMĘ

### ziemię, gruz

Zielonki

tel. (012) 285 00 81

6812k

### HANDEL MIĘDZY NAMI ● HANDEL MIĘDZY NAMI ● HANDEL MIĘDZY NAMI

## Kupno

ANTYKI - meble, zegary, obrazy, również do remontu kupię. /012/276-30-49. 43276/A

GRANITOWĄ kostkę brukową (także z rozbiórki)-kupię.014/611-84-51. 45/A

KUPIE lade chłodniczą, szafę chłodniczą. /012/655-28-72. 42899/A

KUPIE powieści historyczne, przygodowe, romanse, wyd. przedwojenne. /012/659-00-19. 42578/A

MEBLE używane AGD, blachę ocynk., antyki, starocie. Tel. 014/665-95-11. 70/A

PLANDEKĘ oryginalną do Uaz-a kupię. Tel. 0604-48-55-47. 6341/A

## Sprzedaz

AMERYKAŃSKĄ suknię ślubną, 38-500 zł sprzedam. 0605-092-669.

BUTELKI PET 1,5-litrowe, nakrętka; na płyny niegazowane 0,25 gr. /012/267-16-46. 37613/A

CISY na żywoptoty, tuje, jałowce, ceny od 5 zł. 0604-17-63-52. 12885/A

DRUKARKĘ kolorową Citizen Printiva, faks-modem Zoltrix. /012/422-51-14. 35181/A

DYWANY, wykładziny, umywalki, zlewozmywak, grzejniki żeliwne tanio sprzedam. 0601-867-212.

KOLUMNY Altony 350,- para, zestaw pięciu, kolumny Pioneer 750,- /012/411-00-34. 42678/A

MEBŁOŚCIANKA młodzieżowa z biurkiem 250,- telewizor Sony 21", 550,- 0501-462-030. 43787/A

NOKIA 5210 z futerałem, 190 PLN. 0502-745-225. 6749/A

OBIEKTYW MIR-1B, 2,8/37 oraz aparat Zenit 12 xp. 0609-443-629. 33333/A

ODSTĄPIĘ grób ziemny, Bieżanowska. /012/659-14-00. 38461/B

OKNA drewniane, rowery (składak, „Oskar”), pralka, używane, tanio. 012/654-93-83. 6545/A

PIEC łazienkowy, telewizor „Junost”, gwintownica, wentylator naścienny. /012/423-13-26. 42383/A

PLYTY chodnikowe 50x50x7, używane 22 szt, 5 zł/ szt. /012/658-68-35. 42536/A

PRZEDPOKOJOWY zestaw w korku: lustro, komoda, szafka, ścianka wieszakowa-1.000,- /012/657-48-29. 5967/B

PRZYCZEPA gastronomiczna, telewizor Grundig, nagłaśniający sprzęt, piła budowlana stołowa. 012/429-92-39. 5515/A

SADZONKI sosny czarnej długoigielnej w doniczkach. /012/659-03-11. 41884/B

SADZONKI tui na żywoptoty, Kraków. /012/658-82-68, 0604-810-863. 41884/A

SPRZEDAM duży plecak turystyczny. /012/ 654-98-07. 43398/A

SPRZEDAM :grobowiec, nowy 5 miejsc, Rakowice Prandoty. 0602-134-043. 38086/A

SPRZEDAM kasę fiskalną „Male tango”, cena 700 zł. /012/284-21-77.

SPRZEDAM kocioletyczny 200 l, mało używany, tanio. /012/451-43-10. 44585/C

SPRZEDAM pianino „Legnica”. /012/644-69-61. 43391/A

SPRZEDAM piec c.o. blachę ocynkowaną cegłę szamotową, kable elektryczne i spawalnicze. 012/285-93-08. 43446/A

SPRZEDAM pralkę automat - 200 zł. /012/415-00-54.

SPRZEDAM sadzonki dwuletnie daglezi srebrnej, świerka srebrnego. 012/3-895-177, Jertzmanowice 386 A. 6377/A

STÓŁ ślusarski i stolarski, płótno ściernie sprzedam. /012/285-43-13 wieczorem. 42179/A

TESTY komputerowe na prawo jazdy, CD 15,00. Tel./SMS 0504-505-111. 44159/A

TUJE na żywoptoty, iglaki, ceny już od 5 zł. 0604-17-63-52. 12769/A

WAGĘ dziecięcą, kojec, maszynę elektryczną 50 cm „Lucznik”, Beethoven. /012/423-31-64. 6588/A

WAGĘ elektroniczną 15 kg; uchylną; z odważnikami, gwarancja, legalizacja. 0503-583-715. 43915/A

WYCIĄG budowlany używany tanio sprzedam. /012/637-64-75. 43484/A

ZAMRAŻARKĘ Mors-221 stan idealny, tanio sprzedam. /012/425-57-97. 43247/A

### HANDEL MIĘDZY NAMI ● HANDEL MIĘDZY NAMI ● HANDEL MIĘDZY NAMI

## HANDEL MIĘDZY NAMI

10 słów za 3 zł z VAT dla osób prywatnych

Treść: .....

**PAMIĘTAJ: w treści ogłoszenia podaj nr tel. (wraz z kierunkowym) lub adres.**

Wytnij kupon i prześlij pocztą na adres sekretariatu Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”: 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, wraz z dowodem wpłaty na rachunek bankowy na konto: BPH SA III/O Kraków 10601406-320000-225246 lub optać w jednym z biur ogłoszeń „Dziennika Polskiego”. Dopisek: „Ogłoszenie drobne”.

Wyłącznie Imię i nazwisko .....

do wiadomości Adres .....

Biura Reklam i Ogłoszeń Numer dowodu osobistego .....

Uwaga: Ogłoszenia mogą dotyczyć tylko drobnych transakcji kupna, sprzedaży lub zamiany, wyłącznie między osobami prywatnymi z wyłączeniem branży motoryzacyjnej, nieruchomości i farmaceutycznej.  
Biuro zastrzega sobie prawo poprawnego zredagowania ogłoszenia, bądź niezamieszczenia w przypadku niezgodności treści ogłoszenia z powyższymi ustaleniami lub zawierających treści godzące w normy prawne dot. publikowania ogłoszeń.  
Szczegółowe informacje: tel. (012) 422-08-87, 421-45-72

4330901

# Reklamy Ogłoszenia

## Praca

**A.** Asystentka - sekretarka, praca po szkoleniu, Kasprzowicza 32, 012/411-78-33. 34613/A

**A.** Księgowość, praca po szkoleniu, Kasprzowicza 32, 012/411-78-33 34613/B

**A.** Zatrudnimy chatupniczo. 024/355-72-62. 37855/A

**A.** 2- 4-miesięczne studium grafiki komputerowej + przygotowanie do druku, naświetlanie + praktyki + projektowanie stron www. Oferty pracy. Początek 4 września, Długa 17, I p., /012/430-00-21. 42429/A

**AGENCJA** ochrony zatrudni pracowników. 012/425-25-21. 44481/A

**AGENCJA** przyjmie panie. 0607-116-487. 40922/A

**AGENCJA** przyjmie panie. Możliwe zakwaterowanie. 0605-123-581. 33457/A

**AGENCJA** przyjmie tancerki. 0609-029-297. 36350/A

**AGENCJA** zatrudni panie (zakwaterowanie). /012/292-07-07. 40542/A

**AGENCJA** zatrudni panie. /012/430-61-03. 32989/B

**AGENTÓW** ubezpieczeniowych do sprzedaży pożyczek gotówkowych przyjmę. /012/428-42-90. 37865/A

**AGENTÓW** ubezpieczeniowych, kierowników zespołów (docelowo dyrektorów agencji), stałe wynagrodzenia, poszukujemy, tel. 0604-59-58-32. 33032/A

**AKTORÓW** amatorów, telemarketerów. 012/654-08-83. 43007/A

**APTEKA** zatrudni mgr. farmacji (1/2 etatu). 0607-606-046. 6763/A

**ATRAKCYJNE** panie z zakwaterowaniem w Katowicach. 0504-63-76-67. 37699/A

**ATRAKCYJNE** zarobki. /012/653-20-28. 41300/A

**AVON** dodatkowa praca, prezenty. 012/636-72-89, 0501-470-026. Biuro: 012/619-76-41 (12.00-16.00). 33733/A

**AVON**, atrakcyjna, dodatkowa. 012/647-40-43, 0609-029-265. 42098/A

**BIEGLE** i najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43025/A

**BIURO** pracy. 012/648-78-66 w. 335. 35136/A

**BIZNES** z domu, nie akwizycja. 012/415-18-88. 43105/A

**CHAŁUPNICTWO** dla każdego. 0600-114-945. 43923/A

**CHAŁUPNICTWO**; 012/640-19-91, /012/640-19-90. 33943/A

**CIEKAWA** praca, średnie. 012/285-83-34. 37033/A

**DOBRE** płatna umysłowa. 012/283-88-05. 43110/A

**DODATKOWA** praca od zaraz! Firma "Domino" zatrudni rencistów III grupy, osoby pracujące, studentów, pełnoletnich uczniów do prac pomocniczych w drukarni. Biuro czynne: pon. -pt. (9.30-15.00) ul. Limanowskiego 36 (oficyna). /012/296-13-73. 43597/A

**DODATKOWA**, stała, awans. 012/645-40-93. 43102/A

**DODATKOWA**, stała. 0600-441-378 8.00-14.00. 44031/A

**DORADCA** podatkowy. /012/411-92-73. 37505/C

**DORÓB** do pensji, studiów! 012/641-03-76, 0604/835-625. 38090/B

**DZWOŃCIE** zaraz. Potrzebnych 5 osób, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34804/A

**EKSKLUZYWNE** nocne kluby (Rzeszów Tarnów) zatrudnią atrakcyjne panie. 0501-25-95-20. 42488/A

**FIRMA** handlowa poszukuje pracowników. 012/643-24-86. 42679/A

**IZRAEL**, fachowcy budowlani, praca od zaraz, bdb zarobki. 014/6277-884, 0607-948-871. 38906/A

**JEAN** Louis David poszukuje chętnych do pracy na stanowisku fryzjera. Zgłoszenia: ul. Szewska 22 lub Bracka 13. 6765/A

**KADRY**, prawo pracy, standardy PIP, "Platnik", praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43027/A

**KLUB** nocny "Butterfly" zatrudni panie, Opole. 077/455-61-79, 0603-977-883. 42852/A

**KLUB** pilnie zatrudni panie. Samodzielne pokoje. Włocławek. 054/232-44-22, 054/411-77-99. 34654/A

**KSIĘGOWOŚĆ** po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43021/A

**OPIEKUNKĘ** do dzieci. 0501-42-43-08. 44096/A

**PIZZERIA** zatrudni kierowcę. 0501-83-84-02. 6744/A

**POMOC** do kuchni. 012/644-72-69. 44189/A

**POSZUKUJEMY** licencjonowanych pracowników ochrony. Tel. 012/261-40-00 w godzinach od 9.00 do 12.00. 42282/A

**POSZUKUJEMY** osób zainteresowanych prowadzeniem saloników prasowych. Potrzebny niewielki wkład finansowy. 032/759-22-29, 0600-260-810. 38687/A

**POŚREDNICTWO** pracy, os. Złota Jesień 15c/7 (Hotel Felix) pn.-pt. 9.00-15.00. 42341/A

**PRACA** biurowa po przeszkoleniu w Studium. /012/429-42-00. 30384/A

**PRACA** dla kobiet. 0609-410-129. 44112/A

**PRACA** od zaraz, średnie wykształcenie. 012/415-30-96. 34808/A

**PRACA** stała lub dodatkowa przy rozwoju pizzy. Wymagany własny samochód. 012/644-51-56. 43159/A

**PRACOWALEŚ** w Niemczech, Holandii, Austrii odbierz podatek, 012/423-52-32 38477/A

**PRACOWNIK** administracji (student). /012/411-92-73. 37505/D

**PRYWATNA** agencja przyjmie dziewczyny. 0607-573-864. 44058/E

**PRYWATNA** Szkoła Językowa poszukuje nauczycieli języka angielskiego, pensja miesięczna; 2000- 2500 PLN. Zapewniamy: ZUS, podatki, ubezpieczenia. 012/422-93-17, 427-28-39. 40382/A

**PRZYJMĘ** barmankę. 012/644-14-52. 44014/A

**SAMODZIELNY** lakiernik, stała lub dodatkowa. /012/4192-347. 42508/A

**SAMODZIELNYCH** pracowników do montażu klimatyzacji zatrudnimy. Kraków, tel. 012/642-27-80. 39543/A

**SPRZĄTANIE** bloków (renciści, emeryci). /012/411-92-73. 37505/B

**TANCERKI** - masażytki. Zakwaterowanie. 0601-443-659, (032)250-76-76, po 17.00. 34892/B

**TECHNIKA** farmacji zatrudnię. /012/413-68-65, 0503-902-890. 42431/A

**TWORZENIE** wizerunku firmy, praca po przeszkoleniu. /012/429-42-00. 30383/A

**UBEZPIECZENIA** na życie. Jeżeli jesteś zainteresowany pracą agenta, masz licencję, czy też jej nie masz, ale chcesz osiągnąć w życiu więcej niż przeciętność; zadzwoń. 0604-616-408 lub 012/412-63-79. 44405/A

**Atrakcyjne zawody!**  
**WYŻSZA SZKOŁA UBEZPIECZEŃ**  
ul. św. Marka 37, 30-741 Kraków (200 m od Dworca Głównego)  
tel. (012) 422-64-68, 431- 00- 16  
prowadzi nadal rekrutację na I i II rok  
**SPECJALNOŚCI:** 1. Ubezpieczenia społeczne. 2. Ubezpieczenia gospodarcze.  
3. Zarządzanie ubezpieczeniami (rejestracja w MEN).  
4. Informatyka stosowana (rejestracja w MEN).  
**STUDIA PODYPLOMOWE:** Ubezpieczenia. Informatyka.

**WWW** tworzenie stron, praca po szkoleniu, Lubicz 25. 012/619-77-75. 43030/A

**ZATRUDNIMY** panie. Zakwaterowanie. 0608-103-188. 41906/B

**ZLECĘ** wykonanie remontu kapitalnego CO - wymiana rur i grzejników. Kubatura 4000 m<sup>3</sup>. Termin wykonania do 30.09.2001. Oferty: fax 032/711-51-19 do dnia 7.09.2001 r. Tel. 0606-112-467. 43813/A

150 zł dziennie. 024/355-24-06. 43689/A

## Szukam pracy

**DOŚWIADCZONY**, odpowiedzialny, "złota rączka". 0605-543-297. 6031/A

**ELEKTROINSTALATOR**. 0503-752-921. 6274/A

**KIEROWCA** "B", angielski, niemiecki, rosyjski, sprawny organizator, tłumacz. 012/288-20-86. 44021/A

**KIEROWCA** poszukuje pracy, doświadczenie na TIR-ach, kat. B,C,D,E. /012/388-26-84. 6832/A

**KIEROWCA** z Lublinem dorywczo. 0501-488-300. 41277/A

**KSIĘGOWA** rozliczy firmę. /012/267-38-44. 43761/A

**KSIĘGOWA**. /012/632-91-56 od 19.00. 43550/A

**MISTRZ** malarski. /018/332-44-70, 0609-432-095. 44122/A

**PRZEDSZKOLE** domowe. 012/411-98-45. 6819/A

**PRZERÓBK**i, naprawy krawieckie u klienta. 0608-28-33-63. 42843/B

**PRZYJMĘ** chałupnictwo, pamiątkarstwo, zdolność manualne, plastyczne. 0608-28-33-63. 42843/A

**PRZYJMĘ** chałupnictwo, oprócz szycia. 0502-83-00-32, 0600-321-335. 6326/A

**„ZŁOTA** rączka", rencista. 012/643-65-59. 43144/A

**„ZŁOTA** rączka", hydraulik, fliziarz. /012/645-58-90. 43570/A

**ŻŁOBEK** domowy. 012/411-98-45. 6819/B

## Nauka

**A. A.** Autokursy, komputerowe, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 4712/A

**A. A.** Autokurs "Relax", Piłsudskiego 30/5a. Bezstresowo, komputer. /012/422-12-47, 0603-588-483. 6173/B

**A. A.** Autokurs. Iskra, komputerowe. Dajwór 14. /012/429-51-49. 44643/A

**A. A.** Autokurs. Rozpoczęcie kursu 4.09. 2001. 012/262-05-14, 0603-796-856. 42351/A

**A. A.** "Autokurs", Pawia. /012/422-52-75. 36017/A

**A.** "Arma" nauka jazdy. Lea 60. /012/638-44-13. 31168/A

**A.** Autokurs "Pilot", kat. B, 600 zł, ul. Rzeźnicza 13, /012/421-04-39. 5035/A

**A.** Autokurs. 012/266-49-51, 0604-912-531. 43653/A

**A.** Autokursy A350, B620. 012/649-06-46, 0601-07-45-60. 34141/A

**A.** Autokursy Rolminex. 012/644-17-08. 36836/A

**A.** Nauka jazdy - Rondo, ul. Zacisze 14. 0602-225-173, 012/429-64-16. 33299/A

**A.** Policealne Studium "Business School" pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego: Finanse Bankowość (inwestycje giełdowe, gospodarka nieruchomościami), Marketing Zarządzanie, Psychologiczno Socjologiczne, Public Relations. Kraków, Sienna 3/3 (przy Rynku Gł.). /012/423-16-81. 41868/D

**A.** Policealne Studium "Ekonomista": Finanse Rachunkowość: Ekonomika Organizacja Przedsiębiorstw: Informatyka; Obsługa Ruchu Turystycznego; Administracja Kadry; Marketing Public Relations; Zarządzanie Ubezpieczeniami, Międzynarodowy Handel Spedycja; Studium Reklamy. 012/ 633-33-77, 633-50-04. 20741/A

**ADMINISTRACJA** (Technik), studium policealne, czterosemestralne, Małopolska Szkoła Gospodarcza, czesne 105,00 zł, Lubicz 25. 012/619-73-65. 43225/A

**AGENCJA** ochrony "ASB-Sokół" organizuje kurs przygotowawczy do egzaminów na licencję I i II stopnia pracownika ochrony. Informacja: 012/417-23-43, 0501-614-181. 5220/A

**ANGIELSKI** Callan Method zajęcia dla firm. Tel. 012/413-85-34, 413-89-98, 685-56-26. 39585/B

**Krajowa Korporacja Oświatowa**  
Oddział Kraków, ul. Kasprzowicza 32, tel. 411-78-33, 413-82-50  
**PROFESJONALNE SZKOLENIA:**  
• Księgowość I, II, III st  
• Kadrowo-płacowe (rozł. ZUS „Platnik”)  
• Projektanta stron www  
• Serwisanta komputerowego  
• Sekretarsko-asystenckie  
• Komputerowe I, II st.  
• Podatkowa książka przychodów i rozchodów  
• Głównego księgowego

**ANGIELSKI** Callan Method. Tel. 012/413-85-34; 413-89-98; 685-56-26. 39583/B

**ANGIELSKI** w relaksie, taniej 30%. /012/429-66-40. 38588/A

**ANGIELSKI**, dojeżdżam. 0605-269-375. 5358/A

**ANGIELSKI**, gwarancja zdania egzaminów. 012/429-55-73. 6718/E

**ANGIELSKI**, korepetycje. /012/266-69-71. 43911/A

**ANGIELSKI**. /012/422-20-93. 6475/A

**ANGIELSKI**. /012/422-32-59. 39771/A

**ANGIELSKI**. /012/632-32-38. 40045/A

**ANGIELSKI**. /012/648-52-51. 31403/A

**ANGIELSKI**. /012/656-75-37 35610/A

**ANGIELSKI**. Konwersacje. 012/422-69-71. 6815/A

**APERIO**; Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych, Kraków, Kolorowe 29a (budynk XII LO). 0604-791-110. 37957/A

**"ASTRA"** autokurs. 012/413-39-00. 36307/A

**AUTOKURSY**. /012/641-00-35. 38875/A

**"BARMAN"**. /012/422-85-69. 43471/K

**BEZSTRESOWE** kursy komputerowe dla kobiet w każdym wieku. 012/389-18-51. 5935/A

**BIOTECHNOLOGIA**, jednoroczne studium wiedzy, Krakowska Szkoła Gospodarcza - czesne 105,00 zł, ul. Lubicz 25. 012/619-73-65. 43126/A

**"BUKIECIARSTWO"**. /012/422-85-69. 43471/L

**CHEMIA**. /012/643-43-02. 41373/B

# Jak zamieścić ogłoszenie?



## Osobiście

**Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowiślna 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14**

- Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;
- Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77
- Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72
- Krosno, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29
- Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6, tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50
- Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04
- Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72
- Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033)844-47-54, fax 844-47-55
- Proszowice, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97
- Rzeszów, ul. Ks. J. Jajłowego 29, tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78
- Tarnów, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20, 622-31-48
- Zakopane, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (018) 201-35-30, 201-59-85
- Myślenice, ul. Klakurki 2, tel./fax (012) 274-01-70, 274-01-71



## Agencje współpracujące

- ALTAIR, Kraków, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19,
- ANONS, Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 422-92-35, tel./fax 421-59-75,
- COMBEX, Kraków, os. Handlowe 9, tel. 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,
- DANTE, Kraków, ul. Barska 12, tel./fax 267-24-03, 269-19-85,
- DOMENA, Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96,
- FORMGRAF s.c., Kraków, ul. Bieżanowska 66A, tel. (012) 657-65-41,
- GARMOND, Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,
- GIN s.c., Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549,
- GRAFPRESS, Kraków, al. Jana Pawła II, NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,
- LOGOGRAF, Kraków, ul. Stanisławskiego 10, tel. 636-05-85, tel./fax 636-51-69,
- MULTI MEDIA CONTACT s.c., Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,
- NASTROJE, Kraków, ul. B. Prażmowskiego 41/3, tel./fax 413-60-77, 417-31-03, 417-31-47,
- ROAN, Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, fax 4-216-216,
- STUDIO L, Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76,
- SZANSA, Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,
- VENA sp. z o.o., Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01,

- AKCES, Bochnia, tel. (014) 61-160-88,
- KOMA, Olkusz, ul. Krakowska 2, tel. 032/

**PRYWATNE POLICEALNE STUDIUM KOSMETYCZNE**

Kraków, ul. św. Marka 37, 012/422-64-68, 431-00-16 (200 m od Dworca Głównego).

**UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH.**  
Przyjdź, zobacz, a zapiszesz się do nas.

**POLICEALNE STUDIUM TECHNOLOGII CHEMICZNEJ**

**ATRAKCYJNE ZAWODY:**

- Technologia leków
- Technologia kosmetyków

**TYLKO U NAS!**  
Kraków, ul. św. Marka 37 (200 m od Dworca Głównego), 012/422-64-68, 431-00-16.

**CHEMIA.** 012/285-82-56. 6632/A

**DOSZKALAJĄCE** jazdy. 0501-310-977. 36308/A

**DWU** i trzyletnie studium asystencko-sekretarskie, 110 zł. Tel. (012)632-62-03. 39487/I

**DWU** i trzyletnie studium finansów i rachunkowości, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/D

**DWU** i trzyletnie studium grafiki komputerowej, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/B

**DWU** i trzyletnie studium informatyki, czesne 110 zł. Tel. (012)632-62-03. 39487/H

**DWU** i trzyletnie studium marketingu i reklamy, 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/C

**DWU** i trzyletnie studium obsługi ruchu turystycznego, czesne 110 zł. Tel. (012)632-91-40, 633-03-15. 39487/E

**DWU** i trzyletnie studium socjologiczno-psychologiczne, czesne 110 zł. Tel. (012) 632-91-40, 632-62-03. 39487/F

**DZIAŁAMY** 12 lat. Policealne Szkoły Prywatne dr Małgorzaty Jantos: Studium Sekretarskie (1 rok nauki) i Studium Ubezpieczeń (1,5 roku nauki). Ul. Dunajewskiego 6, tel. 012/422-71-03, 422-18-37. 40199/A

**DZIENNIKARSTWO**, Krakowska Szkoła Gospodarcza, studium pod patronatem Polskiego Stowarzyszenia Prasy Lokalnej, Lubicz 25. 012/619-73-65. 43128/A

**EMERYTOWANA** nauczycielka, korepetycje, klasy IV, szkoła podstawowa. /012/ 654-59-79. 39179/A

**FAKTUROWANIA** kurs. /012/633-96-17. 35898/A

**FIZYKA.** /012/658-88-67, 0603-194-604. 38518/A

**FRANCUSKI**, korepetycje. /012/654-75-96. 41930/A

**FRANCUSKI**, włoski. Korepetycje. 0606-365-146. 6835/A

**FRANCUSKI**. 0600-500-697. 6714/A

**GIMNAZJUM** Informatyczno-Językowe Bieżanów Nowy. 012/658-47-88. 32133/A

**HANDLOWE** Liceum Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, Kraków. 012/ 276-50-91. 37542/A

**"INFORMATYKA"**, "Kosmetyka". Studium: dzienne, wieczorowe, zaoczne. /012/633-57-38. 39312/E

**INTERNET** "Windows" 2000 Excogito. 012/ 263-77-60. 33914/A

**JAZDY** doszkalające, 30.-. /012/411-25-43, 0604-115-595. 41808/A

**JAZDY** doszkalające. 0501-427-147. 36310/A

**JĘZYK** niemiecki, tłumaczenia. 0606-976-898. 42207/A

**KAS** fiskalnych obsługi kurs. /012/633-96-17. 35898/B

**KOMPUTER**, lekcje. /012/649-29-23, 0600-42-43-30. 33128/A

**KOMPUTEROWE** kursy z Internetem. /012/633-96-17. 35898/D

**KOMPUTEROWE**, indywidualne kursy. /012/422-07-30, Śródmieście. 37775/A

**"KONTAKT"**, pracownik ochrony, lic. I stopnia. 012/642-17-53. 44191/A

**"KOSMETYKA"**. Studium dwuletnie. Kurs roczny. Dietla 38. /012/422-85-69. 39312/D

**KOSZTORYSOWANIA** komputerowego kurs. /012/633-96-17. 35898/C

**KRAKOWSKA Szkoła Gospodarcza, policealne studium: dziennikarstwa, sekretarsko - asystenckie, psychologiczno - socjologiczne (zarządzanie personelem), wiedzy o biotechnologii, 2 semestr, czesne 105,00 zł, Lubicz 25. 012/619-73-65. 43116/A**

**KURSY** komputerowe. Artax, /012/429-57-42. 6226/A

**LICEUM** CKD w Bieczu 1,5-roczone. 013/447-10-45. 43806/A

**LICEUM** CKD w Bochni 1,5-roczone. 014/611-80-07, 612-23-63. 43807/A

**LICEUM** CKD w Dąbrowie Tarnowskiej 1,5-roczone. 014/642-26-76. 43818/A

**LICEUM** CKD w Jablonce 1,5-roczone. 018/265-23-10. 43819/A

**LICEUM** CKD w Jordanowie 1,5-roczone. 018/267-55-31. 43821/A

**LICEUM** CKD w Kolaczych 1,5-roczone. 013/44-602-84. 43822/A

**LICEUM** CKD w Krakowie 1,5-roczone. 012/266-14-31, 267-24-08. 43824/A

**LICEUM** CKD w Krościenku n. D. 1,5-roczone. 018/262-30-70. 43810/A

**LICEUM** CKD w Makowie Podhalańskim 1,5-roczone. 018/268-63-08. 43812/A

**LICEUM** CKD w Mszanie Dolnej 1,5-roczone. 018/268-63-08. 43815/A

**LICEUM** CKD w Rabce 1,5-roczone. 018/ 267-03-80. 43817/A

**LICEUM** CKD w Szczucinie 1,5-roczone. 014/643-64-26. 43825/A

**LICEUM** CKD w Tarnowie 1,5-roczone. 014/627-53-29. 43826/A

**LICEUM** CKD w Zakopanem 1,5-roczone. 018/265-81-02. 43828/A

**LICEUM** CKD zaoczne, korespondencyjne i przez internet, 1,5-roczone. 012/266-14-31, 267-24-08. 43804/A

**LICEUM** Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, dwuletnie, trzyletnie, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 37558/A

**LICEUM** Zaoczne 5 semestrów, 6 semestrów Bieżanów Nowy. 012/658-47-88. 32135/A

**MAŁOPOLSKA Szkoła Gospodarcza Policealne Studium Zawodowe, Technik: Informatyk, Organizacji Reklamy, Administracji, Obsługi Turystycznej, Rachunkowości, czesne 105,00 zł, Lubicz 25. 012/619-73-65. 43121/A**

**"MANICURE, pedicure". /012/422-85-69. 43471/I**

**MATEMATYKA**, efektywnie, tanio. /012/ 421-58-53. 24868/A

**MATEMATYKA**, fizyka. /012/421-03-59. 44037/E

**MATEMATYKA**, nauczyciel przygotowuje gimnazjalistów, maturzystów, do egzaminów metodą nowoczesną. /012/ 633-25-06. 3458/A

**MATEMATYKA**, nauczyciel. /012/637-39-99. 42870/A

**MATEMATYKA**, poprawki, nauczyciel. /012/421-38-09. 33093/A

**MATEMATYKA.** /012/643-43-02. 41373/A

**MATEMATYKA.** /012/656-33-41. 35610/B

**MATEMATYKA.** 0608-655-136. 43708/A

**NIEMIECKI** - Austriacki Instytut organizuje letnie kursy dla dorosłych i dzieci. 012/422-95-53. 33481/A

**NIEMIECKI**, rosyjski, Wieliczka. 012/288-20-86. 44019/A

**NIEMIECKI.** /012/648-05-96. 6665/A

**NIEMIECKI.** /012/6483-683. 41552/B

**NIEMIECKI.** 012/647-04-71. 37508/A

**"PALACZ kotłów"** (uprawnienia). /012/ 422-85-69. 43471/J

**"PEDAGOGICZNY kurs (uprawnienia)" /012/422-85-69. 43471/A**

**POLICEALNE** Studium Administracyjno-Prawne, 6 specjalności. 012/642-17-53. 44334/A

**POLICEALNE** Studium Pracowników Ochrony. 012/642-17-53. 44337/A

**POLICEALNE** Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, administracyjne, ekonomiczne, informatyczne, turystyczne. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 37559/A

**POLICELANE** Studium Farmaceutyczne, Kraków. 012/644-19-39. 42196/A

**POLICELANE** Studium. Technik budownictwa, BHP. 012/644-19-44. 40621/A

**PRACE** pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. /012/632-25-78, 0605-599-600. 6728/A

**PSI-** Studium dwusemestralne; informatyka, grafika, internet, marketing, poligrafia. Arianska 17. /012/421-00-80. 42632/A

**RACHUNKOWOŚĆ** (technik), studium policealne, czterosemestralne, Małopolska Szkoła Gospodarcza, czesne 105,00 zł, Lubicz 25. 012/619-73-65. 43226/A

**STUDIUM** Architektury Krajobrazu, Grafiki Komputerowej, Aranżacji Wnętrz, Peter Pan Warszawska 4. 012/422-60-95. 33518/A

**STUDIUM** dziennikarskie, 95 zł. Tel. (012)632-91-40, 632-62-03. 39487/G

**STUDIUM** informatyczne, Sekretarskie, Fotografii, Peter Pan, Warszawska 4. 012/422-60-95. 33526/A

**STUDIUM** Policealne Gdów, technik informatyk, technik administracji, czesne 150. /012/451-44-57. 44105/A

**STUDIUM** Prezentatorów Medialnych. 012/ 642-17-53. 44339/A

**STUDIUM** psychotroniki, przyjęcia. 012/ 658-57-89, 429-66-45, 0607/658-747. 40192/A

**STUDIUM** Technologii Internetowych i Sieciowych, Projektowanie Serwisów Internetowych, Peter Pan, Warszawska 4. 012/422-60-95. 33522/A

**STUDIUM.** Rachunkowość, kadry, sieci komputerowe, zarządzanie systemami operacyjnymi. /012/421-00-80. 42632/B

**SZKOŁA** Języków Obcych zaprasza na kursy językowe: norweskiego, szwedzkiego, hiszpańskiego, włoskiego, angielskiego, niemieckiego. Kraków ul. Wietora 9 012/430-52-43, www.oswiata.krakow.pl 42862/A

**SZKOŁA** Wokalno-Aktorska ogłasza nabór. 012/429-66-45. 41776/A

**SZWEDZKI.** /012/6483-683. 41552/A

**ŚREDNIE** w 1 rok, cena 1590-, komputery. Kraków, Tarnów, Nowa Huta. 0606-45-97-02. 9245/A

**TANIEC.** 0604-473-666. 18820/A

**UWAGA!** Promocja! 110zł/miesiąc. Centrum Kształcenia Menedżerów dysponuje jeszcze wolnymi miejscami na trzyletnim studium (technik): informatyki, psychologii socjologii, finansów rachunkowości, organizacji reklamy, administracji. Rozpoczęcie: wrzesień 2001. (012)632-62-03, 632-91-40. Szlak 32/1. 39487/A

**UWAGA!!!** Tylko w Centrum Kształcenia Menedżerów przyjmujemy zapisy do rocznego Studium na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej; specjalność: Informatyka. Czesne promocyjne 95 zł. Tel. (012)632-62-03, 632-91-40. Ul. Szlak 31/1. 39487/J

**WAPOL**, Grzegorzeczka 17, tel. 012/292-31-24. Kursy: agent celny, pracownik ochrony, zarządca nieruchomości, pośrednik w obrocie nieruchomościami. 36104/A

**WAPOL**, Grzegorzeczka 17, tel. 012/292-31-24. Niepubliczne Szkoły Policealne: Studium Prawno-Administracyjne, Ekonomiki i Obsługi Celnej, Architektury, BHP, Psychologii, Projektowania Wnętrz, LO. 36107/A

**2-letnie liceum dla dorosłych.** 012/642-17-53. 44335/A

**TELEFONOSWATKA** partnersko-matrymonialne towarzystwo. /012/411-59-73. 39962/A

**WOLNY**, lat 57, uczciwy, niezależny, samotny, pozna panią w celu matrymonialnym. Oferty 4436401DOBO, Kraków, Starowiśna 2. 44364/A

**Kupno**

**A.** Antyki: obrazy, meble, srebro, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 5447/A

**A.** Skup, komis RTV. 012/411-55-75. 33731/A

**AJDUKIEWICZA**, Kossaków, Malczewskiego, innych, zakupi Śląski Dom Aukcyjny. 032/322-94-07. 5874/A

**ANTYCZNE** bibeloty, meble, obrazy. 012/451-45-24. 39377/A

**ANTYK** ul. Smoleńsk 22 kupi zdecydowanie obrazy, srebro, meble stylowe. Pożyczki pod zastaw antyków. /012/422-26-32, 0601-511-332. 5215/A

**ANTYKI**, obrazy, meble. /012/429-42-61. 38066/B

**EUROPALETY**, skup, platne gotówką. Transport. 0502-170-648. 39709/A

**FOLIA** odpadowa, tworzywa sztuczne. /012/ 644-19-02. 39588/A

**KOMÓRKI.** 0604-717-419. 37345/A

**KOMÓRKOWE** każde skup, sprzedam. 0604-350-008. 39999/A

**KUPIĘ** telefony komórkowe. 0502-749-611. 42475/A

**MAKULATURA**, złom. /012/425-96-96. 39588/B

**MATERIAŁY** ubraniowe. Kraków, św. Getrudy 15. 41563/B

**TELEFONY** komórkowe skup, sprzedaż. 0501-14-96-31. 32770/A

**Sklepy**

**ABSOLUTNIE** największy komis meblowy, Kamienna 6. /012/633-06-57. 6007/A

**KOMIS** meblowy i rzeczy ładnych. /012/ 633-97-95, Zbożowa 3 przy Prądnickiej. 19733/A

**MASZYNY** szwalnicze "Juki" skup, sprzedaż, maszyny wieloczynnościowe, overlocki domowe. /012/414-10-54. 23495/A

**ROWERY.** Fabryczna 7a. /012/410-25-80. 43361/D

**WWW.ROWERY.KRAKOW.PL** 43361/E

**ŻAŁOBNA** odzież sklep, Kraków, ul. Kalwaryjska 96. 28530/A

**Sprzedaj**

**A.** Solaria. 012/425-77-99. 37450/B

**ANGIELSKI** zegar kominkowy (typ Westminster) oraz kolonialny stolik Antyle Holenderskie. /012/636-65-05. 44247/A

**BIURKA** 160 x 70, 70 x 70, fotel skórzany, bordo. Bardzo dobry stan. 012/411-11-20. 6786/A

**BLASZAKI** (3x5), niskie ceny, transport gratis. /012/271-51-50, 0601-349-934, /018/471-84-45. 39050/A

**BLOCZKI**, kręgi, rury. 012/264-94-02. 38092/A

**CHATY**, domy z bali, sprzedamy, 089/624-14-95. 19738/A

**FRANCUSKA** suknia ślubna. 012/645-47-22. 44190/A

**GARAŻE** - 800 zł. 012/271-58-70, 018/ 332-01-22. 32545/A

**GARAŻE**, blaszaki (3 x 5) 800 zł. Transport, montaż w cenie. 012/65-43-741, 12/412-64-65, 018/334-21-19. 40451/A

**GARAŻE**, blaszaki. Niskie ceny. /012/644-69-30, /018/33-20-551. 40991/A

**GARAŻE**, ocynkowane, okazja 790,-, montaż gratis. /018/332-00-23, /018/332-10-52, /012/655-17-29. 37597/A

**GŁOŚNIKI**, wzmacniacze, mikrofon. 0607-159-007. 42996/A

**GROBY**, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41. 39847/B

## Matrymonialne

**A. A. A.** "Partner". Działamy profesjonalnie. /012/634-07-00. 6526/B

**A.** Małopolskie Centrum Matrymonialne. 012/658-05-32. 43552/A

**A.** Razem Kraków, ogólnopolska sieć, www.razempolska.com.pl /012/429-23-24. 34481/B

**ATRAKCYJNA/NI.** 012/421-39-41. 39972/A

**BIURO** samotnych "Zofia" zaprasza. 012/ 417-27-88. 38095/A

**BIURO** Samotnych. 012/429-23-68. 5319/A

**KUPIDO** zaprasza, spotkania, romanse. /012/ 633-91-38. 44576/B

**HURTOWNIA** odzieży używanej. /012/415-86-26. 43893/A

**KASY** fiskalne. /012/415-33-60. 35896/A

**KASY**, wagi najtaniej! /012/292-50-95. 35038/A

**KIOSK** bez lokalizacji, cena 1500 do negocjacji. /012/656-29-23. 44139/A

**KIOSK**, lokalizacja. 0504-588-955. 43371/A

**KIOSKI**, wiaty, garażę. /012/264-90-11. 39807/A

**KOMIS** wyposażenia sklepów, gastronomii. Modnicza 150. /012/285-41-67. 34683/A

**KOMPUTERY** w dowolnej konfiguracji z gwarancją. 012/656-30-53. 42101/A

**KOTŁY** c.o. miałowe, całodobowe, każdej wielkości, Dojazdów 109. 012/387-14-19. 40640/A

**KOTŁY** CO na węgiel, drewno, holzgas, koks, miał, wysokosprawne, długopalne. Kotły wielofunkcyjne gazowe, olejowe, elektryczne najlepszych producentów. Podgrzewacze wody, grzejniki. 012/636-83-92. 33625/A

**KRĘGI** na studnie, szambo, tanio kupisz. 0604-556-374. 29496/A

**MAGIEL** sprzedam. 0607-78-35-11.44090/A

**NOWE** meksykańskie siodło sprzedam. Tel. 0604-539-989. 43355/A

**OKAZJA!** Sprzedam bardzo tanio trzyletni sprzęt gastronomiczny ze stali nierdzewnej. 0606-127-043. 6662/B

**OKAZJA!** Sprzedam używane biurka, szafki i krzesła bardzo tanio, po 100,00 /szt. W bardzo dobrym stanie i jakości. Nadające się dla szkoły, biura, banku, firmy prywatnej i studentów. 0606-127-043. 6662/A

**OKNA** z rozbiórki. /012/411-71-43. 44285/A

**PALMĘ** Kencję, 25-letnią, zdrową. /012/ 637-24-55. 44389/A

**PANELE** ścienne, podłogowe, parkiety, kleje, lakiery, okna PCV, drewniane. "Krupol", Zwierzyniecka 26. /012/421-89-68; Targowa 2. /012/656-23-76. 6543/A

**PARKIET** krajowy, eksportowy, materiały: "Loba", "Wakol", "Uzin". Sprzedaż, montaż. Ceny producenta. 012/637-50-17. 32243/A

**PARKIET**, sprzedaż, usługi, ul. Dobrego Pasterza 91. /012/411-85-84. 42634/A

**PARKIET**, schody, tanio, usługi. Gwarancja, transport. /012/412-73-67. 34435/B

**PARKIET**, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancje, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 33605/A

**PARKIET.** /012/285-84-73. 20152/A

**"PARKIETLAND"**. Usługi, sprzedaż parkietów, eksportowego, egzotycznego, podłóg, Forbo, mozaiki, paneli, listew, klejów, lakierów, mebli sosnowych. Stanisława ze Skalbmierz 8. 012/412-52-52. 33602/A

**PARKIETY** eksportowe, parkiety z drewna egzotycznego, panele, profesjonalne kleje, lakiery, oleje, raty, usługi. "Kra-Parkiet". Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 33962/A

**PIANINO** antyk, czarne. 0609-530-501. 6750/A

**PIANINO.** 0605-347-682. 6823/A

**PIANINO.** 0605-518-253. 43970/A

**PIECE**, maszyny piekarnicze, tanio. /032/ 211-20-02, 0602-181-272. 44070/A

**PLYTY** drogowe. 012/644-62-97. 36670/A

**PODZIELNICĘ** uniwersalną do frezarki. 012/658-93-41. 44008/A

**PRZYCZEPE** kempingową N126N, 1990, stan idealny. 012/637-34-13. 6814/A

**PUSTAKI** żuźlowe, bloczki betonowe. 012/ 411-65-86. 6670/A

**REEGPSY** (najtaniej), 0605-915-327. 42865/A

**ROŻEN** gazowy na 30 kurczaków. 0502-782-305. 44189/A

**SIATKA** ogrodzeniowa, produkcja. 012/ 645-45-06. 32761/A

**SIDING**, podsufitki, rynny, panele PCV. Hurtownia /012/647-04-33. 37702/A

**SOLARIA.** LAMPY. Na raty! 012/428-32-31. 6209/A

**SOLARIUM** roczne, tanio. 012/388-59-34. 34970/A

**SPRZEDAŻ** części rowerowych, serwis, Halczyna 9. Zielone 17. 012/637-92-34. 29160/A

**STÓŁ** do masażu, nowy. /012/63-68-962. 44565/A

**TANIO!** Regaly chłodnicze 200 i 120, zamrażarka 160, kralajnica 250, wagi, regaly. /012/415-80-08. 43171/B

**TARCICA** dębowa, iglasta, więźby. 012/ 273-17-75. 37025/A

**TARTAK** Jasienica oferuje więźby dachowe, tarcice. 012/273-17-03. 30448/A

**TOKARKA** TUM-5B, piła ramowa. 014/67-21-821, 0501-553-219. 44342/A

**TUJE** żywoptłowe 0,8 m (5,90), 0602 491-013. 43767/A

**WÓZEK** inwalidzki. 014/612-28-17. 43545/A

**WYPARZACZ.** 0608-153-838. 39423/A

**ZBIORNIKI** 15, 30, 50 tzn. litrów. 012/647-39-47, 0604-683-502. 43540/A

**Zwierzaki**

**AMSTAFY.** 0504-728-903. 43922/A

**ARTYKUŁY** dla psa, kota, Krowoderska 37. 44574/A

**BASSET** hound - szczeniata rodowodowe. Tel. 018/441-47-25, 0607-265-179. 44036/A

**DOBERMANA** sprzedam. 012/25-11-195. 44311/A

**"HITT DOG"**. Profesjonalne szkolenie psów, możliwość przechowania. 012/633-90-77, 0601-405-931, www.hittdog.prv.pl 42597/A

**MINISZNAUCERY**, yorki. /012/633-79-87. 39956/A

**OWCZARKI** niemieckie. /012/415-36-79. 42479/A

**PEKIŃCZYKI**, pudelki. /012/415-36-79. 42479/B

**ROTTWEILERY.** /012/419-15-37. 42814/A

**RÓŻNE** rasy. /012/633-79-87. 43353/A

**STRUSIE**- pisklęta. 0601-40-62-16. 43251/A

**STRZYŻENIE.** /012/633-79-87. 39956/B

**SZCZENIAKI**- dorosłe różnych ras. 0603-93-96-82. 43488/A

**SZNAUCERKI.** /012/657-57-17. 38566/A

**YORKSHIRE** terrier, szczeniaki. /012/288-07-74. 36359/A

**Motoryzacyjne**

**A. A. A. A. A. A. A. A.** Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-17-85-23. 37942/A

**A. A. A. A. A. A. A. A.** Auta powypadkowe kupię. 012/654-59-79. 42113/B

**A. A. A. A. A. A. A. A.** Autoskup rozbitych, zniszczonych. 0601-64-62-74. 42113/A

**A. A. A. A. A. A.** Absolutnie auta powypadkowe kupię. 0604-522-334. 34765/A

**A. A. A. A.** Japońskie, niemieckie, francuskie kupię (gotówka). 012/647-30-83. 38075/A

**A. A. A.** Absolutnie każde auto powypadkowe kupię. 014/633-04-27. 42113/C

**A. A. A.** Auta uszkodzone, zdecydowanie kupię. 012/645-03-72, 0501-31-40-97. 33420/A

**A. A. A.** Kupię auta powypadkowe. 012/65-45-979. 42113/D

**A. A.** Autoskup. 012/278-33-06. 43630/A

**A.** Autoskup. /012/388-20-42. 41232/A

**A.** Autoskup. 012/647-30-83. 37050/A

**ABSOLUTNIE** (autoskup) gotówka. 012/ 641-53-68, 0502-180-405. 44183/A

**AC**, OC najtaniej. 012/681-33-88. 34535/A

**AC**, OC najtańsze. 012/633-13-21. 32151/A

**ALARM** 30 modeli, blokady, immobilizery, centralne zamki. /012/634-09-01. 23008/A

**ALARM.** Antykradzieżowe zabezpieczenia. Nowości. 012/411-84-25. 33485/A

**ALARMOWE** systemy, blokady, Konopnickiej 82. /012/423-55-44. 34297/B

**ALARMY** od 290,- "Tytan-Lock". /012/266-81-76. 34666/B

**ALARMY**, blokady, autoradio, centralne zamki. Montaż, raty. 012/636-55-55, Balićka 41. 32244/A

**ALARMY**, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 33025/A

**ALARMY**. "Fox". /012/637-40-94 wew. 17, 0501-433-501. 34425/A

**AMORTYZATORY**, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 4843/B

**AUTOGAZ** centrum, Mogilska 118. /012/411-33-22. 4843/A

**AUTOGAZ** "Fugazi". Autoryzacja: Fiat, Kia. Raty. Homologacje. Lindego 5. /012/638-66-44, 0501-24-97-64. 36072/G

**AUTOGAZ** "Gazharta Patola". Homologacja, raty. 012/413-88-21. 33615/B

**AUTOGAZ** certyfikaty, raty. Długosza 8. 012/656-12-99. 33995/A

**AUTOGAZ** najtaniej! 012/655-04-81. 34921/A

**AUTOGAZ**, 012/410-60-45, homologacja, raty. 33619/B

**AUTOGAZ**, autoryzacja, homologacje. 012/266-21-10. 32254/A

**AUTOGAZ**, homologacja, "Polgas". 012/282-11-32. 32410/B

**AUTOGAZ**, homologacja, raty. Politechnika, Czyżyny. /012/648-36-75, /012/648-05-55 wew. 33-59. 37381/A

**AUTOGAZ**, hurtownia. 012/655-47-22. 32252/A

**AUTOGAZ**, montaż, homologacja. 012/412-90-61. 32249/A

**AUTOGAZ**, montaż, serwis, raty. Promocja, Polonez, Fiat 1.280,-, Grębatów, ul. Geodetów 18B. /012/645-55-87, 0601-541-601. 36115/A

**AUTOGAZ**, serwis-Holandia. /012/285-83-01. 44043/A

**AUTOGAZ**. /012/269-45-69. 39044/A

**AUTOGAZ**. /012/296-04-36. Hurt- detal "Lovato" Płazowska 22. 33172/B

**AUTOKLIMATYZACJA**, serwis. /012/648-00-30. 36298/A

**AUTOKONSERWACJA** - Batowice. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 32155/A

**AUTOKONSERWACJA**, Kolaczek Stacja Autoryzowana. 012/278-25-87 oraz całodobowo 0602-28-31-94. 42120/A

**AUTOKONSERWACJA**, Krysiniów, Kwiatkowski. Sierpień promocja. 012/280-60-91. 33479/A

**AUTOKONSERWACJA**, myjnia. 012/637-15-63 Lea 122. 32360/A

**AUTOKOMISY** "Lew". Skupujemy samochody, płacimy gotówką. Roczniki 1995-2001. Również z zastawem bankowym. /012/ 641-46-44, /012/411-69-66. 42549/A

**AUTOSZYBA**, Łokietka 141, 012/635-2000, całodobowo: 0605-44-33-36. 270845

**AUTOSZYBA**, Łokietka 141, 012/635-2000. 277745

**AUTOSZYBY**. 012/425-88-21 Ptaszyckiego. 33885/A

**AUTOSZYBY** Jaan 012/647-67-86. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Os. Kombatantów 16. 20141/A

**AUTOSZYBY**, 29 Listopada. /012/415-90-05. 5541/A

**AUTOUBEZPIECZENIA**. 012/415-96-69. 33071/A

**BMW** 318 1996 sprzedam. 0501-18-18-58. 44362/A

**CINQUECENTA**, Corsa, Seicento, Matiz kupię. /012/276-80-70. 5793/A

**CZĘŚCI** używane. 012/266-77-47. 33994/A

**ESCORT**, 1991. 012/647-57-93. 44196/A

**FAVORIT**, Felicia, Punto, Uno, kupię. /012/276-80-70. 5793/B

**FIAT** 125p sprzedam. 012/414-20-90. 44156/A

**FIAT** 126p 1987 r., sprawny technicznie 550 zł. 014/61-283-16. 44126/A

**FIAT** 126p 650, rok produkcji 1986, przebieg 74.000 km, kolor niebieski, silnik po remoncie, nowe opony i akumulator. Cena 1700 zł. Tel. 012/657-17-00. 44186/A

**FIAT** Siena 1,4 1997 r. pilnie sprzedam. 0603-690-273. 44169/A

**FIAT**, Ford kupię. 012/647-57-93. 32733/A

**FIATA** kupię. /012/264-95-06. 5727/A

**FORD** Escort 1.3E, 1996, czerwony, 5-drzwiowy, salonowy, 19.500,-, raty, zamiana. /012/284-52-68. 44017/C

**FORD** Mondeo 1.6, 1997, 28.000,-, raty, zamiana. /012/284-52-68. 44017/D

**FORD** Windstar 1996, 211 km, stan bardzo dobry, bezwypadkowy, pierwszy właściciel, 38.900 zł. Tel. 0606-825-500. 6793/A

**GOLFA** diesla sprzedam. 012/657-45-43. 43987/A

**HAKI** holownicze. /012/266-81-76. 34666/A

**JAPOŃSKI**, niemiecki kupię. 012/647-57-93. 32746/A

**KAŻDE** auta. 012/641-53-68. 44185/A

**KAŻDE**, gotówka. 012/647-57-93. 32742/A

**KUPIE** Poloneza, Cinquecento, Favorit. 012/654-84-34. 35098/A

**KUPIE** 126p, Poloneza. 012/647-12-66. 44187/A

**KUPIE** Astra, Corsa, Punto, Uno. 012/647-57-93. 32737/A

**KUPIE** auta. 012/641-53-68. 44177/A

**KUPIE** osobowe, dostawcze. 012/647-30-83. 34536/A

**KUPIE** Polo, Golfa. 0501-46-38-40. 41168/A

**KUPIE** Poloneza, Favorit, Uno, Matiza. /012/657-79-21. 25519/B

**KUPIE** Skodę. /012/264-95-06. 5727/C

**LAWETA** model Solorz z wyciągarką mechaniczną. Sprzedam. Tel. 012/657-17-00. 44415/A

**ŁADA** 1300, 1983, stan idealny. 0607-066-643. 6652/B

**MERCEDES** 126, 1981, 2.8 + gaz, stan bardzo dobry, 11.500,-, raty, zamiana. /012/284-52-68. 44017/A

• najtańsze kredyty  
• komis, zamiany  
• autoryzowany serwis  
• naprawy powypadkowe

• nowe modele  
• od 27.890 zł



**InterAuto**  
ul. Kocmyrzowska 1A  
Kraków, tel.(012) 644-73-43

**MERCEDES E**, 1993, 2.5 diesel, klimatyzacja, 38.000,-, raty, zamiana. /012/284-52-68. 44017/E

**NAJTAŃSZE** AC, OC. 012/655-17-02. 34534/A

**NAJTAŃSZE** ubezpieczenia OC, AC. 012/417-27-50. 32154/A

**OPEL** Combo 1997, 5-osobowy, diesel 1.7, Renault Kangoo, 1998, 1.4, obydwa w pełnym wyposażeniu. 012/648-85-93. 44010/A

**POLONEZ**, 1995/96. 012/647-57-93. 44198/A

**POLONEZA** kupię. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 43592/A

**POLONEZA**, Malucha kupię. /012/388-26-90. 42659/C

**PRZYCZEPĘ** kempingową sprzedam. 012/636-35-45. 43605/A

**PUNTO**, 1996, 012/647-57-93. 44194/A

**RENAULT** 19 diesel, 1995, ABS, air bag, 17.000,-, raty, zamiana. /012/284-52-68. 44017/B

**SPRZEDAM** Audi. 012/657-45-43. 44003/A

**SPRZEDAM** Cinquecento 700, 1995. 0607-159-007. 42996/B

**SPRZEDAM** Ford Escort, 1.6 diesel, 1987. 0600-560-632. 43933/A

**SPRZEDAM** Mazdę 121 1.1, 4-drzwiowa, 1991, stan bardzo dobry. /012/658-52-03, 0501-604-946. 44057/A

**SPRZEDAM** naczepę. 0501-420-832. 42365/B

**SPRZEDAM** Opel Vectra 1998, salon. /012/419-45-68. 44630/A

**SPRZEDAM** Polonez Truck 1.6, pięciuosobowy (1993), 123.000 km, zabudowany, gaz-budla 140 l, hak, multilock, alarm, radio, blacha po remoncie. Cena 7.000 netto. 0606-112-467. 43800/A

**SPRZEDAM** Volkswagena Golfa 1.8 w bardzo dobrym stanie. /012/637-75-58 po 11.00. 6635/A

**TARPAN**, 1976. /012/287-36-50. 44106/A

**TATRĘ** 815 sprzedam. 012/658-93-41. 44009/A

**TLUMIKI**, naprawa i nowe. 012/413-36-36. 33307/B

**TLUMIKI**, haki, Bieńczycka 2A. 012/648-27-62. 33610/A

**TLUMIKI**, hali holownicze, Gdyńska 28. 012/638-03-81. 33613/A

**TOYOTA** Supra 3.0, klimatyzacja, radioodtwarzacz, pełna elektryka, odbudowana do stanu idealnego, zamieniam na kabriolet do odbudowy marka dowolna. 0601-930-790. 44418/A

**TOYOTE** kupię. 012/419-14-44. 33070/A

**TRABANT** 1.1, kombi, rok produkcji 1990, przebieg 98.000 km, kolor: biały, pierwszy właściciel. Cena 3900 zł. Tel. 012/657-17-00. 44400/A

**UNO** 1.0, 1996, 60.000 km, 13.500,-, 0602-204-978. 43372/B

**VECTRA** 1.8i, 1992, 5-drzwiowa. 0601-42-70-60. 6580/A

**VOLVO** 440 1,9 TDI 1995 sprzedam. 0501-18-18-58. 44372/A

**VW** Bora kupię, w rozliczeniu Mercedes C 1994. 0600-896-109. 6679/D

**VW** Sirocco sprzedam. 012/657-45-43. 44001/A

**WYPOŻYCZALNIA** samochodów. Osobowe, dostawcze. 012/292-41-09, 0608/454-062. 33927/A

**ZŁOMOWANIE** samochodów promocja. 012/266-79-93. 35747/A

126 kupię. 0501-32-32-17. 43588/A

126 p, Polonez - do remontu kupię lub złomowanie. 012/388-11-57, 0602-214-070. 39822/A

## Lokale

A. A. A. A. A. Agencja poszukuje pilnie mieszkań, pokoi. Szybka sprzedaż, wynajem. 012/428-13-20. 33075/A

A. A. A. A. A. Dążkiewicz (licencja). 012/413-11-22. 25810/A

A. A. A. A. A. Konopka (licencja). 012/656-15-55. 32922/A

A. A. A. Atrakcyjne mieszkania do wynajęcia. Duży wybór. 012/430-01-07. 33079/A

A. A. A. Sprzedaż, wynajem. /012/423-47-03. www.lekawski.krakow.pl 5151/A

A. A. Sprzedaż, wynajem. "Uniserv", /012/636-47-23. 6529/A

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 12375/A

A. Aneks. Licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50 www.anekskrakow.pl 40427/A

A. Atrakcyjne lokale, mieszkania, wynajem. /012/636-60-04. 43837/A

A. Cielecki Agencja. Licencja. /012/421-62-05. 6506/A

**NOWE MIESZKANIA**  
2-pokojowe 56 m<sup>2</sup>, garaże  
w osiedlu: Na Wzgórzach 17 d  
**ATRAKCYJNA CENA**  
**INWESTYCJA UKOŃCZONA**  
P.W. Budrem ul. Kielecka 3  
tel 421-11-60 412-36-07

A. Elba (licencja). Tel/fax 012/413-07-87. 34033/A

A. Kwatery pracownicze, tanio! 012/431-05-55. 33301/A

A. Poszukujemy mieszkań do wynajęcia. /012/632-73-31. 6769/B

A. "ATM" kupno, sprzedaż, wynajem. Oferty dla studentów; www.atm.nieruchomosci.pl /012/ 632-06-52. 43261/A

**AGENCJA** "Makro" poszukuje: mieszkań, budynków, działek. /012/429-30-92. 5564/A

**AGH**, akademickie centrum kawter. /012/617-35-74. 5039/A

**ALE** draża! Garsoniera, 350. 012/431-15-15. 43740/A

**ALEJA** Róż, Willowe, Słoneczne, Niepodległości, Szklane Domy, Hutnicze, Zielone, Fatimska, Kombatantów, Mistrzowie, wynajmujemy. 012/423-14-00. 43495/A

**ALEJE**, dwupokojowe, 700. 012/632-01-31. 39008/A

**APARTAMENTY** wynajmujemy. 012/428-13-20. 43505/A

**APARTAMENTY**. 012/423-15-99. 35559/A

**APARTAMENTY**. 012/638-32-10. 29162/A

**ARMII** Krajowej, dwupokojowe, 94.000,-. /012/ 429-23-13. 44044/H

**Pośrednictwo Nieruchomości ul. Królewska 26/3, KRAKÓW tel. (012) 632 08 40, (012) 421 85 39**  
**NIETUZINKOWA OFERTA !!**  
Ogłaszamy przetarg na ostatnie mieszkanie dwupiętrowe (94 m<sup>2</sup>, całkowicie wykończone, wyposażona kuchnia) przy ulicy OBOŹNEJ 11. CENA WYWOŁAWCZA 350.000 zł.  
**DOM DO SPRZEDAŻY:**  
**RZAŚKA** - pow. całkowita 164 m<sup>2</sup>, położony na 8 arowej działce, CENA: - stan surowy zamknięty 330.000 zł, - „pod klucz” 510.000 zł.  
**MIESZKANIA DO SPRZEDAŻY:**  
• ul. Piastowska - 32 m<sup>2</sup>, II p., wł. hipot., 1 pok., wyposażona kuchnia, równ. 1.000 USD/m<sup>2</sup>  
• os. Lipska - 37 m<sup>2</sup>, I p./IV p., wł. społ., 1 pok., balkon, 86.000 zł  
**WIĘCEJ OFERT W INTERNECIE: www.chmura.com.pl**

**CEGLARNIA**, mieszkanie 130 m<sup>2</sup>, sprzedamy. 012/632-25-38. 44221/A

**CENTRUM** Krakowa, 3-pokojowe, okazynie wynajem. 012/431-08-88. 43748/A

**CENTRUM**, 500, parze. 012/632-01-31. 39015/A

**CENTRUM**. Mieszkanie na poddaszu sprzedam. 0503-802-192. 39781/A

**CHOCIMSKA**, trzypokojowe do wynajęcia. /012/418-26-64. 36868/A

**CHODOWIECKIEGO** trzypokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 44179/A

**CZTEROPOKOJOWE** kupimy. 012/430-19-39. 36374/A

**CZTEROPOKOJOWE**, Oświęcienia, 75-metrowe, 160000,-. /012/421-46-33. 44692/L

**CZTEROPOKOJOWE**, Piastów, 58-metrowe, 110000,-. /012/421-46-33. 44692/L

**INWEST TOJ**  
Inwestor i generalny wykonawca oferuje:  
**UL. BIAŁOPRĄDNIKA**  
• MIESZKANIA od 38 do 62 m<sup>2</sup>  
• GARAŻE  
• REALIZACJE:  
odbior IV kw. 2001  
**UL. RADZIKOWSKIEGO**  
REALIZACJA: II kw. 2003  
Biuro Sprzedaży zaprasza  
ul. Białoprądnicka 24 B, Kraków  
tel. (012) 415 97 03  
w godz. 8.00 - 16.00  
**PROMOCJA**  
cena od 2450 zł/m<sup>2</sup>

**ATRAKCYJNA** garsoniera centrum Krakowa. 012/430-60-28. 6792/C

**ATRAKCYJNE** 36-metrowe wynajem, 380. 012/431-27-27. 43741/A

**ATRAKCYJNE** jednopokojowe do wynajęcia. 012/423-14-00. 43498/A

**ATRAKCYJNE** mieszkania hotelowe. 0503-150-711. 36945/A

**ATRAKCYJNE** nowe, Grzegorzewska (ulga) sprzedamy. 012/428-13-20. 43503/A

**ATRAKCYJNE** trzypokojowe wynajmujemy. 012/430-01-07. 43501/A

**ATRAKCYJNE**, Czarnowiejska, 195.000,- (2400/m<sup>2</sup>). 012/428-13-20. 43508/A

**ATRAKCYJNE**, Czarnowiejska, 70.000,- (2400/m<sup>2</sup>). 012/428-13-20. 43506/A

**ATRAKCYJNE**, tanie mieszkania TBS. 0602-687-312. 39821/A

**ATRAKCYJNE**, trzypokojowe, centrum, wynajem. /012/656-22-25. 44030/A

**ATRAKCYJNY** lokal handlowo-usługowy; Śródmieście, tanio wynajmę! 012/431-05-55. 33305/A

**ATRAKCYJNY** pokój parze. 012/431-05-55. 43754/A

**BANALNIE** tanio! Młodym 1-pokojowe wynajmę. 012/431-08-88. 43737/A

**BARBARY**, 60-metrowe, 125.000,-. /012/421-31-35. 43831/D

**BARDZO** tanio! 3-pokojowe wynajmę. Dębinki. 012/431-15-15. 43750/A

**BEZ** pośredników, trzypokojowe, ul. Komandosów sprzedam. 0501-49-34-27. 42833/A

**BEZPŁATNIE** zgłoś pokój mieszkanie do wynajmu. 012/432-17-91. 6792/D

**BIAŁOPRĄDNIKA**, nowe, 93 m<sup>2</sup>, czteropokojowe, sprzedam. /012/429-23-13. 44044/I

**BIURA**. /012/634-20-41. 3854/K

**BIUROWE** 20 do 200 m<sup>2</sup>, ul. Smoleńsk 22, do wynajęcia. /012/422-26-32, 0601-51-13-32. 5216/A

**BIUROWE**, handlowe. 012/636-08-68. 44193/A

**BIUROWE**, Śródmieście, okazynie wynajem. 012/431-05-55. 33303/A

**BIUROWY**, Królewska, 20, 60 m<sup>2</sup>, wynajem. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 44632/A

**BOHATERÓW** Września, dwupiętrowe, studiumetrowe, 185.000,-. /012/421-56-25. 44044/E

**CEGIELNIANA**, 64-metrowe 129.000. /012/ 4211-311. 6534/D

**CEGLARSKA**, mieszkanie 130 m<sup>2</sup>, sprzedamy. 012/632-25-38. 44221/A

**CENTRUM** Krakowa, 3-pokojowe, okazynie wynajem. 012/431-08-88. 43748/A

**CENTRUM**, 500, parze. 012/632-01-31. 39015/A

**CENTRUM**. Mieszkanie na poddaszu sprzedam. 0503-802-192. 39781/A

**CHOCIMSKA**, trzypokojowe do wynajęcia. /012/418-26-64. 36868/A

**CHODOWIECKIEGO** trzypokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 44179/A

**CZTEROPOKOJOWE** kupimy. 012/430-19-39. 36374/A

**CZTEROPOKOJOWE**, Oświęcienia, 75-metrowe, 160000,-. /012/421-46-33. 44692/L

**CZTEROPOKOJOWE**, Piastów, 58-metrowe, 110000,-. /012/421-46-33. 44692/L

**CZTEROPOKOJOWE**, Promienistych, 66-metrowe, 138.000 zł. 012/632-04-02. 44430/A

**CZTEROPOKOJOWE**, studentom. 0607-572-468. 42584/A

**CZTEROPOKOJOWE**, Tysiąclecia, sprzedam. /012/632-91-71, /012/647-15-06. 39934/A

**DĘBNIKI**, Olsza, parter domu wynajmujemy. /012/423-06-05. 42234/A

**DLA** pary mieszkania poszukuję. /012/421-49-28. 34950/D

<

**Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia" oferuje do sprzedaży mieszkania na terenie osiedla Oświecenia**

- termin otrzymania mieszkań - 2001/2002
- wpłaty ratalne
- ulga podatkowa
- premia gwarancyjna

**Informacje i zapisy - os. Oświecenia 45, pokój 17**  
☎ 647-46-06 1968901

DWUPOKOJOWE Dębniaki. 90.000.- /012/430-15-39. 6702/C

DWUPOKOJOWE Filipa sprzedamy. 012/632-25-38. 44223/A

DWUPOKOJOWE Królewska wynajmiemy. 012/638-29-50. 44028/A

DWUPOKOJOWE kupię, Podgórze, Huta. 012/263-02-90. 36467/A

DWUPOKOJOWE Miłkowskiego (za Tesco) 41,90 m<sup>2</sup>; 45,60 m<sup>2</sup>; Ul. Wielicka 230 (47 m<sup>2</sup>; 62 m<sup>2</sup>) nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 37252/A

DWUPOKOJOWE Siewna sprzedamy. 012/636-16-77. 39104/A

DWUPOKOJOWE Strusia 68.000 sprzedamy. 012/632-04-09. 44148/A

DWUPOKOJOWE Śródmieście, odnajmę. 012/634-26-04. 6736/C

DWUPOKOJOWE wynajmie "ATM". /012/632-06-52. 43261/C

DWUPOKOJOWE wyposażone 600.- /012/423-10-69. 43852/G

DWUPOKOJOWE, 37 m<sup>2</sup>, I piętro, Azory, sprzedam. /012/429-73-36. 41815/A

DWUPOKOJOWE, 52-metrowe, młodym wynajmę. 012/431-08-88. 43743/A

DWUPOKOJOWE, Albertyńskie, 85.000./012/421-21-35. 43831/N

DWUPOKOJOWE, Azory 76.000, 89.000. 012/292-43-84. 44131/A

DWUPOKOJOWE, Boh. Wietnamu, 44-metrowe, 102000.- /012/421-46-33. 44692/M

DWUPOKOJOWE, Dąbie sprzedamy. 012/653-02-82, 0502-622-098. 40025/A

DWUPOKOJOWE, duży wybór. /012/634-20-41. 3854/I

DWUPOKOJOWE, Friedleina, 65-metrowe, 140.000. 012/413-11-44. 43887/A

DWUPOKOJOWE, Grzegórzecka, czterdziestosiedmiometrowe 99.000.-, Huta, Olsza, Serbska, Wrocławska, sprzedamy. /012/641-64-60. 43744/H

DWUPOKOJOWE, Huta. /012/655-97-19. 42912/C

DWUPOKOJOWE, Jagiellońskie, 38-metrowe, 72.000 zł. 012/632-89-22. 44425/A

DWUPOKOJOWE, Jagiellońskie, 44-metrowe, po remoncie, sprzedamy. /012/422-37-58. 44692/H

DWUPOKOJOWE, Kazimierzowskie 67.000. 012/425-74-92. 43600/A

DWUPOKOJOWE, Koberzyńska, 47-metrowe, nowe, 125000.- /012/422-37-58. 44692/O

DWUPOKOJOWE, Kuźnicy Kolańtawskiej, 49-metrowe, nowe, sprzedamy. /012/422-37-58. 44692/C

DWUPOKOJOWE, Olsza, 53-metrowe, 115000.- /012/422-37-58. 44692/K

DWUPOKOJOWE, Pułku Lotniczego, 52-metrowe, sprzedamy. /012/422-37-58. 44692/F

DWUPOKOJOWE, Pużaka, 74.000. 012/413-11-22. 43889/A

DWUPOKOJOWE, Rydygiera, sprzedamy. 012/634-17-74. 44142/A

DWUPOKOJOWE, Salwator, 35-metrowe 100.000.- /012/421-311. 6534/G

DWUPOKOJOWE, Starowiślna, 900. 012/636-08-68. 44492/A

DWUPOKOJOWE, ul. Włodkowica, 51 m<sup>2</sup> blisko Akademii Ekonomicznej, 103.000 zł sprzedam. 0602-279-126. 14310/B

DWUPOKOJOWE, Wrocławska, 66-metrowe, sprzedamy. /012/421-46-33. 44692/N

DWUPOKOJOWE, Wrocławska, trzypokojowe, Huta. /012/632-07-52. 43833/D

DWUPOKOJOWE, Zgody, 49-metrowe, 83000.- /012/421-46-33. 44692/O

DWUPOKOJOWE. /012/421-49-2834950/B

DWUPOKOJOWE. 012/636-16-77. 39112/A

DWUPOKOJOWE: Bronowicka, Litewska, Stachewicza, Aleksandry sprzedamy. 012/638-29-50. 44022/A

DWUPOKOJOWE: Friedleina, Prądnicka. Garsoniera Królewska wynajmiemy. 012/638-29-50. 44024/A

"EURODOM" wynajmie lokal 43 m<sup>2</sup> - Grotgera, przyziemie, pracownia, inne. 012/623-75-22, 0601-48-80-71. 42000/A

FLORIAŃSKA, mieszkanie 50 m<sup>2</sup>, pełne wyposażenie, wynajmę. 012/281-29-26. 6542/A

FRIEDLEINA, 36-metrowe sprzedamy. /012/632-50-03. 6618/D

GARSONIERA Dąbie 52.000 sprzedamy. 012/632-68-38. 40656/A

GARSONIERA niemeblowana, os. Podwawelskie 550 + media. 0605-670-655. 43239/A

GARSONIERA osiedle Widok sprzedamy. 012/632-68-38. 44149/A

GARSONIERA po remoncie, telefon, balkon, flizy, hipoteka, sprzeda właściciel, Huta. 0501-323-438, 012/648-30-43 po 17.00. 43023/A

GARSONIERA, 42.000.- /012/632-73-93. 44099/B

GARSONIERA, okolice Politechniki, 500.- /012/632-76-42. 6769/A

**MIESZKANIA DOMEK JEDNORODZINNE**  
al. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera oraz na os. Na Wzgórzach

**metraż: mieszkania 35-70 m<sup>2</sup> domy 100-150 m<sup>2</sup> cena: mieszkania od 79.000 zł**

Kraków, ul. Kielecka 3, tel./fax (0-12) 412-11-60, 412-36-07  
Kraków, os. Kosztuszkowskie 1/8, tel. (012) 649-53-78  
Internet: www.dominum.pl/budom

GARSONIERA, Śródmieście, 60.000.- /012/421-21-35. 43831/M

GARSONIERA, Tysiąclecia, 21-metrowa, 47000.- /012/422-37-58. 44692/D

GARSONIERA, Zagrody, 26-metrowe, 70.000. 012/413-11-22. 43883/A

GARSONIERA. 012/655-92-42. 40515/A

GARSONIERE, Dąbie, wynajmie właściciel. /012/414-30-50, wieczorem. 42895/A

GARSONIERE: Kalinowe, Stoki, Urocze: 46.000. Jednopoikojowe: Szkolne, Boh. Września, 60.000, Szklane Domy, Przy Arce. Dwupokojowe: Jagiellońskie, Strusia: 68.000. Dywizjonu, II Pułku. Trzypokojowe: Tysiąclecia 98.000. Dywizjonu, II Pułku. 012/644-44-41. 44203/A

GÓRALI, 67-metrowe sprzedamy. /012/421-21-35. 43831/C

GRZEGÓRZECKA, dwupokojowe 2100/m<sup>2</sup>. /012/641-64-60. 43744/J

HALSZKI, 2-pokojowe, 3-letnie, 125.000.- /012/421-21-35. 43831/B

JANOWA Wola, 54 m<sup>2</sup> 135.000.- /012/421-95-70. 6707/B

JEDNOPOKOJOWE jasna kuchnia, loggia, 32 m<sup>2</sup>, Jerzmanowskiego, IV/X, tania sprzedam. /012/413-08-23. 42792/A

JEDNOPOKOJOWE kupimy. /012/641-64-80. 43744/G

JEDNOPOKOJOWE ok. Grot Roweckiego 37 m<sup>2</sup>, nowe, ulga budowlana. 0501-285-800. 37249/A

JEDNOPOKOJOWE Okólna 57.000.- /012/431-13-63, 0501-488-080. 42957/A

JEDNOPOKOJOWE sprzedam właściciel. /012/638-41-58, 0501-988-006. 41764/A

JEDNOPOKOJOWE wynajmę. /012/645-71-18. 43573/B

JEDNOPOKOJOWE, 58.000. 012/644-58-22, 648-01-42. 42256/A

JEDNOPOKOJOWE, duży wybór. /012/634-20-41. 3854/H

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe, poszukujemy mieszkańca. 012/645-43-65. 42353/A

JEDNOPOKOJOWE 71-18. 43573/B

JEDNOPOKOJOWE, 58.000. 012/644-58-22, 648-01-42. 42256/A

JEDNOPOKOJOWE, duży wybór. /012/634-20-41. 3854/H

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe, poszukujemy mieszkańca. 012/645-43-65. 42353/A

JEDNOPOKOJOWE, Królewska, 35-metrowe, po remoncie, sprzedamy. /012/421-46-33. 44692/B

JEDNOPOKOJOWE, nowe, do wynajęcia. 012/645-76-03. 43962/A

JEDNOPOKOJOWE, nowe, Kuźnica Kolańtawskiego sprzedamy. 012/429-60-06. 44170/A

JEDNOPOKOJOWE, Rakowicka, Internet, 800.-. 0501-426-095. 6292/A

JEDNOPOKOJOWE, Rezedowa, 23-metrowe, garaż sprzedamy. /012/421-46-33. 44692/J

JEDNOPOKOJOWE, Złotego Wieku, trzydziestotrzymetrowe, 50.000. 012/425-74-92. 43602/A

JEDNOPOKOJOWE. /012/632-73-93. 44099/D

KLEPARZ, pokój, 250. /012/632-07-52. 43833/E

KLINY, hipoteczne, trzypokojowe, wykończone, sprzedam. 0501-38-24-69. 44085/A

KOMFORTOWY pokój do wynajęcia. 013/446-36-83. 43308/A

KROWODRZA, 38-metrowe, 85.000.- /012/431-18-48. 6667/E

KROWODRZA, wynajmę trzypokojowe. 012/632-70-36. 6755/F

KUPIĘ garsonierę. /012/634-09-75. 44099/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21. 32440/A

KUPIMY dwupokojowe. 012/430-19-41. 36372/A

KUPIMY jednopokojowe, garsonierę. 012/430-19-39. 36375/A

KUPIMY mieszkanie Dąbie, Olsza, Huta, Złotego Wieku. 012/412-83-49, 658-76-18. 44129/A

KUPIMY trzypokojowe. 012/430-19-39. 36371/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 32777/A

LOKAL 25 m<sup>2</sup> do wynajęcia, Krakowska. /012/421-18-61. 42869/A

LOKAL biurowy Nowowiejska wynajmiemy. 012/638-29-50. 44025/A

LOKAL handlowo-usługowy, 45 m<sup>2</sup>, plac Matejki, do wynajęcia. 0122/266-49-53. 44284/A

LOKAL handlowy Lea. 012/430-15-39. 6780/A

LOKALE biurowe, hale, plac, garaże, do wynajęcia. 012/292-41-09. 33931/A

LOKALE do wynajęcia bez pośredników, dobra lokalizacja, dobra cena, Kraków, Łokietka 48. Tel. 0604-534-050. 40266/A

M-4 do wynajęcia, właściciel. Umieblowane. 012/251-12-16. 6789/A

MAGAZYNY, lokale produkcyjne do wynajęcia. 012/653-02-82. 40023/A

MAGAZYNY. /012/634-20-41. 3854/J

MAŁE, Olsza, Grzegórzecka, wynajmiemy. /012/423-06-02. 42234/C

MAŁŻENSTWO poszukuje 2-pokojowego niemeblowanego z telefonem, Koberzyńska, okolice. /012/266-80-02. 44622/A

MAŁŻENSTWO wynajmie tani pokój z kuchnią, do 450 zł z czynszem (+ media). 0502-168-447. 44429/A

MAZOWIECKA 40 m<sup>2</sup>, 120.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 44635/A

MIASTECZKO studenckie, dwupokojowe sprzedam. 012/626-38-28. 44214/A

MIESZKANIA dla studentów. 012/423-15-99. 35561/A

MIESZKANIA poszukuję. /012/421-59-47. 41113/B

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, trzypokojowe + balkon I/II os. Piastów, sprzeda właściciel. 012/647-17-69 po 20.00, 0602-17-53-19. 37296/A

MIESZKANIE do wynajęcia, os. Ruczaj, 38 m<sup>2</sup>, 400 zł. /012/387-14-07. 44561/A

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, trzypokojowe + balkon I/II os. Piastów, sprzeda właściciel. 012/647-17-69 po 20.00, 0602-17-53-19. 37296/A

MIESZKANIE do wynajęcia, os. Ruczaj, 38 m<sup>2</sup>, 400 zł. /012/387-14-07. 44561/A

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, trzypokojowe + balkon I/II os. Piastów, sprzeda właściciel. 012/647-17-69 po 20.00, 0602-17-53-19. 37296/A

MIESZKANIE do wynajęcia, os. Ruczaj, 38 m<sup>2</sup>, 400 zł. /012/387-14-07. 44561/A

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, trzypokojowe + balkon I/II os. Piastów, sprzeda właściciel. 012/647-17-69 po 20.00, 0602-17-53-19. 37296/A

MIESZKANIE do wynajęcia, os. Ruczaj, 38 m<sup>2</sup>, 400 zł. /012/387-14-07. 44561/A

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, trzypokojowe + balkon I/II os. Piastów, sprzeda właściciel. 012/647-17-69 po 20.00, 0602-17-53-19. 37296/A

MIESZKANIE do wynajęcia, os. Ruczaj, 38 m<sup>2</sup>, 400 zł. /012/387-14-07. 44561/A

MIESZKANIE 57 m<sup>2</sup>, trzypokojowe + balkon I/II os. Piastów, sprzeda właściciel. 012/647-17-69 po 20.00, 0602-17-53-19. 37296/A

**DORA BUD Sp. z o.o.**  
Kraków, ul. Daszyńskiego 32/2

**SPRZEDA:**  
Budynek A - ostatnie 3 mieszkania  
Budynek B - od 37m<sup>2</sup> do 72m<sup>2</sup>  
Garaże  
**Ceny stałe !!**

8<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> - tel. 0501 702-717  
12<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> - tel. 429-40-38, 429-65-84

MIESZKANIE małe kupimy. 012/430-19-41. 36373/A

MIESZKANIE wynajmę. /012/421-55-32. 41113/A

MIESZKANIE. Sprzedam. 012/422-11-24. 32571/A

MIESZKAŃ dla firm poszukujemy. /012/421-49-28. 34950/F

MIESZKAŃ do wynajęcia poszukujemy. 012/430-19-41. 36377/A

MISTRZEJOWICE 2-pokojowe 40-metrowe wyremontowane, 85.000.- /012/423-21-36. 43852/F

MOGILSKA trzypokojowe (biuro, mieszkanie) wynajmiemy. 012/427-25-32. 6831/B

NIEDROGIE mieszkania do wynajęcia. 012/423-15-99. 35568/A

NIERUCHOMOŚCI Polskie. Poszukujemy do wynajęcia, sprzedaży. 012/428-13-21. 33083/A

NIEMELOWANY pokój z kuchnią do wynajęcia. /012/421-77-77. 41543/A

NOWE mieszkania 1-, 2-pokojowe do wynajęcia, ul. Pagórkowa, ul. Raciborska. /012/656-01-17. 44461/A

OBOPÓLNA, dwupoziomowe, 43 m<sup>2</sup>, sprzedam. /012/429-41-39. 44044/G

ODRZAŃSKA dwupokojowe sprzedamy. 012/266-69-10. 44178/A

OKAJZA dwupokojowe Rusznikarska 110.000. 012/638-03-77. 43584/A

OKAJZA, 104 m<sup>2</sup>, Krowodrza, 270.000.- /012/421-95-70. 6707/D

OKAJZA, centrum Limanowej, lokal handlowy, 350 m<sup>2</sup> do wynajęcia. Tel. 018/337-63-10, 0604-217-985. 43929/A

OLSZA dwupokojowe, garaż sprzedamy. 012/632-77-60. 39214/A

OPOLSKA, 52-metrowe, 105.000. 012/656-21-33. 44624/A

OŚWIECENIA, 55-metrowe, 103.000. 012/656-21-33. 44627/A

OŚWIECENIA, trzypokojowe, 55-metrowe, 105.000. 012/413-11-44. 43894/A

PACHOŃSKIEGO, 60-metrowe, 125.000. 012/656-21-33. 44629/A

PIASTÓW, 3-pokojowe 88.00

**WYNAJMĘ** mieszkanie, Halszki, parter, /012/654-13-74. 44059/A

**WYNAJMĘ** mieszkanie. /012/659-04-34. 43950/A

**WYNAJMĘ** nowe, 53 m<sup>2</sup>, ul. Zaporoska. 0503-341-560 po 17.00. 42819/A

**WYNAJMĘ** pokój tani. /012/411-62-09. 44086/A

**WYNAJMĘ** tanio 2 pokoje, Prokocim. /012/ 653-17-90. 6725/B

**ZAMINIĘ** spółdzielcze 63-metrowe na dwa mniejsze. /012/641-66-12, 0605-04-60-73. 44743/A

**ŻABINIEC** mieszkania 2-, 3-pokojowe, sprzedamy. /012/423-13-21, 0605-514-371. 37897/K

2-pokojowe Wietora, 700 zł + media. /012/632-50-99. 6602/A

4-pokojowe do wynajęcia, Kurdwanów. 0603-534-602. 42499/A

4-pokojowe do wynajęcia, Kurdwanów. 0603-534-602. 42499/A

56 m<sup>2</sup>, umeblowane, ul. Miechowitz, 140.000 zł. 0608-206-034. 5148/A

70-letni emeryt wynajmie pokój 1-osobowy w cenie 300 zł/ miesiąc na okres około roku. Oferty 664901B1, Kraków, Wiślna 2. 6649/A

80 m<sup>2</sup>, lokal z magazynem, plac Bohaterów Getta, wynajmie właściciel. /012/292-09-93. 42123/A

**DOM** do wykończenia, Narama, 165.000,- /012/429-23-13. 44044/B

**DOM** do wynajęcia. /012/653-01-71. 38256/A

**DOM** do zamieszkania, Mników 155.000,- /012/421-56-25. 44044/D

**DOM** do zamieszkania, okolice Krakowa, kupię. /012/429-45-75. 44044/F

**DOM** k. Proszowic, 44.000,- sprzedam. /012/ 429-41-39. 44044/A

**DOM** Krynów 320.000. 012/292-43-84. 44137/A

**DOM** sprzedam. 0602-179-934. 6752/A

**DOM** sprzedam. 0602-179-934. 6752/A

**DOM** w Wieliczce, 250.000. Okazja. 012/288-00-90. 41795/A

**DOM**, nowy, Bieżanów, sprzedam. /012/429-23-13. 44044/C

**DOMY**, stan surowy, sprzedamy. 012/634-17-74. 44143/A

**DOMY**: Bronowice, Rząska, Płaski sprzedamy. 012/638-29-50. 44023/A

**DZIAŁKA** 40-arowa z domkiem i budynkiem gospodarczym, okolice Krakowa. 041/35-17-296 po 21.00. 6825/A

**DZIAŁKA** 54-arowa, dom. 0603-990-408. 39907/A

**DZIAŁKA** 9-arowa, księcia Józefa. /012/421-97-43. 6702/E

**DZIAŁKĘ** Puchowice, Kostrze, Skotniki kupimy. /012/430-19-41. 36380/A

**DZIAŁKI** 22-arowa, 8-arowa, zezwolenia, piwnice Wieliczka sprzedamy. /012/292-43-84. 44133/A

**DZIAŁKI**. /012/636-08-68. 44316/A

**KAMIENICA** 1400 m<sup>2</sup>, plac Matejki, sprzedam. /012/266-49-53. 44287/A

**KROWODRZA**, 7,1-arowa uzbrojona, 99.000,- /012/431-15-54. 6667/F

**KUPIĘ** dom. /012/421-97-43. 6702/A

**KUPIMY** pilnie działki przemysłowe, komercyjne, Kraków, okolice. /012/658-76-18, 292-43-84. 44125/A

**ŁOKIETKA** szeregówkę sprzedamy. /012/266-54-52. 44181/A

**MIRAGE** Nieruchomości. /012/266-09-10, 0501-717-893. 6317/A

**NIERUCHOMOŚĆ**. Kupię. /012/422-11-24. 32577/A

**OWCZARY**, dom z dużą działką sprzeda właściciel. 0501-212-195. 6770/A

**PARCELE** Kraków, okolice kupimy. /012/430-19-39. 36382/A

**PILNIE** sprzedam dom. /012/657-45-43. 44004/A

**RADZIKOWSKIEGO** nowa szeregówka "Zawadzki". /012/636-22-44. 40644/A

**RADZIKOWSKIEGO**, nowa szeregówka, "Zawadzki". /012/636-22-44. 39691/A

**SPRZEDAM** 30 arów. 0608-209-422. 43954/A

**SPRZEDAM** działkę budowlaną, okolice Woli Zachariaszowskiej. 0607-880-932. 43912/A

**SPRZEDAM** garaż, Nowa Huta, ul. Wańkowicza. 0600-559-018. 43791/A

**SPRZEDAMY** budynek produkcyjny Płaszów. /012/292-43-84. 44127/A

**SZUKAM** domu do wynajęcia w okolicach Krakowa. 0606-46-76-15. 44064/A

**UZBROJONA** 7a Sierca, sprzedam. 0601-440-110. 6590/A

**WOLA** Justowska, Zakamycze, Skotniki, Tyniec, Rząska, Swozowice - działki sprzedamy. /012/266-54-52. 38419/A

**WWW.AZ-NIERUCHOMOSCI.PL** 5888/A

**WWW.EXPDATE.PL** 38416/A

**WWW.FLAT.PL** 42140/A

**WWW.MAGIEROWSKA.PL** 34562/A

**WYCENY**. 0501-65-96-66. 33632/A

**ZAGACIE**, dom do remontu 32.00,- /012/4211-311. 6534/K

**ZDECYDOWANIE** nowy dom kupię. 0501-471-452. 6796/A

**ZGUBIONO** legitymację studencką nr WF-18771. 44675/A

**Usługi**

**A. A. A. A. A.** Alarmy profesjonalne, monitoring, rolety antywłamaniowe. Kamery. 0602-211-000. 34322/A

**A. A. A. A.** Anteny telewizyjne, satelitarne (od 350 z montażem) sprzedaż, montaż, Cyfra+ 0 zł, Wizja TV. /012/427-15-99. 33304/A

**ALARMOWE** systemy. /012/685-51-33, 0600-363-202. 37634/A

**ALARMY** /012/423-55-44 34297/A

**ANTENA** każda. /012/285-89-48. 34919/A

**ANTENA**, montaż, naprawa. /012/423-09-24. 42913/A

**ANTENA**. /012/421-62-54. 41715/A

**ANTENY**- domki, Polsat, Cyfra. /012/422-87-39, 0600-83-16-52. 44589/B

**ANTENY** montaż, naprawy. /012/647-85-26, 0602-10-95-10. 34555/A

**ANTENY**, Cyfra, Wizja. /012/659-13-92, 0501-417-455. 33654/B

**ANTENY**, montaż, naprawa, 645-13-92. 38374/A

**ANTENY**, Cyfra, Wizja, Polsat. /012/430-66-47. 42471/B

**ANTYWLAMANIA**, blacha, blokady, drugie drzwi. "Omega". /012/632-29-58. 44158/A

**ANTYWLAMANIA**, blacha, blokady, tapicerka, zamki. Najtaniej. /012/415-42-87. 31468/A

**ANTYWLAMANIA**, montaż zamków. 0604-139-509, /012/451-82-22. 37851/A

**ANTYWLAMANIA**: atestowane zamki, blacha, tapicerka "Tempo". /012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 32432/A

**BUDOWY**, remonty kompleksowe. /012/643-75-29, 0604-79-49-83. 39032/A

**GERDA**  
Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 58

**ROLETY AWARYJNE**  
**DRZWI OTWIERANIE**  
**ZAMKI**  
**ALARMY**  
**ŻALUZJE** również **DREWNIANE**  
tel./fax (012) 632-54-76, tel. 292-64-73

**CYKLINIARKI**, elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38. 31434/A

**CZYSZCZENIA**. /012/412-72-58. Dywany, tapicerka, żaluzje. 35656/C

**DASZKI**. /012/276-48-13. 35643/A

**DOCIEPLANIE**, 60,- rekomendacje. /012/643-75-29, 0604-794-983. 39036/A

**DOMOF**. Domofony. /012/645-18-97. 32149/A

**DOMOFON** naprawa. /012/658-46-96. 35967/A

**DOMOFON**, montaż, naprawa. /012/413-86-13, 0605-538-411. 39342/A

**DOMOFON**. /012/412-60-76. 24469/A

**DOMOFON**. /012/388-16-72. 32678/A

**DOMOFONY**, naprawa. /012/645-29-58. 40952/A

**DOMOFONY**. /012/422-32-32, 0608-791-696. 38956/B

**DOMOFONY**. Atrakcyjne ceny. /012/642-04-36. 37042/B

**DRZEWA** ścinka. /012/274-10-81. 40009/A

**DRZWI** stalowe (antywłamaniowe). /012/635-17-54. 34489/A

**E.** Elektroelektryka. /012/647-33-17. 44472/A

**E.** Elektryk. /012/636-94-41. 43781/B

**ELEKTROAWARIA**, elektroinstalacja. /012/429-58-68. 31313/A

**ELEKTROAWARIA**. /012/266-20-61. 39125/A

**ELEKTROAWARIE**, elektroinstalacje. 0606-579-760. 6778/A

**ELEKTROINSTALACJA**. /012/647-10-69. 41298/A

**ORLITA**  
www.orlita.pl  
biuro@orlita.pl

**ROLETY**  
zewewnętrzne już od 180 zł/m<sup>2</sup>

**BRAMY**  
segmentowe i zwijane  
**MARKIZY**  
koszowe i tarasowe  
**PARAPETY**  
zewewnętrzne, lakierowane

ul. Puskarska 7 (12) 266 99 61  
ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73  
Niepołomice (12) 281 20 65

**ELEKTROINSTALACJE** odgromy. /012/643-53-90. 33112/A

**ELEKTROINSTALACJE**, odgromy. /012/275-73-84, 0607-138-922. 32169/C

**ELEKTROINSTALACJE**, pełny zakres, alarmy, domofony. /012/423-38-79, 623-78-41. 44173/A

**ELEKTROINSTALACJE**, pomiary. /012/425-84-79, 0501-405-465. 36295/A

**ELEKTROINSTALACJE**. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 40084/A

**ELEKTROINSTALACJE**. /012/632-91-16, 0604-27-91-16. 36875/A

**ELEKTROINSTALATORSWTO**. /012/276-72-13, 0501-568-610. 35776/B

**ELEKTRYK** ekspres. /012/423-42-45, 0604-828-907. 33948/A

**FLIZOWANIE**. /012/421-84-82. 44091/A

**FLIZOWANIE**. /012/632-82-75. 43564/A

**G. Gaz.** Hydraulika. Piecyki. /012/422-54-08, 0502-351-812. 6568/A

**GAZ**, szczelność, piecyki, hydraulika, uprawnień. /012/644-69-93, 0604-244-106. 43594/A

**GAZ**. A. Hydraulicy, piecyki. /012/430-10-28. 41349/D

**GAZ**. A. Hydraulika. Piecyki. /012/425-90-57. 32585/A

**HYDRAULICY**, awarie, instalacje, wodomierze. /012/637-89-59, 0609-554-557. 43601/A

**HYDRAULIK** c.o. /012/649-77-27, 502-354-016. 43130/A

**HYDRAULIK**, niedrogo. /012/656-35-84. 6111/A

**HYDRAULIK**. 0605-450-096. 35246/A

**HYDRAULIKA**, przeróbki. /012/421-62-54. 4499/A

**HYDRAULIKA**, łazienki. /012/643-36-89. 43580/A

**HYDRAULIKA**, piecyki. /012/649-10-08. 44489/A

**HYDRAULIKA**, przeróbki. 0502-215-732. 42320/A

**HYDRAULIKA**. /012/423-23-95. 37880/A

**HYDRAULIKA**. /012/637-33-74, 0503-401-195. 43582/A

**HYDRAULIKA**. Awarie. /012/280-54-58. 4499/D

**HYDRAULIKA**. Przeróbki. /012/634-40-20. 4499/C

**HYDRAULIKA**. Przeróbki. Awarie. 0605-599-144. 4499/B

**INSTALACJE** wod.-kan., gaz, c.o., tanio, szybko, solidnie. /012/415-49-18, 0603-03-44-25. 43656/A

**INSTALACJE** wod.-kan., gaz c.o. stal, miedź, plastik, przyłącza. /012/654-01-66, 0501-47-28-07. 43541/A

**INSTALACJE** wod.-kan., gaz, c.o. /012/413-16-60. 37182/A

**INSTALACJE** wok.-kan., gaz, c.o. /012/283-97-25. 37189/A

**INSTALACJE**: centralnego ogrzewania, gazowe, wodne, kanalizacyjne, uprawnień budowlane. Najwyższą jakością usług gwarantuje zakład Piotra Węclewicz, tel. /012/285-18-03, 0602-214-618. 6037/A

**KOŁDRY**, pierzyny, przeróbki. /012/656-16-57. 32884/A

**KOPARKOŁADOWARKA**. /012/643-60-91. 36952/A

**KOSIMY** trawę. /012/292-48-10. 40578/A

**KOSZENIE**. /012/654-21-50. 5843/B

**KOSZENIE**. 0605-720-650. 39905/A

**KRATY** antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 35075/A

**KRATY** antywłamaniowe. /012/632-39-38. 34489/B

**KRATY** rozsuwane. /012/632-02-49. 34489/C

**KRATY** tanio. /012/633-40-14. 34489/D

**KRATY**, rolety. /012/658-03-93. 33853/B

**KRATY**. /012/635-17-54. 34489/E

**KRATY**. /012/645-69-59. 40068/A

**MALOWANIE**. /012/632-82-75. 43564/B

**MEBLE** kuchenne na wymiar. /012/636-35-45. 34702/A

**MEBLE**, wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. /012/636-35-06. 32429/A

**MEBLE**, zabudowy, schody, wystrój wnętrza. /012/644-32-06. 42161/A

**MYCIE** okien, sprzętanie. /012/411-11-88. 42551/A

**NAPRAWA** telewizorów, gwarancja. /012/411-63-27. 35308/A

**ODGRZYBIANIE**. 266-44-40. 39751/A

**OGNIOCHRONNE** zabezpieczenia dywanów. /012/292-48-10. 40579/A

**OKNA**, dopasowywanie, naprawa, uszczelnianie, skutecznie. /012/633-79-14, 0501-434-803. 40052/A

**OKNA**, naprawy. /012/658-51-43. 39750/B

**OKNA**. Dopasowywanie, uszczelnianie. /012/262-93-17. 34611/A

**PANELARZ** tanio. 643-31-33. 42665/A

**PANELARZ**. /012/266-07-25. 42669/A

**WIDEOFILMOWANIA.** /012/632-33-46.

5968/A

**WIDEOFILMOWANIA.** /012/648-48-18.

32047/A

**WIDEOFILMOWANIA.** /012/656-47-09.

30858/A

**WIDEOFILMOWANIE.** /012/637-08-87.

22645/A

**WYKŁADZINY,** panele. /012/411-11-88.

42551/B

**ZABUDOWA** balkonów, aluminium. /012/276-16-62, /012/275-34-73, 0501-248-975.

34278/A

**ZABUDOWA** balkonów, najtaniej. /012/389-11-59.

43615/A

**ZABUDOWA** balkonów. 012/659-04-31.

39648/A

**ZABUDOWA** wnek, meble na wymiar. 012/412-22-06.

34374/A

**ZAMKI,** naprawy. /012/658-51-43. 39750/A

**ŻALUZJA,** roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28.

31166/A

**ŻALUZJA.** Roleta. Brama. Markiza. Skalmar. ceny producenta, Wielicka 8. 012/656-20-04.

33497/A

**ŻALUZJE** pionowe, poziome- produkcja, montaż "Żalmax". 012/655-74-74. 33875/A

**ŻALUZJE** poziome, pionowe, rolety zewnętrzne już od 180 zł/m<sup>2</sup>, rolety tekstylne, pilsonowane, siatki przeciw owadom. Tel. 012/269-01-80.

33747/A

**ŻALUZJE** tanio, produkcja montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 33821/A

**ŻALUZJE,** rolety antywłamaniowe tekstylne. 012/658-25-43, 0604-89-59-42.

36260/A

**ŻALUZJE,** rolety, bramy. Producent "Rolmax" /012/270-15-52.

37000/A

**ŻALUZJE,** rolety, produkcja, montaż, gwarancja. /012/636-56-97.

34357/A

**ŻALUZJE,** rolety, siatki. /012/633-42-44.

5239/A

**ŻALUZJE,** rolety. /012/636-89-45. 33821/B

**ŻALUZJE.** /012/413-71-78.

34357/B

**ŻALUZJE.** 012/278-58-15.

32055/A

**ŻALUZJE.** 012/415-75-66, 0603-103-913, "Almes" Opolska 12, ceny producenta.

5413/A

**ŻALUZJE.** Pionowe, poziome. /012/421-84-56.

42404/A

## Cyklinowanie

**A. A. A.** Absolutnie bezpyłowe. Rachunki. Wójcik. /012/415-33-33, /012/648-29-62.

40565/A

**A. A. A.** Cyklinowanie bezpyłowe, układanie. Polerki. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/412-73-67.

34435/D

**A. A.** Cyklinowania, układania. 012/643-11-59.

32827/A

**A. A.** Cyklinowania, układania. 012/643-29-40.

32824/A

**A. A.** Cyklinowanie, układanie parkietu, remonty budowlane mieszkań, biur, domów. /012/415-68-34, /012/278-37-55, 0601-45-41-53.

43361/C

**A. A.** Cyklinowanie, układanie, 20-letnia praktyka. 012/643-26-97.

41941/A

**A.** Bezpyłowe, lakiery, układanie, 0600-465-944.

42804/A

**A.** Cyklinowanie. /012/411-38-10.

22171/A

**CYKLINOWANIA,** układania. /012/422-63-96.

25530/A

**CYKLINOWANIA,** układania. /012/657-03-80.

33654/A

**CYKLINOWANIA,** układania. 012/632-86-37, 012/649-53-05.

6734/A

**CYKLINOWANIA.** /012/269-15-33. 6450/D

**CYKLINOWANIA.** /012/292-65-75. 44604/A

**CYKLINOWANIA.** /012/416-11-44. 43886/A

**CYKLINOWANIA.** /012/416-25-53. 6450/E

**CYKLINOWANIA.** /012/632-30-90. 43886/B

**CYKLINOWANIA.** /012/636-88-96. 6450/C

**CYKLINOWANIA.** /012/637-33-10. 43886/C

**CYKLINOWANIA.** 012/634-25-06. 6785/A

**CYKLINOWANIE,** lakierowanie. 012/655-68-50.

33745/A

**CYKLINOWANIE,** układanie, olejowanie, sprzedaż: parkiet "Jarząbek", kleje, lakiery. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. "Grodex", Łużycka 27. 012/655-52-77. 32833/A

**CYKLINOWANIE,** układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 33608/A

**CYKLINOWANIE,** układanie, tani parkiet. /012/ 278-67-69. 39950/A

**CYKLINOWANIE,** układanie. Nowoczesne maszyny. Bezpyłowe! Madej. 012/389-15-55, 0603-222-782. 39531/A

**CYKLINOWANIE.** /012/632-17-46. 43886/D

**CYKLINOWANIE.** 012/658-13-97. Lasota. 34039/A

**JAK** parkiet, to tylko "Krak-Parkiet", sprzedaż, usługi, raty, profesjonalne kleje, lakiery, oleje, parkiet drewno egzotyczne, panele drewniane, bejce. Wypożyczenie cykliniarek, polerek, szlifierek kątowych. Brodzińskiego 2a. 012/656-25-20. 33957/A

**PARKIET** krajowy, eksportowy, materiały: "Loba", "Wakol", "Uzin". Sprzedaż, montaż. Ceny producenta. 012/637-50-17. 25695/A

**"PARKIETLAND".** Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietów. Stanisława ze Skalbmierza 8. 012/412-52-52, 412-90-65.

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

**UKŁADANIE,** cyklinowanie, VAT. /012/285-91-50. 41718/A

**SALON** parkietowy, sprzedaż- montaż. /012/ 655-15-95. 24128/A

## Malowanie

**A. A.** Gładź, malowanie, remonty. 647-93-05. 43174/A

**A.** Gładź malowanie tapetowanie. 0501-285-579. 43009/A

**A.** Gładź, malowanie, remonty. 012/419-23-17. 43348/A

**A.** Malowanie. /012/638-27-00. 6582/A

**A.** Tapety natryskowe. 012/451-19-67. 40722/A

**AKRYLOWE** tapety natryskowe 10 zł/m<sup>2</sup>. Tel. /012/ 281-10-09, 0600-548-851. 6157/A

**BAWELNIANE** tapety natryskowe. 0602-44-61-64. 33761/A

**CZYSTO,** solidnie malowanie, remonty. /012/425-50-13. 42576/A

**CZYSTO,** solidnie. 012/636-30-77. 38891/A

**GLĄDŹ,** malowanie, VAT. /012/292-76-17. 43270/B

**GLĄDŹ,** tapetowanie. 012/642-17-64. 43154/A

**GLĄDŹ,** /012/422-03-43. 43856/A

**MALARSKIE** niedrogo. 0604-750-351, /012/ 657-30-88. 43370/B

**MALARSKIE,** remonty, 0501-941-111. 43758/A

**MALARSKIE.** /012/657-49-95. 40269/A

**MALARSKIE.** Tapety natryskowe. 012/657-79-69. 43547/A

**MALOWANIE** ekspres, tapetowanie, gładź. /012/ 262-91-29, /012/648-73-11, 38523/A

**MALOWANIE,** gładź, tapetowanie, panele, VAT. /012/285-03-96. 44101/A

**MALOWANIE,** gładź. 012/641-06-77, 0604-42-56-99. 43607/A

**MALOWANIE,** gładź. 012/645-69-59, 0602-896-260. 40066/A

**MALOWANIE,** gładź. 012/649-78-36. 43026/A

**MALOWANIE,** reegipsy. 0607-127-657. 43084/A

**MALOWANIE,** tapetowanie, gładź, cyklinowanie. /012/649-17-15. 42490/A

**MALOWANIE,** tapetowanie, gładź, panele. 012/414-25-10. 42489/A

**MALOWANIE,** tapetowanie, gładź, reegipsy, panele. 012/657-58-10. 42656/A

**MALOWANIE.** /012/422-23-73. 6413/C

**MALOWANIE.** /012/632-84-91. 43291/A

**NAJTANIEJ.** 012/268-16-22. 5082/A

**PROFESJONALNIE.** 012/636-04-52, 0502-719-020. 40017/A

**TANIO.** 0602-364-350, /012/267-25-32. 42651/A

**TAPETY** natryskowe, malowanie, remonty, 012/270-32-47, 0501-53-12-83. 33321/A

**WSZYSTKO** wyremontujemy. 012/644-83-54, 0605-429-775. 43587/A

**/012/275-13-62.** 34604/A

**012/647-11-25,** 0604-797-745. 44199/A

## Usługi budowlane

**A.** Domy, dachy, elewacje, remonty, tynki. /012/648-41-90, 0605-307-145. 34580/A

**A.** Domy, mieszkania, lokale. Budowa, remonty, wykończenia. Pełen zakres robót. Doświadczenie, referencje, uprawnienia. Zapraszamy do budowania. 0501-422-666, 0502-294-400. 39282/A

**ADAPTACJE,** flizowanie, hydraulika. 012/417-30-81. 42265/A

**ADAPTACJE,** remonty, malowanie reegipsy, panele. 0605-608-018. 43135/A

**ADAPTACJE,** remonty, tanio. 0501-351-469. 42556/A

**BETONIARKI,** rusztowania, wynajem. 012/658-82-29. 34042/A

**BETONOWE** szamba, atestowane. 012/388-52-75. 33523/A

**BRAMY** garażowe, ogrodzeniowe, szlabany. /012/412-20-08. 30097/A

**BRUKARSKA** firma. 012/644-48-92, 0501-148-287. 34048/A

**BRUKARSKA** firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 39568/A

**BRUKARSKA.** A. "Bruk-Pol" kompleksowo, 5-letnia gwarancja. 0602-584-625, /012/275-33-79. 34486/A

**BRUKARSKA.** A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 42224/A

**BRUKARSKA.** A. Firma. /012/641-56-82, 0501-653-953. www.edificator.cc.pl 44166/A

**BRUKARSTWO** - jeśli chcesz mieć ułożoną kostkę tanio - zadzwoń już dziś. 014/61-294-18, 0605-245-075, 014/68-56-500 (7.00-15.00). 25904/A

**BRUKARSTWO** "Rem-Bruk". /012/0603-802-840

**OKNA**, drzwi: naprawa, przeróbki. Kodura, /012/ 633-70-35, 0603-501-145, /012/ 285-26-47. 6774/A

**PROFESJONALNA**, RTV Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75. 4958/A

**PROFESJONALNA**: "Grundig", "Philips". 0605-060-828. 4945/B

**PROFESJONALNY** serwis "Sony", "Sanyo", roczna gwarancja. 0601-43-72-76. 4945/E

**RTV**. /012/422-45-25, 0603-77-37-62. 33910/A

**STRAJKUJE** telewizor? /012/645-47-65. 43963/A

**TELEWIZOR** (wszystkie). 012/656-03-87. 6035/B

**TELEWIZOR**: "Funai", "Samsung", "Myama". 0601-82-10-30. 4945/A

**TELEWIZORA**. /012/636-00-41. 4635/D

**TELEWIZORA**. /012/637-24-91. 4635/B

**TELEWIZORA**. /012/638-51-06. 4635/A

**TELEWIZORÓW** (wszystkie)/012/266-83-44, 0603-327-437. 40132/A

**TELEWIZORÓW**, gwarancja. /012/623-73-96. 35308/B

**TELEWIZORÓW**, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21. 44310/A

**TELEWIZORÓW**, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15. 42471/A

**KRAJ**, zagranica. /012/656-56-86, 0605-617-460. 32137/A

**MAN HDS**. 0601-822-968. 43528/A

**MERCEDES** 1.5. 012/268-12-72. 41162/A

**MERCEDES** 4 t, 24 m<sup>3</sup>. 0605-66-64-64. 34074/A

**MIKROBUS**. /012/648-65-18. 31312/A

**MIKROBUS**. 0602-31-20-83. 35714/B

**MIKROBUSY**. 012/430-20-71, 0502-114-249. 5210/A

**MIKROBUSY**. 0502-114-248. 29733/A

**NAJTANIEJ**. 012/654-13-92, 0600-613-256. 36164/A

**PIACH**, żwir, kamień (16, 3, 2 tony). 012/264-94-02. 38092/B

**PIASEK**. 0501-48-94-65. 26301/A

**POLONEZ** truck. /012/280-51-97, 0601-48-13-19. 41230/A

**PRZEPROWADZA** "Avia". 012/642-17-74. 43536/A

**PRZEPROWADZA** "Domus". /012/421-22-75, 0605-740-600, biura, mieszkania pojemniki bezpłatnie. 37412/A

**PRZEPROWADZA** tania. /012/634-03-22, /012/647-90-27. 42483/A

**PRZEPROWADZA** tania: 012/649-46-59, 0602-36-88-33. 5381/A

**PRZEPROWADZA** "King-Pol". 012/656-29-11, 0601-439-015. 33587/A

**PRZEPROWADZA**. /012/425-59-84. 32775/A

**PRZEPROWADZKA** tania. 0601-71-60-57. 5797/A

**PRZEPROWADZKI** biur, mieszkań, pianin, urządzeń, pojemników. 012/636-78-05, 0600-534-116. 33310/A

**PRZYWÓZ** piasku, kamienia, ziemi, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73, 0601-52-95-63. 35249/A

**SKRZYNIA** wywrotka. 0604-78-65-41. 38038/A

**STAR HDS** wywrotka. /012/623-81-99. 5884/A

**STAR** skrzyniowy, wywrotka. /012/267-10-22, 0603-869-910. 37364/A

**STAR**, HDS, wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855. 39990/A

**STAR**. 012/647-30-93, 0503-991-911. 32782/A

**T. Transport**, kamień, piasek, żwir. 0603-11-23-62, /012/423-11-29. 4339/D

**TANI** do 1.5 t. /012/647-90-27. 42483/B

**TANI** transport, całodobowo. 0600-225-690, 012/659-05-35. 39647/A

**TANI**, 90 gr. /012/635-15-34, 0602-61-89-37. 43949/A

**TANIO**. /012/655-44-58. 42468/A

**TRANSPORT** kontenerami gruzu, ziemi, śmieci. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 33363/A

**TRUCK**. 0604-20-50-54. 36293/A

**WYWÓZ** ziemi, gruzu, piasku. 0501-411-420. 39373/A

**ZIEMIA** czarna. /012/423-11-29. 4339/C

**ŻUK**, Mercedes; piach, żwir, gruz, wszystko, tania. 0504-853-637. 44192/B

**ŻUK**. /012/266-04-87. 33421/A

**ŻUK**. /012/278-17-90. 36908/A

**ŻUK**. /012/655-44-58. 42467/A

**A. Księgowość**, ZUS. /012/638-46-30. 43697/A

**AGENCJA** "Prokura" długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 5905/A

**AGENCJA** Magus, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 36901/A

**AGENCJA** Magus, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 36901/A

**AGENCJA** Długi, odzysk. 0503-951-564. 37947/A

**BIURO** Prymus, księgowość, podatki ZUS. 012/643-41-28, 634-54-66. 32780/A

**BIURO** Rachunkowe "As". /012/266-11-44. 37402/A

**BIURO** rachunkowe, licencja, pełny zakres usług. 012/425-62-62. 42828/A

**BIURO** rachunkowe, licencja. /012/292-15-10. 5136/A

**BIURO** rachunkowe. /012/68-55-680. 34889/A

**BRZESKO** - Okocim restaurację w stylu chłopskiej izby sprzedam lub wydzierżawię. 0609-321-549. 43599/A

**DŁUGI**, natychmiastowo, wywiadownia. 0602-48-39-95. 2091/A

**DŁUGI**, odzysk, windykacja. 012/632-17-31, 0608-22-46-82. 34034/A

**GASTRONOMIE** poprowadzę profesjonalnie, kupię lub inne propozycje. 012/283-97-32. 43016/A

**HTTP://BCP.WIZYTOWKA.PL** 37110/A

**KANCELARIA** windykacji wierzytelności. Bezzaliczkowo. /012/417-37-30. 34867/A

**KSIĄŻKA** przychodów, VAT, ZUS. 012/649-47-38. 41224/A

**KSIĘGOWOŚĆ**. 0600-457-902. 38657/B

**LEASING**. /012/430-63-08. 39756/A

**NIEMCY**, podatek. /012/411-87-73. 33068/A

**ODSTĄPIE** sklep z zegarkami, Starowiślna, 70.000,-. 0602-51-11-40. 43478/A

**ODSTĄPIE** restaurację. 0601-459-414. 43467/A

**PODSLUCHY** 0501-146-558. 33311/A

**PROWADZĘ** ksero, nawiązę współpracę. /012/262-06-68. 42184/B

**RESTAURACJA** w centrum Krakowa, do sprzedania. 0502-084-287. 41875/A

**SPRZEDAM** lub oddam w dzierżawę restaurację wraz z wyposażeniem. 0501-25-29-31. 42321/A

**SPRZEDAM** myjnię samochodową, automatyczną, Nowy Sącz, tel. 501-615-929. 42454/A

**SPRZEDAM** tabak z kolekturą lotto w centrum Krakowa. Oferty 4390601 Starowiślna 2, Kraków. 43906/A

**SPRZEDAM** wyposażenie sklepu. /012/414-28-56. 43234/A

**WYDZIERŻAWIĘ** ubojnię drobiu. 032/211-15-01. 44033/A

**WYOŻYCZALNIE** kaset wideo sprzedam. 0501-192-462. 43389/A

**ZAKŁADANIE** firm, pełna obsługa rachunkowo-księgową, deklaracje PIT, VAT. Spółkę z o.o. sprzedam. /012/637-09-57, /012/413-05-35. 24858/A

**ALFA** pożyczki gotówkowe w 48 godzin, bez poręczycieli, hipoteczne na 7%. "Inwestor", Kopernika 6. /012/423-05-69, /012/428-42-90. 39574/A

**"ART"** Kredyty bezporęczeniowe. /012/681-30-53, /012/292-61-97. 35804/A

**"ART"** Kredyty bezporęczycieli, Krzeszowice. /012/282-30-12. 42373/A

**ATRAKCYJNE** bezporęczeniowe. /012/421-89-09. 42389/A

**ATRAKCYJNE** pożyczki dla zadłużonych, bez zabezpieczeń w 24 godziny. /012/421-63-63. 43562/A

**ATRAKCYJNE** pożyczki gotówkowe bez poręczycieli. AIG Credit SA Kraków ul. Królewiska 51. /012/626-12-55 w.11, 14. 36903/A

**ATRAKCYJNE** pożyczki gotówkowe do 30.000,- bez poręczycieli do 4.000,-. "BEST" S.A. /012/422-89-13, /012/656-16-55, /012/413-76-60, /012/655-23-38, /033/844-53-20, /018/44-07-411. 35421/B

**BARDZO** atrakcyjne. /012/422-33-62. 43053/A

**BEZ** poręczycieli. 0600-37-36-38. 39321/A

**BEZPORĘCZENIOWE**. /012/423-38-95. 42291/A

**BEZPORĘCZENIOWE**. /012/429-46-08. 34192/BT

**BEZPORĘCZENIOWO** do 8.000,-, niskie dochody. /012/431-22-78. 44765/A

**BEZWARUNKOWE**. /012/632-59-79. 34192/BR

**CHWILOWE**. /012/429-46-08. 28955/A

**CHWILÓWKI**. /012/632-59-79. 34192/BS

**DO** 30.000,- bez poręczycieli. 0602-678-719. 6699/B

**GOTÓWKA**, samochodowe, hipoteczne, Pszona 3/68. /012/417-15-84. 43665/A

**GOTÓWKOWE**. 0606-34-54-74. 44000/A

**HIPOTECZNE**, 30 lat. /012/411-31-43. 31106/A

**HIPOTECZNE**, mieszkaniowe, budowlane. /012/422-33-62. 43053/B

**"KERAM"** pożyczki pod zastaw. /012/429-42-61, Starowiślna 12. 38066/A

**KORZYSTNY** www.lombard.lpl /012/65-65-150, /012/65-66-328. 43125/A

**KREDYT** dla zadłużonych. 0609/161-265. 34936/A

**KREDYT**, 48 godzin. 0600/100-469. 34930/A

**KREDYTOWANIE** małych firm oraz osób fizycznych. /012/421-80-44. 6624/A

**KREDYTY** 24 godziny, gotówkowe, samochodowe. 012/623-74-66, 012/423-38-14. 5300/A

**KREDYTY gotówkowe - wszystko załatwimy za Ciebie**. /012/429-15-98. 6494/B

**KREDYTY** gotówkowe, pożyczki hipoteczne. /012/633-79-60. 4769/A

**KREDYTY** szybkie. /012/658-71-83, /012/684-29-83, 0607-361-357. 40955/A

**KREDYTY**, pożyczki hipoteczne. 012/422-61-89. 43044/A

**KREDYTY**. 012/270-17-18. 34375/A

**KREDYTY**. 012/292-78-43. 36736/A

**LOMBARD**, Wolnica 14. /012/430-57-82. 16962/A

**LOMBARD**. 012/656-40-36. 33588/A

**LOMBARD**. Komis, pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, sprzętu RTV, foto; AGD, złota. Zwierzyniecka 10. Tel. /012/422-41-43. 5031/A

**POŻYCZKA** już od 8%. /012/417-29-19. 41595/A

**POŻYCZKI**. /012/292-00-28. 43260/A

**SAMOCODOWE**. /012/422-33-62. 43053/C

**SUPERKREDYTY**. /012/421-59-99. 42398/A

**UDZIELANIE** pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, lombard Kościuski 17. 012/421-80-59. 25917/A

**15-letnia** pożyczka. /012/411-08-10. 31106/B

**BANKIETY** weselne, przyjęcia w "Komnacie". 012/430-09-67. 5371/A

**BEZPIECZNE** odchudzanie. 012/41-51-888. 43107/A

**CHUDNIJ** bezpiecznie. 012/285-83-34. 37034/A

**CHUDNIJ**, Herbalife. 012/27-421-15. 39346/A

**DEKOROWANIE** kościołów na ceremonie ślubne. 0504-795-700. 43425/A

**DIETA** Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 40616/A

**DIETA** Cambridge. /012/643-42-22. 40872/A

**DOŚWIADCZONA** kucharka. 0600-728-239. 34546/B

**HUMUS** oraz ekokompost - nawóz organiczny tania sprzeda firma. Tel. /012/423-62-43. 42867/A

**IMPREZY**. 012/656-15-60. 36684/A

**MASAŻ** luksusowo. 0502-714-666. 32415/A

**MASAŻE** "Exotic". /012/634-26-34 Długa 50. 38556/A

**MASAŻE** ekskluzywne. 0502-991-173. 32414/A

**MASAŻE** fantazyjne. 0607-116-487. 40969/A

**MASAŻE** relaksacyjne. 0502-922-909. 42982/A

**MASAŻE** różne. 0503-919-391. 32427/A

**MASAŻE** wszystkie. 0600-608-513. 32594/A

**MASAŻE**, wszystkie. Tania. 0600-608-513. 40539/A

**MASAŻE**. 0504-664-113. 32888/A

**"MEDICAL-HAIR"** - transplantacja włosów, konsultacje i operacje w Krakowie; bezpłatne konsultacje 8 września. Infolinia 0-801-321-370. 43345/A

**NOWO** powstały pensjonat dla osób starszych. Tel. /012/283-35-65, 0604-181-682. 5162/B

**ODSTĄPIE** prosperujący ciucholand, Skawina, Rynek. 502-029-501. 43926/A

**ORGANIZUJEMY** wieczory kawalerskie. 0606-319-141. 6185/C

**ORKIESTRA**. /012/269-28-97. 5994/A

**ORKIESTRA**. /012/413-04-29. 5994/B

**ORKIESTRA**. 0503-80-25-65. 5994/C

**ORKIESTRA**. 0607-162-144. 44577/A

**PAŁAC**, wesela. /012/422-77-45. 37317/A

**PIEROGI** domowe. 0600-728-239. 34548/A

**PRZYJĘCIA**, wesela, 65-. /012/415-09-82, /012/412-18-72. 34085/A

**RESTAURACJA** "Eden". Przyjęcia weselne, okolicznościowe, bankiety. /012/638-64-20. 38995/A

**RESTAURACJA** "Srebrna Góra" wesela, catering, grille. 012/429-71-23. 36850/A

**RESTAURACJA** "Śląska", wesela, przyjęcia, do 160 osób, klimatyzacja. /012/633-07-15. 4797/A

**RESTAURACJA** klimatyzowana, wesela. 012/659-01-11. 37983/A

**RESTAURACJA**, wesela, tania. 012/422-96-94. 5493/A

**RESTAURACJA**, wesela. 0600-839-922. 40844/A

**SCHUDNIJ** bezpiecznie! Herbalife! 012/648-76-27. 43152/A

**ŚLUBY**, biały Opel Omega. 0604-175-973. 32762/A

**TORTY** piętrowe, okolicznościowe, cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 32411/A

**WESELA**, restauracja Margerita. 012/419-28-71. 36390/A

**WESELA**, 62-. /012/634-29-20, /012/657-55-06. 32962/A

**WESELA**, bankiety. /012/641-33-63, 0503-950-967. 40224/A

**WESELA**, restauracja, 60 zł. 012/411-41-10, 0604-050-055. 33890/A

**WESELA**, restauracja, niska cena. 012/648-36-04, 278-29-33. 34698/A

**WESELA**, restauracja, tania. 012/267-09-50. 5492/A

**WESELA**, restauracja, 80,-. 012/431-14-31. 5494/A

**WIDEOFILMOWANIE**. /012/648-64-90. 28964/A

**WRÓŻBA** chińska. Astrologia. Tarot. Andrzej Jamróz. 012/623-78-12. 5183/A

**WRÓŻBY**, "17" numerologia, tarot, profesjonalnie. 0600-616-729. 41933/A

**WRÓŻBY**, Tarot. 012/637-56-44. 6448/A

**WRÓŻBY**. 012/657-31-80. 43504/A

**WRÓŻKA** "Larysa". Jasnowidzka. Renomowany salon wróżb. /012/429-21-06. 43632/A

**WRÓŻKA**, przepowiadanie przyszłości. 0501-351-472. 40359/A

**WRÓŻKA**. /012/430-72-49. 32391/A

**WYOŻYCZALNIA** naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 43097/A

**WYOŻYCZALNIA** naczyń, obrusów. /012/285-84-70. 28761/A

**WYOŻYCZALNIA** naczyń, obrusów. 012/659-05-51. 35145/A

**WYOŻYCZALNIA** naczyń. /012/655-12-65, /012/655-64-54. 28761/B

**WYWÓZ** złomu, gruzu, odpadów. 012/634-51-36. 49111/A

**ZAPROSZENIA** ślubne. 012/421-64-14. 6826/A

Turystyka

**ALPY**, Szwajcaria tania, wyposażona garsoniera. 0502-622-098. 44477/A

**AKTYWNY** wypoczynek, pobyty weekendowe, rodzinne - rekreacja, fitness, konie, spływy tratwami, opiekunka do dzieci. Eden - Hulewicz zaprasza w góry do Piwnicznej, "Koliba", 018/466-41-40, 018/446-41-41, nad morze „Aga” k. latarni morskiej 094/316-55-82. n1/1057/01

**AUTOBUSY**, minibusy, organizacja wycieczek. 012/658-27-31. 43961/A

**BILETY** międzynarodowe. Cała Europa (w systemie komputerowym) Paryż wielka promocja. Centrum Turystyki Worcella 1 012/422-29-04, Rynek Gł. 18 012/430-26-74, Kazimierza Wielkiego 43 012/423-33-60, 633-49-69. 44299/A

**DOMEK** letniskowy do wynajęcia. 012/431-15-41. 6467/A

**KRYNICA** Górská, Rabka, wczasy, tania. /018/471-50-60. 42789/A

**LAST** minute. /012/421-80-10. 6701/A

**PORONIN** - tanie pokoje. 018/20747-22. 41193/A

**PRAGA**, Karlöve Vary, 27- 30.09.2001. /421-77-88, /012/422-46-08. 43618/A

**RABKA** - ośrodek wczasowy zaprasza, wczasy, kolonie. 018/267-62-80, 0601-870-638. 40299/A

**SUPEROFERTY** last minute. 012/422-08-52. 44081/B

**SZCZAWNICA**, pokoje z łazienkami. Tel. 018/262-17-48, 0607-441-866. 33238/A

**TURCJA** 14 dni 1390,-, Hiszpania 777,-, Grecja 399,-, Chorwacja 499,-. Samolotem z Krakowa. Last minute Wawel-Tour. /012/422-08-52. 44081/A

**ZAKOPANE**, górskie chatki, rezerwacje. 012/421-53-13. 21771/A

**DYSKRETNIE**. /012/634-07-12. 44052/D

**PRYWATNIE**. /012/633-18-86. 44052/B

**PRZYJEDZIEMY**. 0501-85-14-62. 33455/A

**/012/430-61-03**. 32989/A

**/012/637-61-63**. 44555/A

**/012/657-62-14**. 41905/A

**0501-182-580**. 6713/B

**0502-99-11-13**. 42863/A

**0503-356-336**. 44494/A

**0503-705-615**. 44680/A

**0504-813-352**. 44680/B

**0600-78-79-80**. 6783/A

**0602-551-704**. 43490/A

**0603-269-882**. 44209/A

**090-67-47-22**. 43660/A

**20-LATKI**. /012/656-07-21. 33353/A

Towarzyskie

**BIZNES**

**A. A. A. Długi**, odzysk "Dryl" profesjonalna windykacja. 012/429-37-00. 29196/A

**A. Biuro** księgowe, ZUS, dojazd, tania. /012/416-14-58, 0502-286-080. 42257/A

**A. Biuro** Księgowe. 012/425-11-47. 6171/A

**A. Biuro** księgowe. 0607-413-562. 6470/A

**A. Biuro** rachunkowe, licencja. 012/428-24-22. 42276/A

Pożyczki

**A. A. A. A.** Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości. Natychmiastowy skup aut. Firma Malczyk, Kraków, Kamińskiego 30, tel. 0601-33-25-89. 5105/B

**A. A. A. A.** Lombard "Perła" 012/422-03-50, 012/431-21-47, Wielopole 24, al. Słowackiego 1, korale, srebro, obrazy, nieruchomości, samochody. Procent do negocjacji. 38667/A

**A. A.** Atrakcyjne pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, złota, RTV, inne. Lombard, ul. Grzegorzewska 17. 012/411-55-75. 33730/A

**WINDYKACJA NALEŻNOŚCI**

**DRYL**

Kraków, ul. Librowszczyzna 3  
tel.: (012) 429-24-41; 429-37-00, fax: (012) 429-24-87  
czynne: poniedziałek - piątek w godz. 8 - 16

3684201

## Sport

## Przymusowa przerwa

Moskalewicz nie zagra w Ostrowcu

Rentgen nie wykazał żadnych zmian w żebrach piłkarza Wisły Olgerda Moskalewicza, który po starciu z obrońcą Zagłębia Lubin Tomaszem Romaniukiem musiał w niedzielę opuścić boisko po 24 minutach gry. Wykluczono więc złamanie czy pęknięcie, ale i tak stłuczenie jest bardzo bolesne.

Nie ma mowy by Moskalewicz wystąpił w środowym meczu Pucharu Ligi przeciwko KSZO w Ostrowcu Świętokrzyskim (początek o godz. 16). W spotkaniu tym nie zagra także leczący kontuzję mięśnia przywodziciela **Tomasz Frankowski**. Obaj powinni być gotowi na potyczkę z GKS-em w Katowicach, 8 września.

Niegroźny okazał się uraz lewej nogi Nigeryjczyka **Sundaya Ibrahima**, może trenować i grać. Trener **Franciszek Smuda** i tak zapowiedział już, że w środo-

wym meczu z KSZO da szansę rezerwowym, tym bardziej że w Krakowie dojdzie do rewanżu. Kilku zawodników wręcz potrzebuje odpoczynku.

## Senegalczyk testowany

- Jest u nas od piątku, praktycznie nie mieliśmy więc możliwości sprawdzić, co potrafi, czy przyda się naszej drużynie - powiedział wiceprezes Wisły SSA **Zdzisław Kapka** o reprezentancie Senegal, **Pape Samba Ba**. Dopiero kilka wspólnych treningów Ba z mistrzami Polski pozwoli trenerowi Smudzie i kierownictwu klubu podjąć decyzję o ewentualnym transferze.

W ekipie „Białej Gwiazdy” wszyscy natomiast chętnie widzieliby dynamicznego pomocnika GKS Katowice **Tomasza Moskałę**, ale w tej sprawie żadna ze stron nie chce się oficjalnie wypowiadać. (SAS)

## Hajduk pnie się w górę

Z 13. na 8. miejsce w tabeli I ligi chorwackiej awansował Hajduk Split - rywal Wisły w 1 rundzie Pucharu UEFA. W 4 meczach zdobył 6 punktów (bramki: 7-8), a ma jeszcze zaległy mecz z Osijekiem.

Jak już informowaliśmy w poniedziałkowym „Dzienniku”, Hajduk pokonał w niedzielę na wyjeździe Marsonię Slavonia Brod 2-1 (1-1). Bramki dla zespołu ze Splitu zdobyli: **Zvonimir Deranja** (18 min) i **Hrvoje Vejić** (78 min), dla gospodarzy **Matic** (23 min). Wśród 7 ty-

sięcy widzów zasiedli na trybunach wysłannicy Wisły: **Andrzej Iwan** i **Marek Motyka**.

Hajduk wystąpił w składzie: **Pletikosa - Pirija, Sablic, Stimac, Rendulic - Bosnjak** (53 **Musa**), **Vukovic** (29 **Vejić**), **Carovic, Andric** (88 **Vuskovic**) - **Deranja, M. Bilic**.

Przeciwko Wiśle nie zagra wielokrotny reprezentant Chorwacji **Igor Stimac**, ponieważ został odsunięty przez UEFA od 6 meczów. W następnej kolejce Hajduk podejmować będzie **TSK Topolovac**. (SAS)

## PZPN chce zreformować rozgrywki III ligi

## 16 grup zamiast 4!

Polski Związek Piłki Nożnej zamierza zreformować rozgrywki III ligi. Zamiast obecnych 4 grup, centralnie prowadzonych przez PZPN, zamierza wprowadzić 16 grup, grających pod pieczą wojewódzkich ZPN. PZPN opracował wstępny wariant rozgrywek, które w nowej formule byłyby prowadzone najwcześniej od sezonu 2002/2003 lub następnego.

Według propozycji piłkarskiej centrali, w grupach występowałyby od 12 do 16 drużyn. Mistrzowie grup rozgrywaliby mecze barażowe systemem pucharowym, mecz i rewanż, aż do wyłonienia 4 zespołów, awansujących do II ligi. Ponadto drużyny, które przegrałyby w ostatniej fazie barażu, miałyby szansę gry o awans do II ligi z zespołami, które w tej klasie zajęłyby miejsca od 11. do 14. (drużyny z miejsc 15.-18. zostałyby zdegradowane do III ligi).

Trzecioligowcy w nowej formule rozpoczynaliby rozgrywki nie wcześniej niż 1 sierpnia, koń-

czyli najpóźniej 15 maja. Zimowa przerwa trwałaby od 15 listopada do 1 marca. Runda barażowa trwałaby od ostatniej dekady maja do najpóźniej 20 czerwca.

Propozycje zreformowania rozgrywek, według prezentowanego wariantu, zostały rozesłane do prezesów regionalnych ZPN. Od ich opinii, a także od stanowiska klubów, zależy będzie, czy dojdzie do kolejnej modyfikacji rozgrywek ligowych.

Przy opracowywaniu projektu PZPN zwrócił uwagę przede wszystkim na bardzo złą sytuację finansową klubów trzecioligowych. Idealnym rozwiązaniem byłoby zmniejszenie liczby drużyn w grupie, najlepiej do 12 (odbyłyby się 22 kolejki) - co pozwoliłoby na rezygnację ze średowych terminów meczów, a piłkarze nie mieliby problemów ze zwalnianiem się z pracy. (PAP)

Opinie matopolskich III-ligowców o planowanej reformie - w jutrzejszym „Dzienniku”

## Igrzyska nie dla Maiera!

Stan zdrowia austriackiego mistrza narciarskiego Hermana Maiera jest stabilny - oświadczył doktor **Alois Karlbauer** w szpitalu w Salzburgu. Powinien on opuścić oddział intensywnej terapii pod koniec tego tygodnia, albo na początku przyszłego.

Maier uległ w piątek wypadkowi motocyklowemu w okolicach Radstadt w Austrii. Narciarz zderzył się z jadącym przed nim samochodem, który prowadził 73-letni emeryt z Niemiec. W wyniku wypadku Maier doznał otwar-

tego złamania kości nogi i rozzerwania mięśni.

Po 7-godzinnej operacji okazało się, że Maier definitywnie stracił szansę startu w przyszłorocznych igrzyskach olimpijskich, a szanse powrotu w ogóle na stoki narciarskie są niewielkie. Rany, które odniósł Austriak, były tak poważne, że lekarze nie wykluczali amputacji nogi.

W ub. sezonie Maier odniósł 14 zwycięstw pucharowych, łącznie na najwyższym stopniu podium alpejskich zawodów PŚ stawał 41 razy. (PAP)

## 17 kadrowiczów na pierwszym treningu w Piasecznie

## Olisadebe w pełni sił

Bez Hajty i Kałużnego ○ 50 procent szans Świerczewskiego



Karwan i Olisadebe podczas treningu Fot. PAP

17 zawodników powołanych przez trenera **Jerzego Engela** na mecze eliminacji mistrzostw świata z Norwegią i Białorusią wzięło udział w pierwszym treningu reprezentacji, który odbył się w Piasecznie. Z powołanych piłkarzy w zajęciach nie uczestniczyli **Tomasz Hajto**, **Radosław Kałużny**, **Jacek Krzynówek** i **Radosław Gilewicz**. Krzynówek spodziewany był w Warszawie późnym wieczorem w poniedziałek, a Gilewicz dołączy do kolegów we wtorek. Wczoraj zawodnik Tiroli Innsbruck odebrał nagrodę dla najlepszego piłkarza ligi austriackiej ubiegłego sezonu i trener reprezentacji pozwolił mu na jednodniowe spóźnienie.

Hajto i Kałużny są już w Polsce. - Tomek przyjechał bardzo zmęczony i po konsultacji z lekarzami zalecono mu odpoczynek - powiedział **Jerzy Engel**. Kałużny przyglądał się trenującym kolegom zza linii bocznej. - Radek ma problemy zdrowotne, był ze mną na specjalistycznych zabiegach

i musimy jeszcze trochę poczekać, by sprawdzić ich rezultat. Mam nadzieję, że przed meczem z Norwegią uda się doprowadzić go do pełnej sprawności - powiedział lekarz reprezentacji **Stanisław Machowski**.

W treningu uczestniczył, ale tylko truchtając wokół boiska **Piotr Świerczewski**. - W dalszym ciągu **Piotrek** ma problemy ze stawem skokowym. Kontuzja, której nabawił się jeszcze przed towarzyskim meczem z Islandią, nie została do końca zaleczona. Jutro jedziemy z nim na szczegółowe badania diagnostyczne i zobaczymy, jak przebiega jego leczenie. Szanse występu **Piotra** w Chorzwie oceniam na 50 procent - powiedział **Machowski**. - Po ostatnim meczu ligowym w Belgii duży krwiak pojawił się na stopie **Michała Żewłakowa**, a **Paweł Kryszalowicz** ma założone dwa szwy nad kolanem i nie jest jeszcze w pełnej dyspozycji - dodał **Machowski**.

Kadrowicze wyszli na murawę stadionu w Piasecznie punktualnie o godz. 17, a ich zajęcia trwały 70 minut. Trening rozpoczęła krótka rozgrzewka, po której trener **Engel** zaaplikował swoim podopiecznym serię ćwiczeń rozciągających. Z większym natężeniem ćwiczyło 4 zawodników: **Jacek Bąk**, **Emmanuel Olisadebe** (u napastnika Panathinaikosu nie ma już śladu kontuzji, która wyeliminowała go z udziału w towarzyskim meczu z Islandią), **Paweł Kryszalowicz** i **Tomasz Klos** - wszyscy nie grali w ostatni weekend meczów ligowych.

Indywidualnie trenowali **Piotr Świerczewski**, **Tomasz Rząsa**, **Jerzy Dudek** i **Paweł Kaczorowski**. Trzech z nich, z wyjątkiem Świerczewskiego, odczuwało jeszcze trudy niedzielnych spotkań ligowych. Wieczorem, po kolacji, kadrowicze udali się na odnowę biologiczną, którą zaplanowano na obiektach stołecznej Warszawianki.

## Ukraina z Szewczenką i Rebrowem

Selekcjoner reprezentacji Ukrainy **Walery Łobanowski** ogłosił skład kadry na mecze z Białorusią (1 września) i Armenią (5 września). Wśród powołanych znalazły się dwie największe gwiazdy futbolu ukraińskiego - **Andrij Szewczenko** (AC Milan) i **Serhij Rebrow** (Tottenham). (PAP)

## 18-latkowie o awans do ME

Dziś Polska gra z Walią, która rozgromiła Estonię 6-1

W Estonii rozpoczął się turniej kwalifikacyjny grupy II o awans do finałowego turnieju piłkarskich mistrzostw Europy do lat 18. Biorą w nim udział trzy drużyny: **Estonia, Walia i Polska**. W pierwszym meczu **Walia rozgromiła gospodarzy 6-1 (1-1)**.

Dziś nasza drużyna zmierzy się z Walią, a w czwartek z Estonią. Zwycięzca grupy awansuje do II rundy eliminacji, w której spotka się w dwumeczu z najlepszym zespołem grupy I (w której znalazły się Niemcy, Szwecja i Turcja). I dopiero triumfator tej rywalizacji weźmie udział w mistrzostwach Europy (już 19-latków), które odbędą się w maju przy-

szłego roku w Norwegii (łącznie wystąpi osiem drużyn, cztery najlepsze zakwalifikują się do finałów mistrzostw świata).

Nasza drużyna w czerwcu w towarzyskich meczach z Rumunią w Dębicy i Gorlicach zremisowała 1-1 i przegrała 2-3. W lipcu przebywała na obozie w Rumi koło Gdyni, a w sierpniu na zgrupowaniu w Olecku, skąd autokarem udała się do Estonii.

W reprezentacji Polski, której trenerem jest **Antoni Szymanski**, znalazło się 5 piłkarzy Wisły Kraków. Oto nasza kadra: **bramkarze**: **Miroslaw Kasprzak** (Zryw Zielona Góra) i **Grzegorz Kasprzik** (Górnik Zabrze);

**obrońcy**: **Dariusz Dudka**, **Paweł Iwanowski** (obaj Amica Wronki), **Kamil Kuzera**, **Przemysław Rygielski** (obaj Wisła Kraków), **Krzysztof Łągiewka** (Jagiellonia Białystok) i **Paweł Strak** (Orlen Płock);

**pomocnicy**: **Piotr Biechoński**, **Sebastian Wrzesiński** (Świt Nowy Dwór Mazowiecki), **Marcin Burkhardt** (Amica Wronki), **Łukasz Juszkievicz** (Lubuska Szkoła Piłki Nożnej), **Damian Pek** (Bałtyk Gdynia) i **Sebastian Pluta** (RKS Radomsko);

**napastnicy**: **Paweł Brożek**, **Piotr Brożek**, **Karol Wójcik** (wszyscy Wisła Kraków) i **Karol Gregorek** (Amica Wronki). (FIL)

## US Open - ostatni wielkoszlemowy

Aż 15,8 mln dolarów przeznaczyci na premie organizatorzy tegorocznego tenisowego US Open, ostatniego w tym roku turnieju wielkoszlemowego. W rywalizacji, która rozpoczęła się wczoraj w Nowym Jorku, nie uczestniczą z powodu kontuzji: **Hiszpanka Conchita Martinez**, **Rosjanka Anna Kurnikowa**, **Francuzka Mary Pierce**, **Holender Richard Krajczek**, **Szwed Magnus Norman** i **Australijczyk Mark Philippoussis**. Nie ma też Polki **Magdaleny Grzybowskiej**.

Otwierająca listę pań reprezentantka Szwajcarii **Martina Hingis** potrzebowała zaledwie 42 minut, by wygrać 6-2, 6-0 i awansować do II rundy. Zajmująca w światowym rankingu

336. miejsce Amerykanka **Laura Granville** stawiała opór faworytce tylko do stanu 3-2 w I secie, potem 9 gemów z rzędu wygrała Hingis, która w US Open triumfowała tylko raz w 1997 roku, a ma już za sobą 6 startów w tej imprezie.

Dwa gemy (6-1, 6-1) oddała **Rosjance Tatianie Panowej Chorwatka Iva Majoli**, zwyciężczyni French Open '97. W Nowym Jorku nie odniosła jednak wielkich sukcesów (IV runda w 1994 r.). Już w pierwszym dniu pożegnały się z turniejem **Tamarine Tanasugarn** z Tajlandii (nr 26), Amerykanka **Amy Frazier** (nr 29) i **Hiszpanka Cristina Torrens Valero** (nr 31), która w lipcu zwyciężyła w Idea Prokom Open w Sopocie. Ekwa-

dorczykowi **Nicolasowi Lapenttiemu** uległ finalista US Open '96 Amerykanin **Michael Chang**.

I runda gry pojedynczej: **ko biety**: **Rittner** (Niemcy) - **Frazier** (USA, 29) 6-1, 6-2, **McQuillan** (Australia) - **Tanasugarn** (Tajlandia, 26) 6-3, 7-5, **Vavrinec** (Szwajcaria) - **Torrens Valero** (Hiszpania, 31) 2-6, 6-1, 6-1, **Puczek** (Białoruś) - **Kremer** (Luksemburg) 6-0, 6-2, **Danilidou** (Grecja) - **Liu** (USA) 6-3, 6-3; **mężczyźni**: **N. Lapentti** (Ekwador, 26) - **M. Chang** (USA) 6-2, 6-4, 6-4, **Santoro** (Francja, 21) - **Larsson** (Szwecja) 7-5, 6-4, 6-7 (6-8), 7-6 (8-6), **Schuetler** (Niemcy) - **Kiefer** (Niemcy) 5-7, 6-4, 1-0, **krecz Kiefiera**. (SAS)

## Sportowy ekran

14-24 EUROSPORT: turniej tenisowy US Open; 20 WIZJA SPORT: Burnley - Manchester City (I liga angielska); 21.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: KSZO - Widzew (liga polska); 22.20 TVP 2 i 23.10 TVP 2: wiadomości sportowe; 23.35 CANAL PLUS NIEBIESKI: Ruch - Śląsk (liga polska).

## Multi Lotek

1, 3, 4, 11, 14, 18, 19, 21, 25, 26, 29, 37, 40, 44, 53, 58, 64, 69, 74, 78

## Twój Szczęśliwy Numerok

8  
6, 12, 22, 35

Eliminacje piłkarskich mistrzostw świata w strefie europejskiej – Japonia i Korea Południowa 2002

Zostały jeszcze 3 terminy

Na ostatniej prostej

Nasza drużyna o krok od awansu

W najbliższą sobotę rozpocznie się ostatnia faza rozgrywek w eliminacyjnej strefie europejskiej o awans do finałowego turnieju piłkarskich mistrzostw świata, który odbędzie się w 2002 roku w Japonii i Korei Południowej. Drużynom pozostały do rozegrania maksimum po 3 mecze. Zapowiadają się wielkie emocje. Nasza reprezentacja jest o krok od awansu...

Poniżej przypominamy wyniki gier, aktualną sytuację w tabeli i pozostałe mecze w V, „polskiej” grupie, a obok wyniki spotkań, tabele i najbliższe spotkania w ośmiu innych grupach.

- Ukraina – Białoruś 0-0.
- Armenia – Walia 2-2 (1-1), Minasjan 32, Mowsesjan 71 - Hartson 40 i 49.
- Białoruś – Norwegia 2-1 (1-0), Chackiewicz 19, Wasiliuk 90 - Solksjaer 68.
- Polska – Armenia 4-0 (2-0), Michał Żewłakow 12, Olisadebe 40, Marcin Żewłakow 81, Karwan 88.
- Walia – Ukraina 1-1 (1-0), Hartson 11 - Szewczenko 52.
- Armenia – Białoruś 0-0.
- Walia – Polska 1-2 (1-1), Blake 14 - Olisadebe 33, Kryszalowicz 73.



Radostaw Kałużny strzela w Łodzi jedną z trzech bramek podczas meczu z Białorusią, wygranego 3-1 Fot. Wacław Kląg

Oto jak przebiegała rywalizacja w V grupie eliminacyjnej:

- Ukraina – Polska 1-3 (1-2), Szewczenko 12 - Olisadebe 3 i 31, Kałużny 55.
- Norwegia – Armenia 0-0.
- Białoruś – Walia 2-1 (1-0), Chackiewicz 39, Bielkiewicz 56 - Speed 90.
- Armenia – Ukraina 2-3 (2-1), Petrosjan 17 i 44 - Szewczenko 45 i 59, Gusin 55.
- Polska – Białoruś 3-1 (1-1), Kałużny 24, 63 i 76 - Ryndiuk 36.
- Walia – Norwegia 1-1 (0-0), Blake 60 - Helstad 80.
- Norwegia – Ukraina 0-1 (0-0), Szewczenko 49.
- Polska – Walia 0-0.
- Białoruś – Armenia 2-1 (2-0), Chackiewicz 23, Ryndiuk 34 - Chodzojan 50.
- Norwegia – Polska 2-3 (0-2), Carew 59, Solksjaer 67 - Olisadebe 22 i 30, Karwan 81.

- Ukraina – Norwegia 0-0.
  - Armenia – Polska 1-1 (1-1), Petrosjan 13 - Kałużny 5.
  - Norwegia – Białoruś 1-1 (1-0), Bielkiewicz 25 - Carew 81.
  - Ukraina – Walia 1-1 (1-0), Zubow 44 - Pembridge 80.
- Tabela V grupy:
- |             |   |    |      |
|-------------|---|----|------|
| 1. Polska   | 7 | 17 | 16-6 |
| 2. Białoruś | 7 | 12 | 8-7  |
| 3. Ukraina  | 7 | 10 | 7-7  |
| 4. Walia    | 7 | 5  | 7-9  |
| 5. Norwegia | 7 | 4  | 5-8  |
| 6. Armenia  | 7 | 4  | 6-12 |
- Mecze do rozegrania:
- 1 września: Polska - Norwegia, Białoruś - Ukraina i Walia - Armenia;
- 5 września: Białoruś - Polska, Ukraina - Armenia i Norwegia - Walia;
- 6 października: Polska - Ukraina, Walia - Białoruś i Armenia - Norwegia.

Co się może wydarzyć w naszej grupie?

Kilka wariantów

Istnieje kilka wariantów rozwoju sytuacji w V grupie po sobotnich meczach. Przyjrzyjmy się im bliżej. Co z nich wynika?

**Wariant optymistyczny:** Polska wygrywa z Norwegią, a Białoruś remisuje lub przegrywa z Ukrainą - awans Polski bez względu na wyniki w dwóch pozostałych kolejkach eliminacyjnych spotkań.

**Wariant realistyczny:** Polska wygrywa z Norwegią, a Białoruś pokonuje Ukrainę - utrzymuje się 5-punktowa przewaga Polski nad Białorusią, która 4 dni później będzie gościem naszej drużyny.

**Wariant remisowy:** Polska remisuje z Norwegią, a Białoruś remisuje lub przegrywa z Ukra-

iną - Polska ma 5 lub 6 punktów przewagi nad Białorusią i 7 lub 5 punktów nad Ukrainą.

**Wariant niepokojący:** Polska remisuje z Norwegią, a Białoruś pokonuje Ukrainę - przewaga Polski nad Białorusią maleje do 3 punktów, co stwarza tej ostatniej szansę na dogonienie Polski.

**Wariant pesymistyczny:** Polska przegrywa z Norwegią, a Białoruś ulega Ukrainie - Polska ma wprawdzie nadal 5 punktów przewagi nad Białorusią, ale już tylko 4 punkty nad Ukrainą.

**Wariant bardzo pesymistyczny:** Polska przegrywa z Norwegią, a Białoruś wygrywa z Ukrainą - Polska ma tylko 2 punkty przewagi nad Białorusią, która może wkrótce zostać liderem tabeli.

W sobotę pierwsi finaliści?

Grupa I

**Dotychczasowe mecze:** Szwajcaria - Rosja 0-1, Wyspy Owcze - Słowenia 2-2, Luksemburg - Jugosławia 0-2, Luksemburg - Słowenia 1-2, Szwajcaria - Wyspy Owcze 5-1, Rosja - Luksemburg 3-0, Słowenia - Szwajcaria 2-2, Jugosławia - Szwajcaria 1-1, Rosja - Słowenia 1-1, Luksemburg - Wyspy Owcze 0-2, Rosja - Wyspy Owcze 1-0, Szwajcaria - Luksemburg 5-0, Słowenia - Jugosławia 1-1, Jugosławia - Rosja 0-1, Rosja - Jugosławia 1-1, Wyspy Owcze - Szwajcaria 0-1, Słowenia - Luksemburg 2-0, Szwajcaria - Słowenia 0-1, Wyspy Owcze - Jugosławia 0-6, Luksemburg - Rosja 1-2, Jugosławia - Wyspy Owcze 2-0.

1. Rosja	7	17	10-3
2. Słowenia	7	13	11-7
3. Jugosławia	7	12	13-4
4. Szwajcaria	7	11	14-6
5. Wyspy Owcze	7	4	5-17
6. Luksemburg	7	0	2-18

**Najbliższe mecze:** Szwajcaria - Jugosławia, Słowenia - Rosja i Wyspy Owcze - Luksemburg.

Niespodzianką jest dopiero trzecia lokata Jugosławii, która wygrała tylko z Wyspami Owczymi i Luksemburgiem. Jej mecze z Rosją i Wyspami Owczymi, ze względu na trudną sytuację polityczną, były przekładane o kilka miesięcy. Rosja i Słowenia nie doznały porażek. Ta ostatnia miała upadek na Wyspach Owczych: do 87 min prowadziła 2-0 i tylko zremisowała 2-2.

Grupa II

**Dotychczasowe mecze:** Estonia - Andora 1-0, Andora - Cypr 2-3, Holandia - Irlandia 2-2, Estonia - Portugalia 1-3, Portugalia - Irlandia 1-1, Andora - Estonia 1-2, Cypr - Holandia 0-4, Irlandia - Estonia 2-0, Holandia - Portugalia 0-2, Cypr - Andora 5-0, Portugalia - Andora 3-0, Andora - Holandia 0-5, Cypr - Irlandia 0-4, Andora - Irlandia 0-3, Portugalia - Holandia 2-2, Cypr - Estonia 2-2, Holandia - Cypr 4-0, Irlandia - Andora 3-1, Irlandia - Portugalia 1-1, Estonia - Holandia 2-4, Estonia - Irlandia 0-2, Portugalia - Cypr 6-0, Estonia - Cypr 2-2.

1. Irlandia	8	18	18-5
2. Portugalia	7	15	18-5
3. Holandia	7	14	21-8
4. Estonia	8	8	10-16
5. Cypr	8	8	12-24
6. Andora	8	0	4-25

**Najbliższe mecze:** Andora - Portugalia i Irlandia - Holandia.

Jeśli w sobotę Holandia nie wygra w Irlandii - u siebie tylko zremisowała 2-2; do 71 min nawet przegrywała 0-2 - najprawdopodobniej nie pojedzie na finały MŚ. Wcześniej „pomarańczowi” stracili aż 5 punktów w dwumeczu z Portugalią (na wyjeździe do 83 min prowadzili 2-0, ale zaledwie zremisowali 2-2; wynik ustalił Figo w 90 min z karnego).

Grupa III

**Dotychczasowe mecze:** Islandia - Dania 1-2, Bułgaria - Czechy 0-1, Irlandia Pn. - Malta 1-0, Bułgaria - Malta 3-0, Irlandia Pn. - Dania 1-1, Czechy - Islandia 4-0, Dania - Bułgaria 1-1, Islandia - Irlandia Pn. 1-0, Malta - Czechy 0-0, Irlandia Pn. - Czechy 0-1, Bułgaria - Islandia 2-1, Malta - Dania 0-5, Bułgaria - Irlandia Pn. 4-3, Czechy - Dania 0-0, Malta - Islandia 1-4, Islandia - Malta 3-0, Irlandia Pn. - Bułgaria 0-1, Dania - Czechy 2-1, Islandia - Buł-

garia 1-1, Dania - Malta 2-1, Czechy - Irlandia Pn. 3-1.

1. Dania	7	15	13-5
2. Czechy	7	14	10-3
3. Bułgaria	7	14	12-7
4. Islandia	7	10	11-10
5. Irlandia Pn.	7	4	6-11
6. Malta	7	1	2-18

**Najbliższe mecze:** Islandia - Czechy, Malta - Bułgaria i Dania - Irlandia Pn.

Czechy straciły 2 punkty na Malcie i aż 5 w dwumeczu z najgroźniejszym rywalem - Danią. Są jednak teoretycznie w lepszej sytuacji, gdyż grają w Islandii oraz podejmują Maltę i Bułgarię. Danię czekają mecze u siebie z Irlandią Pn. i w Islandii oraz wyjazd do Bułgarii. A może liderowi i wiceliderowi tabeli szyki pokrzyżuje ta ostatnia?

Grupa IV

**Dotychczasowe mecze:** Turcja - Mołdawia 2-0, Azerbejdżan - Szwecja 0-1, Słowacja - Macedonia 2-0, Macedonia - Azerbejdżan 3-0, Szwecja - Turcja 1-1, Mołdawia - Słowacja 0-1, Azerbejdżan - Turcja 0-1, Mołdawia - Macedonia 0-0, Słowacja - Szwecja 0-0, Szwecja - Macedonia 1-0, Turcja - Słowacja 1-1, Azerbejdżan - Mołdawia 0-0, Mołdawia - Szwecja 0-2, Słowacja - Azerbejdżan 3-1, Macedonia - Turcja 1-2, Turcja - Azerbejdżan 3-0, Macedonia - Mołdawia 2-2, Szwecja - Słowacja 2-0, Turcja - Macedonia 3-3, Szwecja - Mołdawia 6-0, Azerbejdżan - Słowacja 2-0.

1. Szwecja	7	17	13-1
2. Turcja	7	15	13-6
3. Słowacja	7	11	7-6
4. Macedonia	7	6	9-10
5. Azerbejdżan	7	4	3-11
6. Mołdawia	7	3	2-13

**Najbliższe mecze:** Macedonia - Szwecja, Mołdawia - Azerbejdżan i Słowacja - Turcja.

Faworyzowana Szwecja dwa mecze zremisowała - u siebie z Turcją i na wyjeździe ze Słowacją - oraz pięć wygrała. Nie może być jednak pewna awansu, gdyż czeka ją rewanż z Turcją. Ta ostatnia pogubiła punkty u siebie, remisując ze Słowacją i Macedonią. Słowacja ma jeszcze szansę na drugą lokatę, gdyż podejmuje Turcję i Mołdawię oraz gości w Macedonii.

Grupa VI

**Dotychczasowe mecze:** Łotwa - Szkocja 0-1, Belgia - Chorwacja 0-0, Łotwa - Belgia 0-4, San Marino - Szkocja 0-2, Chorwacja - Szkocja 1-1, San Marino - Łotwa 0-1, Belgia - San Marino 10-1, Chorwacja - Łotwa 4-1, Szkocja - Belgia 2-2, Szkocja - San Marino 4-0, Łotwa - San Marino 1-1, Chorwacja - Łotwa 3-1, Łotwa - Chorwacja 0-1, San Marino - Belgia 1-4.

1. Belgia	6	14	23-5
2. Chorwacja	5	11	10-2
3. Szkocja	5	11	10-3
4. Łotwa	7	4	4-14
5. San Marino	7	1	3-26

**Najbliższy mecz:** Szkocja - Chorwacja.

Belgia może się pochwalić największą w całej strefie eliminacyjnej liczbą zdobytych goli, na co duży wpływ miała rekordowa wygrana z San Marino 10-1. Czekają ją jednak jeszcze dwa bardzo trudne mecze: ze Szkocją - na wyjeździe do 58 min przegrywała z nią 0-2; na 2-2 wyrównał van Buyten w 90 min - i Chorwacją, z którą u siebie tylko zremisowała 0-0.

Grupa VII

**Dotychczasowe mecze:** Bośnia i Hercegowina - Hiszpania 1-2, Izrael - Liechtenstein 2-0, Liechtenstein - Austria 0-1, Hiszpania - Izrael 2-0, Izrael - Bośnia i Hercegowina 3-1, Austria - Hiszpania 1-1, Bośnia i Hercegowina - Austria 1-1, Hiszpania - Liechtenstein 5-0, Liechtenstein - Bośnia i Hercegowina 0-3, Austria - Izrael 2-1, Austria - Liechtenstein 2-0, Hiszpania - Bośnia i Hercegowina 4-1, Liechtenstein - Izrael 0-3, Izrael - Hiszpania 1-1.

1. Hiszpania	6	14	15-4
2. Austria	5	11	7-3
3. Izrael	6	10	10-6
4. Bośnia i H.	5	4	7-10
5. Liechtenstein	6	0	0-16

**Najbliższe mecze:** Bośnia i Hercegowina - Izrael i Hiszpania - Austria.

Lider tabeli jedyne punkty stracił w wyjazdowych meczach z Austrią i Izraelem, gdzie zremisował po 1-1. Z tą pierwszą zmierzy się u siebie w sobotę i chyba wtedy przypieczętuje awans. Hiszpanie tradycyjnie w eliminacjach MŚ czy ME trafiają na stosunkowo łatwych rywali. Gorzej im się natomiast wiedzie w finałach imprez, do których awansowali...

Grupa VIII

**Dotychczasowe mecze:** Rumunia - Litwa 1-0, Węgry - Włochy 2-2, Litwa - Gruzja 0-4, Włochy - Rumunia 3-0, Litwa - Węgry 1-6, Włochy - Gruzja 2-0, Węgry - Litwa 1-1, Rumunia - Włochy 0-2, Gruzja - Rumunia 0-2, Włochy - Litwa 4-0, Gruzja - Włochy 1-2, Rumunia - Węgry 2-0, Litwa - Rumunia 1-2, Węgry - Gruzja 4-1.

1. Włochy	6	16	15-3
2. Rumunia	6	12	7-6
3. Węgry	5	8	13-7
4. Gruzja	5	3	6-10
5. Litwa	6	1	3-18

**Najbliższe mecze:** Gruzja - Węgry i Litwa - Włochy.

Włochy - jako jedyna obok Niemców drużyna w tych eliminacjach - straciły punkty tylko w jednym meczu: remis na Węgrzech 2-2. Pewnie pokonały dwukrotnie najgroźniejszego rywala - Rumunię i w sobotę na Litwie powinny „zaklepać” sobie awans. Węgry mogą jeszcze wyprzedzić mającą o jeden rozegrany mecz więcej Rumunię, grając bowiem z nią u siebie.

Grupa IX

**Dotychczasowe mecze:** Finlandia - Albania 2-1, Niemcy - Grecja 2-0, Grecja - Finlandia 1-0, Anglia - Niemcy 0-1, Finlandia - Anglia 0-0, Albania - Grecja 2-0, Anglia - Finlandia 2-1, Niemcy - Albania 2-1, Albania - Anglia 1-3, Grecja - Niemcy 2-4, Grecja - Albania 1-0, Finlandia - Niemcy 2-2, Grecja - Anglia 0-2, Albania - Niemcy 0-2.

1. Niemcy	6	16	13-5
2. Anglia	5	10	7-3
3. Grecja	6	6	4-10
4. Finlandia	5	5	5-6
5. Albania	6	3	5-10

**Najbliższe mecze:** Niemcy - Anglia i Albania - Finlandia.

Anglia zaczęła eliminacje od porażki u siebie z Niemcami 0-1 i remisem w Finlandii 0-0. Niemcy odniosły cztery zwycięstwa pod rząd - choć męczyci się u siebie z Albanią (do 88 min było 1-1) oraz na wyjeździe z Grecją (do 81 min było 2-2), i... także zremisowali w Finlandii (2-2). Są jednak w komfortowej sytuacji: grają jeszcze u siebie z Anglią i Finlandią.

9 drużyn już w MŚ

Do tej pory awans do finałowego turnieju mistrzostw świata zapewniło już sobie 9 drużyn narodowych:

- Francja - obrońca tytułu
- Japonia - gospodarz MŚ
- Korea Płd. - gospodarz MŚ
- Kamerun - 1 m. w Afryce
- Nigeria - 1 m. w Afryce
- RPA - 1 miejsce w Afryce
- Senegal - 1 m. w Afryce
- Tunezja - 1 m. w Afryce
- Argentyna - 1 m. w Am. Płd.

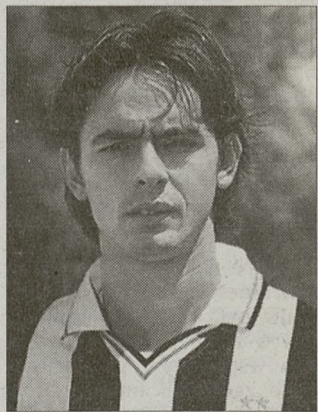
W Japonii i Korei Południowej wystąpią łącznie 32 reprezentacje.

Awanse i baraże

W europejskiej strefie eliminacyjnej mistrzostw świata rywalizuje 50 drużyn, podzielonych na 9 grup. Bezpośredni awans uzyskają tylko mistrzowie grup. 8 najlepszych wicemistrzów grup - wyłonionych na podstawie pomocniczej tabeli, w której uwzględniane będą ich wyniki w meczach z pierwszą, trzecią i czwartą drużyną w tabeli - utworzy (w wyniku losowania) 4 pary barażowe. Zwycięzcy tych par (mecz i rewanż) także pojedają na finały MŚ. Dziewiąty wicemistrz grupy zmierzy się w barażowym dwumeczu z trzecią drużyną eliminacji w azjatyckiej strefie.

Najlepsi strzelcy

Najsukuteczniejsi strzelcy eliminacji: 7 bramek - F. Inzaghi (Włochy) i E. Sand (Dania); 6 bramek - Olisadebe (Polska) i Wilmots (Belgia); 5 bramek - Figo (Portugalia), Kałużny (Polska), Kluivert (Holandia), H. Larsson (Szwecja), Pauleta (Portugalia), Szewczenko (Ukraina) i Turkyilmaz (Szwajcaria).



Najlepszy strzelec eliminacji - Filippo Inzaghi Fot. archiwum autora

Najwięcej bramek w jednym meczu: 4 bramki - H. Larsson (Szwecja - Mołdawia 4-0); 3 bramki - Alpay (Turcja - Macedonia 3-3, dla Turcji), Balaban (Chorwacja - Łotwa 4-1), Feher (Litwa - Węgry 4-1), Frei (Szwajcaria - Luksemburg 5-0), Kałużny (Polska - Białoruś 3-1), Kezman (Wyspy Owcze - Jugosławia 0-6), Mpenza i Peters (Belgia - San Marino 10-1), E. Sand (Malta - Dania 0-5) i Turkyilmaz (Szwajcaria - Wyspy Owcze 5-1).

Materiały przygotował: Jerzy Filipiuk

## SPORT • SPORT • SPORT

Trener hokejowej reprezentacji - Wiktor Pysz:

## Więcej plusów niż minusów

Od dzisiaj zgrupowanie kadry w Oświęcimiu przed meczem (4 września) z mistrzami świata Czechami

Hokejowa reprezentacja Polski ma za sobą pierwszy sprawdzian międzynarodowy w nowym sezonie. Na turnieju w słowackim Zvoleniu zajęła drugie miejsce, przegrywając w finale z mocną drużyną zawodowej ligi niemieckiej Augsburg Panther 2-3.

- **Jakie wnioski po tym turnieju?** - pytam trenera reprezentacji Wiktora Pysza.

- Plusy przeważają zdecydowanie nad minusami. Bardzo dobrze, że wystartowaliśmy w tym silnie obsadzonym turnieju. Nasza reprezentacja potrzebuje jak największej liczby sprawdzianów międzynarodowych. Było to także bardzo dobre przetarcie drużyny narodowej przed występem 4 września w Oświęcimiu przeciwko mistrzom świata Czechom.

- **Obawiał się Pan trochę tego pierwszego sprawdzianu. Przed turniejem odbył Pan z drużyną zaledwie 4 treningi, nie we wszystkich klubach sezon przygotowawczy został potraktowany z należytą uwagą...**

- I tu pierwsze miłe zaskoczenie. Drużyna, choć przygotowywana z marszu, dobrze fizycznie

zniosła trudny turniej. A przyszło nam rozegrać w ciągu 3 dni 3 mecze. Gorzej było z innymi elementami. W finale mogliśmy śmiało wygrać, ale popełniliśmy dwa proste błędy w obronie. Zdarzyło się jednemu z naszych obrońców, iż wywrócił się, co skwapliwie wykorzystał rywal na skwapliwie wykorzystał rywal i zdobył gola. Takich błędów popełniać nie można. Szwankuje też skuteczność.

- **Reprezentacja nie grała w najsilniejszym składzie. Ale przez to mógł Pan sprawdzić graczy z zaplecza drużyny narodowej.**

- I to był kolejny plus. Grało kilku młodych zawodników jak Biela, Myszką. Na wystawianie cenzurek indywidualnych w tym okresie przygotowani jest jeszcze za wcześnie. Jedno mogę powiedzieć - po turnieju w Zvoleniu nikogo nie skreślałem z kadry. Zawodnicy dostaną kolejną szansę.

- **W dwóch meczach bronili Wawrzkiwicz, czyżby był w tej chwili w lepszej formie niż Jaworski?**

- Wawrzkiwicz prezentował się na turnieju lepiej, chyba on zagra od pierwszych minut z Czechami.

- **Czy ktoś może jeszcze dojść do składu na mecz z mistrzami świata?**

- Obrońca Gonera, jeśli wyleczy uraz, być może także inny obrońca Piątek, bo jak słyszę jeszcze nie pojechał na „obóz walki” do Kanady. Z napastników dojdzie Wojciechowski z Dworów Unii.

- **Kiedy zaczynacie przygotowania do meczu?**

- Zbieramy się we wtorek w Oświęcimiu, zawodnicy przed badaniem lekarskim w Katowicach. Mam kilka dni do spotkania z Czechami. A rywale przyjadą w bardzo silnym składzie, z siedmioma zawodnikami, którzy zdobyli tytuł mistrza świata. To będzie znakomity rywal.

- **Będzie można z nim powalczyć?**

- Musimy grać szalenie skoncentrowani. Najbardziej obawiam się pierwszych minut. Oby trema nie spętała nóg zawodnikom. W finałowym meczu w Zvoleniu też zaczęliśmy bojaźliwie, na szczęście potem drużyna walczyła i okazało się, że nie taki rywal straszny jak go malują. Oczywiście Czesi to inna klasa...  
**Rozmawiał: (AS)**

## Mięsień „Tygrysa”

Walka z Hallem dopiero w grudniu?

Dariusz Michalczewski naderwał mięsień prawego uda i jego zaplanowana na 15 września walka z pochodzącym z Jamajki Richardem Hallem została przełożona. - **Najprawdopodobniej odbędzie się w listopadzie lub grudniu - mówi Krzysztof Busz z ekipy „Tygrysa”.**

Wczoraj Michalczewski otrzymał już trzeci zastrzyk w udo. Były lekarz piłkarzy hamburskiego klubu St. Pauli wydał pięściarzowi zakaz aktywności fizycznej przez co najmniej dwa tygodnie. Trudno w tej chwili powiedzieć, co będzie potem. Michalczewski z trudem się porusza. - **Kontuzja dała o sobie znać w ubiegłym tygodniu. Darek robił testy biegowe i poczuł ból. Ponieważ w piątek nie ustąpił, wybrał się do lekarza - opowiada Busz. - Półtora roku temu odwołał grudniową walkę, gdyż miał problemy z kregostupem. Ale nigdy nie miał kłopotów z nogami. Dwa tygodnie biegał w Krynicy po górach i nie narzekał na żadne dolegliwości. Darek jest przybity tą wiadomością, ale całe szczęście, że stało się to cztery tygodnie przed pojedynkiem, a nie w ostatniej chwili. Można to jakoś przeboleć. Szkoda tylko hamburskich kibiców, którzy nie widzieli Michalczewskiego na ringu w swoim mieście już trzy lata. Następną walkę zamierzał stoczyć w grudniu. Wygląda na to, że będzie to po prostu ten pojedynek przeniesiony z września. Ale nie ma pewności, czy odbędzie się on w Hamburgu, gdyż mogą być kłopoty z wynajęciem hali. Po drugie może się zmienić rywal. W tej chwili ludzie z Universum Box Promotion rozpoczęli powtórne negocjacje z obozem Halla. Wiele zależy też od telewizji.**

Dla 33-letniego Michalczewskiego, który przeszedł na zawodowstwo 10 lat temu, miał to być 20. pojedynek w obronie tytułu mistrza świata w wersji WBO w wadze półciężkiej. Mistrzem został przed siedmioma laty.

(KRZYK)

Paweł Czapiewski pobiegnie w Krakowie

## Kryzys po górach

Brazowy medalista mistrzostw świata z Edmonton Paweł Czapiewski startował ostatnio dwukrotnie. W Leverkusen zajął czwarte miejsce w biegu na 800 m z dobrym czasem 1.45,06. Zwyciężył mistrz olimpijski z Sydney Niemiec Nils Schumann 1.44,63 przed Kenijczykami Benjaminem Kipkurui (1.44,80) i Josephem Mutua 1.45,05.

Gorzej powiodło się Czapiewskiemu wcześniej, w mityngu Złotej Ligi w Brukseli, gdzie był dopiero ósmy ze słabym czasem 1.51,25. Wygrał Rosjanin Jurij Borżakowski, mając najlepszy w tym roku wynik na świecie - 1.42,47. Na drugiej pozycji uplasował się mistrz świata Szwajcar Andre Bucher 1.42,75.

Pierwsze po MŚ występy Czapiewskiego komentuje jego krakowski trener **Zbigniew Król**: - **Obawiałem się biegu Pawła na mityngu w Brukseli. Akurat przypadał wtedy 36. dzień z zakończeniu przez niego zgrupowania wysokogórskiego w szwajcarskim St. Moritz. Obóz zdał egzamin, w kanadyjski Edmonton Paweł spał się świetnie, ale po upływie miesiąca po zejściu z gór organizm biegacza przechodzi pewien kryzys i to dotknęło Pawła w Brukseli. Natomiast w Leverkusen było lepiej, uzyskał czas lepszy niż w biegach przed Edmontonem. Pobiegł jednak zbyt pasywnie, widocznie porażka w Brukseli podziałał deprymująco.**

Przed Czapiewskim dwa ważne starty. W piątek wystąpi w Ber-

linie na 800 m w ramach Golden League, potem pojedzie do Australii na Igrzyska Dobrej Woli w Brisbane. Obok sportowego - zawodnik ma jeszcze inny cel. Startując w mityngach, chce zgromadzić pieniądze na kupno mieszkania.

Rewelacyjny brazowy medalista MŚ niebawem ma pokazać się krakowski kibicom. 15 września na stadionie Wawelu odbędzie się drugi rzut lekkoatletycznej II ligi. Czapiewski jest zawodnikiem Lubusza Szubice, który walczy akurat na tym szczeblu rozgrywek. Spodziewany jest więc udział biegacza na krakowskim tartanie. Ponadto Czapiewski nie ukrywa, że rozgląda się za możliwością studiowania w jednej z krakowskich uczelni. (JOT)

Ekipa irlandzkich bokserów, która wczoraj odleciała do kraju, była zachwycona pobyt w Polsce. Przede wszystkim wspaniałym przyjęciem, jakie zgotowali im działacze Małopolskiego Związku Bokserskiego. Ale także wynikiem towarzyskiego, sobotniego spotkania w Tarnowie (wygrali 10-8). Można wręcz powiedzieć, że nasza gościnność nie miała granic.

Artur T. Kowalski, szef marketingu i promocji w MZB, tłumaczy: - **Bardzo zależało nam na tym, by Irlandczycy czuli się w Polsce jak najlepiej. Mamy bowiem nadzieję, że będzie to początek regularnych kontaktów z nimi. Chcemy, by czterech irlandzkich juniorów przyjechało na tradycyjny, grudniowy turniej w Krakowie o „Złotą Rękawicę”. Ale na tym nie koniec. Planujemy organizowanie towarzyskich meczów na szczeblu regionalnym. To jest łatwiejsze i tańsze do przeprowadzenia niż oficjalne spotkania międzynarodowe.**

## Zachwyceni Irlandczycy

W Małopolsce coraz głośniej o boksie

Bardzo przychylnie odniósł się do tych pomysłów prezes związku irlandzkiego, **Dominic O'Rourke**. Podobne plany mamy wobec Niemców, pomoc obiecał nam **Krzysztof Busz**, masażysta **Dariusza Michalczewskiego**. Gdyby udało się jeszcze nawiązać kontakty z regionalnymi ośrodkami we Francji i we Włoszech, wówczas moglibyśmy organizować w Krakowie międzynarodowe turnieje z prawdziwego zdarzenia. Na zawodach w Tarnowie była spora część zarządu Towarzystwa Sportowego Wisła i z tego, co mówili, wynikało, że podobają im się organizacja tej imprezy. Jest duża szansa, by takie wydarzenia oglądali w hali Wisły kibice krakowscy.

Widać, że zarząd Małopolskiego Związku Bokserskiego robi sporo, by przywrócić pięściarstwu w naszym regionie

blask. Pojawili się sponsorzy, którym zależy na promowaniu się poprzez ten sport, są kibice spragnieni walk na wysokim poziomie: W sobotę w Tarnowie mieliśmy dowód na to, że boks amatorski może dostarczać emocji nie mniejszych niż walki zawodowców. Kibice entuzjastycznie powitali Andrzeja Rżanę, 28-letniego pięściarza, który przypominał im czasy świetności dębickiego Igloopolu. Syn Józefa Rżanego, boksera tarnowskiego Metalu (mieszka obecnie wraz z żoną i córką w Stanach Zjednoczonych), mimo iż od wielu lat występuje w Gwardii Wrocław, nadal mieszka w Dębicy i nie zamierza jej opuszczać.

- **Pochodzę wprawdzie z Mielca, a mieszkam także w Rzeszowie, ale moim domem od 1971 roku stała się Dębica - opo-**

wiada Andrzej Rżany. - **Ogromnie zależy, że nie udało się uratować sekcji bokserskiej Igloopolu. Przed igrzyskami w Barcelonie w 1992 roku przeniosłem się do Hetmana Zamość. Później krótko istniał połączonej klub Hetman-Igloopol, ale ta fuzja nie zdała egzaminu i boks w Dębicy upadł. Walczę więc w barwach Gwardii, ale przyjeżdżam do Wrocławia tylko na ligowe mecze i krótkie konsultacje. Mieszkam wówczas w hali i natychmiast po walce wracam do Dębicy. Moim trenerem jest **Stawomir Łukasik**. On pomaga mi utrzymać się w dobrej dyspozycji.**

Rżany ma za sobą starty na igrzyskach olimpijskich w Barcelonie i Sydney, jest brazowym medalistą mistrzostw świata z 1999 roku. Myśli o starcie w Atenach w 2004 roku. Być może, dzięki staraniom działaczy MZB i pracy miejscowych trenerów, dojrzeje także do takiego występu choć jeden pięściarz z Małopolski...

KRZYSZTOF KAWA

## Radio



5.58 - 8.30 Sygnały dnia 6.00 Wiadomości poranne 6.30, 7.30, 8.30 Wiadomości w skrócie 7.00 Dziennik poranny, I wyd. 8.00 Dziennik poranny, II wyd. 8:32 Radio Biznes 9.00 - 11.55 Lato z radiem 9.07, 10.06, 11.06 Wiadomości w języku polskim, angielskim, niemieckim, rosyjskim 9.15, 10.14 Eko radio 9.20 Gość dnia 9.30, 10.30, 11.30 Wakacyjki 9.31, 10.31, 11.31 Informacje dla podróżujących 9.42 Superkonto PKO BP 10.21 Świat seriali 10.34 Powieść Lata z radiem: Henryk Sienkiewicz „Quo vadis” 10.45 Superskojarzenia - konkurs 11.14 Gwiazdka z nieba 11.17 Poczta kwiatowa 11.20 Trzy tyki egzotyki 11.55 Komunikaty 12.00 Sygnał czasu i hejnał z wieży mariackiej 12.05 Z kraju i ze świata 12.24 15.05 16.09 Informacje sportowe 12.30 Zielony rynek 12.47 Informacyjny magazyn muzyczny - W to mi graj 13.05 Notowania giełdy 13.31, 14.30, 15.30 Wiadomości w skrócie 14.09 Czas felietonisty 14.12 Sekrety, konkrety 15.06 Radio kierowców 16.00 Dziennik popołudniowy 16.15 Dziennik Radia Watykańskiego 16.30 - 18.58 Z pierwszej ręki 17.30, 18.30 Wiadomości w skrócie 17.31, 18.31 Pogoda dla kierowców 17.50, 18.50 Lato z radiem 19.00 Z kraju i ze świata - wydanie wieczorne 19.22 Dziś na świecie - komentarze 19.30 Radio dzieciom: J. Domagalik „Pięć przygód detektywa Konopki” 20.05 Komunikaty 20.10 Debata: Wpływ służb specjalnych na życie polityczne i media 21.05 Kronika sportowa 21.30 - 24.00 Wieczór z Jedyńką: Komerjora i jej tło 21.35 Katarzyna Grochala „Nigdy w życiu” 21.45 Reportaż dnia 22.10 Informator kulturalny 23.05 Informacje sportowe 23.55 Stroy na dobrą noc 24.00 - 5.58 Program nocny



6.00 - 9.10 Poranek Dwójki 9.00 Sławne powieści: Bolesław Prus „Faraon” 9.00 - 12.00 Muzyczne wakacje z Dwójką 10.30 Muzyka na żywo: Michał Wiszniewski „Podróż do Włoch, Sycylii i Malty” 12.15 Seriale muzyczne 13.30 Wiadomości kulturalne 13.35 Album operowy 14.20 Etniczna podróż do Grecji 14.40 Leksykon polskiej muzyki współczesnej: Zygmunt Krauze 15.00 Seriale muzyczne 16.00 Głosy z przeszłości: Egon Naganowski 16.20 Czas na jazz 17.00 - 20.00 Wybieram Dwójkę 17.02 Kalendarium 17.15 Stroy na lato 17.20 Sergiusz Prokofiew: III Koncert fortepianowy C-dur op. 26; Maurice Ravel: Sonata; Sergiusz Prokofiew: Symfonia D-dur „Klasyczna” 18.15 Wiadomości kulturalne 18.20 George Enescu: Rapsodia rumuńska A-dur op. 11 nr 1; Bela Bartok: Rumuńskie tańce ludowe; Zoltan Kodaly: Tańce z Galanty 19.05 Rezonans 19.30 Josef Suk: Letnia opowieść op. 29 20.00 - 22.30 Filharmonia Dwójki: Recital Michaila Pletniewa na festiwalu w Lucernie (w przerwie: Nasza Europa) 22.30 Literackie lato w Dwójce: Biografie niezwykłe: Rubindranath Tagore 23.05 Siła dysonanisu w muzyce dawnej 23.55 Erotyki na sen 0.05 - 5.55 Muzyczna noc Euroradia 5.35 Czas na folk



6.00 - 9.30 Zapraszamy do Trójki 6.05, 7.05, 8.05, 9.05 Sport 6.11, 7.11 Kalendarium 6.55 Czy mówisz

po polsku? 7.33 Przegląd prasy 8.13 Salon polityczny Trójki 8.44 Informacje dla inwestorów 9.13 Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... 9.15 Informator ekonomiczny - audycja Wiktora Legowicza 9.30 Puls Trójki 10.00 - 16.00 Słoneczna Trójka 13.05 Rozrywka Słonecznej Trójki 14.31 Pani Magdo, pani pierwszej to powiem... 16.00 - 19.00 Zapraszamy do Trójki 16.10 Kalendarium 17.05, 18.05, 19.05 Sport w Trójce 18.31 Informacje dla inwestorów 18.45 Reportaż 19.00 - 21.00 Trójkowy ekspres - prowadzi Paweł Kostrzewa 21.05 Trójkowe forum nieobojętnych - audycja Elżbiety Korczyńskiej 21.08 Klub Trójki 22.00 To był dzień 22.30 Dwa kwadransy jazzu - prowadzi Jan Borkowski 23.05 Trójka pod księżycem



6.05 - 9.00 Chwytaj dzień - Marcin Pulit, Paweł Softysik, w tym: 8.45 Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” 9.05 - 12.00 Wakacje przed hejnałem - prow. Justyna Nowicka, Piotr Czyż, w tym 9.15 Na turystycznym szlaku 9.20 Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” 9.35 Palcem po mapie - konkurs 9.45 Sezonowa sałatka ogórkowa 10.00 - 11.00 Wakacje w Krynicy, w tym: O festiwalu im. Jana Kiepury 11.15 Co nas gryzie 11.35 Palcem po mapie 11.45 Z radiowej biblioteki: Frederick Forsyth „Negocjator” 12.05 - 13.00 Grająca szafa - Piotr Czyż 13.10 Ścieżkami Małopolski - prow. Jan Stepien 13.35 - 15.00 Letnia lista Radia Kraków - Paweł Softysik 15.00 - 16.00 Lista Niezapomnianych Przebojów - prow. Jerzy Skarżyński 16.10 - 17.00 Co niesie dzień 17.05 - 18.00 Lista Niezapomnianych Przebojów - prow. Jerzy Skarżyński 18.05 - 19.50 Wiadro Kraków - prow. Kinga Burzyńska, Adam Piśko 19.50 - 20.00 Astrid Lindgren „Dzieci z Bullerbyn” 20.05 - 20.30 Słuchacze każdy może: Jerzy Panek - człowiek o dwóch twarzach - aud. Moniki Wawer 20.30 - 21.00 Top Non Stop - Paweł Softysik 21.05 - 22.00 Letnia filharmonia 22.00 - 23.00 BBC 23.05 Z radiowej biblioteki: Frederick Forsyth „Negocjator” 23.15 Nocny szlak Radia Kraków - M. Fijałkowski, w tym: 1.00 Henryk Sienkiewicz „Ogniem i mieczem” 2.00 Jerzy Panek - człowiek o dwóch twarzach



5.00-9.30 Upalne dzień dobry bardzo - poranny program Radia Zet 5.55, 7.55 Rozmowy rolowane - Marta Lipińska i Rafał Bryndal 6.25, 9.20 Horoskop - Wojciech Józwiak 8.15 Gość radia Zet - Monika Olejnik/Jacek Żakowski 7.30, 8.30 CNN Radio ZET Headlines 6.55, 8.55 Kompletna plaża, czyli dziennik Adama Zawodnego - czyta Maciej Stühr 9.30 - 13.00 Upalne granie bez mówienia 10.40 Przesyłka kontrolowana - wakacyjny konkurs Radia Zet 11.55, 16.55 Sponton Szymona Majewskiego 18.00 - 20.00 Czysta lista - lista przebojów Radia Zet



4.00 Coś mi świta 6.00 Słoneczny patrol 9.00 Wakacje pod kryptoniem 17.00 Lista Hop-Bęc - Michał Figurski 20.00 Czas letni - Piotr Urbaniak 24.00 Nocna straż - Przemysław Skowron

## Telewizja

TV POLONIA

RTL 7

Katowice

TV Puls

6.15 Titkin czyli Tykocin  
6.45 Wieści polonijne  
7.00 Z archiwum i pamięci  
8.00 Klan (472)  
8.30 Wiadomości  
8.40 Teleranek na wakacjach  
9.05 Mapeciątko  
9.35 Niech gra muzyka – nowe fil-  
mowe (Polska, 2000)  
10.50 Benefis Niny Andrycz  
11.35 Ich troje  
12.00 Wiadomości  
12.10 Titkin czyli Tykocin  
12.35 Odbicia wyobraźni  
13.10 Klan (472)  
13.40 Polskie Podium  
14.30 Gawędy historyczne  
15.00 Wiadomości  
15.10 Dozwolone od lat 40.  
16.00 Panorama  
16.10 Z Tintilo dookoła świata  
16.30 Urwisy z Doliny Młynów (13)  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyńki  
17.30 Zaproszenie  
17.50 Dialogi z przeszłością  
18.20 Telezakupy  
18.35 Klan (472)  
19.00 Wieści polonijne  
19.15 Reksio  
19.30 Wiadomości  
19.55 Pogoda  
19.57 Sport  
20.00 Sukces (21)  
20.30 Świadkowie XX wieku  
21.30 Raz na ludowo – koncert lau-  
reatów „Szansy na sukces”  
22.30 Panorama  
22.50 Sport-telegram  
23.00 Studio Wyborcze Jedyńki  
23.50 Tango bezrobotnych  
0.30 Monitor Wiadomości  
1.00 Wieści polonijne  
1.15 Reksio  
1.30 Wiadomości  
1.55 Sport-telegram  
1.59 Pogoda  
2.00 Klan (472)  
2.30 Sukces (21)  
3.00 Świadkowie XX wieku  
4.00 Raz na ludowo – koncert laure-  
atów „Szansy na sukces”  
5.00 Panorama  
5.20 Sport-telegram  
5.25 Zaproszenie

6.00 Teledyski  
7.15 Odjazdowe kreskówki  
8.30 Rodzina Potwornickich (56) –  
serial komediowy (USA, 1988)  
8.55 Rodzina Potwornickich (57) –  
serial komediowy (USA, 1988)  
9.20 Ukryta kamera  
9.40 Teleshopping  
10.15 Trzy razy Zofia (121) – teleno-  
wela (Meksyk, 1998)  
10.40 Trzy razy Zofia (122) – teleno-  
wela (Meksyk, 1998)  
11.00 Moje drugie ja (68) – serial  
młodzieżowy (USA, 1988)  
11.25 Perla (85) – telenowela (Mek-  
syk, 1998), reż. Antulio Jimenez  
Pons, wyk. Silvia Navarro  
12.30 Teleshopping  
13.30 Komando Małolat (1) – serial  
kryminalny (Niemcy, 1997)  
14.20 Gra w przeboje  
14.50 Trzy razy Zofia (123) – teleno-  
wela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia  
Mendez  
15.15 Trzy razy Zofia (124) – teleno-  
wela (Meksyk, 1998), wyk. Lucia  
Mendez  
15.40 Odjazdowe kreskówki  
17.00 Rodzina Potwornickich (58) –  
serial komediowy (USA, 1988), reż.  
Dick Harwood, wyk. John Schuck  
17.25 Rodzina Potwornickich (59) –  
serial komediowy (USA, 1988), reż.  
Dick Harwood, wyk. John Schuck  
17.50 Ukryta kamera  
18.15 Moje drugie ja (69) – serial  
młodzieżowy (USA, 1988), reż. Al  
Waxman, wyk. Jerry O'Connell  
18.40 W akcji  
19.05 Komando Małolat (2) – serial  
kryminalny (Niemcy, 1997), wyk. Fa-  
bian Harloff  
20.00 Rzeźnia nr 5 – film fantastycz-  
ny (USA, 1972), reż. George Roy  
Hill, wyk. Michael Sacks  
21.50 Bracia, dziewczyna i spluwa –  
film obyczajowy (USA, 1997), reż.  
William E. Hornecker, wyk. Shaun  
Johnston  
23.35 McCall (8) – serial sensacyj-  
ny (USA, 1985)  
0.25 Rzeźnia nr 5 – film fantastyczny  
(USA, 1972)  
1.05 Bracia, dziewczyna i spluwa –  
film obyczajowy (USA, 1997)

7.00 Anatol (5) – serial animowany  
7.30 Strażnicy Dobrej Nowiny (7) –  
serial animowany  
8.00 Agrofakty  
8.25 Prognoza pogody  
8.35 Za wszelką cenę (73) – teleno-  
wela  
9.00 Za wszelką cenę (74) – teleno-  
wela  
9.30 Fraglesi (19)  
10.00 Spółka rodzinna (10) – serial  
komediowy  
10.30 ZUS radzi  
10.45 Telekurier  
11.15 Cel inwazji: Ziemia (5) – serial  
sf  
12.15 Koncert 3 w 3  
13.00 Historia kina amerykańskiego  
oczami Martina Scorsese  
14.00 Tajemnicza kobieta (91) – teleno-  
wela  
14.45 Tajemnicza kobieta (92) – teleno-  
wela  
15.30 Agrofakty  
16.00 Perły przyrody i kultury  
16.30 Traperskie lato – magazyn  
16.50 Przyjaciele zwierząt (34) (Fran-  
cja, 1987)  
17.15 A w sercu ciągle maj... – ma-  
gazyń  
17.30 Z wokandy – magazyn  
17.50 Wizytówki  
18.00 Aktualności  
18.15 Wiadomości sportowe  
18.20 Lato w Telewizyjnej 1.  
19.00 Kino wieczorne: Santa Fe –  
film fabularny (USA, 1997), reż. An-  
drew Shea, wyk. Gary Cole, Lolita  
Davidovich, Tina Majorino, Sheila  
Kelley, Jere Burns  
20.35 Telekurier  
21.05 Daj, daj, daj II (6) – serial ko-  
mediowy  
21.30 Aktualności  
21.40 Wiadomości sportowe  
21.45 Porozmawiajmy  
22.00 To jest temat  
22.15 Południe  
23.25 Cyberix  
23.40 Śmiertelny egzamin – thriller  
(USA, 1996), reż. Bradley Wigor,  
wyk. Kate Jackson, Drew Ebersole,  
Matthew Settle, Kristian Alfonso, Ga-  
ry Basaraba  
1.10 Wojny, bitwy, żołnierze

6.15 Ojciec Święty w Wadowicach  
– film dokumentalny  
7.00 Telesklep – program reklamowy  
8.00 Casper i przyjaciele – film ani-  
mowany  
9.00 Cudowne lata: Wiara (41) –  
serial familijny (USA, 1987)  
9.30 Jak się robi...? – reportaż  
10.30 Humory Waldemara Ogiń-  
skiego – talk show  
11.15 Ulica zakochanych (104) –  
serial obyczajowy (Meksyk,  
2000)  
12.05 Remington Steele: Napasto-  
wany Steele (42) – serial sensacyj-  
ny (USA, 1982/87)  
13.00 Telesklep – program reklamowy  
14.00 Kobiety mojego życia: Pyta-  
nie o własne ego (29) – serial oby-  
czajowy (Niemcy, 1995)  
15.00 Casper i przyjaciele – film  
animowany  
16.00 Remington Steele: Element-  
arny Steele (43) – serial sensacyj-  
ny (USA, 1982)  
17.00 Kobiety mojego życia:  
Szczur (30) – serial obyczajowy  
(Niemcy, 1995)  
18.00 Cudowne lata: Baseball (42)  
– serial familijny (USA, 1987)  
18.30 M Kwadrat – talk show  
19.00 Ulica zakochanych (105) –  
serial obyczajowy (Meksyk, 2000)  
20.00 Dotyk Anioła: Zapętlenie  
(42) – serial familijny (USA, 1994)  
20.55 Nietykalni (22) – serial sens-  
acyjny (USA, 1993)  
21.50 Gumitycy – program rozryw-  
kowy  
22.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
– wiadomości  
22.30 Straż przybrzeżna: Pasażer  
na gapę (21) – serial sensacyjny  
(Niemcy, 1997)  
23.15 M Kwadrat – talk show  
23.45 Archiwum XX wieku – film  
dokumentalny  
0.15 Nietykalni (22) – serial sens-  
acyjny (USA, 1993)  
1.00 Humory Waldemara Ogińskiego  
– talk show  
1.40 Ojciec Święty w Wadowicach  
– film dokumentalny



RTL 7 20.00

## Rzeźnia nr 5

Billy Pilgrim jest szanowanym obywatelem, odnosi sukcesy w pracy zawodowej. Ma jednak pewną tajemnicę – potrafi podróżować w czasie. Nie panuje jednak nad tym zjawiskiem i nigdy nie wie, gdzie trafi podczas następnego skoku. Jednego ranka jest ze swoją przyjaciółką na obcej planecie, Tranfamadorii, za chwilę przenosi się do Belgii w czasie drugiej wojny światowej i trafia do niemieckiej niewoli. Po czym budzi się w swoim łóżku podczas nocy poślubnej. Film powstał na podstawie powieści Kurta Vonneguta.

USA, 1972, 110', reż. George Roy Hill, występują: Michael Sacks, Ron Leibman, Eugene Roche, Sharon Gans

## Dziś w serialach

## Jezioro marzeń

Polsat, 16.45

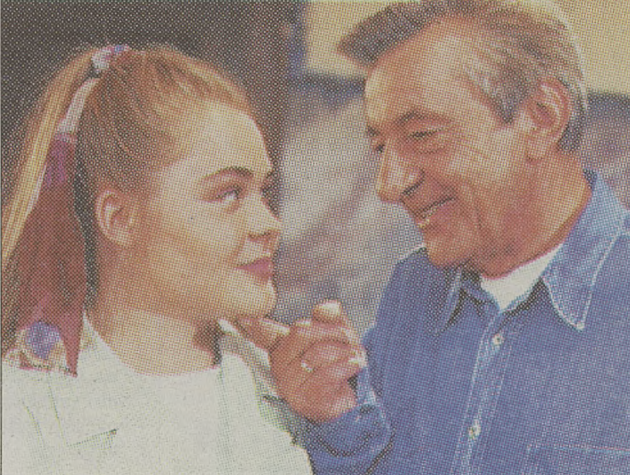
Dawson wreszcie znajduje od-  
twórczynię głównej roli w swoim  
filmie. Zostaje nią Devon, przy-  
padkowo poznana modelka z za-  
jęć plastycznych, na które chodzi  
Joey. Prace nad filmem idą pełną  
parą. Przy produkcji pomagają  
wszyscy, nawet babcia Jen. To  
przez nią Jen poznaje chłopaka,  
imieniem Tyson. Tyson zaprasza  
Jen na imprezę, ale nie precyzuje  
– jaką. Okazuje się, że jest to wie-  
czór poświęcony wspólnemu  
czytaniu Biblii. Joey nie może  
znieść, że najintymniejsze chwile  
z jej życia są teraz odgrywane na  
oczach całego miasta.

Kobiety mojego  
życia

TV Puls, 17.00

reż. Wolfgang Hübner, wyk.  
Günter Mack, Jutta Speidel  
Patty i Mario Kutter z Gracu są  
w sobie zakochani. Jednak gdy  
Patty widzi, że Mario boi się  
szczura, dziewczyna zrywa zwią-  
zek. Chłopak wraca do Austrii.  
Tymczasem Hangsbergowie że-  
gnani przez rodzinę wyjeżdżają  
do Ameryki...

TV Puls 1 17.00 Kobiety mojego życia

Czułość  
i kłamstwa

Polsat, 20.00

Jacek w dalszym ciągu spotyka  
się z Magdą; przyłapuje ich Rafał.  
Jacek coraz dalej brnie w romans  
z Magdą, prosi Olę żeby wytłuma-  
czyła jakoś jego nieobecność  
Ewie. Martyna jest zaniepokojona  
problemami alkoholowymi  
swojej matki. W pubie Rafał do-  
siada się do czekającej na Micha-  
ła Ani. Próbuje ją namówić żeby  
zerwała z Michałem. Ania zapew-  
nia Rafała, że kocha Michała i że  
zostanie z nim.

## Nietykalni

TV Puls, 20.55

reż. John McPherson  
By pokonać burmistrza Chicago  
Big Billa Thompsona, Ness stara  
skłócić Capone'a i Nittię. Po  
nagłośnieniu przez reporterkę  
Dorrie Green pijarstwa i nieod-  
powiedzialności burmistrza Thomp-  
sona, wściekły Capone obwinia  
Nittię za nieudolne zajęcie się  
tą sprawą. Na rozkaz Capone Nit-  
ti zabija Dorrie Green, co jeszcze  
bardziej determinuje Nessa do  
ostatecznego rozprawienia się  
z gangsterami...

HBO

NATIONAL  
GEOGRAPHIC  
CHANNELDiscovery  
CHANNEL

EUROSPORT

6.30 Diuna (3) – film sf (USA, 2000),  
reż. John Harrison, wyk. William Hurt  
8.15 Zaczne grzechy – komedia (Po-  
lska, 1963), reż. Mieczysław Waś-  
kowski, wyk. Henryk Bąk  
9.45 Wyciąg przez czas – thriller  
(USA, 2000), reż. Jeff Woolnough,  
wyk. William Devane  
11.30 Cinema, Cinema  
12.05 Cała ona – komedia (USA,  
1999), reż. Robert Iscove, wyk.  
Freddie Prinze Jr  
13.45 Długość geograficzna (2) –  
dramat (Wielka Brytania, 2000), reż.  
Charles Sturridge, wyk. Jeremy  
Irons, Jonathan Coy  
15.30 Gwiazdy Hollywood  
16.00 Pocztkówki Clive'a Jamesa:  
Hongkong  
17.00 Głębia oceanu – dramat  
(USA, 1999), reż. Ulu Grosbard,  
wyk. Michelle Pfeiffer, Treat Williams,  
Jonathan Jackson  
19.00 Diuna (3) – film sf (USA,  
2000), reż. John Harrison, wyk. Wi-  
liam Hurt, Alec Newman  
20.35 Cinema, Cinema  
21.00 Premiera: Oportuniści – dra-  
mat (USA, 2000), reż. Myles Con-  
nell, wyk. Christopher Walken  
22.35 HBO na stojąco  
23.05 Hunley – film akcji (USA,  
1999), reż. John Gray, wyk. Donald  
Sutherland  
0.35 Dworzec nadziei – dramat (Bra-  
zylia, 1998), reż. Walter Salles Jr,  
wyk. Fernanda Montenegro  
2.20 Droga do Edenu  
3.40 U.S. Seals – film akcji (USA,  
1999), reż. Yossi Wein, wyk. Jim Fitz-  
patrick  
5.15 Gadaniec – u satyryków

8.00 Za następną falą  
8.30 Ścieżkami świata  
9.00 Człowiek, który uratował zwie-  
rzęta  
10.00 Australia Bena Darka  
11.00 Za następną falą  
11.30 Ścieżkami świata – serial do-  
kumentalny  
12.00 Zagrożone goryle – program  
przyrodniczy  
12.30 Lato lwów morskich – pro-  
gram przyrodniczy  
13.00 Kraina anakondy – program  
przyrodniczy  
14.00 Na obrzeżach cywilizacji – se-  
rial dokumentalny  
15.00 Człowiek, który uratował zwie-  
rzęta – film dokumentalny  
16.00 Australia Bena Darka – pro-  
gram krajoznawczy  
17.00 Za następną falą – program  
krajoznawczy  
17.30 Lato lwów morskich – pro-  
gram przyrodniczy  
18.00 Kraina anakondy – program  
przyrodniczy  
19.00 Obróńcy mórz – program  
przyrodniczy  
19.30 Zwierzęcy eden – program  
przyrodniczy  
20.00 Koale na moim podwórku –  
program przyrodniczy  
21.00 Kanzi – serial dokumentalny  
22.00 Poszukiwania genów – maga-  
zyn naukowy  
22.30 Pokazy rekinów – program  
przyrodniczy  
23.00 Złote mumie Egiptu  
23.30 Tajemniczy grobowiec w Abu  
Sir  
0.00 Stawić czoła Alasce  
1.00 Koale na moim podwórku

9.00 Turbo – magazyn motoryzacyjny  
9.25 Niebezpieczne spotkania –  
program przyrodniczy  
9.55 Niesamowite maszyny – film  
dokumentalny  
10.50 Nowi odkrywcy – program  
krajoznawczy  
11.45 Oblicza natury – program kra-  
joznawczy  
12.40 Jurassica – magazyn naukowy  
13.30 Samotna planeta – program  
krajoznawczy  
14.25 Ogień pod nami – magazyn  
naukowy  
15.15 Dzień, w którym zadrżała zie-  
mia – magazyn naukowy  
16.10 Wyczarowane z drewna – se-  
rial dokumentalny  
16.35 Święto smakoszy – droga 66  
– serial dokumentalny  
17.05 Wędkarskie przygody Rexa  
Hunta – program wędkarski  
17.30 Podróżnicy w czasie – film do-  
kumentalny  
18.00 Śmierć o północy – film doku-  
mentalny  
19.00 Łowcy – program przyrodniczy  
20.00 Turbo – magazyn motoryza-  
cyjny  
20.30 Niebezpieczne spotkania –  
program przyrodniczy  
21.00 Tropem mordercy – serial do-  
kumentalny  
22.00 Wielka rzecz – magazyn na-  
ukowy  
23.00 Katastrofy budowlane – serial  
dokumentalny  
0.00 Nazizm – ostrzeżenia z prze-  
szłości – film dokumentalny  
1.00 Wyprawy w czasie – film doku-  
mentalny  
2.00 Pola bitew – film dokumentalny

8.30 Superpuchar – piłka nożna  
10.00 Mistrzostwa Świata: Rajd Fin-  
landii – wyciągi samochodowe  
11.00 MotoGP: Motocyklowe Mi-  
strzostwa Świata  
12.30 Eurogoals – magazyn  
13.30 Watts – magazyn  
13.30 Fragmenty najważniejszych i najcie-  
kawszych wydarzeń minionych  
dwóch tygodni.  
14.00 Wielki Turniej Sumo – sporty  
obronne  
Nagoja, Japonia. Turniej lipcowy –  
program 1 (dni: 7 – 9).  
15.00 Magazyn – magazyn  
16.00 Eurogoals – magazyn  
Magazyn prezentujący bramki zdo-  
byte na europejskich boiskach.  
17.00 Letnie zawody w Hinterzarten  
– skoki narciarskie  
Letnie zawody w Hinterzarten,  
Niemcy. Kolejne konkursy tej serii  
odbędą się w Europie (Courchevel  
& Stams) i w Japonii (Sapporo i Ha-  
kuba).  
18.30 YOZ  
Magazyn prezentujący sporty eks-  
tremalne.  
19.00 Walki międzynarodowe  
23.00 Eurosportnews report – wie-  
domości sportowe  
23.15 Zawody Mistrzostw Świata –  
akrobacja kolarska  
Troisfontaines, Francja. Zawody od-  
były się 7 lipca. Była to 7 runda te-  
gorocznej serii. Tegoroczny sezon  
składa się z 9 rund rozgrywanych  
od kwietnia do września.  
23.45 Zawody Mistrzostw Świata –  
akrobacja kolarska  
0.15 Magazyn  
1.15 Eurosportnews report

## Telewizja

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

TVP3  
Kraków

## Obejrzyjcie koniecznie



Kathy Bates

## Misery

Paul Sheldon, autor popularnego cyklu powieści o losach Misery, mając już dość swej bohaterki, postanawia ją „usmiercić” i kończy cykl. Niestety, ulega wypadkowi podczas burzy śnieżnej, która zaskakuje go na pustkowiu. Życie pisarzewi ratuje Annie Wilkes, zabierając go do swego domu. Tu jednak okazuje się fanatyczną jego twórczości. Więzi rannego pisarza i znęca się nad nim, zmuszając go do pisania dalszych części historii Misery. W postać Annie wcieliła się Kathy Bates i za tę rolę Akademią uhonorowała ją nagrodą Oscara.

USA, 1990, 130', reż. Rob Reiner, występują: Kathy Bates, James Caan

## Warto zobaczyć

POLSAT 21.10

## Alibi na telefon

Marti jest utalentowaną narciarką. Cykl przygotowań zakłóca wypadek w czasie zawodów, który kończy się dla niej skruceniem kolana. Musi siedzieć w mieszkaniu. Rozpoczyna telefoniczny romans...

USA, 1997, 110', reż. Andy Wolk, występują: Tori Spelling, Jason Brooks, Rae Dawn Chong

TVP2 22.35

## Jezioro Łabędzie. Zona

Film pokazuje materialne ubóstwo obywateli radzieckich i równie żalony stan ich ducha. Więźniowie reżimu nie są wolni nawet poza murami...

Ukraina/Kanada/Szwecja, 1990, 100', reż. Jurij Ilijenko, występują: Wiktor Sołowow, Ludmiła Jefimienko, Maja Bułhakowa

## Dla konesera

## Śmierć o północy

film dokumentalny (Discovery, 18.00)

Kulisy śmierci ostatniego cara Rosji, Mikołaja II, i jego rodziny. Brutalne morderstwo popełnione 7 czerwca 1998 r. przez trzech białych mężczyzn na czarnoskórym Jamesie Byrdzie Juniorze zagogniło je na nowo.

## Koale na moim podwórku

program przyrodniczy (National Geo., 20.00)

Postępująca urbanizacja powoduje, że naturalne siedliska torbaczy zmniejszają się. Zwierzęta często zabijane są na drogach i autostradach. Trwa walka o zachowanie zagrożonych psów latających, koali, oposów, kangurów, itp. Uwalnia się je, kiedy np. są uwięzione na drzewie oraz ratuje się małe zwierzątka przebywające w torbach uśmierconych samic.

## Południe

film dokumentalny (TV Kraków, 22.15)

Jasper to małe miasteczko w Teksasie, gdzie stosunki między białymi i czarnymi mieszkańcami niewiele się zmieniły od lat 60. Władzę w mieście przejął jeden z białych mężczyzn na czarnoskórym Jamesie Byrdzie Juniorze zagogniło je na nowo.

Wojny, bitwy, żołnierze serial dokumentalny (TV Kraków, 1.10)

Dzieje podboju Anglii przez Normanów pod wodzą księcia Wilhelma, później zwanego Zdobycą - od jego wyładowania w Anglii i bitwy pod Hastings, aż do jego śmierci już jako króla całej Anglii. W ciągu dwudziestu jeden lat Wilhelm podbił królestwo anglosaskie i odebrał hold króla Szkotów, umacniając system feudalny.

## Wszyscy kochają Raymonda

USA  
1999  
Serial komediowy

10.50



7.00 Plebania  
7.25 Stinky i Jake  
7.50 Wkoło natury  
8.30 Wiadomości  
8.42 Pogoda  
8.45 Lassie  
9.10 Łowcy przygód  
9.30 Bajaż  
9.55 Frasier  
10.20 Muppet show, czyli rewia gwiazd  
10.50 Wszyscy kochają Raymonda  
11.15 Lato internauty  
11.40 Telezakupy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Opowieść o przypływach i odpływach  
12.55 Śpij, kochanie

14.00

14.30 Klan (476) - telenowela  
15.00 Wiadomości  
15.10 Klan (477) - telenowela  
15.35 Klan (478) - telenowela  
16.05 Współcześni wojownicy  
16.30 Moda na sukces (1439) - telenowela (USA, 1993), wyk. Ron Moss  
16.55 Interklasa  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyński  
17.35 Zdarzyło się jutro (27) - serial fantastyczny (USA, 1998), reż. Scott Paulin, wyk. Kyle Chandler  
18.25 Lokatorzy: Operacja giełdowa (42) - serial komediowy (Polska, 1999)  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.57 Sport

20.00

20.02 Pogoda  
20.10 Vipser (16) - serial sensacyjny (USA)  
21.00 Dziennik telewizyjny - program rozrywkowy  
21.15 Sopot 2001 - Bra-thanki i ich goście - program rozrywkowy  
22.10 Bułeczkarz z Przemysła  
22.40 Monitor Wiadomości - program publicystyczny  
23.10 Sportowy flesz - magazyn informacyjny  
23.20 Prawdziwe kobiety - komedia (Wielka Brytania, 1997), reż. Philip Davis, wyk. Pauline Quirke, Frances Barber, Michelle Collins, Lesley Manville, Gwyneth Strong (110 min.)  
Opowieść o zawitych kolejach ludzkich losów i przyjaźni, która zostaje wystawiona na próbę. Bohaterkami interesującego filmu są przyjaciółki z lat szkolnych.

## Mężczyzna, kobieta i dziecko

USA  
1983  
Melodramat

20.00



7.20 Studio urody - magazyn urody  
7.30 Złotopolscy - telenowela  
8.00 Program lokalny  
8.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci  
9.00 Rzeka kłamstwa  
10.30 Ziemia - ostatnie starcie - serial sf  
11.15 Tajna misja - serial obyczajowy  
11.40 Dozwolone od lat 40.  
12.00 Ich pięciorko - serial młodzieżowy  
12.45 Ocean Tajemnic - serial dokumentalny  
13.15 Tadeusza nikt nie rusza, czyli 30 lat w służbie telewizji

13.00

14.10 Miami Sands (107) - serial obyczajowy (USA, 1999), reż. Andrei Zinca, wyk. Jennifer Bini Taylor, Jackson Rose, Hames Hyde  
15.00 Doktor Murek (3) - serial obyczajowy (Polska, 1979)  
16.00 Panorama  
16.10 Złotopolscy: Jeszcze raz od początku (325) - telenowela (Polska, 2001)  
16.35 Złotopolscy: Kółczyk i chusteczka (326) - telenowela (Polska, 2001)  
17.05 Znaki czasu  
17.30 Program lokalny  
18.21 Pogoda  
18.30 Panorama  
18.50 Dwójkomania  
18.55 Jeden z dziesięciu  
19.25 Złotopolscy: Miłość to dzikie zwierzę (327) - telenowela (Polska, 2001)

20.00

20.00 Mężczyzna, kobieta i dziecko - melodramat (USA, 1983), reż. Dick Richards, wyk. Martin Sheen, Blythe Danner, Sebastian Dungan, Arlene McIntyre, Missy Francis  
21.40 Dozwolone od lat 40. - program rozrywkowy  
21.55 Dwójkomania  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.27 Pogoda  
22.35 Jezioro Łabędzie. Zona - dramat społeczny (Ukraina/Kanada/Szwecja, 1990), reż. Jurij Ilijenko, wyk. Wiktor Sołowow, Ludmiła Jefimienko, Maja Bułhakowa, Filip Ilijenko, Wiktor Diemiertasz  
0.15 Kronos na scenie - koncert  
1.10 Ulica Hester - film obyczajowy (USA, 1975), reż. Joan Micklin Silver, wyk. Steven Keats, Carol Kane, Mel Howard

## Jezioro marzeń

USA  
1999  
Serial młodzieżowy

16.45



6.00 Piosenka na życzenie  
7.00 Power Rangers (35) - serial młodzieżowy  
7.25 Polityczne graffiti  
7.40 MacGyver (52) - serial sensacyjny  
8.35 Jezioro marzeń (25) - serial młodzieżowy  
9.25 Graczykowie (51) - serial komediowy  
9.55 Przyjaciele (81) - serial komediowy  
10.20 Czułość i kłamstwa (41) - telenowela  
10.50 Dzikie księżycy (56) - serial obyczajowy  
11.40 Cud miłości (86) - serial obyczajowy  
12.35 Po prostu miłość (20) - serial obyczajowy

13.00

13.35 Zerwane więzi  
14.30 Macie co chcecie  
15.00 Pokemon (35) - serial animowany  
15.30 Informacje  
15.55 MacGyver (53) - serial sensacyjny (USA, 1985-92)  
16.45 Jezioro marzeń (26) - serial młodzieżowy (USA, 1999), reż. Steve Miner, wyk. James Van Der Beek  
17.35 Cud miłości (87) - serial obyczajowy (Peru, 2000), reż. Augusto Tamayo, wyk. Sonya Smith  
18.30 Informacje  
18.50 Hoop Sport Magazyn  
19.00 Dzikie księżycy (57) - serial obyczajowy (Argentyna, 2000), reż. Jorge Montero, Miguel Colom, wyk. Gabriel Corrado  
19.55 Amazonki

20.00

20.00 Czułość i kłamstwa - telenowela (Polska, 2000), reż. Jarosław Żamojda, Natalia Korzyńska-Gruz, wyk. Anna Chitro-Bergman, Mirosław Krawczyk, Aleksandra Nieśpielak  
20.30 13 posterunek - serial komediowy (Polska, 1998), reż. Maciej Ślesicki, wyk. Marek Walczewski  
21.10 Alibi na telefon - dramat kryminalny (USA, 1997), reż. Andy Wolk, wyk. Tori Spelling  
21.30 Losowanie Lotto  
23.00 Informacje i biznes informacyjne  
23.20 Prognoza pogody  
23.25 Polityczne graffiti  
23.45 Przyjaciele - serial komediowy (USA, 1999), wyk. Jennifer Aniston  
0.15 Kojak - serial kryminalny (USA, 1973-78), wyk. Telly Savalas  
1.10 Na każdy temat  
2.40 Muzyka na BIS - program rozrywkowy

## Moonraker

USA/Wielka Brytania  
1978  
Film szpiegowski

20.00



6.25 Strefa P - program rozrywkowy  
7.00 W stronę słońca  
7.30 Muzyczne listy  
8.20 Gęsia skórka (40)  
8.45 Eek!strawaganza (19) - serial animowany  
9.15 Bobby kontra wapiaki (73) - serial animowany  
9.45 Szkoła przetrwania (12) - serial obyczajowy  
10.45 Gorączka w mieście (14) - serial sensacyjny  
11.45 Na południe (48) - serial przygodowy  
12.40 Przyszłość (18) - serial sf

13.00

13.40 W stronę słońca  
14.10 Strefa P  
14.45 Muzyczne listy  
15.45 Super Mario Brothers 2 (15) - serial animowany  
16.15 Gęsia skórka (41)  
16.45 Przygody rodziny Addamsów (22) - serial komediowy (USA, 1998)  
17.15 Ja się zastrzele (24) - serial komediowy (USA, 1997)  
17.45 Dziennik  
18.00 VIP  
18.15 Różowa Pantera - serial animowany (USA, 1999)  
18.30 Sabrina nastoletnia czarownica (18) - serial komediowy (USA, 1997)  
19.00 Na południe (49) - serial przygodowy (USA, 1994), reż. Fred Gerber, wyk. Paul Gross

20.00

20.00 Moonraker - film szpiegowski (USA/Wielka Brytania, 1978), reż. Lewis Gilbert, wyk. Roger Moore, Lois Chiles, Michael Lonsdale  
22.30 Dziennik  
22.42 Informacje sportowe  
22.45 Program publicystyczny  
22.55 Gorączka w mieście - serial sensacyjny (USA, 1998), wyk. Wolf Larson, Steven Williams, Dawn Radenbaugh  
23.55 Szkoła przetrwania - serial obyczajowy (USA, 2000), reż. Peter DeLuise, Matthew Hastings, wyk. Joe Lando, Anne Marie Loder, Hayden Christensen  
0.55 Kierowca - film sensacyjny (USA, 1978), reż. Walter Hill, wyk. Ryan O'Neal  
2.40 Spotkajmy się  
3.10 Muzyczne listy  
4.10 Muzyczny VIP

## Detektyw

Serial dokumentalny

22.40



5.45 Kropka nad i  
6.00 Prawo do szczęścia (27) - telenowela  
6.45 Telesklep  
7.00 Potęga miłości (52) - telenowela  
7.50 Hutch Miodowe Serca (59) - serial animowany  
8.15 Silver Surfer  
8.40 Farma pełna strachów  
9.05 Świat Bobby'ego (37) - serial animowany  
9.30 Dzika przyroda  
10.25 Telesklep  
11.25 Rozmowy w toku  
12.05 Miasteczko (40) - serial obyczajowy  
12.45 Trafiony, zatopiony

13.00

13.45 Hutch Miodowe Serca (59) - serial animowany  
14.10 Silver Surfer  
14.35 Miss Polonia 2001 - eliminacje  
15.05 Big Brother - Ty wybierasz - program rozrywkowy  
15.30 Milionerzy - teleturniej  
16.15 Virginia (38) - telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Péniche, Laura Zapata, Chantal Andere, Dominika Paleta  
17.10 Ekspedycja - program rozrywkowy  
18.15 Rozmowy w toku - talk show  
19.00 TVN Fakty  
19.25 Kropka nad i - program publicystyczny  
19.45 Sport  
19.50 Pogoda

20.00

20.00 Big Brother - Ty wybierasz - program rozrywkowy  
20.30 Misery - thriller psychologiczny (USA, 1990), reż. Rob Reiner, wyk. Kathy Bates, James Caan, Frances Sternhagen, Richard Farnsworth  
22.40 Detektyw  
23.10 TVN Fakty  
23.20 Asy wywiadu - serial obyczajowy (USA)  
0.10 Tenbit.pl  
1.10 Kariera od zera - serial komediowy (USA, 1999), reż. Andrew Tsao, wyk. Fred Savage, Maurice Godin, Yvette Freeman  
1.40 Znowu razem - serial obyczajowy (USA), reż. Robby Benson, wyk. Julie Hagerty, Cliff Bemis, Kelly De Martino  
2.10 Katie Joplin - serial obyczajowy (USA), wyk. Park Overall, Jay Thomas, Simon Rex  
2.40 Big Brother Noca

## Cel inwazji: Ziemia

Wielka Brytania  
1998  
Serial SF

11.15



7.00 Anatol (5) - serial animowany  
7.30 Strażnicy Dobrej Nowiny (7) - serial animowany  
8.00 Kronika  
8.10 Szlakami Podkarpacia  
8.35 Za wszelką cenę (73) - telenowela  
9.00 Za wszelką cenę (74) - telenowela  
9.30 Fraglesi (19)  
10.00 Spółka rodzinna (10) - serial komediowy  
10.30 ZUS radzi  
10.45 Telekurier  
11.15 Cel inwazji: Ziemia (5) - serial sf  
12.15 Koncert 3 w 3

13.00

13.00 Historia kina amerykańskiego oczami Martina Scorsese  
14.00 Tajemnicza kobieta (91) - telenowela (Wenezuela, 1999)  
14.45 Tajemnicza kobieta (92) - telenowela (Wenezuela, 1999), reż. José Alcalde, wyk. Carolina Tejera  
15.30 Big day „, Kalejdoskop”  
16.30 Traperskie lato  
16.50 Przyjaciele zwierząt (34) (Francja, 1987)  
17.15 Szlakami Podkarpacia  
17.30 Wieści spod Łysicy  
17.40 Marzenia i kariery  
18.00 Kronika  
18.20 Portrety - Mikołaj Grabowski  
18.55 Warto wiedzieć  
19.00 Santa Fe - film fabularny (USA, 1997), reż. Andrew Shea, wyk. Gary Cole

20.00

20.35 Telekurier - magazyn informacyjny  
21.05 Daj, daj, daj II - serial komediowy (Wielka Brytania, 1999), reż. Liddy Oldroyd, wyk. Kathy Burke, James Dreyfus, Beth Goddard, Brian Bovell, Sophie Stanton  
21.30 Kronika - wiadomości  
21.45 Sport  
21.50 Ludzie i tematy - program publicystyczny  
22.00 To jest temat - reportaż  
22.15 Południe - film dokumentalny  
23.25 Cyberix - program internetowy  
23.40 Śmiertelny egzamin - thriller (USA, 1996), reż. Bradley Wong, wyk. Kate Jackson, Drew Ebersole, Matthew Settle, Kristian Alfonso, Gary Basaraba  
1.10 Wojny, bitwy, żołnierze - serial dokumentalny

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Dziewięciogodzinne losowanie

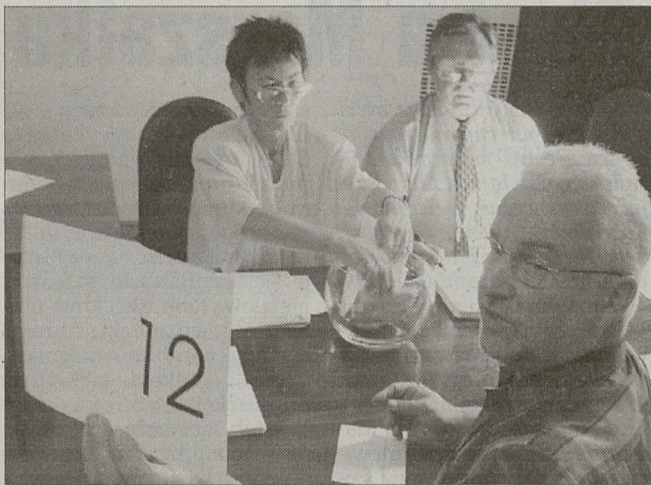
### Rodzinne komisje

Publiczne losowanie składów 239 komisji wyborczych w Krakowie, prowadzone wczoraj od rana w magistracie, trwało... dziewięć godzin. Wszystkich komisji będzie 419, ale w pozostałych przypadkach losowanie nie było potrzebne – zgłoszono tylu kandydatów, że skład komisji nie przekraczał 11 osób. Losowanie trwało tak długo, bowiem trzeba było wylosować składy komisji, a nie nazwiska tych osób, które nie weszły w skład komisji – najczęściej odrzucono po 1 lub 2 nazwiska, najwięcej – 4, ale takich komisji było tylko 12.

9 komisji wyborczych zgłosiło po 1 osobie do każdej komisji, a wylapaliśmy kilka przypadków zgłoszenia jednej osoby

przez kilka komisji – powiedział nam Andrzej Tarko, wicedyrektor Wydziału Organizacyjnego UM. – Wtedy taki kandydat pozostawał tylko w pierwszym komitecie i był wykreślany z list pozostałych – nie ma kary, by taka osoba w ogóle nie mogła pracować w komisji. Podczas losowania często powtarzały się te same nazwiska. – Do pracy przy wyborach zgłaszały się całe rodziny – przyznał Andrzej Tarko.

W czwartek Zarząd Miasta Krakowa podejmie uchwałę o ustaleniu składu 419 obwodowych komisji wyborczych (zgodnie z wynikami losowania i zgłoszeniami – gdy losowanie było zbędne). Później komisje muszą się spotkać, by wybrać ze swojego grona przewodniczącego i wiceprzewodniczącego. (GEG)



Fot. Piotr Kędziarski

## Biegli oszacują straty

### Zabrali 9 obrazów

18 sierpnia pisaliśmy w „Dzienniku” – w informacji pt. „Czy zginęły obrazy?” – o włamaniu (do którego doszło dzień wcześniej) do mieszkania przy ul. św. Anny. Pracownicy jednej z firm znajdujących się w kamienicy zobaczyli, około godz. 7 rano, gdy przyszedli do biura, wyważone drzwi do pobliskiego mieszkania. Wtedy nie było wiadomo, co zginęło, gdyż właścicielka była poza Krakowem. Ponieważ kobieta właśnie wróciła do domu – ustalono, co wynieśli rabusie.

Już wiadomo, że z mieszkania skradziono 9 obrazów: obraz olejny Johana Beeldemackera z XVII wieku (wymiar 75 na 75 centymetrów) – przedstawiający scenę z polowania (pies nad zabitym zającem), trzy dzieła Wincentego Wodzi-

nowskiego z XX wieku – dwie kobiety i mężczyzna w strojach krakowskich, Błonia Krakowskie z widocznym kopcem Kościuszki oraz portret prezydenta Krakowa, obraz Rupczaka z XX wieku przedstawiający las w pełni lata (ze stawem) oraz cztery płótna W. Langera z XIX wieku (krajobrazy – „nizinno-pagórkowate i letni – nizinny”). Złodzieje ukradli również posrebrzaną cukiernicę cenioną na około 400 złotych oraz 600 złotych w gotówce.

Na razie nie ustalono jeszcze wysokości strat; wyceny obrazów należących do około 80-letniej właścicielki mieszkania mają dokonać biegli. Policja apeluje o przekazywanie informacji mogących przyczynić się do ujęcia sprawców kradzieży (tel. 61-52-452, 997). (J.SW)

#### Z kroniki wypadków

Około godziny 14.50 w miejscowości Kamień samochód „Polonez”, na łuku drogi, zjechał na lewą stronę jezdni i zderzył się czołowo z lublinem. Wskutek wypadku kierowca poloneza zginął na miejscu, a 3 inne osoby zostały ranne. Na ulicy Ujastek autobus MPK potarcił mężczyźnię, który odniósł ogólne obrażenia ciała. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 125 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 2 wypadkach, 17 kolidacji i zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę. (BAR)

# Dar koło daru

Fundator zaproponował gminie sfinansowanie kolejnego obiektu przy ulicy Sołtysowskiej; tym razem miałyby to być dom pomocy społecznej – przeznaczony w pierwszej kolejności dla powracających z Kazachstanu

– Prace wykończeniowe jeszcze trwają; według harmonogramu – pod koniec przyszłego miesiąca obiekt powinien zostać przekazany do użytkownika i wtedy my moglibyśmy przystąpić do wyposażania domu – powiedział nam Andrzej Kuliński, kierownik Działu Organizacyjnego Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie. Kończy się właśnie budowa finansowanego z prywatnych pieniędzy schroniska dla bezdomnych kobiet – pierwszego takiego obiektu w Krakowie, który zostanie подарowany gminie. Prawdopodobnie miasto otrzyma również drugi tego typu dar.

Na gminnej działce przy ulicy Sołtysowskiej, przekazanej w zarząd MOPS-owi – stawiane jest schronisko dla bezdomnych kobiet, a przedsięwzięcie finansuje – wyłącznie z własnych środków – prywatny darczyńca – Władysław Godyń. Budynek ma prawie cztery kondygnacje, z których ostatnia, na poddaszu, na razie nie będzie użytkowana, ale pozwoli na zwiększenie liczby miejsc, gdyby zaszła taka konieczność (początkowo nie planowano tej kondygnacji, ale doprowadzono tam prąd, wodę itp.). Na parterze i dwóch piętrach, które będą czynne – przewidziano około 40 miejsc. – Będą tam mogły mieszkać bezdomne kobiety, być może niektóre również z dziećmi – powiedziano nam.

Na razie nie ma jeszcze dokładnych danych o kosztach budowy domu, ale wstępnie szacuje się, że prywatny darczyńca musiał na to przeznaczyć około 700 tysięcy złotych. Z kolei gmina zarezerwowała 260 tysięcy złotych na wyposażenie „w elementy ruchome” (tak przewidywała umowa), w tym: meble, urządzenia do kuchni, wyposażenie jadalni, pościel itp. Do domu trafi także kolejny dar – przekazane ośrodkiem przez jedną z hurtowni meble za około 45 tysięcy złotych. Jeśli nic nie stanie



W przyszłym miesiącu zakończy się budowa schroniska ufundowanego przez prywatną osobę; w sąsiedztwie powstanie kolejny obiekt  
Fot. Piotr Kędziarski

na przeszkodzie – pierwsze lokatorki schroniska pojawią się w nim być może w październiku lub listopadzie.

Jak się jednak dowiedzieliśmy – schronisko dla bezdomnych kobiet prawdopodobnie nie będzie ostatnim darem pana Władysława Godynia dla gminy. Zaproponował on bowiem sfinansowanie kolejnej inwestycji przy ulicy Sołtysowskiej (na podobnej zasadzie – fundator wznosi obiekt i przekazuje go gminie, a MOPS wyposaża) – w sąsiedztwie kończonego właśnie schroniska. Tym razem miałyby to być dom pomocy społecznej. Według wstępnych przysięg, byłoby w nim miejsce dla 60 – 65 osób. Inwestycja z pewnością będzie kosztowniejsza od schroniska (około 1 mln złotych lub nawet więcej) z uwagi na to, że domy pomocy społecznej, gdzie przebywają głównie osoby starsze, czasami niepełnosprawne – mają ostre wymagania techniczne, które trzeba spełnić, a co kosztuje.

Przedstawiciel fundatora powiedział nam, że „rzeczywiście

jest taka propozycja i prowadzone są w tej sprawie rozmowy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej”. W MOPS usłyszeliśmy, że inwestycja jest na etapie przygotowania dokumentacji technicznej; jest szansa, że budowa ruszyłaby w przyszłym roku.

W przypadku drugiego daru, czyli domu pomocy społecznej, pan Władysław Godyń zasugerował, by w pierwszej kolejności przeznaczyć dom dla Polaków (osób starszych, samotnych, w trudnej sytuacji) powracających do naszego kraju z Kazachstanu, choć byłby on również otwarty dla mieszkańców Krakowa, którzy kwalifikują się, by udzielić im takiej pomocy.

Te dwa dary to na razie jedne inwestycje z zakresu pomocy społecznej (realizowane lub planowane), gdyż gmina nie ma na ten cel pieniędzy. Sporo środków trzeba będzie bowiem jeszcze wydać (prace są prowadzone) na modernizację m.in. 15 domów pomocy społecznej, by przystosować je do obowiązujących już w Polsce norm. (J.SW)

## Idzie niżej

### Mniej oddziałów, mniej szkół

W Wydziale Edukacji i Kultury Urzędu Miasta Krakowa na podstawie danych demograficznych przygotowano opracowanie dotyczące przyszłości gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych w Krakowie. Wobec niżu demograficznego zmniejszać się będzie liczba uczniów: jeśli w roku szkolnym 2004/2005 w liceach profilowanych uczyć się będzie 26,3 tysiąca uczniów, w roku 2005/2006 – 25,1 tys., w 2006/2007 – 24,4 tys., a w 2007/2008 – 24,1 tys. Szacunki te zakładają, że będzie

stuprocentowa promocja w gimnazjach, 25 procent uczniów pochodzić będzie spoza Krakowa, a do liceów będzie przyjmowanych 80 procent absolwentów gimnazjów.

Przy takich założeniach w 2004/2005 roku potrzeba byłoby 939 28-osobowych oddziałów, natomiast w roku 2007/2008 już tylko 863. Przy założeniu, że w każdej szkole byłoby 21 oddziałów, co daje około 600 uczniów, w roku 2007/2008 potrzeba byłoby 41 szkół. Obecnie w Krakowie są 64 samorządowe szkoły ponadpodstawowe.

Sytuacja w gimnazjach może wyglądać podobnie: jeśli w rozpoczynającym się niebawem roku szkolnym w krakowskich gimnazjach uczyć się będzie 26,2 tysiąca uczniów, to w roku 2006/2007 będzie ich 22,3 tysiąca. Liczba oddziałów, przy założeniu, że w każdym znajdzie się 26 uczniów, w tym roku wyniesie 1011, natomiast w roku 2006/2007 spadnie do 859. Przy założeniu, że w gimnazjum liczyć będzie 21 oddziałów, to liczba tych szkół, z 51 istniejących dzisiaj, mogłaby spaść do 41.

(WT)

## Notujemy

■ NIKT NIE ZAREAGOWAŁ. – Mój syn jechał tramwajem linii 19. Była godzina 18, jeszcze jasno, a w wagonie także inni pasażerowie – powiedziała nam matka 15-letniego chłopca. W pewnej chwili do chłopca podeszło dwóch młodzieńców, którzy zaczęli przeszukiwać mu kieszenie i zażądali oddania przedmiotów i pieniędzy, które tam miał. 15-latek wyrwał się i poprosił o pomoc mężczyźnię (około 50 lat), który stał w pobliżu. – Wtedy syn usłyszał od tego mężczyzny – „To się z nimi bij”. Na szczęście nie musiał, gdyż obydwaj napastnicy wyskoczyli z tramwaju, gdy ten się zatrzymał. To szczyt znieczulicy. Nie tylko ta odpowiedź mężczyzny, ale również to, że nikt nie zamierzał pomóc, dorośli nie reagowali na to, co się działo w tramwaju. A gdyby go wyciągnięto z wagonu, pobito, okradziono. Każdy by pewnie udawał, że nic nie widzi – dodaje matka chłopca. (js)

■ NIE BĘDZIE BARU. Wczoraj, ok. godz. 2 w nocy, spłonął drewniany budynek przy ul. Podgórskiej w Świątyniach Górnych. Obiekt prawdopodobnie został podpalony – powiedział nam sierż. sztab. Mięczysław Kubacki z tamtejszego Komisarjatu Policji; mimo interwencji strażaków – domu nie udało się uratować (miał tam powstać bar). Również ok. godziny 2 w nocy odnotowano w Świątyniach włamanie do jednego z domów i do poloneza. (js)

■ UKRYTA DOTACJA? – Państwowa Komisja Wyborcza powinna wyjaśnić, czy wynajmowanie przez miasto po preferencyjnych stawkach czynszowych lokali organizacjom politycznym nie jest ukrytą dotacją wyborczą dla tych organizacji – twierdzi Barbara Bubula. Według radnej Bubuli, a równocześnie kandydatki do Sejmu z listy Prawa i Sprawiedliwości, część ugrupowań musi wynajmować lokale na wolnym rynku, a inne – mają prawo do stawek wielokrotnie niższych, bo kilka lat temu otrzymały prawo do gminnego lokalu użytkowego bez przetargu. – Sprawa jest wprawdzie stara, ale w myśl nowej ordynacji należałoby spojrzeć na to pod kątem dotowania kampanii wyborczej z budżetu gminy – mówi Barbara Bubula, zaznaczając, że PiS nie wynajmuje lokali od miasta. (geg)

■ ROZBUDOWA SKŁADOWISKA. Władze miasta zgodziły się, by Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania zawarło umowę dotyczącą dofinansowania rozbudowy składowiska odpadów komunalnych „Barycz”. Chodzi o ponad 2,7 miliona złotych, które mają pochodzić ze środków Państwowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, a będą przeznaczane na III etap rozbudowy składowiska. (js)

# Bez obietnic

**- Przedstawię ministrowi transportu argumenty przemawiające za potrzebą dofinansowania rozpoczętych inwestycji - mówił Witold Chodakiewicz**

*- Nie przywożem ze sobą obietnicy przekazania dodatkowych środków na komunikacyjne inwestycje w Krakowie i całym województwie. Nie przywożę także informacji, że zapisane w budżecie pieniądze mogłyby zostać „obcięte” - mówił wczoraj Witold Chodakiewicz, podsekretarz stanu Ministerstwa Transportu i Gospodarki Morskiej.*

Wraz z Wiesławem Kwietniem, zastępcą dyrektora Generalnej Dyrekcji Dróg Publicznych, na zaproszenie posła Kazimierza Barczyka, przewodniczącego Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Małopolski, wizytowali oni wczoraj najważniejsze krakowskie inwestycje komunikacyjne. Odwiedzili estakadę budowaną nad aleją 29 Listopada, estakadę przy ul. Stelli Sawickiego i alei Jana Pawła II, mosty: Kotlarski i Zwierzyniecki oraz obwodnicę A4, w okolicy węzła Nowotarskiego, wprowadzonego w ciąg ul. Mysłenickiej. Oglądali także budowę sanktuarium w Łagiewnikach. W objeździe inwestycji wzięli udział także kardynał Franciszek Macharski oraz prezydent Krakowa Andrzej Gołoś.

Podczas wizytacji przypomniano, że budowę autostrady wraz z dojazdem do sanktuarium w Łagiewnikach jeszcze w tym roku zasili kwota 350 mln zł. Na modernizację drogi Kraków - Zakopane najprawdopodobniej pozyska się kredyt Europejskiego Banku Inwestycyjnego w wysokości 150 mln zł. W niedalekiej przyszłości, z europejskich środków ISPA, realizowana ma być też modernizacja trasy Kraków - Tarnów; na ten cel przeznaczonych ma być ok. 200 mln zł.

*- Imponująco wyglądają wszystkie prowadzone w Krakowie przedsięwzięcia inwe-*



Wizytujący krakowskie inwestycje komunikacyjne oglądali także budowę sanktuarium w Łagiewnikach (od lewej: Kazimierz Barczyk, kardynał Franciszek Macharski i Witold Chodakiewicz).

Fot. Anna Kaczmarz

stycyjne - komentował Witold Chodakiewicz. Zapytany o potrzebę cięć budżetu resortu, odpowiedział, że nie wyobraża sobie „z czego tu można zabierać”. - Przedstawię ministrowi transportu argumenty przemawiające za tym, by do Krakowa i województwa cały czas trafiały pieniądze na kontynuację rozpoczętych inwestycji - dodał.

*- Tak jak każdemu innemu mieszkańcowi miasta, zależy mi na tym, żeby po Krakowie móc poruszać się w bezpieczny i wygodny sposób. Tak na pewno będzie, kiedy rozpoczęte już inwestycje zostaną zakończone - odpowiadał kardynał Macharski, zapytany o powód wzięcia udziału w objeździe inwestycji.*

(KRM)

## Mieszkanie nie dla par

**Jedna z osób zastrzegła, że przyjmie tylko studenta medycyny lub prawa, bo tylko na tych kierunkach jest prawdziwa nauka**

Dopiero teraz rozpoczął się ruch w biurze kwater studenckich, działającym w ramach akcji „Wyciągnij rękę do żaka”, zorganizowanej przez Radę Okręgową Zrzeszenia Studentów Polskich. W biurze przyjmowane są bezpłatnie oferty osób chcących wynająć mieszkanie studentowi.

W tym momencie biuro dysponuje 150 ofertami mieszkań i taką samą liczbą ofert pokoi do wynajęcia. Są to najczęściej mieszkania umeblowane, a pracownicy biura określają ich standard na dość dobry. Lokale znajdują się w różnych punktach Krakowa, a nawet poza nim, np. w Kryspinowie, większość jednak mieści się w centrum miasta. - *Takie są najbardziej poszukiwane - tłumaczy Iwona Klimczyk, pracownik biura. - Idealnym jest ścisłe centrum albo chociaż możliwość szybkiego dojazdu do niego. Zdecydowanie większą popularnością cieszą się samodzielne mieszkania, które zwykle wynajmowane są przez kilka osób na spółkę, niż pokoje. Jeżeli już pokój, to najlepiej, żeby był z własną łazienką i oddzielnym wejściem. Tak zwane pokoje przy rodzinie to dla studenta ostateczność.*

Koszt wynajmu mieszkania to około 300 - 400 zł miesięcznie od osoby, w tej kwocie mieści, już czynsz i media. Właściciele zwykle liczą oddzielnie czynsz i opłaty za prąd i gaz, choć są też tacy, którzy żądają określonej kwoty za całość wynajmu. Według Iwony Klimczyk, nadal utrzymuje się mit studenta pierwszego roku jako najlepszego lokatora. - *Właści-*

*ciiele twierdzą, że wtedy jeszcze studenci się uczą i nie są skłonni do zabawy - mówi. - Mieliśmy też klienta, który zastrzegł, że przyjmie tylko studenta medycyny lub prawa, bo tylko na tych kierunkach jest prawdziwa nauka. Drugie kryterium, które się liczy przy wyborze lokatora to płeć. Pary widziane są zdecydowanie niechętnie. - Większość osób ma zle doświadczenia z wynajmowaniem mieszkań parom - twierdzi Iwona Klimczyk. - Najchętniej przyjmowani są lokatorzy jednej płci.*

Na razie mieszkań dla studentów nie brakuje, choć do biura codziennie zgłasza się kilkanaście osób, a kilka mieszkań jest wynajmowanych. Wielu właścicieli dopiero teraz zgłasza mieszkania, ponieważ nie chcieli ich wynajmować na okres wakacji. - *Są osoby, które współpracują z nami od lat - twierdzi Iwona Klimczyk. - Gdy po paru latach studenci zwalniają mieszkanie, właściciele zgłaszają się do nas. Bardzo nam to odpowiada, bo mamy wtedy sprawdzony lokal. Nie mamy możliwości obejrzenia mieszkań osobiście, zbieramy informacje tylko przez telefon, choć do tej pory nie zdarzyło się żadne oszustwo. Gdyby doszło do tego, że student stracił lokum w wyniku jakiejś nieuczciwości - zobowiązujemy się do znalezienia mu innego mieszkania.*

Akcja „Wyciągnij rękę do żaka” będzie trwała do połowy października, ale nawet po tym terminie spóźnieni będą mogli zgłosić się do biura i znaleźć coś wśród ofert tam zgromadzonych.

(SIE)

## Warto wiedzieć i skorzystać...

❖ **W GALERII „SIENNA 5”** (ul. Sienna 5) - dziś o godz. 18 otwarcie wystawy malarstwa Marii Leśniak pt. „Mój rok 89”. Wystawa czynna do 10 października.

❖ **ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA** zaprasza - 29 sierpnia o godz. 14.00 (al. Pokoju 33) na spotkanie „Zegnajcie wakacje” - rozstrzygnięcie konkursu rysunkowego. 30 sierpnia o godz. 10.00 (ul. Dietla 70) na spotkanie „Scenki z wakacji” - konkurs rysunkowy.

❖ **W MUZEUM ARCHEOLOGICZNYM** (ul. Poselska 5) - 30 bm. o godz. 12 otwarcie wystawy projektów scenografii nowej wystawy stałej pt. „Pradzieje i wczesne średniowiecze Małopolski”.

❖ **KONCERT GALOWY** z okazji IV Ogólnopolskich Dni Otwartych Warsztatów Tańca i Pantomimy - 31 bm. oraz 1 września o godz. 19.30 w Katolickim Centrum Kultury (ul. Łokietka 60).

❖ **W CENTRUM KULTURY I SZTUKI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) - dziś o godz. 20 koncert muzyki poważnej (kwartet klasyczny). 29 bm. o godz. 20 recital Beaty Paluch „O! le! Znowu ta Piaf”. 30 bm. o godz. 20.30 Krakowska Scena Kabaretowa „Moliere” - „Samba na kocio”. 31 bm. o godz. 20.30 taneczne wieczory w „Moliere”.

❖ **W PIWNICY „WIERZYŃKA”** (Rynek Główny 15) - 30 i 31 sierpnia koncerty grupy Boba Jazz Band. Wstęp wolny.

❖ **MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL „LETNIE KONCERTY ORGANOWE 2001”** - 30 sierpnia o godz. 19.30 w Bazylice Mariackiej wystąpi Mirosław Pietkiewicz. Bilety w Centrum Informacji Kulturalnej (ul. św. Jana 2, pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 16) lub bezpośrednio przed koncertem.

❖ **RECITALE ORGANOWE W BAZYLICE MARIACKIEJ** - 31 sierpnia o godz. 19.30 wystąpi Mirosław Pietkiewicz (Łódź); w programie: J. S. Bach, M. Reger, C. Franck. Karty wstępu na koncerty do nabycia w dniu koncertu - na godzinę przed rozpoczęciem, przy wejściu głównym do bazyliki (wejście od placu Mariackiego).

❖ **KIERMASZ PODRĘCZNIKÓW SZKOLNYCH** (szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia) w siedzibie MCDN Ośrodka Doskonalenia Nauczycieli przy ul. Garbarskiej 1 (w godz. 10 - 15) - 31 bm. oraz 1, 2, 8 i 9 września.

❖ **FUNDACJA EDUKACJI ARTYSTYCZNEJ** - Szkoła Baletowa w Krakowie - ogłasza nabór uczniów (dziewcząt i chłopców) na rok szkolny 2001/2002. Zajęcia odbywają się w godzinach popołudniowych, a nauka w szkole kończy się dyplomem (tancerz, choreograf). Szkoła przyjmuje dzieci w wieku od 5 lat - do grup przedszkolnych i klas młodszych oraz kształcąca młodzież gimnazjalną i licealną. Informacje i zapisy przy ul. Łąkowej 31 - w budynku Szkoły Podstawowej nr 114 (tel. 411-57-66, w godz. 17 - 21).

❖ **PIELGRZYMKA DO LWOWA** w dniach 4 - 9 września br. Zgłoszenia w każdą środę, w godz. 16 - 18, w siedzibie Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich (budynek Soळा, ul. Piłsudskiego 27, I p.).

## Bezprzetargowy najem lokali

# 800 metrów lub medale

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego RM Krakowa zgodziła się, by Stowarzyszenie Katon otrzymało prawo do najmu lokalu poza przetargiem; lokal ma być przeznaczony na Centrum Pomocy Ofiarom Przystępstw. Pozytywną opinię radnych otrzymał podobny wniosek stowarzyszenia „Bractwo Pod Wezwaniem Św. Rity z Casci”, zajmujące się pomocą „odrzuconym, bezbronny, pokrzywdzonym i tym, którzy utracili nadzieję”. Obecny na posiedzeniu komisji przedstawiciel bractwa przyznał, że pomoc ogranicza się do upośledzonych i niepełnosprawnych, a blisko połowa lokalu ma być wykorzystywana do wydawania darmowej żywności. Bez głosu sprzeciwu radni zaopiniowali wniosek Krakowskiej Zawodowej Szkoły Baletowej, która zwróciła się o preferencyjny najem 600 - 800 m kw. (może być nawet 400 - stwier-

dziła wczoraj przedstawicielka szkoły).

Radni jednogłośnie zwrócili się do ZM z wnioskiem, by w ciągu miesiąca rozwiązał problem Krakowskiego Ośrodka Rehabilitacji Wieku Rozwojowego, mieszczącego się w budynku przy ul. Prochowej. - *Na początku lat 90. wyremontowaliśmy ten budynek za 434 tys. zł, a teraz żąda się od nas wysokiego czynszu - 5,3 tys. zł miesięcznie - mówiła radnym przedstawicielką ośrodka. - Próbowałam spotkać się z prezydentem, bezskutecznie próbowałam z prezydentem spotkać się także nasi dobroczyńcy z Niemiec, spotkałam się z dwoma wiceprezydentami. Bez skutku. A właśnie w tej sali, gdzie odbywa się komisja, wręczano medale naszym zagranicznym dobroczyńcom. Ośrodek zwrócił się do radnych, by budynek przy Prochowej został przekazany w bezpłatne użytkowanie.*

(GEG)

## Szkoła odnowiła nagrobek

# Siostra Marszałka

*- Pierwszy raz usłyszałem o tym, że na cmentarzu spoczywa siostra marszałka Piłsudskiego, w latach 80. od żyjących wówczas w Krakowie legionistów. Wtedy nagrobek miał już ledwo czytelny napis, tablica była zarośnięta trawą - mówi Jerzy Giza, dyrektor Społecznej Szkoły Podstawowej nr 1 im. Józefa Piłsudskiego. W ubiegłym roku szkoła postanowiła odnowić i zaopiekować się grobem Marii z Piłsudskich Juchniewiczowej, która pochowana została na cmentarzu przy ul. Czerwone Maki.*

Niewiele wiadomo o siostrze Marszałka. Urodziła się w 1873 roku, wyszła za mąż za Cezarego Juchniewicza. Miała czworo dzieci, ale wszystkie zmarły bezpotomnie. Maria Juchniewiczowa leczyła się w klinice w Kobierzynie i dlatego po śmierci w roku 1921 pochowana została na cmentarzu przyszpitalnym. - *W jej osobie chcemy złożyć hołd pamięci Marszałka i całej jego rodziny zasłużonej dla Polski - mówi Jerzy Giza.*

Grób postanowiono odnowić w 80. rocznicę śmierci sio-

stry Józefa Piłsudskiego. Po uzyskaniu zgody Zarządu Cmentarzy Komunalnych rozpoczęto prace konserwatorskie. Odnowiono piaskowcową płytę, poprawiono napis i uporządkowano otoczenie. Planuje się też umieścić na cokole metalową tabliczkę, która upamiętniać będzie fakt, że renowacji nagrobka dokonano dzięki środkom zebranym przez szkołę.

Grób zostanie uroczystie poświęcony 17 września. Swoją obecność na uroczystości zapowiedział już ostatni prezydent RP na uchodźstwie Ryszard Kaczorowski oraz Tadeusz Kadnacy, syn siostry Józefa Piłsudskiego, Zofii.

Społeczna Szkoła Podstawowa nr 1 im. J. Piłsudskiego kilka lat temu otrzymała złoty medal opiekuna miejsc pamięci narodowej. Placówka kładzie nacisk na wychowanie patriotyczne dzieci, angażuje się w upamiętnianie miejsc związanych z walkami o niepodległość Polski od konfederacji barskiej do II wojny światowej.

(WT)



Fot. Piotr Kędziński

## Prokocim - matecznik lotników

## Pomnik jesienią

Dopiero jesienią przed budynkiem dawnego Domu Ludowego w Prokocimiu, dziś Zasadniczej Szkoły Zawodowej, stanie pomnik poświęcony poległym w czasie II wojny światowej lotnikom prokocimskim, którego budowę zapowiadano na lato.

- Niektóre procedury przeciągnęły się nieco, na razie jesteśmy w trakcie uzyskiwania stosownych zezwoleń - mówi radna Grażyna Fijałkowska z Towarzystwa Przyjaciół Prokocimia im. Erazma i Anny Jerzmanowskich, które zainicjowało budowę pomnika. - Mamy nadzieję, że wszystkie formalności zostaną załatwione do końca września, tak, żeby w październiku obelisk został zbudowany.

Aż 17 mieszkańców Prokocimia walczyło w II wojnie światowej w lotnictwie. - Jest ewenementem na skalę naszego kraju, a może i świata, że tylu młodych chłopców z jednej, małej miejscowości znalazło się w szeregach lotnictwa

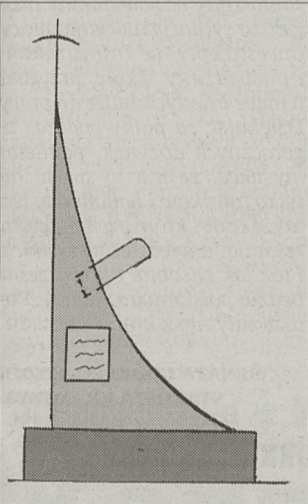
- mówią członkowie TPP. Ich zdaniem, źródłem tego fenomenu był patriotyzm i zainteresowania techniczne, które młodzi lotnicy wynieśli ze specyficznego, kolejarskiego środowiska Prokocimia.

Lotnicy z Prokocimia walczyli od początku do końca II wojny światowej. Jeden z nich, sierż. pilot Leopold Flanek, 1 września 1939 zestrzelił, jako jeden z pierwszych pilotów polskich, samolot Luftwaffe, a inny - kpt. pilot Mieczysław Gorzula - strącił nieprzyjacielską maszynę 9 kwietnia 1945 roku. Kilku z nich osiągnęło stopnie oficerskie, byli dowódcami jednostek, jak np. mjr pilot Stefan Janus - 315. Dywizjonu Myśliwskiego, a później I Polskiego Skrzydła Myśliwskiego, ppłk pilot Stanisław Żurek - 304. Dywizjonu Bombowego, czy mjr naw. Stanisław Król - eskadry „C” 138. Dywizjonu RAF i Polskiej Eskadry 1586 do zadań specjalnych. Niemal połowa z nich zginęła podczas wojny, zdecydowana większość już nie żyje.

Pomnik będzie miał formę obelisku o wysokości 3,5 m, stojącego na postumencie wysokim na 50 cm, a długim na 2,4 m i szerokim na 1 m. Wierńczyć go będzie krzyż o wysokości 80 cm. W obelisk wmurowany zostanie fragment skrzydła samolotu z II wojny światowej.

Dużą część funduszy na budowę pomnika zapewniła Rada Dzielnicy XII, która przeznaczyła na to zadanie, uznając je za priorytetowe, 8 tys. zł. - Postanowiliśmy dofinansować budowę pomnika, który dokumentuje jedną z najpiękniejszych kart historii Prokocimia, stanowiącego przecież dużą część naszej dzielnicy - powiedział Jacek Pollak, przewodniczący Dzielnicy XII.

(DOER)



3,5-metrowy obelisk będzie stał na postumencie, a wierńczy go krzyż. Wmurowana weń zostanie tablica z nazwiskami poległych lotników oraz fragment skrzydła samolotu z czasów II wojny światowej.

## Kobieta sierpnia

## Rowerzysta na gazie, rekordzistka na Plantach

3,96 promila alkoholu miała kobieta, która leżała na alejce Plant (Andrzej Kapko ze Straży Miejskiej twierdzi, że „był to najlepszy wynik wśród kobiet w sierpniu”, niezły również, gdyby chodziło o mężczyznę). Niewiasta wprawdzie nie była w stanie poruszać się o własnych siłach, ale, gdy przerwano jej sen na Plantach - zdołała się zmobilizować i obrzuciła wszystkich, nie tylko strażników, ale i przechodniów, stemieniem wyzwick. Przewieziono ją do izby wytrzeźwień.

Tylko nieco gorszym wynikiem (3,66 promila alkoholu) mógł się wykazać rowerzysta, który - jadąc z ulicy Mikołajskiej w kierunku Botanicznej wymuszał pierwszeństwo na samochodach - pokonując przy tym trasę zygakiem. Jako nietrzeźwy uczestnik ruchu - został przekazany przez strażników patrolowi policji.

Pieniądże na mocne trunki miał także mężczyzna - przewracający się koło pomnika Mickiewicza w Rynku Głównym; ku ziemi ciągnęło go 2,24 promila alkoholu. Ponieważ był agresywny - podróż do izby

wytrzeźwień musiał odbyć w kajdankach. Agresywny i również pijany był też inny mężczyzna zatrzymany na Rynku Głównym, po tym jak zaczęli przechodzić. Podobnie zachował się w stosunku do interweniujących strażników, którzy w końcu założyli mu kajdanki. Do izby wytrzeźwień jechał na sygnale, gdyż strażnicy obawiali się, że uszkodzi radiowóz, gdyż mimo pewnego ograniczenia jego możliwości (skute ręce) gwałtownie szarpał się i rzucał w pojeździe.

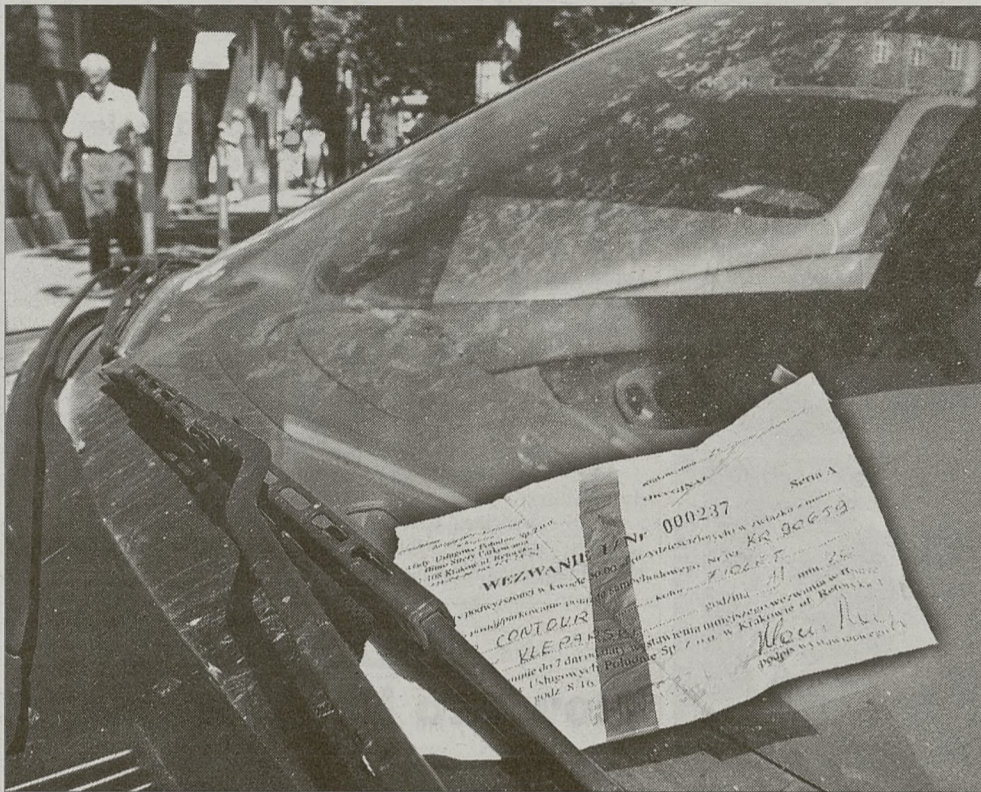
Z kolei inny mężczyzna został zabrany z Plant przez pogotowie ratunkowe. Także wcześniej sporo wypił, ale alkohol najwyraźniej mu nie służył, gdyż odczuwał bóle serca i miał kłopoty z oddychaniem, gdy leżał zamoczony na trawniku.

Jedyną optymistyczną w tej serii informacją jest fakt ujęcia, w rejonie Starego Kleparza, kobiety sprzedającej nielegalnie alkohol (jedna butelka za 25 - 35 złotych). Zarekwirowano jej 9 butelek (niemieckiej) wódki. Być może dzięki temu kilka osób upije się później.

(J.SW)

## 500 kar w 10 dni

- Kontrolerzy fotografują także samochody, aby mieć dowód, że kierowca nie zapłacił - mówi Janusz Wójtowicz z Biura Strefy Parkowania



Fot. Piotr Kędziarski

Dopiero od kilku dni pracownicy Biura Strefy Parkowania Zakładów Usługowych „Południe” nakładają „opłaty podwyższone” na osoby, które nie zapłaciły za postój w strefach B i C. - Kierowcy nagminnie lekceważyli obowiązek wykupywania kart godzinowych czy abonamentów. Tylko około 10 procent uiszczało opłaty - mówi Janusz Wójtowicz z Biura Strefy Parkowania. Od początku lipca pracownicy ZU „Południe” rozdawali ulotki, przypominające o konieczności płacenia za parkowanie w strefach. Teraz rozpoczęli kontrolę i egzekwowanie należności. W ciągu 10 dni od rozpoczęcia akcji nałożono już ponad 500 kar.

Wezwanie do uiszczenia 30 złotych kary za nieopłacenie postojów wystawiają pracownicy ZU „Południe”. - Mamy cztery dwuosobowe załogi wyposażone w samochody z napi-

sem „kontrola strefy” oraz blocek wezwań do zapłaty. Kontrolerzy fotografują także samochody, aby mieć dowód, że kierowca nie zapłacił - tłumaczy Janusz Wójtowicz. Różne są reakcje na nakładanie opłaty podwyższonej. Niektórzy tłumaczą, że od kilkunastu lat parkują w strefie, a dopiero teraz wymaga się od nich opłaty, inni zmuszają pracowników ZU „Południe”, by sprawdzili wszystkie samochody na danej ulicy. - Wpływają także do nas skargi mieszkańców, którzy wskazują, gdzie parkują samochody bez stosownej opłaty - tak jest np. na Starym Kleparzu - mówi Janusz Wójtowicz.

Kontrolerzy nie mają prawa pobierać opłaty podwyższonej na ulicy, kierowca może uregulować ją tylko w biurze strefy. Jeśli w ciągu 7 dni nie dopełni tego, czeka go upomnienie, a potem, według procedury określonej przepisami komu-

nalnymi, wniosek do kolegium. - Nie chodzi nam o to, żeby na każdej ulicy stał kontroler albo żeby nałożyć jak najwięcej opłat podwyższonych - tłumaczy Janusz Wójtowicz. - Musimy zwrócić uwagę kierowców na obowiązujące zasady i przyzwyczaić ich do opłacania postoju.

Zakłady Usługowe „Południe” prowadzą sprzedaż kart godzinowych i abonamentów postojowych. - Mamy już 110 punktów sprzedaży, są to kioski, sklepiki, księgarnie. Oznaczone są specjalnym piktogramem. Docelowo chcielibyśmy mieć ponad 200 takich punktów - mówi Janusz Wójtowicz. Prowizja ze sprzedaży kart postojowych wynosi 10 procent. Oprócz stałych punktów, karty kupić można od sprzedawców na ulicach. Jest to około 30 osób, które „zapełniają dziury w siatce kiosków i sklepów na terenie strefy”.

(WT)

## Nie dla opłat adiacenckich

## Korupcjogenny domiar

Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego RM Krakowa negatywnie zaopiniowała projekt uchwały w sprawie wprowadzenia opłat adiacenckich przy podziale geodezyjnym gruntu. Ostateczna decyzja o tym, czy w Krakowie będą opłaty adiacenckie, zapadnie na jutrzejszej sesji Rady Miasta.

Projekt przedstawiony radnym przed wakacjami spotkał się z ostrą krytyką radnych. Zarząd Miasta postanowił ograniczyć naliczanie opłat (30 proc. od wzrostu wartości działki) tylko do takich sytuacji, gdy przy podziale gmina musi płacić odszkodowanie za grunt pod drogę. ZM nie zgodził się na obniżenie stawki i nienaliczanie opłat 3 lata wstecz. Józef Burkat zwrócił uwagę, że ZM może wykorzystywać opłatę do wywłaszczeń - zamiast je przeprowadzać i drogo płacić za wykup gruntu, dokona podziału i naliczy opłatę. Stanisław Żółtek

opłatę adiacencką nazwał „korupcjogennym domiarem gierkowskim”. - Gdyby opłata adiacencka miała charakter powszechny, to można by się jeszcze nad tym zastanawiać - tłumaczył radny Żółtek. - My chcemy jednej grupie naliczać, a innej nie. Wprowadzamy też mechanizm korupcjogenny - to od wyceniającego będzie zależała wartość działki po podziale, więc stwarzamy pole do tego, by temu wyceniaczowi dać w łapę za niższą wycenę. Ewa Bielecka stwierdziła, że prawnicy spoza magistratu uważają, że opłatę adiacencką można naliczać 3 lata wstecz, ale od momentu ustalenia jej stawki przez radę.

Wiceprezydent Paweł Zorski próbował (bezsukcesyjnie) bronić projektu, np. zaznaczając że od wyceny można się odwołać. - Kto odwoła się od korzystnej dla siebie wyceny? - ripostował radny Burkat.

(GEG)

## Sami ufundują

Tablica upamiętniająca ks. Chojnickiego

W Krakowie powstał Komitet Uczczenia Pamięci ks. Adolfa Chojnickiego. - W związku z tym, że władze Krakowa nie są zainteresowane naszą inicjatywą ufundowania tablicy księdzu Chojnickiemu w kościele Najświętszej Marii Panny w Bieżanowie, sami, społecznymi siłami, postanowiliśmy doprowadzić do jej realizacji - mówi Robert Bodnar z komitetu, prezes Klubu „Naród-Państwo-Niepodległość”.

Przypomina, że w ubiegłym miesiącu Klub „N-P-N” oraz Zespół Apostolstwa Świeckich przy parafii Narodzenia NMP w Bieżanowie Starym zwrócił się do gminy z prośbą o pomoc w sfinansowaniu tablicy pamiątkowej poświęconej zmarłemu w marcu tego roku księdzu Adolfowi Chojnickiemu. W okresie stanu wojennego był on kapłanem podziemnej „Solidarności”. W 1985 roku udzielił schronienia w Bieżanowie uczestnikom głodówki, będącej protestem przeciwko przesładowaniu Kościoła i narodu.

Inicjatorzy ufundowania tablicy apelowali o pomoc w wysokości 3 tys. zł. W odpowiedzi otrzymali wyjaśnienie, że obecnie jest już za późno, aby w tym roku mogły zostać przyznane środki na ten cel, ze względu na fakt, że upłynął termin składania wniosków na dotacje dla organizacji pozarządowych. - Nie jesteśmy zainteresowani grantami, dotacjami czy tak zwanymi „zadaniami zleconymi gminy”. Chcieliśmy po prostu uzyskać pomoc finansową potrzebą do ufundowania tablicy. Otrzymałszy niezrozumiały list, taką urzędniczą nowomowę - uważa Robert Bodnar. Jak dodaje, w jednym z akapitów pisma znalazło się sformułowanie odnoszące się do... Stowarzyszenia Transplantacji Serca „Koło” w Krakowie. „Jak można nazwać taką sytuację” - pytają inicjatorzy wmurowania tablicy w liście do prezydenta Andrzeja Gołasia, informując go równocześnie o powstaniu Komitetu Uczczenia Pamięci ks. Adolfa Chojnickiego.

(KRM)

## Studium bez decyzji

Nie spełnia podstawowych kryteriów

Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RM Krakowa nie chce zapoznać się z przebiegiem prac nad „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa”. Na wczorajszym posiedzeniu w wnioskiem o powołanie zespołu w tej sprawie głosowało 7 radnych, 9 było przeciw.

Projekt studium miał być przedstawiony radnym jeszcze przed wakacjami, tymczasem decyzji o przyjęciu projektu nie podjął jeszcze Zarząd Miasta. Okazało się bowiem, że przygotowany projekt „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa” nie spełnia podstawowych kryteriów, jakim powinien odpowiadać ten dokument. Powołany przez dyrektora magistratu specjalny zespół stwierdził, że na poprawianie projektu trzeba blisko roku. Zespół ten także nie znalazł śladu zlecenia dla głównego projektanta studium. Kilka dni temu ZM otrzymał informację, że Zespół Radców Prawnych otrzymał do zaopiniowania projekt umowy o dzieło na opracowanie studium (wcześniej niż informację o projekcie umowy członkowie ZM otrzymali drugą, poprawioną wersję studium). Projekt umowy nie uzyskał pozytywnej opinii prawnej, bo zawierał błędy i braki, a co najważniejsze - nie było zgody prezesa Urzędu Zamówień Publicznych na udzielenie zamówienia z wolnej ręki, a wartość zlecenia przekracza 20 tys. euro. Oznacza to, że dopiero powinno się rozpocząć wyłanianie wykonawcy studium, choć jego projekt ZM już otrzymał.

\* Wygląda na to, że Zarząd Miasta boi się jednoznacznie opowiedzieć za starym (sprzed ponad roku) bądź nowym projektem studium. Stary został ostro skrytykowany przez radnych, nowy trudno będzie tak poprawić, by go w ogóle radnym przedstawić. Brak zainteresowania większości członków Komisji Planowania Przestrzennego sprawą studium jest co najmniej dziwny. Być może oni też boją się jednoznacznych decyzji.

(GEG)



# Głos Powiatu Krakowskiego

ISSN 1509-6785

Nr 47

28 sierpnia

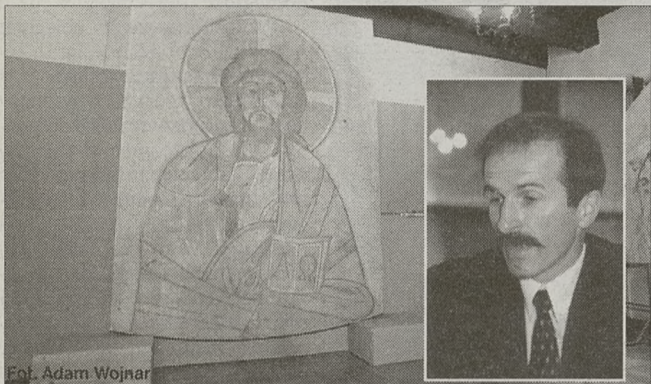
2001 r.

## Pierwszy obraz przeniesiony

W ubiegły czwartek w Pracowni Przenoszenia Malowideł Ściennych Wydziału Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki Krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych zaprezentowano pierwsze z sześciu malowideł, które w ubiegłym roku zdjęto z sufitu kościoła pw. św. Bartłomieja Apostoła w Jerzmanowicach. Malowidło przedstawiające Chrystusa

zbędnych do przeprowadzenia konserwacji.

- Cieszę się, że honorowy patronat nad transferem dzieł prof. J. Nowosielskiego objęli starosta krakowski Renata Godyń-Swędziół i wojewoda małopolski Ryszard Masłowski. To podnosi prestiż akcji ratowania niepowtarzalnych dzieł. Gdyby nie przychylność firm, krakowskich naukowców z ASP: prof. Marii Osta-



Pantokratora opracowane zostało przez studentki ASP - Małgorzatę Świec i Matyldę Sułkowską w ramach prac dyplomowych, których promotorem jest adiunkt Edward Kosakowski.

Akcję ratowania malowideł zainicjował radny Rady Powiatu Krakowskiego Adam Piasnik, który społecznie koordynuje prace i zabiega o zgromadzenie odpowiednich materiałów, nie-

szewskiej, prof. Józefa Nykiela i prof. Władysława Zaleskiego oraz Pana Pawła Druciarka z Jerzmanowic, całe przedsięwzięcie nie miało szans powodzenia. Z wyliczeń fachowców wynika, że koszt transferu wyniósłby ok. 400 tys. zł. Jedynym wyjściem było więc zgromadzenie ludzi dobrej woli, którzy nie patrząc na pieniądze, zgodziliby się pracować po prostu za darmo - mówi Adam Piasnik.

## Zakończenie remontu LO w Krzeszowicach

### 4 września uroczyste oddanie odnowionego budynku

Zakres remontu budynku liceum obejmował roboty konstrukcyjno-budowlane i roboty instalacyjne. Koszt prac budowlanych w wysokości ok. 2 mln zł został w całości pokryty z budżetu powiatu krakowskiego.

PROGRAM UROCZYSTOŚCI ODDANIA LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO W KRZESZOWICACH, 4 WRZEŚNIA 2001 r.:

9.00 - Msza święta z homilią wygłoszoną przez J.E. Ks. Kard. Franciszka Macharskiego w kościele pw. św. Marcina w Krzeszowicach

10.00 - przejście poczty sztandarowej, uczestników uroczystości i młodzieży pod budynek LO przy ul. Ogrodowej

10.20 - powitanie gości przez starostę krakowskiego Renatę Godyń-Swędziół

10.25 - przecięcie wstęgi przed wejściem do budynku LO

10.30 - wspólna modlitwa, poświęcenie budynku LO przez J.E. Ks. Kard. Franciszka Macharskiego

## III Dożynki Powiatu Krakowskiego

W niedzielę, 9 września w Instytucie Zootechniki w Balicach odbędzie się uroczystości III Dożynki Powiatu Krakowskiego. Tradycją dożynek powiatowych jest współorganizowanie ich z samorządami gminnymi - poprzednie odbywały się w Skawinie (1999 rok) i w Krzeszowicach (2000 rok).

W programie tegorocznego Święta Dziękczynienia za plony z pól, sadów i ogrodów przewidziano:

10.00 - wystawy, kiermasze

13.00 - msza św., poświęcenie plonów, korowód dożynekowy

14.30 - obrzęd dożynekowy, wystąpienie starosty krakowskiego Renaty Godyń-Swędziół i wójta Zabierzowa Józefa Krzyworzecki oraz gospodarzy dożynek, konkursowa prezentacja wieńców dożynekowych

16.00 - występy zespołów regionalnych

18.30 - festyn country

## Święto nie tylko rolników

Koniec sierpnia to czas, gdy w wielu miejscowościach, także naszego powiatu, już organizowane są dożynki, czyli Święto Dziękczynienia za to, co mogliśmy zebrać z pól, sadów i ogrodów. Niebawem będziemy wiedzieli, jak zasobne będą nasze magazyny i spichlerze, czy nie zabraknie jedzenia na polskich stołach do następnych zbiorów.

O tym, jak wiele wysiłku wymaga praca na roli, wiedzą chyba jedynie rolnicy. Dobrze jest jednak, gdy praca przynosi nie tylko radość z jej materialnych efektów. Konieczna jest także satysfakcja z sensu wykonywania tejże pracy.

Nie dziwię się, gdy rolnicy wyrażają swoje niezadowolenie z obniżania się ekonomicznej opłacalności produkcji coraz to nowych gatunków roślin czy zwierząt. Jeżeli w wielkim trudzie uzyskane plony później zalegają magazyny, to trudno kogokolwiek przekonywać do racjonalności takiego sposobu gospodarowania.

Dzieje się tak przy jednoczesnym zalewaniu naszego rynku towarami z importu. Nie mam nic przeciwko importowi bananów, cytrusów czy innych artykułów, które w polskich warunkach nie rosną lub ich uprawa byłaby zbyt kosztowna. Jeżeli jednak na polski rynek trafiają ziemniaki lub - w pełni sezonu owocowego - np. jabłka czy śliwki, to całkowicie rozumiem zdenerwowanie producentów rolnych.

Tym bardziej, gdy docierają do nich informacje o przygotowywanym wejściu Polski do Unii Europejskiej. Spodziewany wraz z integracją z UE napływ produktów z krajów „piętnast-



ki” jest odbierany przez rolników jako kolejne zagrożenie ich ekonomicznego bytu. Słusznie czy niestosownie, trudno rozstrzygnąć bez konkretnej wiedzy i wyliczeń. Uważam jednak, że władze krajowe powinny takie wyliczenia wraz z bilansem zysków i zagrożeń przedstawić rolnikom i samorządom. Wraz z takimi informacjami powinniśmy poznać także szczegółowy program restrukturyzacji zatrudnienia polskiej wsi. Nikt nie ma bowiem nadziei, że otwarcie na rynek UE nie spowoduje reperkusji i nie wymusi zmian w zatrudnieniu na polskiej wsi.

Dla samorządów taka wiedza jest także niezbędna. Jako samorządy odpowiadamy przecież za sytuację na rynku pracy, inwestujemy w infrastrukturę i prowadzimy szkoły, przygotowując młodych ludzi do pracy. Dziękując za plony podczas tegorocznych dożynek, pamiętajmy więc, że jest to święto nie tylko rolników i hodowców, lecz także osób, które z ich pracy korzystają, a więc nas wszystkich. I tak jak zasobna i nowoczesna będzie polska wieś, taki też będzie cały nasz kraj.

RENATA GODYŃ-SWĘDZIÓŁ  
STAROSTA KRAKOWSKI

Kronika Krakowska ❖ Kronika Krakowska ❖ Kronika Krakowska ❖ Kronika Krakowska ❖ Kronika Krakowska

## Prezydent nie musi

### Minimum podstawowe wykształcenie musi mieć np. sprzątaczką oraz portier

Zgodnie z ministerialnym rozporządzeniem z ubiegłego roku, pracownicy magistratu, zajmujący konkretne stanowiska, powinni legitymować się określonym wykształceniem. Zdarza się jednak, że urzędnik ma niższe wykształcenie, niż przewiduje to prawo.

- We wspomnianym rozporządzeniu znalazł się jednak zapis mówiący, że jeśli nasz pracownik po wejściu w życie nowego przepisu nie spełnia już wymogów wykształcenia, to nie przeszkadza mu to w dalszym ciągu pozostawaniu na piastowanym stanowisku. Nie ma obowiązku dokształcania się, nie ma także podstaw do odsunięcia go od dotychczasowej funkcji - wyjaśnia Jolanta Słomka, kierownik Działu Kadr UMK.

Obowiązujące jeszcze przed rokiem przepisy przewidywały, że np. dyrektorem wydziału musiała być osoba z dyplomem magistra, dopuszczając jednak możliwość sprawowania tej funkcji przez osobę z wykształceniem o stopień niż-

szym. Wiązało się to z obniżeniem tzw. kategorii zaszerzegowania, de facto - z racji widełek płacowych - nie wiązało się z obniżeniem dochodów. - Nowo zatrudniony dyrektor musiałby mieć teraz wykształcenie wyższe. Inaczej nie mógłby sprawować tej funkcji. Podobnie jest z innymi stanowiskami - mówi Jolanta Słomka. - Nie można używać określenia, że pracujący w magistracie „nie spełniają wymogów wykształcenia”, gdyż to twierdzenie nie jest zgodne z obowiązującym stanem prawnym - dodaje.

W UMK zatrudnionych jest obecnie 1677 osób. Zgodnie z rozporządzeniem, wykształcenie minimum podstawowe posiadać musi np. sprzątaczką oraz portier, zasadnicze zawodowe - elektryk, średnie - referent czy podinspektor, wyższe - skarbnik. Prezydent miasta nie jest zobligowany do posiadania jakiegokolwiek wykształcenia.

(KRM, OSC)

## Z myślą o wakacjach

❖ LIGA OBRONY KRAJU prowadzi nieodpłatne zajęcia strzeleckie dla młodzieży (od 13 lat) w ramach Dni Otwartej Strzelnicy. Na strzelnicę sportowej LOK przy ul. Pomorskiej 2 (II piętro) od poniedziałku do czwartku, w godz. 9 - 13 instruktorzy nieodpłatnie prowadzą naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej. Szkolna strzelnica LOK w Zespole Szkół Ogólnokształcących na os. Dywizjonu 303 (bl. 66) zaprasza w dniach: 29 i 31 sierpnia od 10.30 do 14.

❖ NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (al. Jana Pawła 232, tel. 644-02-66) prowadzi do końca sierpnia, od poniedziałku do piątku: zajęcia plastyczne dla dzieci (godz. 9 - 13), warsztaty plastyczne dla młodzieży (15 - 19), tenis stołowy (10 - 14), zajęcia w pracowni komputerowej (10 - 17, 4 zł za godzinę). Ponadto NCK zaprasza do pracowni modeli latających (11.15 - 15), świetlicy (10 - 14), czytelnicy (10 - 18) i biblioteki (9 - 15) oraz na filmy wideo (bajki) codziennie o godz. 12)

## Przejścia pod lupą

### Więcej policjantów koło szkół

Policjanci, wspólnie z przedstawicielami Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie przeprowadzają przegląd ulic w rejonach, w których są szkoły. Sprawdzane jest oznakowanie przejść dla pieszych, wysepki, tzw. szykany - progi zwalniające itp. Ponadto 3 i 4 września funkcjonariusze Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji będą czekać przy telefonie (nr 61-54-113, w godz. 13 - 15) i zbierać uwagi od mieszkańców w sprawie „proponycji podnoszących bezpieczeństwo dzieci” oraz odnotowywać zgłaszane braki w oznakowaniu. Dodatkowe patrole skierowane zostaną też w pierwszych dniach września w rejon szkół podstawowych, gdzie policjanci mają pomagać dzieciom w przechodzeniu przez jezdnię i reagować na wykroczenia kierowców.

Wszystkie te działania odbywają się w ramach akcji „Bezpieczna droga do szkoły”. - Prowadzona jest ona na początku roku szkolnego, gdyż właśnie wtedy należy przypomnieć kierującym o dzieciach pourających

do szkół. Być może w czasie wakacji kierowcy odwykli od ich obecności w niektórych miejscach. Ważne jest również, aby dzieciom zapewnić poczucie bezpieczeństwa podczas przechodzenia przez ruchliwą jezdnię oraz udzielić instruktażu - jak to prawidłowo robić - podaje Komisarz Tomasz Klimek, rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji. - Chcemy też zaapelować do rodziców, by w tym okresie zwrócili szczególną uwagę na swoje pociechy. Sily i środki, jakimi dysponuje policja, nie pozwalają na to, by ochronić szkolne przejścia przez cały rok. Bez pomocy rodziców i nauczycieli nasze działania będą mniej skuteczne.

Policja zapewnia, że - niezależnie od obecnej akcji - nie zapomina o bezpieczeństwie najmłodszych również w pozostałych dniach roku - organizując pogadanki w szkołach, konkursy dotyczące przepisów ruchu drogowego i bezpieczeństwa oraz imprezy plenerowe, w trakcie których można np. zdobyć kartę rowerową (nauczyciele mogą się kontaktować z Sekcją Ruchu Drogowego pod nr. tel. 615-41-13, 615-41-07). (J.ŚW)

## Zły stan hamulców oraz tyse opony

## Konkurencja przewoźników

Około 140 kontroli autobusów wiozących dzieci na kolonie dokonali od lipca funkcjonariusze Komendy Miejskiej Policji w Krakowie. Do 123 kierowców nie miano żadnych zastrzeżeń.

Policjanci puczili 13 prowadzących pojazdy, głównie za drobne usterki autobusów, które jednakże można było usunąć na miejscu. Dowody rejestracyjne zabrano dwóm kierowcom (za zły stan ha-

mulców oraz tyse opony), ukarano ich też mandatami. Mandat dostał również kierowca nie posiadający świadectwa kwalifikacyjnego, upoważniającego do przewożenia pasażerów. Żaden z kierowców nie był pod wpływem alkoholu.

- Dowodzi to, że podchodzą oni do pracy poważnie. W ubiegłych latach zdarzały się przypadki, że prowadzący pojazdy byli pijani - komentuje

je podkomisarz Krzysztof Lis z Sekcji Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji. - Na rynku pojawiło się coraz więcej poważnych przewoźników, konkurujących ze sobą jakością usług. Przed podstawieniem autobusów zwykle w warsztatach dokonują kontroli pojazdów. Mało kto ryzykuje wystąpienie w trasę nie w pełni sprawnego pojazdu - dodaje.

(KRM)

**RADIO TAXI PARTNER**  
96-88, 96-33  
0604 90-96-88  
TANIEJ NIŻ INNI!  
Nabór taksówkarzy. 172K

## Autografy gwiazd

Dzisiaj szykuje się nie lada gratka dla sympatyków rodzimej muzyki pop.

Między godz. 16 a 17 w Music Cornerze najnowsza płyta „Eta” podpisywać będzie zespół Varius Manx. Będzie to zarazem okazja do poznania

nowej wokalistki grupy, Moniki Kruszewskiej.

W tym samym czasie - bo również od godz. 16, ale w już w EMPiK-u (przy ul. Siennej) - podpisywać swoje płyty będzie Natalia Kukulka.

(NIKA)

## Wieliczka - wieliczanie po raz 44.

## O szybie Regis

Jutro, jak zwykle, w sali wielickiego magistratu, o godz. 16 odbędzie się 44. spotkanie z cyklu Wieliczka - wieliczanie. Tym razem jego tematem będą dzieje najstarszego zachowanego do dzisiaj szybu wielickiego kopalni - remontowanego od sześciu lat szybu „Regis”, czyli królewskiego. Będzie to ósme posiedzenie w serii zabytki Wieliczki.

Głębienie szybu „Regis” rozpoczęto ok. 1355 r. w obrębie ówczesnych murów miejskich. Początkowo sięgał on tylko do pierwszego - najwyższego poziomu kopalni. Jest jednym z 6 zachowanych do dziś, spośród 26 tzw. szybów dziennych, czyli wiodących na powierzchnię ziemi, jakie przez stulecia zgłębiono w Wieliczce. Do XXI stulecia dotwały jedynie: szyb im. Jana Mikołaja Daniłowicza, św. Kingi, Tadeusza Kościuszki - służące do dzisiaj kopalni, wentylacyjny szyb im. Wilsona oraz szyb Górsko, w którym mieści się dziś Miejski Dom Kultury, i właśnie „Regis”, który swą nazwę zawdzięcza królowi Kazimierzowi Wielkiemu. Tu właśnie znalazła się pierwsza w Wieliczce maszyna parowa, dla której halę zaprojektował inż. Karol Decker. Halę, która dziś jest halą sportową, wzniesiono w latach 1859-1861. Szyb stopniowo pogłębiany i sięgał on nawet do szóstego z dziewięciu poziomów kopalni.



Na szybie „Regis” nie ma dziś charakterystycznej wieży wyciągowej  
Fot. Wanda Ryszkiewicz

Spotkanie, jak każda tradycja imprez z cyklu „Wieliczka - wieliczanie”, rozpocznie program artystyczny. Tym razem będzie to występ chóru mieszanego „Camerata” pod dyrekcją Izabeli Szoty. Otwarta też zostanie wystawa akwarel, obrazów olejnych i grafiki wieliczian: Henryka Kozubskiego i Zbigniewa Wójcika, która czynna będzie w sali „Magistrat” do 15 października.

Historię szybu przedstawi Robert Kurowski, zaś o procesie jego przebudowy mówił będzie Jarosław Chwałek z Kopalni Soli „Wieliczka”. Dr Zbigniew Duda z Akademii Górniczo-Hutniczej wygłosi

prelekcję „Tok projektowania zabytkowego szybu Regis”, zaś przedstawiciel wykonawcy prac, Waclaw Kosz z Przedsiębiorstwa Budowy Kopalń PeBeKa Lubin, opowie o sposobie i technologii prowadzenia prac remontowych. Dyskusję poprowadzi jak zwykle organizatorka spotkania Jadwiga Duda z Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Wieliczce. Na spotkanie zapraszają serdecznie wszystkich także pozostali organizatorzy: Kopalnia Soli „Wieliczka”, Urząd Miasta i Gminy w Wieliczce, Miejski Dom Kultury i Klub Przyjaciół Wieliczki.

(KG)

Rękodzieło  
wzbogacone

## Promocja powiatu myślenickiego

Prawie wszyscy władarze gmin i znaczący twórcy z regionu zjednoczyli się w pierwszej, znaczącej promocji gmin powiatu myślenickiego na Targach Sztuki Ludowej w Krakowie. Władze powiatu zaprosiły do współpracy wszystkie samorządy terytorialne, finansując połowę kosztów przedsięwzięcia (ponad 3 tys. zł). Resztę zapłaciły gminy.

Z okazji do prezentacji chętnie skorzystali twórcy ludowi oraz zespoły regionalne. - Impreza dowiodła, że mamy bardzo bogatą ofertę wyrobów regionalnych i wiele zespołów, grup tanecznych i śpiewaczych, które z powodzeniem mogą firmować nasz powiat. Na początku nie wszystkie gminy były przekonane, czy warto wziąć udział w targach. Okazało się jednak, że mamy się czym pochwalić - powiedział wicestarosta Waldemar Wolski.

Również burmistrz Sułkowic Józef Mardaus i wójt Raciechów Marek Gabzdyl piątkową prezentację na placyce Rynku Głównego uznali za udaną. W ich opinii, wspólne przedsięwzięcie samorządów trafiło do szerszego grona odbiorców. Po-

każalo ono twórczą siłę regionu, jego ofertę turystyczną, a tym samym gospodarczą. O lokalnej specyfice świadczą przedmioty użytkowe z drewna, w produkcji których celują wioski gmin Tokarnia i Lubień, wyroby kowalskie ze Sułkowic oraz zdrowa żywność, którą przygotowali przedstawiciele Raciechowic. Z galanterii drewnianej oraz haftów znane są gminy Dobczyce, Pcim i Wiśniowa, które przygotowały bogatą ofertę wyrobów kilkunastu rodzimych twórców. Pierwsza prezentacja dowiodła, że sztuka ludowa, rozwija się spontanicznie. Kulturywuje tradycje, ale i sięga po nowe wzory, które są odpowiedzią na potrzeby rynku i swoistą modę na „swójskosc”. W ten sposób kształtuje się obraz sztuki ludowej zgoła odmienny od wzorców popularnych w latach 70.

Wyroby ludowe bardzo dobrze wpisują się dzisiaj w popularny nurt proekologiczny, który już dawno zdominował styl życia w społeczeństwach zachodnich. Nic dziwnego, że wielu twórców oraz producentów znajduje uznanie w Europie i coraz częściej w kraju.

(JBO)

## Po święcie w Pcimiu

## Siedem wieńców

Siedem wieńców dożynkowych konkurowało o miano najpiękniejszego podczas niedzielnych dożynek powiatowych w Pcimiu. Pierwszą nagrodę przyznano żniwnym trofeom przygotowanym przez pcmian. Ich wieńiec ozdabiał wizerunek lwa - herbu gminy - misternie wyklejony z maku, ryżu i kaszy.

Wysoką ocenę zyskały również prace z Sieprawia - zbożowy kosz z plonami pól i Raciechów z figurami rolników przy żarnach. Gminy reprezentowały zespoły, które żartobliwie przyspiewki adresowały do gospodarzy gmin: wójtów i bur-

mistrzów. Plenerowy charakter zabawy podkreślał występ orkiestry dętej „Orzeł” z Trzebuni, który odprowadził korowód dożynkowy z kościoła na boisko. Wieczorem na scenie pojawił się słowacki zespół folklorystyczny z Brezy oraz „Ziemia Myślenicka”, a zabawa taneczna trwała niemal do rana. Podczas imprezy przeprowadzono licytację zabawek, pamiątek i innych drobiazgów na potrzeby powodźian. W sumie zebrano 1945 zł, które rozdysponuje gmina. Nie znalazły amatorów kupna dzieła malarskie, bowiem cena wywoławcza wynosiła kilkaset złotych. (JBO)



Kosa jest sugestywna. Napis na niej również.

Fot. (JBO)

**W powiatach:**  
krakowskim  
miechowskim  
myślenickim  
proszowickim  
wielickim

## Myślenice

Nie chciał  
zapalić

O tymczasowym aresztowaniu 23-letniego Karola W. z Krakowa, który w sobotę nocą kilkakrotnie ugodził nożem współbiedniaka, ma dzisiaj zdecydować sąd. Do tragedii doszło w domu letniskowym w Drogni, gdzie w imprezie alkoholowej uczestniczyło 8 osób.

Jak wynika z zeznań złożonych w Komendzie Powiatowej Policji w Myślenicach, po mocno zakrapianym wieczorze, jeden z uczestników spotkania zaproponował palenie marihuany. Sprzeciwił się temu 26-letni mieszkaniec gminy Tokarnia. Po krótkiej sprzeczce Karol W. zadał mu w okolicach klatki piersiowej 5 ciosów nożem. Ofiara w ciężkim stanie trafiła do szpitala w Myślenicach. O wydarzeniu powiadomił policję lekarz dyżurny. W sobotę po południu funkcjonariusze zatrzymali napastnika, którzy przebywa w areszcie. Po przesłuchaniu w prokuraturze zostanie wszczęte śledztwo w sprawie usiłowania zabójstwa. (JBO)

## Skawina

O podwyżce  
czynszów

Jutro o godz. 9 w Pałacyku „Sokół” rozpocznie się XLIII sesja Rady Miejskiej w Skawinie. Zarząd Miasta i Gminy wraz z przedstawicielami Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie poinformują o przebiegu akcji powodziowej w gminie.

Radni głosować będą nad projektem uchwały o podwyższeniu od 1 listopada o 30 gr czynszu w mieszkaniach komunalnych administrowanych przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej. Koszty utrzymania PGM wzrosną z 51 na 57 gr. Obecnie obowiązująca stawka wynosi 2,50 zł za m kw.

(ETYZ)

## Miechów

Baseny znów  
otwarte

Przed kilkoma dniami został zamknięty jedyny w Miechowie basen, którego gospodarzem jest MKS Pogoń Miechów. Wiele osób straciło już nadzieję na wodne zabawy, siatkówkę plażową czy wygrzewanie się w promieniach słońca. Tymczasem trzy baseny przy ulicy Konopnickiej ponownie zostały oddane do użytku publicznego i jeśli pogoda dopisze, to będą nam dalej służyć - przynajmniej do końca wakacji. A zatem jeszcze nie wszystko stracone i należy wykorzystać te ostatnie chwile wakacyjnej sielanki, aby choć trochę zaznać wodnych przyjemności.

(BS)

## Dla powodźian w Niepołomicach

## Koncert i aukcja

W najbliższy czwartek na rynku w Niepołomicach rozpocznie się o godz. 17.30 koncert pod hasłem „Miej serce - pomóż powodźianom”. Przed gwiazdą wieczoru - zespołem Brathanki - zagrają również Aida z Max Klezmer Band i Inside Out. Organizator imprezy - Centrum Kultury w Niepołomicach - cały dochód przekaże powodźianom z Małopolski. Dyrektor CK Piotr Warian zapewnia, że wielkiemu graniu na rzecz powodźian towarzyszyć będą niespodzianki, m.in. aukcja płyt zespołu. Podczas licytacji być może uda się nawet komuś kupić czerwone korale samej Halinki Mlynkovej.

Brathanki rozpoczną koncert o godz. 19. Grupa powstała w 1998 r. Jej złota debiutancka

płyta „Ano” trafiła do sprzedaży w kwietniu ubiegłego roku, a piosenka „Czerwone korale” stała się wielkim przebojem i przyniosła zespołowi rozgłos. Obok wokalistki Halinki Mlynkovej grupę tworzą: Stefan Błaszczynski, Adam Prucnal, Grzegorz Pięta, Jacek Królik, Piotr Królik.

Występ Brathanków poprzedzi Aida (Aida Kosojan-Przybysz) z krakowskim zespołem Max Klezmer Band. Aida - Ormianka urodzona w Batumi - dziś mieszka w Lublinie. Debiutowała na płycie Katarzyny Gartner „Czar korzeni” kresową dumką „Za tobą szalałam”, w której nagrywaniu w 1999 r. towarzyszyły Max Klezmer Band. Tworzą go absolwenci Akademii Muzycznej w Krakowie obecnie występujący z Aidą;

Antoni Kulka-Sobkiewicz, Piotr Skupniewicz, Grzegorz Lenart, Jacek Tarkowski, Bartek Szczepański, Max Kowalski. Zespół tworzy muzykę inspirowaną tematami ludowymi, m.in. melodiami ormiańskimi, a także muzyką jazzową, klasyczną i rozrywkową.

Inside Out wykonuje najpopularniejsze przeboje muzyki rock i pop. Występuje w składzie: Małgorzata Olszewska, Magdalena Mitoń, Edyta Struszevska, Piotr Płonka, Michał Racult, Piotr Mazurkiewicz, Tomasz Paśko, Piotr Matraj, Tomasz Adamowicz.

Bilety na koncert można nabyć w CK przy ul. Zamkowej 2 w Niepołomicach (zamek królewski) lub zamówić telefonicznie: 28-11-117, 28-13-264.

(WR)

## Bursa już przyjmuje podania

**W tym roku nie powinno zabraknąć miejsca dla nikogo, bo odczuwa się brak pierwszych klas w szkołach średnich**

Niebawem rozpocznie się rok szkolny i dlatego dużo pracy mają pracownicy jednej z Miechowskiej Bursy Szkolnej przy ulicy Sienkiewicza. Sierpień i wrzesień to najcięższe miesiące, bowiem właśnie wtedy odbywa się nabór dziewcząt i zbieranie podań.

- W tym roku nie powinno zabraknąć miejsca dla nikogo, bowiem wyraźnie daje się nam odczuć brak pierwszych klas w szkołach średnich. Mamy mniej podań niż zwykle i chy-

ba nie trzeba będzie zwoływać Komisji Rekrutującej - powiedziała dyrektor Bursy Elżbieta Piwowska

Przypominamy wszystkim dziewczętom, które będą się starać o miejsce w bursie, iż należy dostarczyć - najlepiej do połowy września - podanie, kwestionariusz oraz życiorys. Wtedy dopiero można oczekiwać decyzji o przyjęciu.

Obecny rok jest niezwykle skromny, jeżeli chodzi o wszelkie remonty placówek oświatowo-wychowawczych.

Także bursa odczuła brak funduszy i nie mogła wykonać wielu potrzebnych remontów i niezbędnych zmian, a jak mówi dyrektor Piwowska - takich jest bardzo wiele.

- Jedyną rzeczą, którą udało nam się zrobić w czasie wakacji, było malowanie pionu kuchennego. Zrobiliśmy to jednak z własnych, pozabudżetowych środków. Mamy nadzieję, że w przyszłości znajdą się pieniądze na remont naszej placówki - tłumaczy dyrektor Elżbieta Piwowska. (BS)

## 28 sierpnia

wtorek

## Augustyna, Patrycji



## Dyżury aptek

Apteka, al. Pokoju 4 (przychodnia), poniedziałek - piątek 8 - 22, sobota 8 - 22, niedziela 8 - 22, tel. 417-11-18.

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Wiodok 31, tel.: 414-21-72; os. Centrum A, bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Boh. Września 26, tel.: 648-59-62; ul. Galla 26, tel.:

636-73-65; ul. Makowskiego 4, tel.: 636-08-65; ul. Teligi 24, tel.: 658-55-61; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50.

KRZESZOWICE, Wyki 6a, MIECHÓW, ul. Mickiewicza 2 (po godz. 20), MYŚLENICE, Żeromskiego 19, SKAWINA, ul. Popiełuszki 7.



## Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegów 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99; Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital Św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Rzeszów: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąpa: tel. 389-19-99; Krzeszowice:

tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78. GINEKOLOGIA - 0601-436-669.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

„LEKARZ” - wizyty domowe specjalistów, tel. 658-49-59 (8-22).

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica (10-24), 643-53-08.



## Telefony

## Zaufania

PORADNIA przeciwalkoholowa - terapia indywidualna: 658-40-55, 658-35-40, wew. 42. OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, poniedziałek - piątek (16 - 21). MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt (10 - 20), (dwa ostatnie piątki każdego miesiąca w godz. 15 - 20 dyżur społeczno-prawny). TELEFON ZAUFANIA DLA NARKOMANÓW: 430-61-46 (9 - 18). TELEFON ZAUFANIA DLA RODZIN NARKOMANÓW: 412-77-22, poniedziałek - piątek (16 - 19). TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 266-09-51, poniedziałek - piątek (9 - 17). CENTRUM POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW I PATOLOGII SPOŁECZNYCH - STOWARZYSZENIE „KATON”, ul. Dominikańska 3/26: 429-55-25 poniedziałek - piątek (11.30 - 19.30). TELEFON ZAUFANIA DLA UZALEŻNIONYCH OD JEDZENIA: 423-20-58 wtorek - czwartek (20.30 - 22.30). TELEFON ZAUFANIA DLA Kobiet: 422-47-50 - poniedziałki, środy (10 - 13), czwartek (16 - 19), piątek (20 - 24). POLSKIE TOWARZYSTWO OPIEKI NAD CHOROZYMI ZE STOMIĄ: 633-33-85, 422-43-78 - codziennie po godz. 20.431-01-77 - druga i ostatnia środa miesiąca w godz. 14 - 17. OSRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 421-00-60 czynny

w godz. 10 - 11. OSRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel.: 422-28-11, czynny w godz. 15 - 17. TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICJUM” - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - czynne 10 - 14. INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958. TELEFON ZAUFANIA DLA Kobiet PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonek”: 422-99-00 wew. 235 (pon. - pt. 10 - 12.30). TELEFON ADOPCYJNO-OPIEKUN-CZY - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn. 12 - 18, wt., czw. 9 - 18, śr., pt. 9 - 14 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). OSRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUN-CZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpastierz. OSRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIENI, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). ANONIMOWI ALKOHOLICY, ul. Dietla 74/6, wtorek, czwartek (18 - 20); tel.: 431-22-48. CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN: 411-60-44. PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH



## Krakowska antena

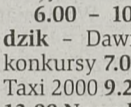
## Radio Alfa 102,40 FM

Serwisy informacyjne (prognozy pogody): od 7.00 do 20.00 co godzinę Serwisy drogowe: od 7.15 do 9.45 co pół godziny, od 15.15 do 17.45 co pół godziny Raport wakacyjny: 12.00 - 10.00 Poranek w tym: 9.50 Pieniądze i nowocześnieść 10.00 - 11.00 Dom moich marzeń 10.00 - 13.00 Blok muzyki „Przebój za przebojem” 13.00 - 14.00 Tuż po południu 14.00 - 15.00 Komu piosenkę? 19.50 Pieniądze i nowocześnieść 20.00 - 21.00 Każdy rodzi się poetą 21.00 - 22.00 Romanetyczna fala 22.00 - 6.00 Blok muzyki.

Radio Blue FM 97,70 Mhz

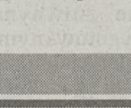
Skrót informacji 6.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwis informacyjny od 7.00 do 17.00 co godzinę Pogoda od 6.04 do 22.04 co godzinę Trafic od 6.45 do 9.45 co pół godziny i od 14.15 do 16.45 co pół godziny.

6.00 - 10.00 Ach, ten buzik - Dawid Pytlak, w tym: konkursy 7.00 - 9.00 Barbakan Taxi 2000 9.25 Konkurs 10.00 - 13.00 Na wybiegu - Ela Lenart, w tym: konkurs 12 - 13.00 Na wybiegu 13.00 - 16.00 Delfinarium - Bartek Grzywacz, w tym: 13.00 - 14.00 Konkurs Quiz 16.00 - 18.00 Bez nazwy,



## Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ - Kopernika 21 (II Klinika Chirurgii CM UJ), LARYNGOLOGICZNY - Śniadeczek 2 (Klinika Otolaryngologii CM UJ), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), OKULISTYCZNY - Witkowska (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), UROLOGICZNY - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza); MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.



RODZIN, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 411-60-44. INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIEC W CIAŻY - 623-73-04 (środy i czwartki godz. 18 - 20). TELEFON CENTRUM PRAW KOBIEC - tel.: 431-19-94 (wtorki 10 - 14, piątki 17 - 19). STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE, Kraków, os. Krakowaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psycholog, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). SZKOŁA RODZENIA im. dr. Jadwigi Beaupré - AWF ul. Jana Pawła II, tel. 646-14-51 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel. 610-79-43 czynny całą dobę. POLICJA KRYMINALNA: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻANDARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza

w tym: 16.00 - 17.00 Konkurs „Mieszak” 18.00 - 20.00 Piosenka na życzenie - Kinga Zdrojewska 20.00 - 23.00 Cyberdancowa lista przebojów - Szymon Rak.

## Jazz Radio 101,0 FM

6.00 - 10.00 Bułka z funkiem 19.00 - 20.00 Nowości Sony Music Polska 20.00 - 21.00 Bębny i inne instrumenty - audycja Jacka Kochana związana z rytmem i sekcją rytmiczną - z tym, co, zdaniem autora, powoduje, że jazz jest taki ciekawy 21.00 - 22.00 Grolsch Jazz Live - koncert z archiwum Akwariów - największe gwiazdy światowego jazzu 22.00 - 24.00 Eric Dolphy Memorial Barbecue i Stanisław Bogusz - klasyczny jazz z lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych (Eric Dolphy, John Coltrane, Thelonus Monk).

## Opera 87,8 FM

7.15 G. Rossini „Mojżesz” - J. Gregor, M. Kalmar, A. Molnar 9.40 W.A. Mozart „Così fan tutte” - E. Schwarzkopf, Ch. Ludwig, A. Kraus 12.30 F. von Flotow „Marta” - A. Rothenberger, N. Gedda, D. Weller 14.40 G. Donizetti „Lucja z Lammermooru” - A. Moffo, C. Bergonzi, M. Sereni 17.00 J. Massenet „Esclarmonde” - D. Gavazze-

ni. Mazzola, J. Sempere, H. Peraguin 19.35 Ch. Gounod „Faust” - R. Leech, Ch. Studer, J. van Dam 23.05 Ch.W. Gluck „Armida” - S. Burgess, F. Palmer, R. Herinex 1.50 R. Wagner „Holender tułacz” - T. Adam, A. Silja, E. Kozub 4.25 F. Cavalli „Dydona” - Y. Kenny, L. Dale, J. Howarth 6.45 G.B. Pergolesi „Służąca panią” - K. Farkas, J. Gregor

## Radio Plus 106.10 FM

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.02, 9.06, 14.06, 19.04, 20.06 Puls biznesu: 7.08 Waluta plus/minus: 9.29 Notowania giełdowe: 12.29 Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.05, 22.05 Pogoda lokalna: 6.33 - 17.33 (z wyjątkiem 12.06) Puls Krakowa - wiadomości lokalne: 6.30, 7.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 15.30 Plus poleca - rekomendacje kulturalne: 8.30 Trasa Plus - informacje dla kierowców: 6.29 - 8.59 (co pół godziny), 14.59 - 17.59 (co pół godziny) Radio Plus Pomoc: 6.34, 11.54.

6.00 - 9.00 Plus dobry - już od 6.00 na równe nogi ze Sławkiem Kowalewskim i jego pomysłami na skuteczne budzenie - oprócz porannego ważenia prowadzącego zadanko na śniadanko, z pierwszych stron gazet, liczne konkursy i poranne niezbędniki: co pół godziny serwisy informacyjne ze świata, Polski i regionu, co kwadrans prognoza pogody, a przez całe trzy godziny mnóstwo gorącej, wakacyjnej muzyki 9.00 - 12.00 Mów do mnie jeszcze - najlepszy sposób na wakacje 2001 roku prezentuje Darek Maciborek, w programie: najśłynniejsze piosenki i duety miłosne anonsują Justyna

Steczkowska i Paweł Delag; premierowe i wyjątkowe wykonanie „Krzyżaków” w odcinkach: „Plus tu Plus tam” - aktualne informacje o temperaturze powietrza i wody w najpopularniejszych kurortach Polski oraz pojedynek na rycerskie słowo, którego stawki: atrakcyjne wyścigi 12.00 - 13.00 Lato na dworze w samo południe - magazyn reporterów Plusa: turnieje rycerskie, czynny rycerskiego orła, najbardziej niezwykłe historie zamków polskich i europejskich, a także miłośna, rycerska i zawsze wakacyjna muzyka 13.00 - 16.00 Radio Plus Lato - wakacyjna popołudniowa sjeżdza z najlepszym muzyką w najlepszym towarzystwie i z najbardziej przydatnymi letnimi informacjami. Codziennie dwukrotnie konkurs „Hulaj dusza, hulaj noga”, czyli 2 hulajnogi na każdy dzień wakacji 16.00 - 16.30 Puls dnia - Polska i świat w pigułce - reportaże, relacje, komentarze. Przegląd najważniejszych wydarzeń politycznych, ekonomicznych, społecznych i kulturalnych danego dnia 16.30 - 17.00 Cały ten sport: Program nie tylko dla zagorzałych kibiców - prezentacja sportów ekstremalnych, dziwnych i mało znanych, zainteresowania sportowe osób powszechnie znanych i lubianych oraz przed samą 18.00 zapowiedzi najważniejszych bieżących wydarzeń. Sergiusz Żubiński plus Piotr Zworski 17.00 - 21.30 Mów do mnie jeszcze: o miłości, rycerzach i sławie, o wakacjach i letnich podróży w muzycznym paśmie wieczornym. Zaprasza Kuba Wąty 21.30 Kościół żywy - wydarzenia 22.00 - 24.00 Muzyka wieczór w Plusie 24.00 - 6.00 Noc w Plusie.

drza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - 421-20-11, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. CIEPLNE MPEC 993.

## TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

## POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.

CAŁODOBOWA: 262-01-69, 0501-522-550.

## WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22:

637-97-82.

„WIGO”: Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

DOSTAWCZE, osobowe: 292-41-09, 0608 454-062

## USŁUGI POGRZEBOWE

PUK spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

## AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). DŻWIGOWE - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowo-

## INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRZYTELISKO DLA



**Kina**

**Multikino** (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „2001: Odyseja kosmiczna” (98’, 15 l.) - 12.50, 15.20, „Dr Dolittle 2” (98’, b.o.) - 9.25, 11.20, 13.15, 15.15, „Dziennik Bridget Jones” (108’, 15 l.) - 12.15, 14.20, 16.35, 18.50, 21.05, „Flubber” (98’, b.o.) - 10.10, „Hannibal” (140’, 18 l.) - 11.25, 14.15, 17, 19.45, 22.30, „Kapitan Corelli” (137’, 15 l.) - 17.15, 20.30, „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (93’, b.o.) - 10.05, „Lara Croft - Tomb Raider” (110’, 15 l.) - 9.50, 12, 12.30, 14.30, 15.05, 16.45, 17.20, 19, 19.35, 21.15, 21.50, „Mumia powraca” (136’, 15 l.) - 10.20, 17.35, 20.20, „O czym marzą facci” (108’, 15 l.) - 9.30, 11.35, 14, 18.30, 20.45, „Pearl Harbor” (198’, 15 l.) - 12.20, 15.50, 18.05, 19.50, 21.35, „Pokemon 2000” (116’, b.o.) - 9.15, „Powiedz tak!” (103’, 15 l.) - 10.25, 12.35, 14.50, 17.05, 19.20, 22.05 (premiera), „Powrót Godzilli” (110’, 12 l.) - 16.15, „Shrek” (110’, b.o.) - 9.40, 11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 20, 22, „Stygmaty” (112’, 18 l.) - 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 (premiera), „Toy Story 2” (93’, b.o.) - 9.20, „Wakacje: żegnaj szkoło” (84’, b.o.) - 10.15, 12.10, 14.05, 16.05, „W pustyni i w puszczy” (130’, b.o.) - 10.

**WANDA** (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Hannibal” (USA, 2001) - 18, „Stygmaty” (USA, 102’) - 16, 20.30; **Kino Letnie Graffiti** (ul. św. Gertrudy 5): „Życie jest piękne” (1996, 128’) - „Konic świata” (1988, 8’) - 21; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Vengo” (hiszp./fr./niem./jap., 90’) - 13.30, 19, 20.45, „Ame Agaru” (fr./jap., 1999) - 15.15, „Samotni” (czes., 2000) - 17, Wakacyjne kino nocne - „Idioci” (duń./niem./fr./wł., 117’) - 22.30.

**APOLLO** (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy): „Shrek” (USA, b.o.), dubbing) - 14.30, 16.20, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 18.10, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) - 20;

**ARS: ANEKS SZTUKI** (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Ewolucja” (USA, 15 l.) - 14.30, „Kapitan Corelli” (USA, 15 l.) - 16.25, „Shrek” (USA, b.o., wersja oryginalna z napisami) - 18.40, „Czekolada” (USA, 15 l.) - 20.40; **KINIARNIA 1** (stereo prologic, nowa sala klubowa): „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 16, 18.15, „Shrek” (USA, b.o.) - 20.30 (na-

pisy); **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 13.15, 15.15, „Powiedz tak” (USA, 15 l.) - 17.15, 21.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19.15; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, foteliki dziecięce **Booster Buddy**): „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 11.45, 13.35, 15.25, 17.15, „Tomb Raider” (USA, 15 l.) - 19.05, 21;

**ATLANTIC** (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarńia): „Królowna Śnieżka i siedmiu krasnoludków” (93’, b.o.) - 14, „Shrek” (USA, b.o., dubbing) - 15.30, 17.15, „Dziennik Bridget Jones” (USA, 12 l.) - 19, 20.45; **KIJÓW** (al. Krasińskiego 34) (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking): nieczynne; **MIKRO** (ul. Lea 5) (dolby stereo A): „Malena” (wł./USA, 15 l.) - 16, „Marlena” (niem., 15 l.) - 18, „Czekolada” (ang./USA, 15 l.) - 20.30; **SWIT** (os. Teatralne 10) (dolby Pro Logic, kawiarnia, parking), (duża sala): „Przyczajony tygrys, ukryty smok” (USA, 15 l.) - 15.45, „Mumia powraca” (USA, 15 l.) - 18, „15 minut” (USA, 15 l.) - 20.30; (mała sala): „Pokemon 2” (jap./USA, b.o.) - 15.30, „Przyczajony tygrys, ukryty smok” (USA, 15 l.) - 17.15, „Traffic” (USA, 15 l.) - 19.30;

**PARADOX** (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): „Czego pragną kobiety” (USA, 15 l.) - 17.45, „Bracie, gdzie jesteś?” (ang./USA) - 20.

**PASAŻ** (Rynek Główny 9): „W pustyni i w puszczy” (pol., b.o.) - 15, „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą płciową” (pol., 15 l.) - 17, „Bracie, gdzie jesteś?” (ang./USA, 15 l.) - 18.45, „Billy Elliot” (ang., 15 l.) - 20.30.

**UCIECHA** (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perłkowy): „Dr Dolittle 2” (USA, b.o., dubbing) - 12.15, 14.15, „Pearl Harbor” (USA, 15 l.) - 16, 19.30.

**WRZOS** (ul. Zamoyskiego 50): „Strefa ciszy” (pol. 15 l.) - 15.45, „Przedwiośnie” (pol., 12 l.) - 17.30, „Miss Agent” (USA, 15 l.) - 20.

**MYŚLENICE - MUZA** (ul. Piłsudskiego 20): „Nowe szaty króla” (USA, b.o.) - 17, „Hollywood atakuje” (USA/fr., 15 l.) - 19.

**OGRÓD ZOOLOGICZNY**, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.



**Muzea**

**KOPALNIA SOLI** (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**: *Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącza, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych*; Wyst. czasowa: *Górnictwo kruszczone i rudne w Polsce* (komora Staszica); codziennie 7.30 - 19.30; inf. tel. 278-73-66;

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH**:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** (III poziom kopalni soli, gł. 135 m): Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwaty górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makieta XVII-wiecznej Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie*; wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9 - 20), niedziela, poniedziałek (9.30 - 16), ekspozycja jest dostępna dla niepełnosprawnych; inf. tel. (012) 278-58-49;

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, miasto Wieliczka, rezerwat górniczy z najstarszym szybem w Polsce z połowy XIII w., Kolekcja solniczki*; wyst. czas.: *Kancelaria solnarska w czasach austriackich* (do 31 grudnia), *Jan Matejko - mistrz i kolekcjoner*; czynne: lipiec, sierpień - sobota, niedziela, poniedziałek (9 - 16), środa, czwartek, piątek (10 - 18), wtorek - nieczynne, poniedziałek - wstęp wolny, inf. tel. (012) 278-58-49;

**ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU**:

**KOMNATY KRÓLEWSKIE** (II p.): środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE** (I piętro): Wyst. czasowa: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodnikiem (z j. angielskim o pełnych godzinach, pierwsza grupa o godz. 10.00, wejście co 15 min); niedziela (10 - 15), środa, czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), poniedziałek - nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY**: poniedziałek, środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9.30 - 15), piątek (9.30 - 16), wtorek - nieczynne;

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH**: *Sztuka Wschodu*; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**SKARBIEC I ZBOJOWNIA**: środa (wstęp wolny), czwartek, sobota (9.30 - 15), wtorek, piątek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**WYSTAWA PRAC UCZESTNIKÓW PRACOWNI NOWOHUCKIEGO CENTRUM KULTURY** (do 31 sierpnia). Czynna: pon. - pt. 8 - 20, sob. - niedz. 10 - 18.

**GALERIA SZTUKI LOGOS** (ul. J. Szujskiego 5): Wystawa malarstwa Alicji Tupikowskiej. Czynna (do 31 sierpnia): codziennie 9 - 18.

**GALERIA SZTUKI „BL”** (pl. Matejki 7): Wiesław Domański - rzeźba kameralna. Antyki, obrazy, sztuka użytkowa, grafika, biżuteria, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

tek (9.30 - 16), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

**KATEDRA**: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

**SMOCZA JAMA**: czynna do 31 października (10 - 17);

**MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Broni i Barwy w Polsce*; wtorek (10 - 15.30), środa (10 - 18), czwartek - niedziela (10 - 15.30), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów do godziny 19, rezerwacji grup do 30 osób dokonywać pod numerami telefonu: 0-12, 634-30-82, 423-47-27 (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

**GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH**: *Galeria sztuki polskiej XIX wieku w Sukiennicach*; wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10.00 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (wstęp wolny tylko w niedziele);

**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Wyst. czasowa: *Zbiory tkanin i haftów z kolekcji Jana Matejki*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (co trzecia niedziela nieczynne), (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

**MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (kasy biletowe zamknięte są na pół godziny przed zamknięciem muzeum);

**DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko w niedziele) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26): **Hall Główny**: Wyst. stała: *Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie - kolekcja Feliksa Jasieńskiego, Specjalny pokaz instrumentów japońskich w ramach stałej ekspozycji Shamisen* (do 31 sierpnia), *Wystawa fotografii Bogdana Dziworskiego 1/250* (do 31 sierpnia); codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10 - 18) (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych);

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. św. Jana 19), **Arseнал Muzeum Czartoryskich** (ul. Pijarska 8): *Galeria malarstwa zachodnioeuropejskiego; Galeria sztuki starożytnej; Pamiatki z dziejów Polski od XIV do XVIII w.; Pamiatki puławske; Galeria europejskiego rzemiosla artystycznego; Zbojownia*; wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (10 - 15.30), piątek (10 - 18), (wstęp wolny tylko na stałą ekspozycję), poniedziałek - nieczynne; zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

**KOPIEC KOŚCIUSZKI - KAPONIERA**: Wyst. stała: *Insurekcja i tradycje kościuszkowskie* - wtorek - niedziela (10 - 16);

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): Wyst. stała: *Polska kultura ludowa*; wyst. czas.: *Przyjmij laur zwycięski. Krzysztof Arciszewski w służbie Holenderskiej Kompanii Zachodnioindyjskiej, Katharsis. Malarstwo nieprofesjonalne* (do 30 września); poniedziałek (10 - 17), środa, czwartek, piątek (10 - 17), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny); (ul. Krakowska 46): po-

niedziałek (9 - 15), środa, czwartek, piątek (9 - 15), sobota, niedziela (10 - 14), wtorek - nieczynne (wstęp bezpłatny);

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): Wyst. stała: *Bogowie starożytnego Egiptu; Kraków przed tysiącem lat; Starożytność i średniowiecze Małopolski*; Wyst. czas.: *Odkrywy i rabusie w archeologii*; poniedziałek, środa (9 - 14), wtorek (13 - 18), czwartek (14 - 18, wstęp wolny), piątek, niedziela (10 - 14), sobota - nieczynne;

**KOŚCIOŁ ŚW. WOJCIECHA** (Rynek Główny): *Biskup, męczennik, patron Polski* poniedziałek - sobota (11 - 16), niedziela i święta (zamknięte);

**PAŁAC SZTUKI** (pl. Szepeński 4): **Górny Pałac**: *Świetlica Wyspiańskiego - wyst. czas.: Wyjazd rodziny E.* (do 30 sierpnia) *Średnia sala wystawowa - wyst. czas.: Malarstwo i rysunek twórcy Pałacu Sztuki arch. Franciszka Mącznyńskiego* (do 2 września), *Sale rysunku i grafiki - wyst. czas.: 1897-1901. Historia powstania Pałacu Sztuki: projekty, dokumenty, fotografie...* (do 2 września), *Centralna sala wystawowa - wyst. czas.: Retrospektywna wystawa prac Rolanda Topora. Ze zbiorów rodziny artysty* (do 2 września); **Dolny Pałac**: *Wstęp wolny dla członków TPSP i ich najbliższych, studentów ASP, Historii Sztuki UJ, Wydziału Plastycznego Akademii Pedagogicznej, dla uczniów Liceum Sztuk Pięknych w Krakowie oraz dla osób niepełnosprawnych wraz z opiekunami, oraz dla seniorów z wnukami* codziennie (8.15 - 20);

**MUZEUM ARMII KRAJOWEJ** (ul. Bosacka 13; tel. 430-33-63): Wyst. stała: *Historia Armii Krajowej*; wyst. czasowa: *Powstańcze korzenie - zrywy wolnościowe Warszawy*, poniedziałek - piątek (10 - 17);

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35): Wyst. stała: *Z dziejów i tznak Krakowa*; wyst. czas.: *Znak wiecznotrwały - Kopic Tadeusza Kościuszki w Krakowie* (czynna do 31 sierpnia), *Legenda i budowle Krakowa* (czynna do 7 września), wtorek, środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9.00 - 15.30), czwartek (11.00 - 18.00);

**DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21): Wyst. stała: *Dzieje teatru krakowskiego. Elżbieta Krywsza-Fedorowicz - Scenografia* (czynna do 23 września); czwartek, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15.30); środa (11.00 - 18.00), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**DOM ŚLAŃSKI** (ul. Pomorska 2): Wyst. stała: *Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939 - 1956. Kraków w latach 1939 - 1956: Cele gestapo w Krakowie* - poniedziałek - piątek (9.00 - 15.30), III sobota i niedziela miesiąca (9.00 - 15.30), poniedziałek i wtorek po III niedzieli miesiąca - nieczynne;

**STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): Wyst. stała: *Z dziejów i kultury Żydów. Żydowskie tradycje - Malarstwo portretowe i widoki dawnego Kazimierza - Zagłada Żydów Krakowa*; środa (wstęp wolny), czwartek, sobota, niedziela (9 - 15.30), piątek (11 - 18), poniedziałek, wtorek (nieczynne), I sobota i niedziela miesiąca - nieczynne, poniedziałek i wtorek po I niedzieli miesiąca (9 - 15.30);

**CELESTAT** (ul. Lubicz 16): Wyst. czasowa: *Ojciec Święty Jan Paweł II a Towarzystwo Strzeleckie „Bractwo Kurkowe” w Krakowie* wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (9 -

15.30, niedziela wstęp wolny), czwartek (11.00 - 18.00), poniedziałek oraz II sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3 - I piętro): Wyst. czasowa: *Bogdan Bachorczyk - Malarstwo* (czynna do 26 sierpnia), środa, piątek, sobota (wstęp wolny), niedziela (9 - 15), czwartek (11 - 18);

**ZWIERYNIECKI SALON ARTYSTYCZNY** (ul. Królowej Jadwigi 41): Wyst. czasowa: *Wystawa młodych twórców - absolwentów krakowskiej ASP* (czynna do 31 sierpnia), środa (11 - 17), czwartek, piątek (9 - 15), sobota (wstęp wolny), niedziela (10 - 14);

**WIEŻA RATUSZOWA** (Rynek Główny): Wyst. czasowa: *Z pracowni krakowskich artystów: Henryk Ozóg. Grafika* (czynna do 25 sierpnia), codziennie (9 - 18);

**MUZEUM REGIONALNE „RYDLÓWKA”** (ul. Tetmajera 28): sierpień - nieczynne;

**MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): *Artysta czy rzemieślnik? - galicyjskie zakłady fotograficzne przełomu wieków XIX i XX* (do 2 września), poniedziałek - wtorek (nieczynne), środa - piątek (11 - 18), sobota - niedziela (10 - 15.30);

**MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO** (al. Jana Pawła II 39): poniedziałek - piątek (9 - 15), sobota, niedziela - nieczynne;

**MUZEUM GEOLOGICZNE INSTYTUTU NAUK GEOLOGICZNYCH PAN** (ul. Senacka 3): Wyst. stała: *Budowa geologiczna obszaru krakowskiego* - czwartek, piątek (10 - 15), sobota (10 - 14), poniedziałek - nieczynne; grupy po telefonicznym uzgodnieniu terminu - tel.: 422-89-20, 422-19-10;

**MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ** (ul. Ingardena 6): Wyst. stała: *Fauna świata*; poniedziałek, wtorek, piątek (10 - 15), niedziela (10 - 14);

**MUZEUM PRZYRODNICZE** (ul. św. Sebastiana 9): wtorek - czwartek - nieczynne, sobota, niedziela (10 - 14), poniedziałek - zamknięte (lipiec, sierpień nieczynne);

**MUZEUM UNIwersyTE-TU JAGIELLOŃSKIEGO** (ul. Jagiellońska 15): poniedziałek - piątek (11 - 15), sobota (11 - 13.30), niedziela, święta - nieczynne, wejście na dziedziniec - codziennie (do zmroku); **MUZEUM FARMACJI** (ul. Floriańska 25): wtorek (15 - 19), środa, czwartek, piątek, niedziela (11 - 14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11 - 14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH** (ul. Wańkocicza 25): poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

**MUZEUM REGIONALNE w MIECHOWIE** (pl. Kościuszki 7): wtorki - piątki (10 - 18), soboty (8 - 14); **SYNAGOGA IZAAKA** (ul. Kupa 18): Zwiedzanie i projekcje (non stop) filmów pt. *Kazimierz krakowski 1936; Przeprowadzki do getta w Krakowie* - niedziela - czwartek (9 - 19), piątek (od 9 do zmroku), sobota i dni świąt żydowskich - nieczynna;

**MUZEUM INŻYNIERII MIEJSKIEJ** (ul. św. Wawrzyńca 15): Wyst. stała: *Historia komunikacji miejskiej, Z dziejów wytwórni krakowskich: wytwórnia śwec A. Rothe, Dłaczego tramwaj jeździ*; wtorek - niedziela (10 - 16).



**Teatry**

Nieczynne.



**Galerie**

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): „Jedno dzieło sztuki” - obraz Wincenego Wodzinowskiego „Nad stawem”. „Pasteliści” - wystawa zbiorowa (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

**GALERIA STOWARZYSZENIA WSPÓLNOTA POLSKA** (Rynek Główny 14): Wystawa fotograficzna „Drohobycz - miasto Schulza”. Czynna (do 28 sierpnia): pn. - sb. 11 - 17.

**PIANO NOBILE** (Rynek Główny 33, I p.): Kolekcja wla-

sna. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

**GALERIA „NAFTA” KTF - MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** (ul. Lubicz 25): Wystawa „Lwów w starej fotografii”. Czynna (do 9 września): codziennie 8 - 20.

**FOTO GALERIA** (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa Krakowskiego Klubu Fotograficznego „Fotografie wybrane”. Czynna (do 2 września): pn. - sob. 9 - 20.

**GALERIA CENTRUM** (NCK, al. Jana Pawła II 232):

# Informator Medyczny

## Wizyty domowe

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz.  
012/637-20-55, 0602-531-538. 4643/A

DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 5839/A

DOMOWA diagnostyka, USG, chirurg. 012/636-27-91. 32465/B

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 17261/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 32469/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 23271/A

ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 33052/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98. 19513/A

PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 39570/A

PEDIATRA. /012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L-4, codziennie. 31996/A

PEDIATRA. 012/41-55-799. 33047/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 33045/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 32142/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 37733/A

REHABILITACJA. /012/637-15-12. 5950/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 32475/B

### Usługi pielęgniarskie

DOM Pogodnej Jesieni, miejscowość podgórska, super warunki, całodobowa opieka lekarska. 012/285-93-39, 0609-055-888. 5600/A

PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 32481/B

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 38655/A

PIELĘGNIARSKIE wizyty. /012/649-89-53, 0501-758-202. 15337/A

### DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG  
• ZABIEGI CHIRURGICZNE  
• USG W DOMU PACJENTA  
• ODTRUWANIE poalkoholowe, wszyswanie ESPERALU  
• WYMIANA CEWNIKÓW

**647-43-18** **L4**  
**649-14-70**  
codziennie 9-22 **MEDICUS**  
Zgłoszenia z całego Krakowa

6556K3

3399101

### FALCK

Całodobowe wizyty domowe (internista, pediatra)

- Wizyty domowe lekarzy specjalistów
- Badania analityczne w domu pacjenta
- Transporty medyczne - cała Polska

tel. 96-75

3438201

## Gabinety

ABY alergie wiele chorób wyleczyć bioerezonans. 012/422-40-96. 5645/A

AKTYWNE płukanie jelita grubego (okreźnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 31359/A

AKUPRESURA, reiki, magnetoterapia. 012/423-09-65. 5951/A

AKUPUNKTURA, akupresura, aurikuloterapia, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, ul. Mogilska 121/704. 012/413-72-56 (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00). 29625/A

ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 33949/A

BADANIE włosów. 0601-214-388. 34608/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 34608/C

BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388. 34608/B

CHOROBY wątroby, zakaźne, pasożytnicze, tropikalne, USG. Krakowska 4. 012/421-55-29. 33947/A

EEG dzieci i dorosłych. 012/633-03-96. 33057/A

FIZYKOTERAPIA mgr Waż (012)413-79-07 39250/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie dr Włodzimierz Uciński, Szewska 4/5. 012/421-25-20. 32482/B

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 6961/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 6973/A

GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 33424/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 542/B

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 26066/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 39432/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 30788/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 39837/A

GINEKOLOGIA. 0601-439-027. 31023/A

GINEKOLOGIA. Usg, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 32484/A

GINEKOLOGICZNO- położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. /012/655-05-30. 31779/A

LECZENIE nerwic, psychoterapia. 0602-711-740. 39115/A

LOGOPEDA. 012/655-61-69. 38389/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 33476/A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność, męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 31787/A

PSYCHIATRY, psycholodzy, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. /012/633-76-08. 33939/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 33049/A

PSYCHOLOG, badania, terapie. 0607-234-277. 32778/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 38188/A

REUMATOLOG, fizykoterapia. 012/636-68-95. 4823/A

SEKSUOLOG specjalista. /012/423-20-58. 33263/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47. 31335/A

SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatryczny. 012/421-15-77. 33941/A

USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 33938/A

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 33936/A

ZAPARCIA, wzdęcia, USG, gastrolog, endoskopia. Ul. Emilii Plater 4/1. /012/655-61-69, /012/633-36-56. 33634/A

### CHOROBY SKÓRY

- monitorowanie zmian barwnikowych skóry
- różne postacie łysienia
- ciężkie postaci trądzika
- grzybice
- lasery biostymulacyjne
- LASER CO<sub>2</sub> (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, blizn potrądzikowych itp.

Gabinet lekarski  
637-95-39, (090) 37-45-80

3138001

### SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski  
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.  
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 3248601a

### KONTRAKT Z RM KASĄ CHORYCH NZOZ CENTRUM CHIRURGICZNE - NOWA HUTA, ul. Ujastek 3

Pełny zakres operacji w ramach chirurgii ogólnej.  
Nowocześnie wyposażony oddział chirurgiczny

**WYKONUJE:**

- operacje przepuklin metodą kanadyjską,
- usuwanie pęcherzyka żółciowego metodą klasyczną i laparoskopową,
- artroskopia,
- operacje tarczycy,
- operacje żyłaków kończyn dolnych tradycyjnie i elektroobliteracją,
- operacje w zakresie przewodu pokarmowego,
- operacje w zakresie chirurgii jednego dnia.

Tel./fax 012/644-27-67. 3880801

### MAŁOPOLSKIE CENTRUM ALERGOLOGII os. Piastów 40

KONSULTACJE:  
ALERGOLOGICZNE, PULMONOLOGICZNE, INTERNISTYCZNE, PEDIATRYCZNE  
Leczenie i diagnostyka dzieci i dorosłych. Testy, szczepienia, inhalacje, spirometria, kropiółki, oznaczenie IgE. 658001  
Informacje i rejestracja: tel. (012) 647-05-75

### NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com  
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05 tel./fax: (012) 415 86 60  
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

**GABINETY SPECJALISTYCZNE:** chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

**DIAGNOSTYKA: RTG i USG** - pełny zakres dorosłych i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

**BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE:** gastroskopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie skurczu wstępującego żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

**ZABIEGI CHIRURGICZNE:** laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żyłaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezyjologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

### MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3

### NOWA METODA LECZENIA ZIMNEM W KOMORZE NISKOTEMPERATUROWEJ

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3  
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.  
Rejestracja: (012) 630-82-85, 630-82-82.

### Doktor K + Medprof

ul. Szpitalna 38  
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA  
www.medprof-doktork.pl  
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14  
GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA  
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97  
a3/0047/01

### BEZPŁATNE PORODY PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)  
tel. 427-15-48, 427-15-49

UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH  
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ 279k

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH  
Dr hab. med. Paweł Stręk

Kraków, ul. Raclawicka 48  
Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c  
Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>

### SKOŁ MED GABINETY LEKARSKIE

Prądmowskiego 26 b  
411-88-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG DERMATOLOG, ALERGOLOG LARYNGOLOG, OKULISTA CHIRURGIA OGÓLNA i NACZYŃ MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI  
Rejestracja w godz. 8-19 3825401

3442601

3422601

**OSRODEK MEDYCZYNY**  
**Maszachaba**  
Kraków, ul. Mazowiecka 4-6  
tel. (012) 634-33-89, 633-21-11, 633-66-66 w. 233  
- lekarze specjaliści  
- badania analityczne  
- USG, gastroscopia  
- holter ciśnieniowy  
- kolposkopia  
pon.-pt. g. 8-20, sob. g. 9-13

**CHIRURGIA DERMATOLOGICZNA**  
Dr med. Piotr Kanas  
CHIRURG DERMATOLOG  
• Leczenie zmian barwnikowych skóry  
• Profilaktyka i leczenie nowotworów skóry  
• Chirurgiczne leczenie guzów skóry i tkanki podskórnej  
Kraków, ul. Lirycka 7  
rejestracja tel. (012) 4118143  
(po godz. 16.00)

**GABINETY LEKARSKIE**  
**POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG ENDOKRYNOLOG**  
cytologia, próby ciążowe, analityka  
USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**  
Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

**KARDIODENT**  
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22  
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14  
**KARDIOLOG**  
• EKG, EKG wysiłkowy,  
• Holter serca i ciśnieniowy,  
• Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,  
• Leczenie nadciśnienia  
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG  
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG  
USG brzucha  
www.kardiodent.med.net.pl  
e-mail: kardiodent@med.net.pl

**OKULISTYKA**  
**CHIRURGIA JEDNEGO DNIA**  
Operacje zaćmy metodą fakoemulsyfikacji w znieczuleniu kroplowym, miejscowym w Ośrodku Diagnostyczno-Lecznym Szpitala Bonifratrów w Krakowie wykonują:  
Dr n. med. Włodzimierz Miniewicz  
Gabinet okulistyczny ul. Loretńska 8/4A tel. (0-12) 292 71 71 tel. kom. 0 502 952 194  
Dr n. med. Marta Fejkiel-Hydzik  
Gabinet okulistyczny ul. Bandurskiego 66/5 tel. (0-12) 411 41 77 tel. kom. 0 603 184 914

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum  
**SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA „SAMARYTANKA”**  
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98  
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,  
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,  
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG  
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE  
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego  
w Krakowie, ul. Trynatarska 11  
Rejestracja i informacja  
poniedziałek-piątek: 7.00-19.00  
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196  
Diagnostyka:  
• badania laboratoryjne • cytologia  
• RTG • USG • gastroscopia  
• rektoskopia • kolonoskopia  
Gabinety lekarskie:  
♦ chirurgia  
ogólna, onkologiczna,  
naczyniowa, dziecięca  
♦ ortopedia  
♦ proktologia ♦ urologia  
♦ ginekologia i położnictwo  
♦ choroby wewnętrzne  
♦ kardiologia ♦ choroby zakaźne  
♦ hepatologia ♦ gastrologia  
♦ endokrynologia ♦ laryngologia  
♦ neurologia ♦ alergologia  
♦ dermatologia ♦ rehabilitacja.  
Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne  
Zabiegi dermatochirurgiczne

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
Dr n. med. Sławomir MROZICKI  
Kraków, ul. Wrocławska 1-3  
tel. (012) 411-04-95  
**Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej**

**PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY**  
Fundacji „Pro Humana Vita”  
**LEKARZE SPECJALIŚCI**  
Kraków, ul. Sławkowska 1  
tel. 422-53-29, 422-53-49  
pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12  
**USG** Cytologia, biocenoza  
Psycholodzy, Nauczyciele N.P.R.

**OPORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW**  
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22  
**KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY**  
Kraków, ul. Kopernika 32  
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94  
• ginekolog - endokrynolog  
• ginekolog - położnik  
• reumatolog • chirurg ortopeda  
• hematolog • endokrynolog  
• internista • kardiolog • anestezjolog  
• diabetolog - cukrzyca,  
• otyłość • geriatra  
• otolaryngolog • onkolog  
• lek. medycyny pracy (badania okresowe)  
Badanie densytometryczne  
badanie gęstości kości, EKG  
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia  
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

**GABINET OKULISTYCZNY**  
dr n. med. Joanna SŁOMSKA  
dr n. med. Renata URBAN  
• Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia  
• **SOCZEWKI KONTAKTOWE**  
• Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacja  
• Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia  
pn.-pt. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> tel. (012) 423-13-03  
www.okulista.krakow.pl  
**SALON OPTYCZNY**  
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

**KLINIKA KRAKOWSKA**  
ul. Mehoffera 8 (Azory), tel. 633-38-18  
**RTG, MAMMOGRAFIA, USG**  
• Analityka, lekarze specjaliści  
• Medycyna pracy - bad. wstępne i okresowe  
• Gastroscopia, kolonoskopia  
Porady kardiologiczne i laryngologiczne - bezpłatne w ramach kontraktu z MRRKCH

Kraków, ul. Królewska 92  
rej. tel. 637-60-77  
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00  
**OKULISTA OPTYK**  
• badania wzroku • cienkie leki  
• badania dla kierowców • szkła okularowe (lekarz uprawniony) • szybka obsługa  
• dobór okularów • 10% zniżki dla pacjentów  
• soczewki kontaktowych dla pacjentów gabinetu  
• wizyty domowe 3399101q

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy  
**„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”**  
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynatarska 11  
**Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe.**  
Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi.  
**Klinika Videochirurgii**  
Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii.  
**Centrum leczenia przepuklin**  
Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów  
**Klinika Chirurgii Plastikowej i Estetycznej**  
Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyna  
Pełny zakres badań diagnostycznych  
Szczepienia ochronne  
DOMOWE WIZYTY LEKARZY INTERNISTÓW  
DOMOWE WIZYTY PIELEGIARNIKÓW  
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00  
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

**OSRODEK TERAPII LASEROWEJ**  
• CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki  
• PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Komnicki  
• GINEKOLOGIA - M. Chrzczanowski  
• STOMATOLOGIA, • ORTOPEDIA  
**LECZENIE LASEREM**  
owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu, nadżerek szyjki macicy  
**N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641-59-84**

**GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM**  
Kraków, ul. Mikołajska 9/7  
tel. 422-62-56  
• Alergie • Bezbolesne testy • 400 alergenów • Odczulanie • Spirometria  
• Stany zapalne • Terapie przeciwbólowe • Nerwice • Nadciśnienie • Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

**GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ**  
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66  
pn. - pt. 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:  
• nosa • uszu • piersi  
• zmarszczek twarzy • powiek • blizn  
• brodawek • nowotworów  
**OPERUJĄ CZONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.**

**UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**  
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ  
**REJESTRACJA:**  
\* Okulistyka 424-75-51  
\* Endokrynologia 424-75-08 po 14  
\* Laryngologia 424-79-13  
\* Gastrologia 424-89-15; 424-89-18  
\* Leczenie niestrawności 424-72-69  
\* Badania diagnostyczne:  
RTG 424-77-51; 424-77-52  
Hormonalne; cytologiczne 424-85-82  
USG i biopsja 424-83-17  
Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B  
Cytomegalia 424-87-90  
Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)  
Test oddechowy  
Gastroscopia 294-32-72 (13-15)  
\* Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości  
24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)  
424-83-94; 424-83-91 (15-8)  
Bakteriologia, mykologia 424-75-81

**GABINET OKULISTYCZNY**  
dr n. med. Joanna SŁOMSKA  
dr n. med. Renata URBAN  
• Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia  
• **SOCZEWKI KONTAKTOWE**  
• Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacja  
• Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia  
pn.-pt. 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> tel. (012) 423-13-03  
www.okulista.krakow.pl  
**SALON OPTYCZNY**  
KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26

Kraków, ul. Królewska 92  
rej. tel. 637-60-77  
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00  
**OKULISTA OPTYK**  
• badania wzroku • cienkie leki  
• badania dla kierowców • szkła okularowe (lekarz uprawniony) • szybka obsługa  
• dobór okularów • 10% zniżki dla pacjentów  
• soczewki kontaktowych dla pacjentów gabinetu  
• wizyty domowe 3399101q

**ZESPÓŁ LECZENIA PRZEWEŁKŁYCH INFЕКCJI**  
• Gardło, uszy, oczy, nos, skóra, kości, ukł. oddechowy, moczowo - plicowy i inne.  
• Konsultacje mikrobiologa klinicznego.  
• Posiewy autoszczepionki, dobór leków.  
**Lekarze specjaliści:**  
chirurgia ogólna, naczyniowa, onkologiczna, dziecięca, urazowo-ortopedyczna, neurochirurgia, proktologia, anestezjologia, urologia, ginekologia, laryngologia, okulistyka, dermatologia, choroby wewnętrzne, reumatologia, kardiologia, endokrynologia, pulmonologia i alergologia, spirometria, testy skórne, neurologia, psychiatria rehabilitacja - masaże, badania profilaktyczne i badania kierowców.  
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00  
tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

**MICOR**  
CENTRUM KARDIOLOGICZNE  
ul. Oboźna 31,  
tel. 633-59-06, 633-91-73  
oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 649-95-25  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13  
**PEŁNY ZAKRES BADAŃ**

**OSRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ**  
UMOWA Z KASĄ CHORYCH  
• Rehabilitacja bezpłatna  
• po zawale serca, w chorobie wieńcowej  
• po zabiegach kardiologicznych,  
• w chorobie nadciśnieniowej  
• porady kardiologiczne  
EKG, ECHO, EKG wysiłkowe  
- LECZENIE NADWAGI -  
**HOLTER, HOLTER ciśnieniowy**  
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
K-ów Rynek Podgórski 14  
tel. 656-27-51, 656-24-90  
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13  
• Konsultacje wszystkich specjalistów;  
• Badania laboratoryjne, hormony;  
• Bakteriologia - pełny zakres;  
• EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;  
• EKG wysiłkowe (bieżnia)  
• Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość  
• Testy ciążowe;  
• Badania okresowe, badania kierowców;  
• OKULIŚCI - pełny zakres badań  
• Audiometr - badanie słuchu rabatów do 20%

**GABINET UROLOGICZNY**  
• USG jamy brzusznej, jąder, sutków, tarczycy  
• Cystoskopia  
• Leczenie bezpłodności męskiej i zaburzeń wzrodu  
**Ginekolog - USG ciąży**  
Kraków, ul. Raclawicka 48  
Rejestracja tel. 633-79-85 w godz. 11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.  
Gabinet Rehabilitacji Lecznicej  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

email: info@scanmed.pl  
www.scanmed.pl  
Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej, Centrum Diagnostyczno-Lecznicze Spółka z o.o.  
**LECZENIE OPERACYJNE ZAĆMY**  
OPERACJE LAPAROSKOPOWE  
DR MED. ZBIGNIEW KUSTRA  
DR ROBERT BALAWENDER  
Pełny zakres usług medycznych  
Kraków, al. Pokoju 2A tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36

**NOWA HUTA**  
lek. med. JACEK TRZĄSKI  
specjalista chorób wewnętrznych  
**KARDIOLOG ECHOKARDIOGRAFIA**  
Przychodnia lekarska, os. Kolorowe 21. Rejestracja, tel. 012/644-10-49.

**HORMON - DIA LABORATORIUM**  
Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I.  
Koncesyjna rejestracja telefoniczna  
Kraków  
MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66  
Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19  
tel. 632-77-32, 632-41-66

**CHIRURG:**  
leczenie żylaków „pajączków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje.  
**GINEKOLOG**  
Kontrakt z Kasą Chorych  
UROLOG  
INTERNISTA  
REUMATOLOG  
PEDIATRA PULMONOLOG, ALERGOLOG  
ANALITYKA - hormony - testy alergiczne  
**RAJSTOPY PRZECIWIŻYŁAKOWE**  
Rej. tel. (012) 415-58-00, 415-60-31,  
ul. Pleszowska 23.

**USG**  
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA  
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI  
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30  
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14  
tel: 632-80-80, 633-02-58

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe  
**MEDICINA**  
N Z O Z  
Rok zał. 1989  
e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl  
ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79  
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62,  
czynne codziennie od pn. do pt. od 8.00 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00

**KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI**  
**BADANIA:** analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria  
**GABINET ENDOSKOPII:** gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie  
**CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:**  
• chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbytu (laser, krioterapia),  
• chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna  
• CHIRURGIA RĘKI, OPERACJE ARTROSKOPOWE BARKU I KOLANA, INNE ZABIEGI ORTOPEDYCZNE  
**Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych:**  
**PORADNIE:** Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA ZAKŁADÓW PRACY**  
Badania wstępne i okresowe • Program opieki zdrowotnej dla firm  
**SZCZEPNIENIA • STOMATOLOGIA**  
Kursy z pierwszej pomocy i ratownictwa  
**KARTA RODZINNA „MEDICINA”**  
GRATIS po pierwszej wizycie - 10% zniżki na wszystkie usługi

**Przychodnia Profesorów i Docentów**  
ul. Rzeźnicza 2  
czynna codziennie od pon. do pt. od 8.00 do 18.00,  
tel. (012) 421-79-27, 422-41-06.

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”, ul. Kazimierza Wielkiego 57,  
tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8.00-21.00, sob. 9.00-14.00  
• Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG  
• Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog  
• Chirurg ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog  
• Neurolog • Medycyna pracy • USG : dorośli i dzieci  
**KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA** Badania:  
**NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA** HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres  
KRIOTERAPIA, LASER, USG-pełny zakres CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG -z opisem  
USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe  
SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd. **USG**

Pełny zakres usług medycznych  
Kraków, al. Pokoju 2A tel. (012) 412 07 99, 412 36 93, 412 58 36, tel./fax 411 08 36

**Centrum Rehabilitacji**  
• Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów  
• Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant  
• Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa  
Kraków (012) 429-53-99 **ZDROWIE**

**Prywatna Klinika Dermatologiczna**  
• Komputerowa diagnostyka i monitorowanie zmian skórnych  
• Dermatochirurgia (krioterapia)  
• Kosmetologia dermatologiczna  
• Choroby włosów  
• Diagnostyka i leczenie grzybic  
Kraków ul. Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

**ANALIZY**  
PRACOWNIA WYKONUJE BADAŃIA:  
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE,  
TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI  
KRAKÓW ul. KATARZYNY 5  
☎ 430-60-70

**BADANIA LABORATORYJNE**  
ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1  
al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3  
413-64-57, 413-99-00, 636-90-09  
422-53-29, 422-53-49, 658-40-73  
**DIAGNOSTYKA**

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**  
Kraków, Rynek Główny 34  
tel. 421-70-21, 421-95-83

**Centrum Medyczne „MED-ALL”**  
ul. Budziszewska 1  
(za zajezdnią MPK Mistrzowie)  
tel. 641 02 21, 641 04 54, pon-pt 8-20 sob. 9-14  
**Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych**  
• lekarze pierwszego kontaktu  
• alergologia spirometria, testy, odczulanie  
• laryngologia kontrola leczenia cukrzycy HbA1c  
• dermatologia  
• leczenie cukrzycy  
• lekarze wszystkich specjalności  
• gastroscopia USG, RTG  
• medycyna pracy badania wstępne, okresowe i kierowców  
• badania analityczne - pełny zakres  
• Stomatologia - pełny zakres

# Gabinety

## APARATY SŁUCHOWE

szeregi asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacje kas chorych

**"dor-MED" tel. 632 41 74**  
Kraków, ul. Urzędnicza 10  
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3  
tel. 282 64 57

## APARATY SŁUCHOWE

♦ dobór komputerowy ♦ badania sprzedaj ♦ naprawy ♦ akcesoria

**"FONMED" S.C. KRAKÓW**  
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)  
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53  
www.fonmed.com.pl  
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

## APARATY SŁUCHOWE

Bezpłatnie:  
♦ badanie słuchu, dobór  
♦ wizyty domowe  
♦ naprawa, akcesoria, raty

ul. Długa 46/1, 634-25-51  
os. Na Skarpie 27, 425-70-07  
refundacje kas chorych i PFRON

## APARATY SŁUCHOWE

♦ BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR  
♦ WIZYTY DOMOWE  
♦ NAPRAWA, AKCESORIA  
♦ KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE

REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH  
31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1  
tel. 422-52-13, 422-22-91

## Centrum Okulistyki INTERMEDICA

### ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy

- znieczulenie kroplowe
- bez zastrzyków
- bez szwów
- powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
- kontrole po zabiegach GRATIS

✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych  
✓ drobne zabiegi okulistyczne

31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29  
tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82  
rejestracja: od poniedziałku do piątku 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

## MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

### CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKA

**DERMATOLOGICZNE**      **ESTETYCZNE**

- konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej
- chirurgia dermatologiczna
- pełny zakres zabiegów dermatologicznych
- zabiegi kosmetyczne

**PROMOCJA SIERPNIOWA**  
Przy serii zabiegów na ciało 2 zabiegi twarzy gratis !!!

**USUWANIE CELLULITU JEDYNĄ SKUTECZNĄ NA ŚWIECIE, NIECHIRURGICZNĄ METODĄ (CERTYFIKAT FDA)**

- wypełnianie zmarszczek
- redukcja blizn
- redukcja tkanki tłuszczowej
- dobór kosmetyków leczniczych

Kraków ul. Zwierzyniecka 29  
pn.-pt., godz. 10.00 - 20.00,  
sob. 10.00 - 15.00  
tel. (012) 431-16-09,  
tel./fax (012) 431-18-01

## Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”

Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80

Kompleksowa wyskosp specjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:

- wielorządowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
- rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
- badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
- wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
- USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
- spirometria, bodepletyzmiografia
- echokardiografia
- bronchoskopia, gastroskopia
- badania wysiłkowe serca, spiroergometria
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- REHABILITACJA AMBULATORYJNA
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
- Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antyngotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
- Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi

Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.  
Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00  
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15  
**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

# Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18. 012/632-94-66. 33055/A

„KAMA-DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), reńciści -20%. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 32633/A

„WIE-MAR-DENT” - stomatologia (CARISOLV) protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 534/A

BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 32509/B

CAŁODOBOWA naprawa protez. Szkolne 14/8, /012/643-48-92. 39167/A

CAŁODOBOWA protetyka. Wizyty domowe. 0501-027-037. 33048/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 33969/A

JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdista 9 /boczna Kobierzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 32526/A

KAZIMIERZOWSKIE 7, /012/647-02-01, 0501-548-704, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 31958/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 32514/B

OS. Kazimierzowskie 30, Wandy 30, 012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 33636/A

PEŁNY zakres usług- Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557. 32516/B

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogińska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. /012/413-04-66. 32512/A

PRIMADENTE. Stomatologia, protetyka. Raty. 9.00-20.00, Krowoderska 11. /012/430-03-57, www.primadente.med.pl 31846/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G. 012/645-93-33. 32772/A

ZĄBEK Beata Gabinet Stomatologiczny Al.Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 5538/A

**Rentgen zębów**  
PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 421-92-72. 32520/B

## MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,  
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA  
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.  
UL. BARSKA 12  
TEL. 267-01-55, 269-2945  
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

## NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8<sup>30</sup>-20<sup>00</sup>  
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

## STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak  
Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne

NOWOŚCI: • leczenie próchnicy bez wiertła • licówki, wkłady, korony, mosty porcelanowe bez metalu • protezy z tytanu, bezklamrowe • IMPLANTY - autoryzacja Instytutu Straumann a - Szwajcaria (najmocniejsza integracja z kością) • wzmacnianie i regeneracja tkanek przyzębia i kości • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - estetyczne porcelanowe aparaty stałe...

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2  
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

## MA-DENT

### NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

- zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
- KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
- protetyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
- ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie

RTG - na miejscu

RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

## SPECJALIZACJA PROTETYKA

### PORCELANA BEZ METALU NOWOŚĆ!

- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia
- implanty i wybielanie zębów

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

ul. D. Pasterza 93 (012) 417-33-84 Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

## GLOBUS

PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH

specjalizacja:

LECZENIE CHOROBY DZIAŚEŁ ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ, WĘGIERSKA 4/1

656-30-56 8-20 pon.-pt. 8-14 sob.

www.dentysta.com.pl

# PolDent

## Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego),  
tel. 633-44-42, 632-94-44, czynne od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>

## Stom. zachowawcza Protetyka

- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
- usuwanie próchnicy żelem Carisolv
- rekonstrukcja złamanych zębów
- lakierowanie zębów
- leczenie w narkozie
- usuwanie kamienia ultradźwiękami
- protezy natychmiastowe
- wkłady koronowo-korzeniowe
- protetyka kosmetyczna (porcelana)
- protezy szkieletowe

## Paradontologia Chirurgia

- kiretaż
- leczenie laserem
- usuwanie zębów w narkozie
- podcinanie więzadełek laserem
- inne zabiegi chirurgiczne

## RTG - Radiowizjografia Ortodoncja

## Niedziela i święta 9-20

## STOMATOLOGIA KANALAB

zjęcia:  
• panorama  
• cefalografia  
• tomografia; transcan  
• zatoki szczękowe; czolowe

Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,  
pon.-pt. 8.00 - 20.00,  
sob. 8.00 - 14.00

## AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE  
PEŁNY ZAKRES USŁUG  
PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW  
LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20  
tel. 412-32-03 sob. 9-15

## ROYAL MEDICAL

### CENTRUM STOMATOLOGII

Specjalizacja:  
\* Stomatologia zachowawcza  
\* Protetyka  
\* Implanty  
\* Chirurgia stomatologiczna

ZAPRASZAMY:  
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, II p.,  
tel. (012) 431-15-85, tel./fax (012) 431-15-62  
czynne: pon. - pt. 9 - 20, sob. 9 - 17

## EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie  
RTG punktowy i panoramiczny  
CARISOLV leczenie bez wiertła

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16  
tel. 634-58-93, 634-24-09

## GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DWIZJONU 303  
PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66  
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

## STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

MENTA MED również w niedziele i święta

PROTETYKA	LECZENIE I USUWANIE	BEZBOLESNE BOROWANIE	PROTEZY MOSTY
ORTODONCJA	W NARKOZIE	LASEREM	PORCELANOWE
RENTGEN	IMPLANTY	ŻELEM	ZATRZASKI

NAPRAWA PROTEZ

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13  
(równoległa do ul. Krakowskiej)  
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

## STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA

w godz. od 9<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup> i od 21<sup>00</sup> do 1<sup>00</sup>

Stomatologia zachowawcza	Leczenie i usuwanie zębów w narkozie	Ortodoncja	Usuwanie zębów w domu pacjenta
Protetyka	Laser stomatologiczny	Wykonywanie protez w domu pacjenta	

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)  
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

## DENTYSTYKA

- Leczenie bezbolesne
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na poczekaniu
- Ortodoncja - RTG

RATY • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44  
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97  
Czynne pn. - pt. 8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
www.dentystyka.krakow.pl

**PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02**  
 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)  
 Lekarze specjaliści w zakresie:  
 - stomatologii zachowawczej  
 - protetyki  
 - chirurgii  
 - ortodontji  
**CARISOLV GEL RENTGEN**

**STOMATOLOGIA VADENT**  
**LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW**  
**LECZENIE LASEREM lub ŻELEM**  
 ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

**Odnowa biologiczna**

**Informator Podręczny**

**GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!**  
 ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

**STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
**ul. Lubelska 18**  
 godz. 14<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>  
**tel. 632-32-32**

**GABINET DERMATOLOGICZNY**  
 lek. med. Renata Hejmo dermatolog  
 dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek  
 Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94  
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)  
**GABINET KOSMETYCZNY**  
 tel. 423-26-25.

**METAMORFOZA**  
 SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
 WANDA GEYER  
 urządzenie TWINSVELT **NOWOŚĆ**  
 działanie wałka uciskowego połączone z masażem ssącym  
 • likwidacja cellulitu  
 • drenaż limfatyczny  
 • depresso masaż  
 Ponadto oferujemy:  
 pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień  
 31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13  
 Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

**LOT CATERING**  
 Sp. Z o.o.  
**PROFESJONALNA OBSŁUGA**  
 \* bankietów  
 \* przyjęć okolicznościowych  
 \* prowadzenie stołówek pracowniczych  
 Ceny konkurencyjne  
 tel. (012) 285 52 61

**Ekskluzywne kanapki**  
 Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.  
**292 20 20, 292 29 29**  
 Dostawa na terenie Krakowa gratis!

rok zał. 1991 **Gabinet Stomatologii Estetycznej**  
**lek. stom. Barbara Borowska-Jachym**  
 ♦ korekta kształtu i koloru zęba  
 ♦ korony porcelanowe, chirurgia  
 os. Teatralne 10 (kino "Swit")  
 tel. (012) 644-89-01  
**ORTODONCJA**

**Dentimed**  
 ul. Rakowicka 1 (róg z ul. Lubicz) tel. 430 37 30  
 os. Złoty Wiek 77 (Nowa Huta) tel. 649 92 10  
 ■ stomatologia zachowawcza  
 ■ stomatologia estetyczna  
 ■ chirurgia, RTG  
 ■ protetyka - korony, mosty  
**POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY**

**PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE**  
**Salon Fryzjerski "GAGA"**  
 "TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117  
 tel. 0602-114-789

**Piramesse**  
**GABINET KOSMETYCZNY LEK. MED ANNA KNAPIK**  
 • EGYPSTOS i inne zabiegi wyszczuplające  
 • Zabiegi odżywczo liftingujące  
 • Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10  
 • Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne  
 • Manicure - zdobienie paznokci  
 • Makijaż  
 ul. Karmelicka 46/44  
 tel.: 423-41-39 fax: 639-53-02

**\* PRZYJĘCIA WESELNE I OKOLICZNOŚCIOWE**  
**\* OBSŁUGA CATERINGOWA**  
**\* OBSŁUGA WYCIECZEK**  
 Zachęta - Catering s.c.  
 413-23-02, 0501-316-206  
 godz. otwarcia 8.00 - 22.00  
 Kraków, ul. XX Pijarów 3

**CUKIERNIA MICHALSCY**  
 poleca  
 → TORTY PIĘTROWE → OKOLICZNOŚCIOWE  
 → ciasta, ciastka bankietowe  
 → kanapki (z dostawą do domu)  
 Tel. 012/637-73-35  
 • pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6  
 • pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

rok zał. 1991 **klinika stomatologii estetycznej**  
**lek. stom. Barbara Borowska-Jachym**  
 ♦ korekta kształtu i koloru zęba ♦ rekonstrukcja złamanych zębów  
 ♦ korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe ♦ profilaktyczne leczenie zębów u dzieci ♦ ortodontja ♦ chirurgia  
 Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63  
 pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

**ROBIMY TO NAJLEPIEJ!**  
**NIESAMOWITA PROMOCJA PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI**  
 ♦ komputerowy dobór fryzur  
 ♦ kosmetyka - tipsy  
 ♦ DIETA CAMBRIDGE  
 tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

**GABINET KOSMETYCZNY LEK. MED ANNA KNAPIK**  
 • EGYPSTOS i inne zabiegi wyszczuplające  
 • Zabiegi odżywczo liftingujące  
 • Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10  
 • Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne  
 • Manicure - zdobienie paznokci  
 • Makijaż  
 ul. Karmelicka 46/44  
 tel.: 423-41-39 fax: 639-53-02

**Kanapki Tartinki Koreczki**  
 rok. zał. 1991  
 Dostawa na telefon gratis  
 Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u klienta  
 tel. 0601 48 50 55  
**10 LAT TRADYCJI**

**DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”**  
 Kolekcja francuska, wiedeńska  
 w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.  
 Kraków, Floriańska 39  
 Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

**DENT AMERICA**  
 TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA  
**badanie lekarskie zachowawcze bezpłatnie**  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
 • stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)  
 • protetyka • chirurgia • narkozy RTG  
 pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.  
 pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodontja - II p.  
 WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74  
 pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14

**LETNIA PROMOCJA od 1.VII do 30.IX**  
**20% zniżki na wszelkie zabiegi**  
**PIERWSZY W POLSCE GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ**  
**DER MED** wykonujący  
 trwałą depilację LASERAMI DIODOWYMI  
 Największe doświadczenie !!!  
 2000 zadowolonych pacjentów.  
 Bezpieczeństwo i skuteczność potwierdzona certyfikatem FDA  
 Kraków, ul. Floriańska 8  
 tel. (012) 292 74 65, 431 27 33  
 (gabinet przeniesiony z pl. Sikorskiego 11)

**\* Odnowa biologiczna**  
**\* Kosmetyka laserowa**  
 twarzy i ciała  
 • Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń  
 • Wyszczuplanie i modelowanie Egiptos, Guam  
 • Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny  
 • leczenie cellulitis  
 • leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego  
 • peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift  
**Kraków, ul. Bałtycka 11**  
 tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

**SUKNIE ŚLUBNE**  
 ♦ duży wybór  
 ♦ konkurencyjne ceny  
 ♦ usługi  
 ♦ sprzedaż  
 ♦ wypożyczalnia  
**„MAJA” ul. Topolowa 36**  
 tel. (012) 421-99-43

**NOCLEG**  
 pokoje 2-, 3-, 4-osob.  
**20 zł/os.**  
 ☎ 012/266 98 00  
 ul. Motarskiego 8  
 Kraków - Łagiewniki

**kowdent**  
 dr n. med. St. Kownacki  
**Wszelkie usługi stomatologiczne**  
 Nowości:  
 • bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”  
 • implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne  
 • licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce  
 • wybielanie zębów najnowszymi metodami  
 • likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa  
 • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego  
 • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser  
 • bezbolesne usuwanie zębów nazębnych  
 • sterowana regeneracja tkanki kostnej  
 ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14  
 ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

**Depilacja LASEROWA**  
 również jasne włosy  
 certyfikat, opieka lekarza  
 makijaż permanentny  
 tatuaż biologiczny  
**TIPSY**  
 Kraków, ul. Wielopole 18 B  
 (012) 423-24-48, 423-24-56

**AEROBIC W WODZIE**  
 I PŁYWANIE REKREACYJNE  
**Zajęcia w czwartki 16<sup>15</sup> i soboty 19<sup>00</sup>**  
 Nowy basen AP, ul. Oleandry 6  
 Organizator: Fitness Studio Kraków, ul. Królewska 86  
 tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

**WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I BUSÓW**  
 Busy 9-osobowe, dostawcze 11, 1,5t.  
 Ceny od 100 zł bez limitu kilometrów.  
 Kraków, al. Jana Pawła II 33  
 www.wypożyczalnia.auto.pl  
 tel. (012) 292 41 09, 0608 454 062

**SKOŁA PŁYWANIA**  
 - nauka i doskonalenie pływania  
 - pływanie rekreacyjne  
 - karnety oraz wynajem pływalni  
 Szkoła posiada rekomendację trenera Kadry Olimpijskiej Polskiego Związku Pływackiego

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 ul. Łobzowska 35/2  
 PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH:  
 • protetyka (protezy, korony, mosty),  
 • wybielanie zębów,  
 • profilaktyka próchnicy u dzieci i dorosłych,  
 • chirurgia,  
 • leczenie zębów w znieczuleniu.  
 Tel. 632-88-81, 0601-46-41-58,  
 codziennie 16.00 - 18.00.

**PROTEZY**  
**naprawy**  
 ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211  
 czynne: 9-19, SOB. 10-13  
**tel. 269 28 70 EXPRESS**

**Gabinet kosmetyczny Solarium**  
**Amny Drobny**  
 Specjalistyczne zabiegi lecznicze:  
 - trądzik  
 - przebarwienia  
 - problemy naczynkowe  
 - trwałe usuwanie owłosienia  
 - cellulite/modelowanie sylwetki  
**POLECANE PRZEZ LEKARZY**  
 KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58  
 czynne: pn-pt 9 - 19, sob 9 - 14  
 HONORUJEMY KARTY PŁATNICZE

**OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA**  
**MEDYCZNA 94-39**  
**GOSPODARCZA 94-34**  
 CALODOBOWA  
 Internet http://www.coit.com.pl

**LECZNICA DLA ZWIERZĄT**  
 lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS  
 Kraków, ul. Szybka 29  
 (obok placu targowego w Bieńczycach)  
 pn. pt. 12<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>  
 tel. 0601-47-70-50,  
 (012) 642-08-49  
 porady, szczenienie, leczenie, zabiegi chirurgiczne  
 Możliwość zamawiania wizyt domowych

**ZAINWESTUJ W ZDROWIE**  
**DZIENNIK POLSKI** Codziennie w „Kronice Krakowskiej”  
**Informator Medyczny**  
 Ceny reklamy: 35 zł/moduł, 1 zł/słowo  
**Odnowa Biologiczna**  
 Cena reklamy: 20 zł/moduł  
 Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.  
 Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.  
 Wszystkie ceny bez VAT.

**www.consensus.med.pl**  
**Consensus** Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej  
 5 LAT PRAKTYKI W TERAPII LASEROWEJ  
 DEPIŁACJA ZE SKANEREM - 755 nm  
 ZAMYKANIE NACZYŃ - 578 nm  
 USUWANIE PRZEBARWIEŃ - 511 nm  
 DERMATOLOGIA  
 KOREKCJA ZMARSZCZEK UST I BLIZN  
 PEELINGI MEDYCZNE, USUWANIE ROZSTĘPÓW  
 KRIOCIRURGIA  
 Kraków, Zygmunta Augusta 9  
 (012) 431-21-81, 431-06-13

**Informator Podręczny**  
**Cena 20 zł/moduł**  
 bez podatku VAT  
 Sprzedaż tylko w pakiecie 2 tygodniowym lub miesięcznym.  
 Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

**GABINET WETERYNARYJNY HELP**  
 Lek. Wet. Seydou Zan Diarra  
 zaprasza  
 Kraków, Gdyńska 11a, tel. 636-02-06  
 w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13  
 www.propozycje.pl/help; email: s.diarra@chello.pl  
**BADANIA LABORATORYJNE**  
 USG - EKG - zdjęcia RTG  
 Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczelnego  
**salon piękności psów**  
**Sprzedaj karm:**  
 "Eucanuba", "Royal", "Advance"  
 Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis

**SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT**  
**ul. Brodowicza 13,**  
**tel. 411-28-67, 411-84-98**  
 pon.-piąt. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob.-niedz. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
 • RTG, laboratorium weterynaryjne  
 • salon fryzjerski  
 • specjalistyczny sklep dla zwierząt  
 Dyżur całodobowy  
 TYLKO w nagłych wypadkach.

## Po 31 latach kolarz Cracovii znowu mistrzem Polski!

## Tercet zawodowców w dziesiątce

Po 31 latach kolarz z klubu przy ul. Kałuży znowu zdobył złoty medal w kolarstwie. Dokonał tego Jerzy Mróz (ASK Cracovia-Construction), który podczas mistrzostw Polski w kolarstwie górskim w Kielcach, wygrał rywalizację mastersów do lat 40. Poprzednio „pasiak” na kółkach sięgnął po miano najlepszego w kraju w 1971 roku, w jeździe indywidualnej na czas, a był nim najlepszy kolarz w historii sekcji krakowskiego klubu Jan Magiera.

- Spełniło się to, o czym się myślało, a w co nie bardzo wierzyło. Mówiłem kiedyś trenerowi Wiesławowi Muniakowi, że nie wiem, czy dożyję chwili, gdy zdobędziemy złoty medal. Mróz od początku wścigu prowadził, potem dał się wyprzedzić Bogusławowi Sęborowi (kolarz z UKS Kolarzyk Częstochowa, który zwyciężył w kategorii mastersów ponad 40 lat - przyp. fil), ale oczywiście wygrał swoją kategorię - powiedział kierownik ASK

Cracovia-Construction Seweryn Ratajczak.

Bardzo dobrze pojechali kolarze zawodowej grupy Construction-Cracovia w najbardziej prestiżowej konkurencji - elicie mężczyzn. Mirosław Bieniasz zajął szóstą (11.10 min straty do zwycięzcy), Maciej Moląg ósmą (16.55), a Adam Czuba dziesiątą (minus 1 okrążenie) miejsce. Tercet w czołowej „dziesiątce” - tego mało kto się spodziewał (przed rokiem w MP Czuba był dziesiąty, Moląg dwunasty, a Bieniasz trzydziesty). Czwarty zawodnik z zawodowej grupy Tomasz Gustkowicz, a także Paweł Wtorek zostali zdublowani i nie sklasyfikowani. Z kolei Tomasz Ziembła (obaj ASK Cracovia-Construction) złamał ramę i się wycofał.

- Wyścig odbywał się na stoku góry Telegraf. Trasa była bardzo szybka, z dwoma dość mocnymi podjazdami. Jedno okrążenie liczyło pięć i pół kilometra. Nasi zawodnicy są

ogromnie wytrzymali, ale nie mają piorunującego startu. Na początku jechali w czwartej dziesiątce. Potem powoli przesuwal się do przodu. Inni, którzy jechali brawurowo, zaczęli się wykruszać. Procentowało zgrupowanie w Kościelisku, gdzie krakowianie pracowali nad wytrzymałością i szybkością, trenowali interwały. Trener Muniak twierdził, że jego podopieczni nie będą w najlepszej dyspozycji na początku sezonu. Ich głównym celem były mistrzostwa Polski. Chłopcy wykazali wielki hart ducha - podkreślił Ratajczak.

W kategorii juniorów młodszych czwarte miejsce zajął Maksymilian Bieniasz (ASK Cracovia-Construction) ze stratą 4.42 min do zwycięzcy. W tej kategorii zawodnicy rywalizowali nie o mistrzostwo Polski (tym była dla nich Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży, podczas której Bieniasz był ósmy), a o naramienniki prezesa PZKOl.

(FIL)

## Pamiętać o obronie

## Dziś piłkarze Górnika Wieliczka grają z Lewartem Lubartów

Trzecią porażkę z rzędu ponieśli piłkarze III-ligowego Górnika Wieliczka. Po przegranej w wyjazdowym meczu z Cracovią (0-1) ulegli u siebie Wisłocce Dębica (1-2), a w sobotę Koronie Kielce (1-2). Teraz zespół, typowany na faworyta rozgrywek, pilnie potrzebuje punktów. Okazję do ich zdobycia będzie miał już dziś - w wyjazdowym pojedynku z Lewartem Lubartów. Mecz na prośbę gospodarzy został przełożony ze środka na wtorek.

- Atmosfera w zespole oczywiście nie jest najlepsza. Tracimy punkty i gramy źle. Brakuje nam szczęścia, w dodatku w meczu z Koroną straciliśmy bramki po dwóch błędnych sędziowskich decyzjach - mówi trener Górnika Tadeusz Policht. - Najgorsze jednak, że w przeciwieństwie do ubiegłego sezonu nie najlepiej spisuje się nasza obrona. Wcześniej rywale z trudem dochodzili na naszym boisku do sytuacji podbramkowych, teraz mają ich 5, nawet 8. To efekt tego, że po zmianach w składzie zaczęliśmy się nastawiać na grę ofensywną tak bar-

dzo, że zapomnieliśmy o tym, co przynosiło efekty w ubiegłym sezonie - zabezpieczenie tyłów. Moi zawodnicy, dobrzy technicznie, chcieliby ten atut wykorzystać, atakują, a kończą się to porażkami, to mało pocieszające, że w minimalnych rozmiarach.

- Niektórzy twierdzą, że po dobrym ubiegłym sezonie Pana podopieczni poczuli się zbyt pewni siebie, a gwiazdorstwo szkodzi...

- To za daleko posunięte wnioski. Chłopcy sami teraz żalują, że myśleli o zwycięstwach. Mówią, że nawet remis inaczej ustawiłby nas w tabeli, atmosfera w zespole też byłaby inna. Trzeba wrócić do metody małych kroczków, grać i walczyć, choć wiadomo, że teraz, kiedy grunt pali się pod nogami, grać się będzie trudniej. Mam nadzieję jednak, że w dziesiątym meczu z Lewartem przełamiemy złą passę. Wraca do składu Jacek Mróz, z nim nasza obrona na pewno zagra pewniej.

- Jak Pan ocenia nowych w drużynie: Piotra Gruszkę oraz debutanta w ostatnim meczu z Koroną Dawida Wisłę?

- Nie idzie całej drużynie, więc Piotrek Gruszka też może nie pokazać wosznego, na co go stać. Z sobotniego debiutu Dawida jestem natomiast bardzo zadowolony. Nie przydarzyła mu się ani jedna strata piłki, dobrze radził sobie z rywalami, dlatego w meczu z Lewartem wyjdzie w podstawowym składzie, wspólnie z Maciejem Musiałem zagrają jako defensywni pomocnicy.

- Nie boi się Pan o posadę, gdyby w Lubartowie przydarzyła się Wam czwarta porażka?

- Trochę przypadkiem zaistniałem w trzecioligowym futbolu, więc nie doświadczyłem dotąd tego, co charakteryzujące dla losu zawodowych trenerów. Przez 1,5 roku udawało mi się utrzymywać zespół w wysokiej formie, ale przecież zdaję sobie sprawę, że żaden szkolenowiec nie ma recepty na formę wieczną. Nie boję się zwolnienia, po prostu sam nie mam radości z tego, co teraz się dzieje z zespołem i chciałbym, żeby drużyna przełamała złą passę.

(MAS)

## Pomoże psycholog

## Po porażce Proszowianki z Siarką 1-7

Tego nikt się nie spodziewał. Oczywiście, jasne było, że doskonała passa Proszowianki, która od początku miała pozostawać w lidze bez porażki musi się kiedyś skończyć, ale nawet najwięksi pesymiści nie mogli przewidzieć, że koniec będzie tak bolesny. W sobotę w Tarnobrzegu zawodnicy Proszowianki, drużyny uznawanej jeżeli nie za kandydata do awansu, to za jednego z najsolidniejszych trzecioligowców, uległa Siarce 1-7.

- Biorę na siebie odpowiedzialność za utratę trzech goli. Zaprawdę nie wiem, co się z nami stało, mam nadzieję, że pani psycholog pozwoli nam odzyskać wiarę w siebie do meczu ze Stalą Kraśnik - mówił po spotkaniu samokrytycznie Krzysztof Radwański, dotąd zwykle podpora defensywy.

Co na to współpracująca z klubem psycholog Joanna Basiaga-Pasternak? - Uważam, że akurat w tym wypadku nie będą musieli zawodników specjalnie mobilizować. Oni sami zdają sobie sprawę z tego, że zegrali fatalnie. Są dorosłymi ludźmi i na pewno będą się bardzo chcieli zrehabilitować. Uważam zresztą, że to dobrze, że mecz ze Stalą jest już w środę. Jeśli go wygrają, łatwiej będzie im zapomnieć o dzisiejszym niepowodzeniu - mówi pani psycholog.

Trener Wojciech Stawowy przyznaje, że wynikiem meczu w Tarnobrzegu jest bardzo mocno przybity, tym bardziej że dla rozmiarów klęski trudno znaleźć jakieś racjonalne wytłumaczenie. Stawia jednak sprawę po męsku. - Moi piłkarze wyszli na boisko zupełnie rozkojarzeni i nieskoncentrowani. Widocznie nie potrafiłem ich właściwie zmobilizować - mówi.

Przed jutrzejszym spotkaniem ze Stalą Kraśnik trener zapowiada zmiany w wyjściowym składzie, choć nie będą one duże. (ALG)

## Klasa C, Wieliczka

Promień II Zakrzowiec - Stryszowianka 1-4, Concordia Pawlikowice - Zieloni Niegowić 0-3, Gryf Wiatowice - Sparta Winiary 1-1, Legion Pierzchów - Puszcza II Niepołomice 6-1, Sokół Chorągwa - Gwiazda Brzegi 4-2, Zagaje Gdów - Batory Wola Batorska 6-0. (PAN)

1. Zagaje	2	6	8-1
2. Stryszow.	2	4	7-4
3. Zieloni	2	4	6-3
4. Sparta	2	4	4-1
5. Sokół	2	4	4-2
6. Gwiazda	2	3	8-6
7. Legion	2	3	8-7
8. Puszcza II	2	3	4-8
9. Gryf	2	1	3-4
10. Batory	2	1	0-6
11. Promień II	2	0	2-6
12. Concordia	2	0	0-6

## Brydżowe srebro

Krakowianka Monika Brekiesz w parze z Dariuszem Koproniem z Lublina zostali wice-mistrzami Polski brydżowych par. Złoty medal MP zdobyli Ewa Miszewska i Sławomir Zawiślak (Warszawa).

Czołówka klasyfikacji MP mistrzów: 1. Ewa Miszewska - Sławomir Zawiślak (Warszawa) - 58,96 proc., 2. Monika Brekiesz (Kraków) - Dariusz Kopron (Lublin) - 56,91, 3. Ewa Kater - Piotr Jurek (Warszawa) - 54,86. (PAP)



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: m, n, o, p oraz r, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.

Film pt. „Bracie gdzie jesteś”. Projekcja w kinie „WRZOS” dzisiaj od godz. 20.00. Jedno podwójne zaproszenie.

Restauracja - Tawerna Bałkańska „Plavi Jadran” (pl. Szczepański 7, pn.-pt. 8 - ostatni gość, sob. - nd. 11 - ostatni gość, tel. 429 - 31 - 44). Zaprasza na oryginalne dania znanego błękitnego Adriatyku przygotowane przez jugosławiańskiego kucharza. Posiadamy 200 miejsc. Otwarty letni ogródek. Jedno podwójne zaproszenie na bałkańską kolację.

OFFICE DEPOT (ul. Jasności 2a, tel. 614-06-86. pn.-pt. 9-20, sob. 10-18, ul. Zakopiańska 62, tel. 261-31-30, pn.-sob. 9.30-21). Największa na świecie sieć z artykułami biurowymi: komputery, monitory, drukarki, telefony, faksy, niszczarki, bindownice, meble biurowe, art. piśmiennicze, papier i wiele innych. Dwa bony o wartości 20 zł.

ATOMIC ŚWIAT ROZRYWKI (ul. Zakopiańska 62) zapewniamy Państwu wielkie emocje! Kręgielnia. W naszej kręgielni bawisz się z rozmachem na 20 w pełni automatyzowanych torach do bowlingu. Dla dzieci początkujących Bumper Bowling, czyli każdy rzut jest trafiony! Wieczorem muzyczno-galaktyczne imprezy Cosmic Bowling. Telefoniczne rezerwy torów pod numerem 290-86-10. 2 godz. na bowlingu w godz. 10-18.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (os. Kościuszkowskie 1/10, pn.-pt. 8 - 21, sob. 8-17, tel. 64-89-555). Odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitisa, masaże, podnoszenie biustu, ujednolicenie ciała, rehabilitacja, krioterapia, kosmetyka, usuwanie owłosienia - naczyni - brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądzika i blizn, zabiegi zuszczające, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekuwanie, dieta Cambridge, solaria Ergoline Super Turbo Power z klimatyzacją, California Tan - ekskluzywne kosmetyki do opalania. Dwa bony o wartości 20 zł.

Salon Urody i Odnowy Biologicznej „Daphne” (ul. Ludwika Węgierskiego 4, boczna z Królowej Jadwigi, tel. 425-20-21) zaprasza na pełny wachlarz zabiegów kosmetycznych na twarz i na ciało: zabiegi wyszczuplające i antycellulitowe, masaże lecznicze, relaksacyjne (Body Work, Maruri), akupresura, refleksoterapia. Bon o wartości 40 zł.

Studio Odnowy Biologicznej ROSA www.rosa.cc.pl (os. Młodociej 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. Viva V6 (52 lampy, 4 opalacze), Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), stojące (48 lamp), Body Therm, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włóczeków 6 kl. III, tel. 422-78-87 czynne 14-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitusa. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekuwanie uszu, bezpłatne parady. Henna gratis.

Francuski Instytut Pięknosci Dłoni i Stóp „PEGGY SAGE”. Manicure: klasyczny, biologiczny, tippy, wzmacnienie i zdobienie paznokci oraz pedicure.

## UWAGA ZMIANA SIEDZIBY KLUBU!!!

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w KRAKOWIE przy ul. Wielopole 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. Nasz telefon: 61-99-300. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00 w pokoju 207. WTOREK

## Krakus ukarany

## A klasa, grupa III

Wydział Gier Małopolskiego Związku Piłki Nożnej ukarał zespół Krakusa Swozowice walkowerem, gdyż w meczu z Rabą Dobczyce jeden z zawodników tej drużyny uderzył sędzię i ten przerwał mecz w 85 minucie przy stanie 1-1. Decyzje co do kar indywidualnych i dla klubu jeszcze nie zapadły ze względu na rozbieżne zeznania świadków zdarzenia. Dzięki tej decyzji zespół Raby Dobczyce awansował na 2. miejsce w tabeli. (PAN)

## Strzelcy V ligi

4 - Czyjt (Wawel)  
3 - Sarga (Iskra Krzęcin), Wesołowski (Zwierzyński), Pasternak (Cracovia II)

2 - Jąłocha (Puszcza), Błoński (Puszcza), Żyła (Pogon), P. Janik (Kmita), Strojek (Kmita). (PAN)

## II runda Pucharu Polski w Krakowskiem

## Po remisie karne

W najbliższą środę o godzinie 17 odbędzie się 21 spotkanie drugiej rundy rozgrywek Pucharu Polski na szczeblu okręgu krakowskiego oraz jedno spotkanie pierwszej rundy, które jeszcze nie doszło do skutku. Spotkają się w nim Mydlniczanka i Wolni Kłaj, a zwycięzca tego meczu zagra z Wisłanym Jaśkowice. Na tym szczeblu rozgrywek pucharowych odbywa się tylko jedno spotkanie. W przypadku, gdy mecz zakończy się remisem, sędzia zarządza konkurs rzutów karnych.

Zestaw par II rundy: Niegoszowianka (klasa A) - Węgrzanka Węgrzce Wielkie (A), Orzeł II Piaski Wielkie (A) - Grebałowianka (A), Strażak Przybysławice (C) - Wanda Nowa Huta (A), Dąbski Kraków - Raba Dobczyce (A), Peimian-

ka (A) - Gościbia Sułkowice (A), Naprzód Ochmanów (B) - Wilga Golkowice (B), Polanowice (B) - Kosynierzy Łuczycy (A), Sokół Kocmyrów (A) - Opatkowianka (A), Rożnowa (A) - Skalniki Trzemeśnia (A), Słomniczanka II (C) - Krakus Swozowice (A), Wiarusy Igołomia (B) - Grzegorzeczka (A), Tonianka II (C) - Cracovia (I liga oldbojów), Błyskawica II Wyciąże (C) - Strażak Kokotów (A), Bronowianka (B) - Liszczańka (A), Orzeł Myślenie (A) - Pasternik Ochojny (A), Wisła Rząska (A) - Nadwiślan (A), Grodzisko Raciechowice (A) - Victoria Krak Gamma (A), Bronowicki Kraków (C) - Radziszowianka (A), Orleńka Rudawa (B) - Śledziejowice (A), Zielonka Wrząsowice (A) - Nadwiślanka Nowe Brzesko (A). (PAN)